

Miles de ramadas vibran en celebración del "18"

A las 14.30 horas de hoy se inicia la tradicional Parada Militar, donde los institutos castrenses rendirán homenaje al Presidente de la República y a la Junta de Gobierno, expresando, también, su homenaje a la patria querida, al 17º aniversario de la Independencia Nacional.

Con este magno desfile se pone término de manera oficial a los festejos programados con motivo de las Fiestas Patrias, puesto que la ciudadanía se presume continuamente celebrando, en rodeos y ramadas, en un período de semana bastante largo y que "facilitó" todas esas actividades criollas.

Es así como ayer, y haciendo gala de todo el entusiasmo y espíritu dieciochero, el pueblo se volcó a las faldas de fondas instaladas en todo el territorio, con el gusto de bailar variados pies de cuecas y los infaltables ritmos tropicales que, paradójicamente, casi han devuelto a nuestro baile nacional de su primacía en 1818.

Las ramadas de Nuñoa, ubicadas en Juan Moya con Grecia, comenzaron a recibir público a muy temprana hora. Ya al mediodía se podía observar a grupos familiares almorzando a la orilla de un brasero o asado al palo, o bien, consumiendo una caldita de empanada.

El sector medio se hizo presente de esta manera en

"CHILE CON GUSTO A CHILE"

En Las Condes, la comunidad repletó la ramada "Chile con gusto a Chile", ubicada al lado del estadio Santa Rosa, de propiedad del Club Deportivo Universidad Católica. Allí la gente pudo saborear todos los platos criollos, muy bien acompañados por Luis Aliaga, quien está a cargo de la concesión de la misma.

"Llevé dos años en esto y en todas las oportunidades he podido comprobar el espíritu patriótico del chileno. En estas ocasiones cuando el pueblo vibra con lo criollo, con las empanadas, con la chicha, con las cañuelas de ave y con los asados al palo, sin desmerecer los anticuchos. Nosotros, conscientes que el clima nunca se porta bien con los chilenos, instalamos una carpita impermeable y grandes braseros en todas las esquinas de la ramada, para paliar el frío. Al son de la música y de buenas cuecas la gente se olvida del mal tiempo".

(Pasa a la Pág. 16A)



Todo un poema de candor en la expresión de este pequeño que "le hinca el diente" a una enorme empanada en la fonda "Chile con gusto a Chile", de Vitacura.

En solemne Te Deum se oró por la Patria

La asistencia del Presidente de la República, los integrantes de la Junta de Gobierno, el Presidente de la Corte Suprema, el Contralor General de la República, el Nuncio Apostólico, el Ministro de Relaciones Extranjeras, así como de autoridades militares, civiles y eclesiásticas, se realizó ayer el Te Deum Eucarístico en la Catedral Metropolitana, presidido por el Cardenal Raúl Silva Henríquez.

Este acto litúrgico, Himno de Acción de Gracias de la

Iglesia, celebrado tradicionalmente desde hace más de 160 años, se inició a las 11.05 con la llegada del Primer Mandatario, vistiendo uniforme de gala. A la entrada del templo, luego de los honores de rigor por parte de un destacamento de la Escuela Militar, fue recibido por los integrantes del Venerable Cabildo Metropolitano, encabezado por Monseñor Bernardo Herrera, que lo escoltó hacia su sitial de honor, en el centro de la Catedral, donde recibió el saludo de los integrantes de la Junta de Gobierno.

Tradicionalmente, el Cardenal recibió al Jefe de Estado en la puerta principal de la Catedral, lo que no sucedió en esta oportunidad.

MARCO IMPONENTE

Altos dignatarios eclesiásticos, así como representantes de todos los credos religiosos existentes en el país, presidieron desde el pulpito el solemne acto litúrgico, cuyo imponente marco orquestal y coral estuvo a cargo de la Orquesta Sinfónica de Profesores del Ministerio de Educación, dirigida por Vicente Bianchi.

(Pasa a la Pág. 16A)



El Presidente Pinochet fue aclamado por la muchedumbre a su arribo a la Catedral Metropolitana, para asistir al "Te Deum" de Acción de Gracias, en una demostración más de la firme adhesión de los chilenos al Jefe del Estado.

Confirmado: marxistas asesinaron a Somoza

Los identificaron. (Especial para "La Nación".) — Dos militantes del Ejército Revolucionario del Pueblo, de Argentina, identificados como Hugo Alfredo Yurzún y Mercedes Hodgers, fueron los que asesinaron la vivienda desde donde el bazuca que destruyó el avión de Anastasio Somoza en el que perdió la vida el dictador.

Los retratos hablados de la pareja de guerrilleros fueron entregados por el ex diplomático paraguayo, doctor Pacífico Montero, quien les arrendó el inmueble de Avenida España con Las Américas, desde donde se dispararon los bazucazos que ultimaron al ex mandatario nicaragüense. Los extremistas señalaron que su propósito era establecer en ella la sede de la Asociación de Autores Argentinos y montar exposiciones de corte artístico en dicho inmueble.

El arriendo de la vivienda, que por largo tiempo permaneció sin ocupantes, se concretó con fecha lunes 16 de septiembre, y cuando la policía ingresó a ella tras cometido el crimen, no había ningún mueble que revelara in-

tenciones de permanecer en esa por largo tiempo, lo que demuestra que fue arrendada únicamente para llevar a cabo el atentado.

APOYO

Producto de lo anterior es que las fuerzas policiales y del Ejército no se han atrevido a descartar la no participación de paraguayos en el hecho. Esto por cuanto un alto funcionario señaló que "hubo una precisión matemática y un profundo conocimiento de los movimientos de Anastasio Somoza".

En razón de esto es que las fronteras permanecen aún cerradas, tanto de entrada y salida, para impedir tanto la fuga de sus autores como de elementos que pudieran suministrarles medios de apoyo para huir.

(Pasa a la Pág. 16A)

Empató Chile

La selección chilena consiguió anotar un espectacular y hasta sorpresivo resultado al empatar con el representativo de Argentina por dos goles por lado. El cuadro campeón del mundo y que dirige Menotti consiguió abrir el marcador por intermedio de Valencia, quien desde media distancia derrotó a Wirth en el minuto 20. Luego, Argentina evidenciando su superioridad individual y colectiva aumentó la cuenta a los 41 minutos con una estupenda entrada del puntero Díaz. Minutos más tarde Chile consiguió descontar el marcador mediante un tiro libre servido por Osvaldo Vargas.

(Más Inf. en Pág. 5C)



Una original carrera de ponies se realizó ayer en el Club Hípico de Santiago como parte de las celebraciones de Fiestas Patrias. Sobre un recorrido de 100 metros se adjudicó el premio el pequeño Sergio Carrido Román, de once años. En la prueba compitieron hijos de jinetes, preparadores y empleados.

Parada Militar a las 14.30

Esta tarde se realiza en el Parque O'Higgins la tradicional Parada Militar, en el "Día de las Glorias del Ejército". El entusiasmo popular se volcará en la elipse, donde las Fuerzas Armadas y de Orden ratificarán su bizarria.

(Info Pág. 10A)

Concierto rock en el Nacional

El domingo 28, en el court central del Estadio Nacional, se realizará un recital ofrecido por el conjunto norteamericano de música pop "K. C. and the Sunshine Band", que llega el próximo jueves a Chile, en su primera visita a Latinoamérica.

(Inf. Pág. 13C)

41 heridos: cuádruple choque

41 personas resultaron heridas en una cuádruple colisión ocurrida en la Carretera Sur, a la altura de San Javier, entre un camión y tres buses de recorridos interprovinciales.

(Inf. Pág. 14A)

Indultado: "los golpes enseñan..."

Emotiva entrevista a uno de los indultados por el Decreto Ley del Gobierno, con motivo de Fiestas Patrias. "Seré el mejor ejemplo de responsabilidad", afirmó a "La Nación" Ricardo Carvajal Rojas, en exclusivo reportaje.

(Inf. Pág. 14A)

Sede OEA: mantienen ocupación

Un grupo izquierdista, que ocupó la sede de la Organización de Estados Americanos en El Salvador, continuaba hoy dentro de ella tras entrar a tiros en el lugar, a la espera que lleguen negociadores desde Washington, para ponerse de acuerdo en los términos y poner en libertad a los seis rehenes que mantienen en el interior.

(Inf. Pág. 5A)

Guerra total

El Parlamento iraní decidió suspender las sesiones sobre el caso de los rehenes norteamericanos en Teherán, debido al punto álgido que han alcanzado los enfrentamientos entre tropas iraníes y de Iraq, por disputas de territorios fronterizos. Ambas partes han declarado que están dispuestas a ir a "una guerra total antes de ceder territorio".

(Inf. Pág. 7A)

Diario Breve

La actualidad en síntesis

EL PAÍS

Especializaciones

Cursos docentes de gran importancia para profesionales médicos y jueces se desarrollarán en Santiago, a partir del próximo lunes. Son organizados por el Departamento de Medicina Legal de la Facultad de Medicina Norte y la Vicerrectoría de la Universidad de Chile. El médico alcanzará especialización para asesores a los Tribunales de Justicia, como perito, y el abogado demostrará el valor exacto que tiene un informe policial. Los ciclos se efectuarán lunes, miércoles y viernes de 15 a 17 horas.

Los navales en Stgo.

La Escuela Naval "Arturo Prat" y un escalafón compuesto por los Regimientos Escuelas y la Infantería de Marina integran la delegación de la Armada de Chile que intervendrá en la Parada Militar de hoy. Las fuerzas navales llegarán en la mañana a Santiago, a las órdenes del capitán de navío Jorge Valdés Romo. La Escuela Naval estará a cargo del capitán de fragata Walter Roehrs Bello y el Regimiento Escuela Armada vendrá a las órdenes del capitán de fragata Hernán Cabrera. La Infantería de Marina desfilará al mando del capitán de navío Carlos Blanlot K.

Alta tasa del cáncer

Chile y Japón ostentan la más alta tasa de cáncer gástrico en el mundo, conforme a estudios dados a conocer por la Sociedad Chilena de Gastroenterología. Para demostrar estadísticamente el gran avance alcanzado, en estos últimos tiempos, en cuanto a terapéutica se refiere, es que la Facultad de Medicina de la Universidad Católica ha organizado un curso para postgraduados. El ciclo que se inicia el lunes, a las 9 horas, contará con la participación del médico francés Dr. Jean Allain Chayvialle.

Te Deum en la Catedral

Un solemne Te Deum, oficiado en la Catedral Metropolitana, una función de gala en el Teatro Municipal, un esquinazo al Presidente de la República y la apertura de fondas y ramadas en diversas comunas fueron los actos principales del primer día de celebración, en la capital, de las Fiestas Patrias. Al acto ecuménico que nos ocupa asistieron el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, los miembros de la Junta de Gobierno, el Presidente de la Corte Suprema, Ministros de Estado, miembros del Cuerpo Diplomático y autoridades civiles y militares.



La historia y su tiempo

EFEMERIDES NACIONALES

1797. Inauguración de la Academia de San Luis, primer colegio de la historia educacional de Chile, presidido por Manuel de Salas.
1838. Combate de Matucana, que abre el camino a Lima a las victoriosas tropas chilenas.
1842. Se instala en Santiago la primera Caja de Ahorros.
1853. Se funda la Sociedad Unión de Tipógrafos.
1880. Fundación del Museo Nacional de Bellas Artes.
1882. Inauguración del alumbrado eléctrico de Santiago.
1903. En Punta Arenas se funda la primera Cruz Roja de Chile.
1925. Entra en vigencia la Constitución que reemplazó al texto de 1833.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

En 1881 el Presidente estadounidense James Garfield muere en Elberon, Estado de Nueva Jersey, por heridas de bala sufridas en un atentado el 2 de julio.
En 1891 se suicida en la embajada argentina, en Santiago, el Presidente chileno José Manuel Balmaceda.
En 1898 nace el socialista italiano Giuseppe Saragat, quien fue presidente del país de 1964 a 1971.

CONTAMINACION

(Área Metropolitana)

Estación Muestreo	Parámetro Consultado	Concentración Detectada	Máximo Permisible
1º (Estrado con Agustina)	Monóxido de Carbono	10 PPM	35PPM
3º (Monjitas 689)	Índice de Acidez	58 microg./m³	70 microg./m³
4º (Sra. Domingo 398)	Índice de Acidez	17 microg./m³	70 microg./m³
3º (Monjitas 689)	Índice de Suciedad	83 microg./m³	100 microg./m³
4º (Sra. Domingo 398)	Índice de Suciedad	7 microg./m³	100 microg./m³

Monóxido de Carbono: Concentración máxima alcanzada en 24 horas según estación de muestreo N° 1 (PPM: Partes por Millón).
Índice de Acidez: Concentración promedio alcanzada en las últimas 24 horas según estación de muestreo Nos. 3 y 4.
Índice de Suciedad: (Factor que da aspecto opaco a la atmósfera). Concentración que alcanza las últimas 24 horas.

Plazo de 30 días

De acuerdo a las normas legales que regulan los procedimientos del Plebiscito del 11 último, a partir de pasada mañana, domingo 21, comienza a regir el plazo de 30 días que tiene el Colegio Escrutador Nacional para dar los resultados definitivos del acto realizado. El mencionado organismo estará presidido por el Contralor General de la República, señor Osvaldo Iturriaga, e integrado por el secretario de la Corte Suprema, señor René Pica, y por el Ministro de la Corte de Apelaciones, señor Arnoldo Dreyse.

Llega religioso

En el curso de la próxima semana llegará al país el Arzobispo Metropolitano de Hama, Monseñor Athanasius Skaff, quien viaja cumpliendo una misión encomendada por el Patriarca de Antioquía y su Sínodo. Se trata de una visita exclusivamente espiritual, a través de la cual tomará contacto con las diversas parroquias ortodoxas del país. El viajero permanecerá dos semanas en Chile.

El Canciller en la NU

El Canciller, señor René Rojas Galardones, viajará mañana a Nueva York, para asistir a la Trigésima Quinta Asamblea General de las Naciones Unidas. Lo acompañarán, durante los 11 días de su gira, cuatro funcionarios de nuestro Ministerio de Relaciones Exteriores. El Canciller hablará al mundo en la reunión del día 30 del presente y en su discurso se referirá a la nueva etapa institucional que vivirá el país. El mismo día 30, el señor René Rojas celebrará una entrevista con el Secretario General de la ONU.

Nuevos equipos

Mañana comenzarán a llegar al país los nuevos equipos electrónicos franceses, que se instalarán en 10 plazas de peajes, según informó la Dirección de Vialidad del Ministerio de Obras Públicas. Los trabajos a realizarse significaron una inversión de 50 millones de pesos y los nuevos equipos recibidos costaron 3 millones de dólares. La primera plaza que contará con esta modernización será la de "Angostura".

Ancas de ranas

Chile posee en estos momentos un potencial muy importante, representado por la existencia de ranas, producto muy apetecido en los Estados Unidos y Europa. Alrededor de 200 son las especies comestibles de este vertebrado, del cual las partes más apetecidas son las ancas. La recolección mundial de ranas en 1978 fue de 25.000 toneladas. Chile posee criaderos en Champa, Linares y Melipilla, pero no exporta el producto.

Turismo a Viña

Con sus instalaciones totalmente copadas están desde ayer los hoteles y residenciales de Viña del Mar y Valparaíso, ciudades que captaron la mayor parte de los visitantes, en prioritario porcentaje de esta capital. Las habitaciones han sido reservadas hasta el domingo en la noche.

Salvando la especie

Una veda de cinco años se fijó a la extracción de la especie mitilida, conocida vulgarmente como "choro zapato". La disposición tiene por objeto evitar la extinción de este molusco y la recuperación de la biomasa de los bancos naturales.

REGIONES

El "18" de antes

CONCEPCIÓN.— Sólo cuecas y otros Aires nacionales, interpretados en guitarra y arpa, se escuchaban en las ramadas de principios de siglo en esta ciudad, según recordó un antiguo penquista. Sólo se bebía chicha y vino, y la comida era, también, exclusivamente chilena. Las ramadas de entonces, hechas de ramas y hojas, diferían mucho de las actuales, aun cuando el entusiasmo es el mismo.

Arboles enanos

TEMUCO.— Un ex militar conocido de un japonés la técnica "Bonsai" para fabricar árboles enanos, y en su casa de Pitrufquén cultiva parras de 30 centímetros de altura, pinos de entre 7 y 10 y sauces de hasta 30 centímetros. El tamaño de los frutos en el caso de la parra, es proporcional. El singular agricultor quiere adornar con sus productos las escuelas de la zona.

Combaten contaminación

VALPARAISO.— Con motivo del Día Marítimo Mundial, a celebrarse el 26, se realizará una jornada de entrenamiento del personal de la Dirección del Territorio Marítimo y la ENAP. En la oportunidad se pondrán en uso equipos especiales para combatir los derrames de petróleo, consistentes, entre otros elementos, en "barreras flotantes" y "máquinas dispersantes".

Control sanitario

VALPARAISO.— Durante las Fiestas Patrias habrá un minucioso control sanitario en las ramadas y sitios de esparcimiento de Valparaíso y San Antonio. El principal riesgo que se corre en los locales improvisados es la falta de agua corriente para lavar los alimentos, señalaron funcionarios del Departamento de Higiene Ambiental, por lo cual se dispuso que cada ramada tenga su estanque de agua, el que será llenado periódicamente.

Controles de DIRINCO

ARICA.— Un intenso control de los establecimientos comerciales y ramadas de esta ciudad realizan inspectores de DIRINCO con motivo de las Fiestas Patrias. La medida se debe a que en este periodo el precio de los alimentos aumenta considerablemente. En esta ciudad y en otras de todo el país se dispondrá de turnos especiales.

HIPICA

Sergio Vera

El excelente jinete nos cuenta acerca de su reaparecimiento en las pistas luego de estar inactivo por más de seis meses a causa de las lesiones que le produjeron el alejamiento. El latigo, que finalizó el año pasado en los cinco mejores jinetes de la Estadística General, piensa que en lo que queda de la temporada intentará recuperar terreno perdido y ubicarse al menos entre los quince jockeys más eficientes.

Juegos

Como es de costumbre los días viernes, La Nación entrega las tarjetas de las apuestas que se realizan los fines de semanas en los dos centros hípicos de la capital. "Aquí les ayudamos con las Siete", proporciona toda la información para la apuesta del Hipódromo Chile, que además ha sido confeccionado con cartillas de montos simples y múltiples. Igualmente, la relacionada con el Club Hípico de Santiago, "El Pollón de Don Sergio", fueron hechas dos boletas con alternativas simples y con varias dobles.

Entusiasmo

Una gran multitud de amantes de la hípica se dieron cita ayer al recinto de la Avenida Blanco Encalada a presenciar el programa de carreras que inauguró los nuevos juegos de Fantasia más el Pollón de los Miércoles". Además de la calidad del espectáculo equino cuya atención se centró en el Clásico Club Hípico de Santiago", muchas familias se reunieron en la cancha de polo donde llevaron a cabo picnic dando una cariz especial a la fiesta dieciochera del recinto, que además fue amenizada por un conjunto folklórico que puso el clima de festividades patrias.

ESPECTACULOS

Día radial

El próximo domingo 21 de septiembre se celebrará el "Día del Trabajador Radial", por lo cual todas las radioemisoras del país silenciarán sus transmisiones, quedando solamente en funciones Nacional de Chile. Esta emisora mantendrá su programación habitual de los días domingos, ampliando la cobertura informativa en el departamento de prensa y aumentando los noticieros horarios. Los trabajadores radiales festejarán su día saliendo a paseos y haciendo reuniones de camaradería.

Folklore

La Secretaría de Relaciones Culturales ha organizado, por tercer año consecutivo, un nuevo Concurso Nacional de Música de Raíz Folklórica Chilena, con algunas innovaciones tendientes a perfeccionarlo, con el objeto de incentivar y estimular la creación de nuestra música. Con motivo de este concurso, la Secretaría hace un llamado a todos los autores y compositores del país para que compitan en este tercer evento, que cuenta con el patrocinio de la Confederación de Folklore de Chile y Televisión Nacional.

Sunshine Band

El jueves 25 de este mes llegará a Chile el conjunto norteamericano de música pop "K.C. And The Sunshine Band", que actuará el domingo 28 en el Estadio Nacional, ofreciendo en esa oportunidad un gran recital para la juventud chilena. Además se presentará en el Teatro Casino Las Vegas y en Televisión Nacional.

EL MUNDO

Ocupación sede OEA

Un grupo izquierdista, que ocupó la sede de la Organización de los Estados Americanos en El Salvador, continúa hoy dentro de ella, tras entrar a tiros en el lugar, a la espera que lleguen negociadores desde Washington, para ponérse de acuerdo en los términos y poner en libertad a los seis rehenes que mantienen en el interior.

Guerra total

El Parlamento iraní decidió suspender las sesiones sobre el caso de los rehenes norteamericanos en Teherán, debido al punto álgido que han alcanzado los enfrentamientos entre tropas iraníes y de Iraq, por disputas de territorios fronterizos. Ambas partes han declarado que están dispuestas a ir a "una guerra total antes de ceder territorio".

Acuerdo en la OPEP

Los Ministros de los países miembros de la Organización de Países Exportadores de Petróleo, llegaron, finalmente, a un acuerdo previo, antes de reunirse el próximo mes de octubre nuevamente. Arabia Saudita aumentó en dos dólares el barril, mientras el resto de los países acordó congelar los precios hasta diciembre.

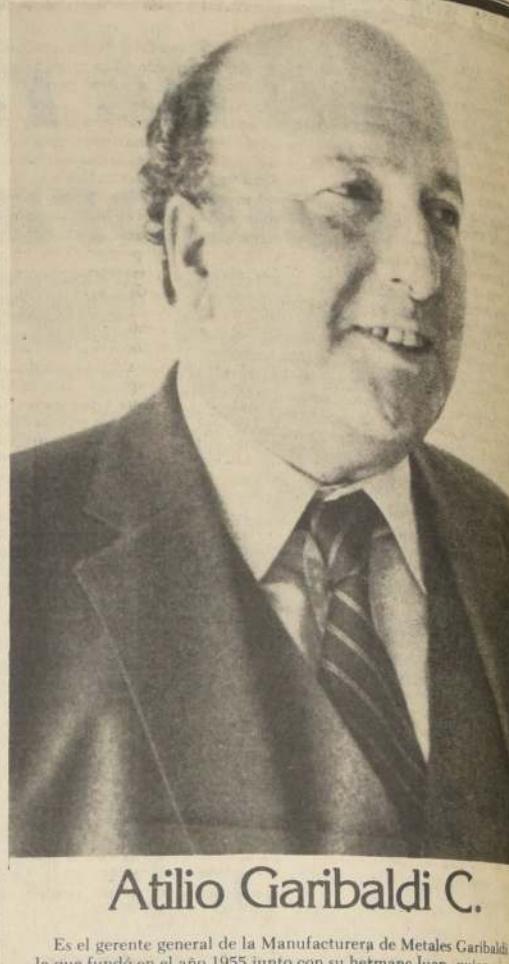
Millones sindicalizados

Por lo menos, tres millones de obreros polacos han abandonado los sindicatos de Gobierno, para unirse a los nuevos sindicatos libres formados tras la conquista de dos semanas de huelga, en que el Gobierno comunista tuvo que acceder a su organización.

Santiago, Chile
Septiembre, Viernes 19-9-

GENTE

POR SANDRA



Atilio Garibaldi C.

Es el gerente general de la Manufactura de Metales Garibaldi S.A., que fundó en el año 1955 junto con su hermano Juan, quien ocupó cargos de presidente y gerente técnico de esa empresa.

Atilio Garibaldi C. nació en Valparaíso, hace 55 años y cursó sus estudios en el Seminario San Rafael de ese puerto.

Explica que la industria que él formó respondió en 1955 a la actividad que pudo desarrollarse con el funcionamiento de la Compañía de Aceros del Pacífico, lo que trajo como consecuencia el poder contar con un gran abastecimiento.

La empresa Manufactura de Metales S.A., en la que trabajan más de 70 personas, entre sus líneas de fabricación tiene la de zunchos y flejes, acuerdo a estrictas normas de control de calidad. Tanto la materia prima, como la tecnología y los capitales, son chilenos.

El gerente general Atilio Garibaldi ha sido el promotor de la penetración de estos productos nacionales en el mercado latinoamericano. Esto se ha logrado con exportaciones que se han efectuado a Perú, Bolivia y Ecuador. "La aceptación de nuestros productos en los mercados extranjeros —señaló Garibaldi— es el reconocimiento de la alta calidad de ellos, ya que se compite con los principales productores mundiales".

El industrial Atilio Garibaldi es casado con la señora Leonor de Horra, cinco hijos.

VIDA SOCIAL

CELEBRAN ANIVERSARIO

Con motivo de cumplir once años de vida, la Corporación de Defensa Nacional, su Directorio invita a una misa de Acción de Gracias, en la Vicaría General Castrense, para el jueves 25 del presente y posteriormente a un almuerzo de camaradería, en el club de Campo Peñalolén.

RECITAL DE OBOE Y PIANO

Un recital de oboe y piano se realizará pasado mañana, a las 12 horas, en la Casa de la Cultura del Parque Metropolitano, dependiente del Ministerio de Vivienda y Urbanismo. Mónica Carrasco y Luis Alberto Latorre, alumnos de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales de la Universidad de Chile, interpretarán el siguiente programa: D. Cimarrón concierto para oboe y piano; T. Albinoni, conciertos números 6 y 7; G. Telemann, concierto en Fa menor.

Siniestra huella marxista en el asesinato de Somoza

ASUNCIÓN, Septiembre 18 (UPI).— Las autoridades paraguayas buscan empresosamente hoy en torno al paradero de dos terroristas argentinos acusados de haber tomado parte en el asesinato del Presidente de Nicaragua Anastasio Somoza.

Unas 100 personas se abatieron en Asunción en la mañana de ayer en un espectacular operativo guerrillero perpetrado por un grupo de unos seis hombres armados con ametralladoras y un mortero tipo bazúca, 14 meses después de que el general se viera obligado a exiliarse en su alzamiento popular.

Junto con el ex Mandatario hallaron muerto su asesor económico Joaquín Bañuelos y su chofer César Gallardo. Los cadáveres de los dos primeros quedaron encerrados dentro del automóvil cuyo blindaje no resistió los impactos de las granadas, pero el chofer logró escapar a unos 30 metros de distancia del vehículo.

IDENTIFICADOS

La policía paraguaya nombró a los terroristas Hugo Yurzun y Silvia Vargas —miembros del proscrito movimiento guerrillero izquierdista "Ejército Revolucionario del Pueblo" (ERP), como integrantes del atentado.

La policía distribuyó anoche fotografías de ambos guerrilleros argentinos.

Las autoridades paraguayas ofrecieron además una recompensa de

seis millones de guaranies (unos 1.800 dólares) a la persona que brindara información que conduzca a la detención de los autores del atentado contra la vida del ex Mandatario nicaragüense.

En la casa donde fue efectuado el ataque había sido alquilada a nombre de una supuesta asociación de autores argentinos y por lo menos tres de los agresores tenían un marcado acento argentino, dijo la policía citando a un testigo.

Desde un vehículo de apoyo, los extremistas atacaron a la escolta de Somoza, generándose un nutrido tiroteo que dejó las marcas de los proyectiles en varias casas de la zona residencial donde ocurrió el atentado.

"ES UNA PESADILLA"

La policía, que acordó de inmediato el sector, impidió que la secretaria de Somoza, Dora Simpson, se acercara para ver su cadáver. "Esto es una pesadilla, no puede ser", manifestó la secretaria.

En la casa alquilada la policía halló granadas y armas, pero ningún mueble ni ocupantes.

Tres atacantes que se habían escondido en dicha casa se dieron a la fuga en un automóvil azul, al que abandonaron a sólo dos cuadras del

"El gobierno de Carter es directamente responsable"

ROMA (GEORGIA), Septiembre 18 (UPI).— El diputado demócrata Harry McDonald dijo que el gobierno del presidente Jimmy Carter es "directamente responsable" por el asesinato del ex Presidente Anastasio Somoza, ultimado ayer a tiros de bazuca.

En su opinión, la sangre de este hombre, que era un graduado de la Escuela Point y amigo de Estados Unidos, aplica concretamente los peldaños de la Casa Blanca", dijo Mac Donald en una entrevista a una radio de Asunción.

La política de Estados Unidos de América, la política de este gobierno, es una deliberada y calculadora

Estallido emocional de la compañera de Somoza

ASUNCIÓN, SEP. 18 (UPI).— En el lugar del atentado se hizo presente el Ministro del Interior, Sabino Montes, y el Jefe de la Policía, General Francisco Britto. También llegó al lado de la mujer de Somoza, Dinorah Somoza, de nacionalidad estadounidense, que entre sollozos gritaba: "Mi esposo ha muerto, señora".

El Ministro del Interior le comunicó a su esposa: "Tu esposo tuvo un ataque de nervios y se ha asistido por personal médico y una ambulancia que había conducido al lugar.

Los atacantes dispararon con la bazuca desde una casa ubicada en la esquina de las calles América y Avenida España. La vivienda estaba desocupada desde hacía varios días y había sido alquilada por tres jóvenes, que fueron policiales describieron "como presuntos argentinos" por el acento con que hablaban.

En la noche un comunicado del Gobierno afirmó que "existe la casi absoluta seguridad de que se trata de un grupo terrorista extranjero", pero no precisó la nacionalidad de los integrantes del grupo.

Los atacantes dispararon con la bazuca desde una casa ubicada en la esquina de las calles América y Avenida España. La vivienda estaba desocupada desde hacía varios días y había sido alquilada por tres jóvenes, que fueron policiales describieron "como presuntos argentinos" por el acento con que hablaban.

En la noche un comunicado del Gobierno afirmó que "existe la casi absoluta seguridad de que se trata de un grupo terrorista extranjero", pero no precisó la nacionalidad de los integrantes del grupo.

Los atacantes dispararon con la bazuca desde una casa ubicada en la esquina de las calles América y Avenida España. La vivienda estaba desocupada desde hacía varios días y había sido alquilada por tres jóvenes, que fueron policiales describieron "como presuntos argentinos" por el acento con que hablaban.

En la noche un comunicado del Gobierno afirmó que "existe la casi absoluta seguridad de que se trata de un grupo terrorista extranjero", pero no precisó la nacionalidad de los integrantes del grupo.

Los atacantes dispararon con la bazuca desde una casa ubicada en la esquina de las calles América y Avenida España. La vivienda estaba desocupada desde hacía varios días y había sido alquilada por tres jóvenes, que fueron policiales describieron "como presuntos argentinos" por el acento con que hablaban.

En la noche un comunicado del Gobierno afirmó que "existe la casi absoluta seguridad de que se trata de un grupo terrorista extranjero", pero no precisó la nacionalidad de los integrantes del grupo.

Los atacantes dispararon con la bazuca desde una casa ubicada en la esquina de las calles América y Avenida España. La vivienda estaba desocupada desde hacía varios días y había sido alquilada por tres jóvenes, que fueron policiales describieron "como presuntos argentinos" por el acento con que hablaban.

En la noche un comunicado del Gobierno afirmó que "existe la casi absoluta seguridad de que se trata de un grupo terrorista extranjero", pero no precisó la nacionalidad de los integrantes del grupo.

Los atacantes dispararon con la bazuca desde una casa ubicada en la esquina de las calles América y Avenida España. La vivienda estaba desocupada desde hacía varios días y había sido alquilada por tres jóvenes, que fueron policiales describieron "como presuntos argentinos" por el acento con que hablaban.

En la noche un comunicado del Gobierno afirmó que "existe la casi absoluta seguridad de que se trata de un grupo terrorista extranjero", pero no precisó la nacionalidad de los integrantes del grupo.

Los atacantes dispararon con la bazuca desde una casa ubicada en la esquina de las calles América y Avenida España. La vivienda estaba desocupada desde hacía varios días y había sido alquilada por tres jóvenes, que fueron policiales describieron "como presuntos argentinos" por el acento con que hablaban.

En la noche un comunicado del Gobierno afirmó que "existe la casi absoluta seguridad de que se trata de un grupo terrorista extranjero", pero no precisó la nacionalidad de los integrantes del grupo.

Los atacantes dispararon con la bazuca desde una casa ubicada en la esquina de las calles América y Avenida España. La vivienda estaba desocupada desde hacía varios días y había sido alquilada por tres jóvenes, que fueron policiales describieron "como presuntos argentinos" por el acento con que hablaban.

En la noche un comunicado del Gobierno afirmó que "existe la casi absoluta seguridad de que se trata de un grupo terrorista extranjero", pero no precisó la nacionalidad de los integrantes del grupo.

Los atacantes dispararon con la bazuca desde una casa ubicada en la esquina de las calles América y Avenida España. La vivienda estaba desocupada desde hacía varios días y había sido alquilada por tres jóvenes, que fueron policiales describieron "como presuntos argentinos" por el acento con que hablaban.

En la noche un comunicado del Gobierno afirmó que "existe la casi absoluta seguridad de que se trata de un grupo terrorista extranjero", pero no precisó la nacionalidad de los integrantes del grupo.

Los atacantes dispararon con la bazuca desde una casa ubicada en la esquina de las calles América y Avenida España. La vivienda estaba desocupada desde hacía varios días y había sido alquilada por tres jóvenes, que fueron policiales describieron "como presuntos argentinos" por el acento con que hablaban.

En la noche un comunicado del Gobierno afirmó que "existe la casi absoluta seguridad de que se trata de un grupo terrorista extranjero", pero no precisó la nacionalidad de los integrantes del grupo.

Los atacantes dispararon con la bazuca desde una casa ubicada en la esquina de las calles América y Avenida España. La vivienda estaba desocupada desde hacía varios días y había sido alquilada por tres jóvenes, que fueron policiales describieron "como presuntos argentinos" por el acento con que hablaban.

En la noche un comunicado del Gobierno afirmó que "existe la casi absoluta seguridad de que se trata de un grupo terrorista extranjero", pero no precisó la nacionalidad de los integrantes del grupo.

Los atacantes dispararon con la bazuca desde una casa ubicada en la esquina de las calles América y Avenida España. La vivienda estaba desocupada desde hacía varios días y había sido alquilada por tres jóvenes, que fueron policiales describieron "como presuntos argentinos" por el acento con que hablaban.

En la noche un comunicado del Gobierno afirmó que "existe la casi absoluta seguridad de que se trata de un grupo terrorista extranjero", pero no precisó la nacionalidad de los integrantes del grupo.

Los atacantes dispararon con la bazuca desde una casa ubicada en la esquina de las calles América y Avenida España. La vivienda estaba desocupada desde hacía varios días y había sido alquilada por tres jóvenes, que fueron policiales describieron "como presuntos argentinos" por el acento con que hablaban.

En la noche un comunicado del Gobierno afirmó que "existe la casi absoluta seguridad de que se trata de un grupo terrorista extranjero", pero no precisó la nacionalidad de los integrantes del grupo.

Los atacantes dispararon con la bazuca desde una casa ubicada en la esquina de las calles América y Avenida España. La vivienda estaba desocupada desde hacía varios días y había sido alquilada por tres jóvenes, que fueron policiales describieron "como presuntos argentinos" por el acento con que hablaban.

En la noche un comunicado del Gobierno afirmó que "existe la casi absoluta seguridad de que se trata de un grupo terrorista extranjero", pero no precisó la nacionalidad de los integrantes del grupo.

Los atacantes dispararon con la bazuca desde una casa ubicada en la esquina de las calles América y Avenida España. La vivienda estaba desocupada desde hacía varios días y había sido alquilada por tres jóvenes, que fueron policiales describieron "como presuntos argentinos" por el acento con que hablaban.

En la noche un comunicado del Gobierno afirmó que "existe la casi absoluta seguridad de que se trata de un grupo terrorista extranjero", pero no precisó la nacionalidad de los integrantes del grupo.

Los atacantes dispararon con la bazuca desde una casa ubicada en la esquina de las calles América y Avenida España. La vivienda estaba desocupada desde hacía varios días y había sido alquilada por tres jóvenes, que fueron policiales describieron "como presuntos argentinos" por el acento con que hablaban.

En la noche un comunicado del Gobierno afirmó que "existe la casi absoluta seguridad de que se trata de un grupo terrorista extranjero", pero no precisó la nacionalidad de los integrantes del grupo.

Los atacantes dispararon con la bazuca desde una casa ubicada en la esquina de las calles América y Avenida España. La vivienda estaba desocupada desde hacía varios días y había sido alquilada por tres jóvenes, que fueron policiales describieron "como presuntos argentinos" por el acento con que hablaban.

En la noche un comunicado del Gobierno afirmó que "existe la casi absoluta seguridad de que se trata de un grupo terrorista extranjero", pero no precisó la nacionalidad de los integrantes del grupo.

Los atacantes dispararon con la bazuca desde una casa ubicada en la esquina de las calles América y Avenida España. La vivienda estaba desocupada desde hacía varios días y había sido alquilada por tres jóvenes, que fueron policiales describieron "como presuntos argentinos" por el acento con que hablaban.

En la noche un comunicado del Gobierno afirmó que "existe la casi absoluta seguridad de que se trata de un grupo terrorista extranjero", pero no precisó la nacionalidad de los integrantes del grupo.

Los atacantes dispararon con la bazuca desde una casa ubicada en la esquina de las calles América y Avenida España. La vivienda estaba desocupada desde hacía varios días y había sido alquilada por tres jóvenes, que fueron policiales describieron "como presuntos argentinos" por el acento con que hablaban.

En la noche un comunicado del Gobierno afirmó que "existe la casi absoluta seguridad de que se trata de un grupo terrorista extranjero", pero no precisó la nacionalidad de los integrantes del grupo.

Los atacantes dispararon con la bazuca desde una casa ubicada en la esquina de las calles América y Avenida España. La vivienda estaba desocupada desde hacía varios días y había sido alquilada por tres jóvenes, que fueron policiales describieron "como presuntos argentinos" por el acento con que hablaban.

En la noche un comunicado del Gobierno afirmó que "existe la casi absoluta seguridad de que se trata de un grupo terrorista extranjero", pero no precisó la nacionalidad de los integrantes del grupo.

Los atacantes dispararon con la bazuca desde una casa ubicada en la esquina de las calles América y Avenida España. La vivienda estaba desocupada desde hacía varios días y había sido alquilada por tres jóvenes, que fueron policiales describieron "como presuntos argentinos" por el acento con que hablaban.

En la noche un comunicado del Gobierno afirmó que "existe la casi absoluta seguridad de que se trata de un grupo terrorista extranjero", pero no precisó la nacionalidad de los integrantes del grupo.

Los atacantes dispararon con la bazuca desde una casa ubicada en la esquina de las calles América y Avenida España. La vivienda estaba desocupada desde hacía varios días y había sido alquilada por tres jóvenes, que fueron policiales describieron "como presuntos argentinos" por el acento con que hablaban.

En la noche un comunicado del Gobierno afirmó que "existe la casi absoluta seguridad de que se trata de un grupo terrorista extranjero", pero no precisó la nacionalidad de los integrantes del grupo.

Los atacantes dispararon con la bazuca desde una casa ubicada en la esquina de las calles América y Avenida España. La vivienda estaba desocupada desde hacía varios días y había sido alquilada por tres jóvenes, que fueron policiales describieron "como presuntos argentinos" por el acento con que hablaban.

En la noche un comunicado del Gobierno afirmó que "existe la casi absoluta seguridad de que se trata de un grupo terrorista extranjero", pero no precisó la nacionalidad de los integrantes del grupo.

Los atacantes dispararon con la bazuca desde una casa ubicada en la esquina de las calles América y Avenida España. La vivienda estaba desocupada desde hacía varios días y había sido alquilada por tres jóvenes, que fueron policiales describieron "como presuntos argentinos" por el acento con que hablaban.

En la noche un comunicado del Gobierno afirmó que "existe la casi absoluta seguridad de que se trata de un grupo terrorista extranjero", pero no precisó la nacionalidad de los integrantes del grupo.

Los atacantes dispararon con la bazuca desde una casa ubicada en la esquina de las calles América y Avenida España. La vivienda estaba desocupada desde hacía varios días y había sido alquilada por tres jóvenes, que fueron policiales describieron "como presuntos argentinos" por el acento con que hablaban.

En la noche un comunicado del Gobierno afirmó que "existe la casi absoluta seguridad de que se trata de un grupo terrorista extranjero", pero no precisó la nacionalidad de los integrantes del grupo.

Los atacantes dispararon con la bazuca desde una casa ubicada en la esquina de las calles América y Avenida España. La vivienda estaba desocupada desde hacía varios días y había sido alquilada por tres jóvenes, que fueron policiales describieron "como presuntos argentinos" por el acento con que hablaban.

En la noche un comunicado del Gobierno afirmó que "existe la casi absoluta seguridad de que se trata de un grupo terrorista extranjero", pero no precisó la nacionalidad de los integrantes del grupo.

Los atacantes dispararon con la bazuca desde una casa ubicada en la esquina de las calles América y Avenida España. La vivienda estaba desocupada desde hacía varios días y había sido alquilada por tres jóvenes, que fueron policiales describieron "como presuntos argentinos" por el acento con que hablaban.

En la noche un comunicado del Gobierno afirmó que "existe la casi absoluta seguridad de que se trata de un grupo terrorista extranjero", pero no precisó la nacionalidad de los integrantes del grupo.

Los atacantes dispararon con la bazuca desde una casa ubicada en la esquina de las calles América y Avenida España. La vivienda estaba desocupada desde hacía varios días y había sido alquilada por tres jóvenes, que fueron policiales describieron "como presuntos argentinos" por el acento con que hablaban.

En la noche un comunicado del Gobierno afirmó que "existe la casi absoluta seguridad de que se trata de un grupo terrorista extranjero", pero no precisó la nacionalidad de los integrantes del grupo.

Los atacantes dispararon con la bazuca desde una casa ubicada en la esquina de las calles América y Avenida España. La vivienda estaba desocupada desde hacía varios días y había sido alquilada por tres jóvenes, que fueron policiales describieron "como presuntos argentinos" por el acento con que hablaban.

En la noche un comunicado del Gobierno afirmó que "existe la casi absoluta seguridad de que se trata de un grupo terrorista extranjero", pero no precisó la nacionalidad de los integrantes del grupo.

Los atacantes dispararon con la bazuca desde una casa ubicada en la esquina de las calles América y Avenida España. La vivienda estaba desocupada desde hacía varios días y había sido alquilada por tres jóvenes, que fueron policiales describieron "como presuntos argentinos" por el acento con que hablaban.

En la noche un comunicado del Gobierno afirmó que "existe la casi absoluta seguridad de que se trata de un grupo terrorista extranjero", pero no precisó la nacionalidad de los integrantes del grupo.

Los atacantes dispararon con la bazuca desde una casa ubicada en la esquina de las calles América y Avenida España. La vivienda estaba desocupada desde hacía varios días y había sido alquilada por tres jóvenes, que fueron policiales describieron "como presuntos argentinos" por el acento con que hablaban.

En la noche un comunicado del Gobierno afirmó que "existe la casi absoluta seguridad de que se trata de un grupo terrorista extranjero", pero no precisó la nacionalidad de los integrantes del grupo.

Los atacantes dispararon con la bazuca desde una casa ubicada en la esquina de las calles América y Avenida España. La vivienda estaba desocupada desde hacía varios días y había sido alquilada por tres jóvenes, que fueron policiales describieron "como presuntos argentinos" por el acento con que hablaban.

En la noche un comunicado del Gobierno afirmó que "existe la casi absoluta seguridad de que se trata de un grupo terrorista extranjero", pero no precisó la nacionalidad de los integrantes del grupo.

Los atacantes dispararon con la bazuca desde una

La Nación

CADA DIA... MUCHO, MUCHO MAS



LUNES

Mucho más del deporte en acción, en fotos espectaculares, en los comentarios del equipo de ADAMOL, en los apasionantes reportajes exclusivos del MUNDO DEL DEPORTE



MARTES

Mucho más en Super Onda con la vida y obras de todos tus ídolos.

MIERCOLES BECA
Mucho más para el estudiante de cuarto medio La revista que le abre las puertas de la Universidad, preparandolo para la P A A y ofreciéndole la Beca Presidente de la República...Además, financia el viaje de estudios de fin de año para alumnos y profesores



JUEVES

Mucho más en Jueves Deportivos y la Revista de la U. de Chile para el estudiante superior.



VIERNES

Mucho más en Tele-Show para su fin de semana, espectáculos entretenimiento.



SABADOS

Mucho más de lo desconocido en Siglo 21, el mundo del mañana lo tiene hoy "La Nación"



DOMINGO

Mucho más domingo con LAGRANREVISTA de La Nación, lecturas escogidas, actualidad, cultura, sociales y monitos para sus peques.

...Con razón somos
El Diario Grande de Chile!

La Nación



Espectacular fuga de reos desde presidio peruano

18 Septiembre (AP).—

Unas 500 delincuentes comunes fueron liberados en forma espectacular de una prisión de Lima llevándose como rehenes a igual número de personas y logrando un amotinamiento de 25 años.

El director de Establecimientos Penitenciarios de Perú, José Vásquez, dijo que en el hecho se produjo un muerto y que varias personas fueron heridas por disparos en las primeras horas que dura el incidente.

Vásquez declaró a los periodistas al interior de la prisión de Lurigancho, en las afueras de Lima, donde se produjo el amotinamiento, que la situación se controló a las 18.15 horas cuando se restableció el orden.

Un fuerte policial dijo que dos de los reos habían sido recapturados y que en su fuga cometieron

hasta tres asaltos a taxistas en diversas zonas de Lima.

Vásquez confirmó que entre los heridos de bala figuraban el alcalde teniente coronel Jesús Zuta y otros dos oficiales de la Guardia Republicana, un cuerpo policial que vigila las prisiones y fronteras.

Los tres y otras cinco personas—cuatro de estas personal de tropa de la institución y un civil—habían sido capturados por los reclusos durante una reunión que sostienen ambas partes en la oficina del alcalde.

Versión policial señalaron que los reclusos estaban pidiendo a las autoridades una agilización de sus procesos judiciales y mejoras en el trato en la prisión, cuando se produjo el ataque.

Los reos lograron arrebatar a dos policías sus ametralladoras y llevaron a sus rehenes al pabellón 11 de la prisión, donde luego se centralizó el amotinamiento.

La policía dijo que no participó en él, toda la población penal de unos

5.000 reos, sino sólo un centenar de ellos en el mencionado pabellón destinado a los internos sentenciados por delitos comunes a penas no menores de 25 años.

La prisión tiene una sobrepoblación del doble de su capacidad y según el Ministro de Justicia, Felipe Osterlin, que la visitó hace dos semanas, era un lugar "aterrador", donde los reos viven hacinados. El edificio tiene unos 15 años de antigüedad y fue construido como una prisión modelo en el país.

Según Vásquez, los reclusos "oficialmente" no pedían nada" al estar en posesión de los rehenes, pero después derivaron su pedido a un cambio de rehenes por la libertad propia de los captores.

Vásquez dijo que la autorización para la fuga de los delincuentes con sus rehenes obedeció a "un acuerdo de alto nivel" de Gobierno. Las 16 personas salieron de la prisión en un vehículo del Cuerpo de Bomberos de Lima, alrededor de las 15.00 hrs. (EST).

dijo la policía.



PRESIDENTE DE GUATEMALA, General Fernando Lucas García: "No permitiré que nuestro país sea entregado al comunismo de Cuba y Rusia. La Patria debe mantenerse libre y soberana".

Izquierdistas siguen en sede de OEA

SAN SALVADOR, Septiembre 18 (AP).— Guerrilleros izquierdistas encabezados por una mujer irrumpieron en sangre y fuego en la oficina de la Organización de Estados Americanos, sitiaron a seis rehenes y exigieron el fin de la represión gubernamental, según dijeron las autoridades.

En órbita
cosmonauta de
latinoamérica
GUARANA, Sept. 18 (Reuter).— Una Latina podría tener hoy a su vez un cosmonauta en órbita cuando una nave espacial tripulada conjuntamente cubana sea lanzada al espacio.

Cubanos pueden ser también quienes que coloquen en órbita a su gente, dependiendo cuál de los países que han estado recibiendo su entrenamiento han sido elegidos para enviarlos, dijeron fuentes informadas.

Los pilotos, cuyos nombres no han sido revelados, se han estado entrenando desde hace más de dos años en el Centro Yuri Gagarin, cerca de la capital, según informes oficiales.

Cuba
revivió
beropiratas
CUBA, CAROLINA DEL NORTE, Septiembre (AP).— Dos seudónimos cubanos fueron devueltos a Estados Unidos para ser sometidos a juicio bajo cargos de piratería. Seis de los primeros secuestrados por el Gobierno cubano han sido enviados para ser procesados en

el Tribunal de Justicia de la Ciudad de Panamá, que se ha establecido en el antiguo edificio del Tribunal de Fidel Castro, y enviaron a La Habana a recoger a los seis rehenes que se encuentran en el avión de Delta Airlines que se

Diario venezolano entrevistó a Pinochet

CARACAS, Sept. 18 (ANS).— "Yo no sé lo que le pasa a Venezuela y los venezolanos que no me quieren, cuando yo deseo que ayuden a todos los hermanos latinoamericanos, en la lucha por erradicar el marxismo", expresó el Presidente chileno, General Augusto Pinochet Ugarte, en declaraciones exclusivas dadas en Santiago de Chile a un enviado de la cadena periodística "Capriles", de Caracas.

El Jefe del Estado chileno, según la extensa entrevista —ocupa casi una página—, aparecía hoy en el periódico "El Mundo", perteneciente a esa cadena de publicaciones, expresó: "Venezuela me ha venido atacando sistemáticamente, e ignoro las causas para ese ataque".

El conocido periodista venezolano Ascrubl Zurita, en la actualidad director de la revista "Elite", que celebra su 55º aniversario, hizo notar al Primer Mandatario de Chile que "la gente con quien hemos estado conversando, dice que no conoce los puntos principales de la nueva Constitución, que no fueron informados, y que en el plebiscito sólo se buscó mayores poderes para los integrantes del Gobierno, y concretamente, para usted".

A ello el Presidente Pinochet respondió: "Fue entregada (la nueva Constitución) no sólo al Consejo de Estado, sino a todos los medios de comunicación. Toda la ciudadanía conoció el anteproyecto en 1977, que significó la base de esta que se acaba de aprobar en estos comicios. El Consejo de Estado a su vez, integrado por

personalidades, como ex Presidentes de la República, ex Contralor General, ex Ministros, ex Embajadores, etc., durante más de un año hizo las modificaciones que a su juicio merecían hacerse. Este año se me entregó la Carta Fundamental, y a mí vez, yo la entregué a la Junta y la difundi a todo el país".

Respecto a que los partidos políticos no hubieran tenido tiempo para analizarla, afirmó que "Lo que pasa es que los señores políticos no tuvieron el tiempo necesario para lavar las cabezas, sino que cada uno vio la carta, estudió el problema y en conciencia lo analizó, sin que más nadie tuviera que ver en ese análisis. No tuvieron tiempo de actuar, por eso les duele".

Tras indicar como "sus principales satisfacciones" en estos siete años "la libertad personal, las libertades económicas, de trabajo, el respeto a la propiedad privada y su fomento", y de explotarse en muchos otros puntos de la actualidad de su país, el Presidente Pinochet enfatizó en cuanto a los pasos necesarios para volver a unir a la familia chilena:

"Mire: Cuando yo quiera ponerme bien, no espero que venga a hablar conmigo, soy yo quien va a hablar con él. En consecuencia, quienes estén en contra del Gobierno, tienen que dejar esa actitud y colaborar con los trabajos que se están haciendo; no encontrarlo todo malo. El Gobierno no está cerrado, pero son ellos los que tienen que buscar la puerta".

Guatemala: "Combatiremos el comunismo y la subversión"

CIUDAD DE GUATEMALA (Especial).— El Presidente de la República de Guatemala, general Fernando Romeo Lucas García, declaró enfáticamente que combatirá al comunismo que pretende infiltrarse en su país, impidiendo que éste entregue su patria a Rusia y Cuba, y mantendrá a su nación libre y soberana, mediante un gobierno democrático y ajeno a los totalitarismos.

Las autoridades identificaron a los rehenes como Albino Román, el jefe de la misión nicaragüense de la OEA en San Salvador, además de dos funcionarios de la entidad, dos secretarios y una sirvienta encargada de la limpieza, que no fueron identificados.

El mandatario guatemalteco ataca al comunismo ante millones de ciudadanos que se congregaron frente al

palacio presidencial, en un acto de adhesión a su gobierno.

"No estamos dispuestos a permitir el ingreso del comunismo a Guatemala, señaló. Nosotros gozamos de libertad, podemos trasladarnos de un pueblo a otro sin necesidad de pedir permiso, se mantiene el libre ejercicio del periodismo y la libertad de expresión".

"Es más —agregó— en Guatemala los medios de comunicación critican al comunismo ante millones de ciudadanos que se congregaron frente al

existen en países bajo el dominio totalitario".

Añadió que "en esta lucha contra el comunismo y su ingreso al país, no se permitirá que ninguna persona que huye de otro país por problemas políticos, llegue a Guatemala a hacer política".

Finalmente, expresó que no permitirá la invasión de la patria ni el ingreso de la subversión, y no descansará hasta lograr la paz y la tranquilidad para mantener el ritmo del desarrollo socio-económico.

Polacos continúan abandono de sindicatos del gobierno

VARSOVIA, Septiembre 18 (18).— Continúa en Polonia el fenómeno de los sindicatos de categoría que abandonan el Consejo Central de los Sindicatos (CRZZ) para crear sindicatos independientes.

Otros tres sindicatos: los mineros, los trabajadores del sector químico y de la electricidad dejaron los CRZZ (Sindicatos Oficiales), dando vida a sindicatos independientes y convocaron los respectivos congresos para octubre y noviembre.

En lo que se refiere a los mineros, el Presidente Jan Les, presentó su renuncia y lo reemplazó Jan Konieczny, un diputado del "Sejm" (Parlamento polaco).

El sindicato de los químicos decidió cambiar su nombre por el de "Sindicato de los Trabajadores de la Industria Química, del Papel, del Vidrio".

PROGRAMA PARTIDARIO

GDAŃSK (Polonia), Septiembre 18 (UPI).— Un influyente dirigente del Partido Comunista pidió la preparación de un "verdadero y auténtico" programa partidario que cuente con la aprobación del pueblo, y dijo que durante el levantamiento del mes pasado unos 300 miembros renunciaron al partido.

El primer secretario del partido provincial de Gdansk, Tadeusz Fiszbach, hizo sus comentarios en una

entrevista acordada a correspondentes occidentales, mientras que representantes gremiales se reunían para la formación de una comisión nacional coordinadora que una a los nuevos sindicatos independientes.

Otro trío sindicatos: los mineros, los trabajadores del sector químico y de la electricidad dejaron los CRZZ (Sindicatos Oficiales), dando vida a sindicatos independientes y convocaron los respectivos congresos para octubre y noviembre.

En lo que se refiere a los mineros, el Presidente Jan Les, presentó su renuncia y lo reemplazó Jan Konieczny, un diputado del "Sejm" (Parlamento polaco).

El sindicato de los químicos decidió

que cambie su nombre por el de "Sindicato de los Trabajadores de la Industria Química, del Papel, del Vidrio".

El sindicato de los químicos decidió

que cambie su nombre por el de "Sindicato de los Trabajadores de la Industria Química, del Papel, del Vidrio".

El sindicato de los químicos decidió

que cambie su nombre por el de "Sindicato de los Trabajadores de la Industria Química, del Papel, del Vidrio".

El sindicato de los químicos decidió

que cambie su nombre por el de "Sindicato de los Trabajadores de la Industria Química, del Papel, del Vidrio".

El sindicato de los químicos decidió

que cambie su nombre por el de "Sindicato de los Trabajadores de la Industria Química, del Papel, del Vidrio".

El sindicato de los químicos decidió

que cambie su nombre por el de "Sindicato de los Trabajadores de la Industria Química, del Papel, del Vidrio".

El sindicato de los químicos decidió

que cambie su nombre por el de "Sindicato de los Trabajadores de la Industria Química, del Papel, del Vidrio".

El sindicato de los químicos decidió

que cambie su nombre por el de "Sindicato de los Trabajadores de la Industria Química, del Papel, del Vidrio".

El sindicato de los químicos decidió

que cambie su nombre por el de "Sindicato de los Trabajadores de la Industria Química, del Papel, del Vidrio".

El sindicato de los químicos decidió

que cambie su nombre por el de "Sindicato de los Trabajadores de la Industria Química, del Papel, del Vidrio".

El sindicato de los químicos decidió

que cambie su nombre por el de "Sindicato de los Trabajadores de la Industria Química, del Papel, del Vidrio".

El sindicato de los químicos decidió

que cambie su nombre por el de "Sindicato de los Trabajadores de la Industria Química, del Papel, del Vidrio".

El sindicato de los químicos decidió

que cambie su nombre por el de "Sindicato de los Trabajadores de la Industria Química, del Papel, del Vidrio".

El sindicato de los químicos decidió

que cambie su nombre por el de "Sindicato de los Trabajadores de la Industria Química, del Papel, del Vidrio".

El sindicato de los químicos decidió

que cambie su nombre por el de "Sindicato de los Trabajadores de la Industria Química, del Papel, del Vidrio".

El sindicato de los químicos decidió

que cambie su nombre por el de "Sindicato de los Trabajadores de la Industria Química, del Papel, del Vidrio".

El sindicato de los químicos decidió

que cambie su nombre por el de "Sindicato de los Trabajadores de la Industria Química, del Papel, del Vidrio".

El sindicato de los químicos decidió

que cambie su nombre por el de "Sindicato de los Trabajadores de la Industria Química, del Papel, del Vidrio".

El sindicato de los químicos decidió

que cambie su nombre por el de "Sindicato de los Trabajadores de la Industria Química, del Papel, del Vidrio".

El sindicato de los químicos decidió

que cambie su nombre por el de "Sindicato de los Trabajadores de la Industria Química, del Papel, del Vidrio".

El sindicato de los químicos decidió

que cambie su nombre por el de "Sindicato de los Trabajadores de la Industria Química, del Papel, del Vidrio".

El sindicato de los químicos decidió

que cambie su nombre por el de "Sindicato de los Trabajadores de la Industria Química, del Papel, del Vidrio".

El sindicato de los químicos decidió

que cambie su nombre por el de "Sindicato de los Trabajadores de la Industria Química, del Papel, del Vidrio".

El sindicato de los químicos decidió

que cambie su nombre por el de "Sindicato de los Trabajadores de la Industria Química, del Papel, del Vidrio".

El sindicato de los químicos decidió

que cambie su nombre por el de "Sindicato de los Trabajadores de la Industria Química, del Papel, del Vidrio".

El sindicato de los químicos decidió

que cambie su nombre por el de "Sindicato de los Trabajadores de la Industria Química, del Papel, del Vidrio".

El sindicato de los químicos decidió

Ataque relámpago de Israel al sur del Líbano: tres muertos

TEL AVIV, Septiembre 18 (UPI).— Comandos israelíes atacaron esta madrugada a la costa meridional libanesa, haciendo blanco en objetivos guerrilleros palestinos cerca de la ciudad de Tiro, bombardeados anteriormente por la artillería de los militares cristianos, anunció el comando militar.

Añadió que el ataque fue un golpe preventivo, aunque tuvo lugar horas después que las guerrillas palestinas canonearon la región oriental de Galilea del norte de Israel.

Las fuerzas de las Naciones Unidas informó que dos personas, incluido un niño, fueron muertas, y otras 20, entre las que figuraron tres menores, resultaron heridas en el ataque israelí a Tiro, y en el cañoneo de ayer de toda el área por milicias cristianas apoyadas por Israel, en el sur del Líbano.

Los comandos atacaron objetivos en el puerto de Tiro y el área circundante, incluido el campamento de refugiados de Rashidiyah, informó el comando militar.

GUERRA SANTA

BEIRUT, RIAD, 18 Septiembre (DPA).— El Príncipe heredero de Arabia Saudita, Fahed Ibn Abdalasis, propuso una "colaboración cristiano-islámica" para resolver la cuestión de Jerusalén, en una entrevista difundida hoy por radio Riad.

Definió la "guerra santa" como "una confrontación árabe-islámica conjunta, amplia e integrada (contra Israel) con utilización de todos los recursos humanos, culturales, espirituales, políticos, materiales y militares".

EL PAPA

CASTELGANDOLFO, ITALIA, Septiembre 18 (AP).— El Papa Juan Pablo II, al deplorar que los "herederos de Abraham siguen en doloroso confrontación" en Jerusalén, exhortó hoy a que se haga un esfuerzo global por convertirla en una ciudad verdaderamente santa, una ciudad de paz".

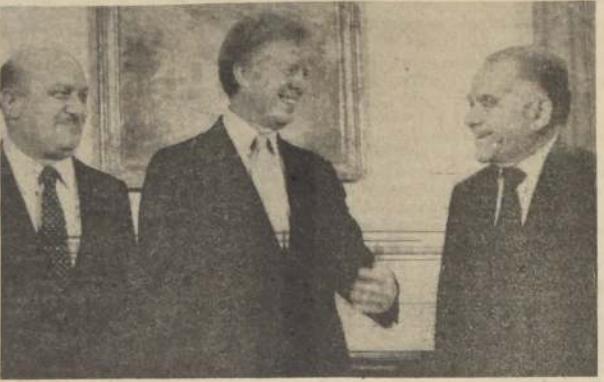
"Para todos los cristianos Jerusalén representa el lugar terrenal en que Dios entró en contacto con el hombre, y donde la eternidad se cruzó con la historia", dijo el Pontífice a un grupo de expertos italianos sobre la Biblia y Jerusalén.

Aunque el Papa no mencionó específicamente la anexión formal de Jerusalén por parte de Israel, fuentes vaticanas dijeron que la declaración papal había sido originada por la acción israelí.

OMAR SHARIF

AMMAN, 18 Septiembre (DPA).— A partir del martes próximo, el actor cinematográfico egipcio, Omar Sharif, será puesto en la "lista negra" de los países árabes por haber violado el boicot contra Israel, informó hoy la "Oficina Árabe de Boicot", con sede en Amman (Jordania).

También fue colocada en la misma lista la cantante libanesa Sabah Faghal por haber actuado en París con artistas israelíes.



El Presidente Carter conversó en la Casa Blanca con el Primer Ministro egipcio Kamel Hassan, izquierda, y con el Canciller israelí Yitzhak Shamir en el segundo aniversario de la firma de los acuerdos de Camp David. Carter señaló que éstos han sido dos años de paz y progreso en el Oriente Medio. (Radiofoto UPI)

Se inicia sínodo católico para analizar control de la natalidad

CIUDAD DEL VATICANO, Sept. 18 (Latin-Reuters).— El sínodo mundial de obispos católicos que se iniciará el viernes, analizará los problemas causados por la prohibición eclesiástica al control artificial de la natalidad y tratará de encontrar la manera de encararlos, dijo hoy un alto prelado.

Pero en principio no cuestionará la prohibición, dijo el obispo checoslovaco Josef Tomko, secretario general del Sínodo en reunión de prensa.

El sínodo sobre "el papel de la familia cristiana en el mundo contemporáneo" analizará durante su reunión de un mes, una amplia gama de problemas que afectan la vida familiar.

Pero según se espera, el tema más

controvertido será la prohibición impuesta por el desaparecido Papa Paulo VI en su carta Encíclica Humana Vitae.

"Existen dificultades y son conocidas", dijo el obispo Josef Tomko: "Los problemas serán analizados no sobre una base doctrinaria o principista, sino en términos pastorales", agregó sin entrar en detalles.

El sínodo adoptaría la misma actitud frente al problema de los católicos que violaron la prohibición del divorcio y sin embargo quieren ser buenos católicos y criar a sus hijos "a veces de su segundo matrimonio" — como buenos católicos", dijo el obispo.

"Los padres quieren tener acceso a los sacramentos, pero si esto ocurre, otras personas concluirán que la Iglesia ha

dejado de afirmar la indisolubilidad del matrimonio", declaró el obispo Tomko.

"Uno no puede llegar a la Eucaristía en condiciones contrarias a la Iglesia y al orden divino, que ningún teólogo ni Papa puede modificar", agregó.

"Pero hay complicaciones y es mucho lo que debe analizarse en términos pastorales", dijo.

Asistirán al Sínodo, el quinto en su tipo desde que fuera establecido por el desaparecido Papa Paulo VI en 1965, 216 obispos y 43 expertos laicos, incluyendo 16 parejas casadas. Entre ellos estarán los doctores John y Lyn Billing de Australia, inventores de un método "natural" para el control de la natalidad.

Enfrentamiento entre las fuerzas de Taiwán y Japón

TOKIO, Sept. 18 (UPI).— Fuerzas de Taiwán ametrallaron desde su isla fortaleza de Quemoy un carguero japonés hiriendo a un miembro de su tripulación, dijeron hoy funcionarios de la seguridad naval japonesa.

Los funcionarios dijeron que el Shi-

namaru, de 499 toneladas, fue ametrallado dos veces desde Quemoy mientras se dirigía al puerto chino de Amoy. El tripulante Tadano Hasegawa fue herido levemente en la pierna derecha.

Hasegawa se encuentra internado en el hospital de Amoy.

El incidente ocurrió el martes, cuando el buque, su tripulación de nueve hombres y su cargamento de langostas congeladas se aproximaban a China Continental, acercándose a Quemoy.

Los funcionarios japoneses dijeron que es la primera vez que los taiwaneños disparan sobre un buque japonés y no ofrecen ninguna explicación.

Cubanos en embajada de USA

WASHINGTON, Septiembre 18 (UPI).— Dos soldados cubanos estaban refugiados en la Embajada de Estados Unidos en Etiopía desde el 23 de julio, y las tentativas de los funcionarios norteamericanos para sacarlos se han visto frustradas, informó hoy el diario Washington Post.

El Post dijo que la situación en la Embajada de Addis Abeba quizás ha sido uno de los factores para la reciente llamada por Washington de su embajador en Etiopía, Frederick Chapin.

El Post dijo que Estados Unidos trató de hacer que el comisionado de las Naciones Unidas para refugiados interviniera en el caso, entrevistara a los cubanos y los reubicara, pero el Gobierno etíope lo impidió.

Anteriormente, un soldado soviético se refugió en la Embajada de Estados Unidos en Afghanistan. Un vocero del Departamento de Estado dijo ayer que el alto comisionado para asuntos de refugiados de las Naciones Unidas tratará de superar el estancamiento en esa situación.

Juegos bélicos en Noruega

KRISTIANSUND, Septiembre 18 (DPA).— Bajo lluvia torrencial, vehículos anfibios, desembarcaron esta mañana en varias oleadas en los lados cerca de Kristiansund, Noruega Central, en el marco de las maniobras de la OTAN "Teamwork 80".

A la tropa élite norteamericana siguieron 4.000 Infantes de Marina de Gran Bretaña y Holanda, que fueron transportados en helicópteros.

En el supuesto táctico en Noruega, que durará hasta el día 24, tomará parte 16.000 hombres, una flota de 170 navíos de nueve naciones miembros de la OTAN, con el portaviones norteamericano "Nimitz" como buque insignia, así como numerosas unidades del arma aérea.

Orden de conscripción a huelguistas

LISBOA, Septiembre 18 (LATIN-REUTER).— El Gobierno de Portugal intervino para poner fin a una huelga por tiempo indefinido dispuesta por los conductores de trenes que paralizó los ferrocarriles a mediados.

El gabinete emitió una orden de conscripción civil para el Sindicato de Conductores de Trenes, que acordó terminar con el paro.

La huelga fue llamada para protestar contra el despido de dos empleados acusados de negligencia durante un accidente ferroviario en enero y en apoyo de demandas salariales. Pero el movimiento no tuvo la adhesión de otros sindicatos ferroviarios, cuyos miembros continuaron trabajando.

Un comunicado del Gabinete anunciando la orden de conscripción civil de 15 días, acusó a los huelguistas de "servir a los intereses privados de aquellos que buscan crear la inestabilidad social durante el período electoral", una referencia al Partido Comunista.

Portugal tendrá elecciones parlamentarias el 5 de octubre y presidenciales en noviembre.

Ochocientos técnicos de la Aerolínea Nacional portuguesa Tap comenzaron hoy también un paro por 24 horas, interrumpiendo los vuelos.

Disputa de pescadores en alta mar

SANTA DOMINGO, Septiembre 18 (UPI).— Efectivos de la Marina de Guerra arrestaron a un grupo de pescadores dominicanos y haitianos que sostuvieron una riña en alta mar mientras se disputaban el derecho a pesca en aguas entre Cayo Arena y Punta Presidente, en el Bahía de Manzanillo al noreste del país, informó la policía.

Se informó que uno de los pescadores haitianos, a quien se identificó como William Baptiste, desapareció durante el incidente.

Las autoridades temen que se haya ahogado.

La policía informó que miembros de la Marina arrestaron a los pescadores dominicanos Diógenes Torres, Orlando Martínez, Rafael Ramón, Orlando Valdés, Daniel y Nilo Torres, Francisco de Jesús, Rafael Polanco, Leonel Franco y Confesor Torres.

La policía dijo que los pescadores haitianos realizaban su labor en sus embarcaciones y que dos de ellas lograron escapar, mientras una lancha de la Marina escoltaba a la tercera hacia el muelle de Manzanillo.

Los nombres de los pescadores haitianos apresados no fueron dados a conocer de inmediato.

Sepultadas ciudades hindúes

NUEVA DELHI, Septiembre 18 (UPI).— Las aguas del Río Yamuna, se precipitaron aterradoramente sobre dos ciudades y virtualmente eliminaron del mapa, dijeron fuentes del Gobierno que temen que haya tenido miles de víctimas.

El río, alimentado por copiosas lluvias monzónicas, se salió de su cauce y se precipitó sobre las ciudades de Gunupur, de 15.000 habitantes y de Godari, con unos 5.000, dijeron los funcionarios que están coordinando la ayuda.

El jefe de policía de Gunupur informó por radio que la situación es "catastrófica" y que en la ciudad sólo quedan en pie la estación policial, la carcel y los hospitales. La gente que se refugió allí, están aislados por las aguas.



Algunos de los pasajeros del avión de la Compañía Delta, que fue desviado a Cuba cuando volaba desde Atlanta a Colombia, conversan con agentes del FBI en el aeropuerto de Miami. (Radiofoto AP)

OFERTA PRIMAVERAL

CASACAS EN:
NAPA
GAMUZA
Y RENO
desde \$ 4.500

GAMULANES



DAGORRET
BUENOS AIRES 410
FONOS: 778043 - 773855

AUTOSERVICIO

Un sistema rápido y barato

BAR INTERNACIONAL

con los mejores tragos de Santiago

RESTAURANT A LA CARTA

para un servicio de ejecutivos

sambori DE NOCHE

los días viernes con excelente show artístico



MEIGGS 70
FONO: 93819

PICHARA informa:

AHORA EN TODOS LOS TIPOS JERSEY

TIPOS: LISO, PUÑO, PIQUE, GAMUZA,
1/2 GAMUZA Y CALADO

FRANELA CARDADA

Y DESDE AHORA TOALLA

Todos los productos en 35 colores diferentes. Precio \$340. el kilo
Somos fabricantes, convenimos con Uds., no importa el plazo,
solo su solvencia.
VENTAS SOLO POR MAYOR

VISITENOS:

BANDERA 661

FONOS: 68208-713109

TEXTILES PICHARA HNOS. Y CIA.

SUPERMERCADO CUESTA LTDA.

SAN PABLO 912
FONO 383877

WHISKY CHIVAS REGAL

\$ 888
12 AÑOS LUJO

Planella

Gran Vino
ENVEJECIDO

BOTELLA CON PAPEL CELOFAN

\$ 36⁵⁰
S/E

SUPERMERCADO CUESTA LTDA.

SAN PABLO 912
FONO 383877

SUPER OFERTAS MES DE LA PATRIA

WHISKY ESCOCES BENMORE

\$ 199
S/E

TIPO CHAMPAÑA CON SABOR A FRUTAS

D'etambier

\$ 68
S/E

SUPERMERCADO CUESTA LTDA.

SAN PABLO 912
FONO 383877

SUPER OFERTAS MES DE LA PATRIA

GRAN VINO Concha y Toro

\$ 27⁹⁰
S/E
CONCHA Y TORO
VINO DE ORO

Planella

Gran Vino

\$ 23⁵⁰
S/E

Avenencias en seno de OPEP lograron Irán y Arabia Saudita

Viena, Septiembre 18 (LATIN REUTER).— Los ministros de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP), partieron hoy de Viena con el acuerdo de que Arabia Saudita aumentaría su producción diaria en 100 mil barriles el precio del barril de crudo se mantendrá, mientras que los demás exportadores se congelarán sus precios hasta diciembre.

El aumento de Arabia Saudita a 30 dólares el barril se logrará por parte de un congelamiento que los demás países fueron pasos tendientes a minimizar el desorden de la producción del petróleo de la OPEP, y a mantener el mercado petrolero más estable.

Al-Oteiba dijo a los periodistas que "un ajuste total podría tomar algún tiempo, probablemente incluso hasta el año que viene".

Acorde a fuentes de la OPEP existen dos maneras de cerrar la brecha: mayores aumentos en los precios de Arabia Saudita o reducciones en los que cargan los países más duros en la OPEP.

Con el incremento de Arabia Saudita, el precio del crudo de la OPEP sufrirá un aumento de aproximadamente 70 centavos de dólar, hasta 32,20 dólares.

Algunos productores todavía cobran cerca de siete dólares más por el barril que Arabia Saudita.

El Ministro de Petróleo de los Emiratos Árabes Unidos, Mana Said Al-Oteiba, dijo hoy al partir que cuando los ministros petroleros llegaron a su acuerdo de anoche, también dijeron que intentarían nuevamente cerrar esta brecha.

Este elevado nivel de producción ha contribuido a abarrotar el mercado petrolero, luego de la escasez que se registró el año pasado.

Existen en la actualidad reservas de crudo suficientes para 100 días de abastecimiento en los países no comunistas, por lo cual son escasas las posibilidades de que algunos países de la OPEP puedan aumentar sus precios.



El Ministro de Minas y Energía de Venezuela, Humberto Calderón Berti, conversa con los periodistas, después de la reunión de la Organización de Países Exportadores de Petróleo en Viena. (Radiofoto AP).

Parlamento iraní canceló discusión sobre rehenes

TEHERAN, Septiembre 18 (LATIN-REUTER).— El Majlis (Parlamento iraní) postergó la formación de una comisión especial sobre los rehenes estadounidenses e interrumpió hoy una sesión pública para escuchar un informe secreto sobre la lucha fronteriza con Iraq.

La sesión comenzó con tensas discrepancias entre los diputados sobre la crisis de los rehenes, que lleva 10 meses de duración, pero al cabo de tres horas de discusiones públicas el Primer Ministro Mohammad Ali Rajai y altos oficiales del Ejército se hicieron presentes en la Cámara.

Las galerías ocupadas por la prensa y el público fueron desalojadas y fuentes parlamentarias dijeron que se iba a presentar un informe sobre el empeoramiento de las relaciones con Iraq, que ayer canceló un amplio acuerdo con Iran que databa de 1975.

En Teherán no hubo reacciones formales ante la cancelación del acuerdo que, entre otras cosas, regulaba la navegación por el río Canal de Shatt al Arab entre ambos países, aunque un asistente presidencial la calificó como una "declaración de guerra".

El Majlis debía decidir sobre la integración y los objetivos de una comisión especial sobre los 52 cautivos estadounidenses que la Cámara había decidido constituir dos días atrás.

Antes de la interrupción, varios diputados de línea dura habían propuesto el enjuiciamiento de algunos de los rehenes.

"El primero que debe ser juzgado es el que arrojó bombas en Vietnam", de quienes los estudiantes que retienen a los cautivos dijeron que había tomado parte en la Guerra de Vietnam.

Un vocero dijo que la Cancillería había informado de la cuestión al Primer Ministro Rajai y al Presidente Abolhassan Bani Sadr.

Inminente juicio a "Banda de los Cuatro"

PEKIN, Septiembre 18 (LATIN-REUTER).— El enjuiciamiento de la pugnada banda de cuatro dirigentes extremistas chinos, actualmente detenidos en celdas policiales del centro de Pekin, parecía ser inminente, según dijeron hoy fuentes diplomáticas.

Un reciente viajero de Europa Occidental dijo que un alto funcionario del Instituto Popular Chino de Asuntos Externos le había indicado que el juicio comenzaría mañana en la Corte Suprema.

No hubo confirmación oficial de la fecha de iniciación del juicio, que según el vicepresidente del Partido Comunista Deng Xiaoping estará cercano a los extranjeros debido a los secretos de Estados involucrados.

Los cuatro dirigentes son Jiang Qing, de 66 años, viuda del desaparecido dirigente comunista Mao Tse-tung; Wang Hongwen, de 44 años, trabajador industrial de Shanghai que tuvo un meteórico ascenso al poder durante la revolución cultural; Zhang Chunqiao, que promedió los 60 años, teórico y propagandista, y Yad Wenyan, de alrededor de 50 años, quien escribió un artículo en un diario de Shanghai generalmente considerado como punto de partida de la revolución cultural a mediados de la década de 1960.

Los cuatro fueron arrestados y acusados de complot para usurpar el poder del estado y del Partido Comunista en octubre de 1976, un mes después de la muerte de Mao.

Consultado sobre la posibilidad indicada por un Viceministro de Justicia a una delegación visitante en el sentido de que el juicio comenzaría mañana, un vocero de la Cancillería dijo que "por lo que sabemos, esta semana un Viceministro de Justicia habló sobre el juicio a la Banda de los Cuatro, pero solo dijo que habían causado gran daño al país y que el Tribunal los juzgaría de acuerdo con los procedimientos legales".

El vocero, sin embargo, no negó específicamente que el juicio comenzaría mañana.

Fuentes diplomáticas dijeron el 4 de septiembre que la banda había sido trasladada a las celdas de la División de Investigaciones Criminales del Departamento de Seguridad Pública, ubicado en un céntrico complejo que también albergaba a la Suprema Corte.

El hecho surgió en sí mismo y que el comienzo del juicio estaba próximo.



La población de Ankara se dedica a sus actividades normales, pero las tropas muestran gran cautela después que un oficial de policía fuera muerto por terroristas en Estambul. (Radiofoto UPI).

Irán e Irak al borde de la guerra total

comentó un diplomático occidental. "El Presidente Hussein apretó el gatillo".

Hussein declaró que el Ejército y el pueblo están decididos a recuperar Shatt Al-Arab, de unos 100 kilómetros de largo.

Hussein urgía a los países árabes del golfo a "liberar" las islas de Abu Moussa y Las Tumb, ubicadas en el mar de la bahía de Persia.

Las fuerzas iraníes tomaron las islas, reclamadas por estados más pequeños del golfo, inmediatamente después de la salida de los británicos en 1971.

No hubo comentarios de funcionarios iraníes, pero Radio Teherán dijo que "Por fin Saddam preparó su propia tumba".

La radio convocó a la "Jihad" (Guerra Santa) hasta que "sea derrocado ese y todos los regímenes despotas", agregando que Hussein "no tiene religión, ni dignidad, ni honor".

En su declaración de ayer el Presi-

dente iraquí dijo que el gobierno iraní usa la religión para "encubrir" su política racista y su odio por los árabes.

Figueiredo a Colombia

BRASILIA, Septiembre 18 (AP).— El Gobierno brasileño informó hoy que el Presidente Joao Figueiredo aceptó la invitación oficial del Presidente de Colombia, Julio César Turbay Ayala, para visitar ese país.

Según un vocero del Palacio de Planalto, el encuentro tendrá como sede la ciudad de Cartagena, en la costa norte de Colombia, según la propuesta del mandatario colombiano.

Hasta ahora no se ha comunicado oficialmente la fecha en que se llevará a cabo la visita, que tendría como objetivo, según el mismo Presidente colombiano, "estrechar los lazos de amistad entre los dos países".

El primer ministro que debe ser juzgado es el que arrojó bombas en Vietnam", de quienes los estudiantes que retienen a los cautivos dijeron que había tomado parte en la Guerra de Vietnam.

Un vocero dijo que la Cancillería había informado de la cuestión al Primer Ministro Rajai y al Presidente Abolhassan Bani Sadr.

Presidente Pertini con líderes chinos

Exteriores chino, al jefe de protocolo y a los periodistas presentes, Pertini fue acompañado hasta los automóviles que los esperaban y junto con su comitiva, se dirigió hacia la residencia de los huéspedes del estado.

En un artículo de bienvenida, esta mañana el "Cotidiano del Pueblo" define al huésped, que ayer comenzó su visita oficial de diez días en China, "un valiente combatiente antifascista, un estadista de noble carácter y un viejo amigo del pueblo chino".

El diario — que es el órgano oficial del Partido Comunista chino — tiene después palabras de ponderación para el gobierno italiano que, subraya — "trabaja para salvaguardar la paz mundial y se preocupa por la unificación y la integración europea".

DIRECCIÓN DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO
AMUNATEGUI N° 66 CASILLA 24-20
SANTIAGO

REVISTA PÚBLICA N° 64, 6 X.80, a las 16.00 horas.
300 CALCULADORAS ELECTRÓNICAS DE SOBREMESA (IMPRESORA)
300 CALCULADORAS ELECTRÓNICAS DE SOBREMESA (CON VISOR LUMÍNOSO)

AMUNATEGUI D.A.E.
300 ANTENAS Y ANTENEDORES
300 14.00 horas. Además se están solicitando diversas cotizaciones.

EL DIRECTOR

COOPEMPART

ATENDERÁ MAÑANA SABADO 20
EN SU HORARIO DE COSTUMBRE
SANTIAGO - RANCAGUA

LOS LEONES 298 - FONO 749552

PLANTA
AV. M. RODRIGUEZ 373
FONO 46
ISLA DE MAIPO

LO ENCUENTRA EN:
automotriz gamma ltda.
LOS LEONES 298 - FONO 749552

7A

La Nación

Nuestra causa es la causa de Chile

Agustinas 1269—Teléfonos 82222-67036-67863
Fundado el 14 de enero de 1917

Luciano Vásquez Muruaga Director representante legal
Sebastiano Bertolone Subdirector
María Folli Gerente
Manuel José Gamonal Jefe de Redacción
Editado en offset por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.

En el Día del Ejército

El Ejército ha vertebrado la historia desde el origen mismo de la nacionalidad. Proclamada la Primera Junta de Gobierno el 18 de septiembre de 1810, surgió de inmediato la necesidad de organizar una fuerza militar capaz de proteger el orden interno y la soberanía nacional. La formación de un Ejército de Línea demandó grandes esfuerzos económicos, pero ellos fueron afrontados sin vacilaciones por el país, que percibió, desde el primer instante de su vida independiente, que aquél era el paso indispensable y previo a toda otra acción de Gobierno.

En el primer Ejército, formado bajo el apremio de urgencias e imprevistos angustiosos, mientras tropas extranjeras desembarcaban en territorio de Chile para ahogar la naciente Independencia, los campesinos y gente de las ciudades, reclutados a toda prisa, dieron muestras del temple heroico de una "raza militar" digna heredera de los indómitos guerreros araucanos. Así nació el Ejército de Chile que, casi sin preparación, se lanzó a los campos de batalla para defender la Patria y afianzar su Independencia, llenando las páginas primeras de la historia nacional con acciones de increíble heroísmo y victorias brillantes.

El Ejército ha estado siempre presente en el desarrollo de Chile. Su tarea no se agota en la guerra, sino que se proyecta con transcendencia bienhechora en el largo, cuidadoso y visionario esfuerzo de construir el Estado, crear la democracia y fortalecer la libertad.

El insobornable profesionalismo militar fue siempre barrera invencible para los que pretendieron desnaturalizar o desvirtuar la estructura cívica chilena.

La perfecta y constante cohesión, identidad de ideales y solidaridad entre pueblos Ejército, es una de las más notables características de la vida chilena. Quien ignore esta compenetración que hace al uno el reflejo del otro, no podrá jamás comprender ni la historia ni el alma de Chile. En ese error ha incurrido el marxismo cuando en su torva campaña de desprestigio contra el país, ha pretendido situar en planos diferentes y antagónicos al pueblo y al Ejército, desconociendo que ambos constituyen un todo indivisible.

La acción emancipadora de la Independencia sólo encuentra parangón en la acción libertadora del 11 de septiembre de 1973, ya que ambas trazan una profunda y definitiva línea que rompe con el pasado y emprende la construcción de un futuro original y profundamente renovador. En la Revolución de la Independencia y en la Liberación Nacional, es el Ejército el gran protagonista.

El Día de las Glorias del Ejército, que se celebra hoy, está consagrado, en consecuencia, a rememorar no solo las heroicas acciones militares de la guerra, sino, muy especialmente, a meditar en la inmensa obra realizada por el Ejército en la paz para construir, afianzar y proyectar la presencia de Chile como una gran nación.

La Parada Militar con que tradicionalmente culminan las celebraciones patrias, permitirá al pueblo testimoniar, una vez más, su indestructible afecto y confianza en las Fuerzas Armadas y de Orden. Ellas están conduciendo al país hacia etapas superiores de progreso y, con el respaldo del país, están creando una nueva institucionalidad. El Presidente de la República, General de Ejército Augusto Pinochet Ugarte, que acaba de recibir la adhesión más amplia expresada por la ciudadanía a un Mandatario a lo largo de toda la historia, es el gran artífice de esta nueva etapa y su estatura de estadista asegura que el progreso y la libertad encuenan el gran avance de Chile hacia la conquista del porvenir.

Todas las circunstancias conducen a proyectar sobre la celebración de hoy, hondos significados históricos. El Ejército de Chile, invicto en mil batallas, recibirá hoy el homenaje nacional tras haber conquistado una victoria decisiva en la paz para llevar al país hacia sus altos y verdaderos destinos.

La Nación



Los dos terrorismos



MARIANO GRONDONA

Para todos aquellos que deseamos llegar a una apreciación justa y correcta de los acontecimientos políticos de nuestro tiempo, desde una perspectiva occidental —esto es, desde el ideal de la libertad y la dignidad del hombre— resulta fácil, casi automático, repudiar el terrorismo cuando su fuente ideológica es marxista leninista. Acciones tales como aquellas a las que nos tienen lamentablemente acostumbrados los grupos subversivos latinoamericanos de las más diversas siglas, o sus afines europeos al estilo de la ETA o las Brigadas Rojas, merecen de inmediato la condena de las personas civilizadas.

Más difícil es, sin embargo, llegar a una conclusión válida para aquellos casos en que grupos y personas que vienen precisamente de la opresión totalitaria comunista, que se hallan en lucha contra ella, esgrimen armas similares. El secuestro de un avión, por ejemplo, ¿es igualmente condenable si los secuestradores son anticomunistas? Del otro lado nunca hay dudas: lo que sirva al totalitarismo se aplaude —cuálquier sea el método empleado— y lo que se opone a él es condenado sin distinciones. Pero nuestra causa es justa, precisamente, porque no queremos caer en este tipo de unilateralismo moral. La pregunta, entonces, se reitera: ¿cómo juzgar

los actos de tipo terrorista cuando ocurren en dirección contraria a lo habitual, esto es, "contra" y no "a parte" de la ideología marxista?

El tema ha vuelto a plantearse con el secuestro de un avión DC 8 de la Braniff International en el aeropuerto de Lima, por parte de 150 asilados cubanos que, prolongando el impulso que los llevó a liberarse de las garras del totalitarismo en su país natal, buscan salir ahora de un interminable campo de refugiados y ejercer el derecho de escoger como residencia el país que, para ellos, es el síntoma de la vida libre: los Estados Unidos.

Si bien utilizaron un procedimiento típico de los terroristas, los 150 refugiados no lo eran; prueba de ello es que, al fin, abandonaron su intento

sin causar daños ni víctimas. El tema moral, en cualquier caso, resulta ineludible. Habría que dilucidarlo, pensamos, a la luz de la doctrina tradicional sobre el derecho de revolución, también llamada doctrina de la resistencia a la opresión.

El pensamiento escolástico y, después de él, el liberal (Locke después de Santo Tomás de Aquino, a quien —dicho sea de paso— continúa en más de un punto, contradiciendo de este modo el lugar común de que el liberalismo es anticristiano, o viceversa) ponían por lo general tres condiciones para aceptar la legitimidad del alzamiento contra la autoridad. La primera, que ella sea opresiva. La segunda, que quienes se alzan no lo hagan para resolver un problema propio, exclusivo, sino en nombre y representación de la comunidad. La tercera, que el alzamiento tenga posibilidades razonables de éxito.

Estas condiciones revisten un grado descendente de gravedad. La primera es absoluta e inoslayable. Por eso repudiamos sin ninguna clase de atenuantes el terrorismo marxista. Porque se dirige contra regímenes no totalitarios, esto es, porque no responde a la lucha "contra" la opresión sino que constituye, por el contrario, la vanguardia misma "de" la opresión. La opresión totalitaria se diseña, se esboza en cierto modo en los enmascarados que agreden a pacíficos ciudadanos. El Estado totalitario no es más, que la sistemática generalización de esa actitud.

Por eso repudiamos frontalmente al terrorismo de ultraizquierda. Porque vulnera la primera y más profunda de las condiciones de la resistencia a la opresión. Los 150 asilados cubanos que se secuestraron un avión en el aeropuerto de Lima, del mismo modo que los rusos o los checos que lo hacen de vez en vez en el interior de las fronteras de Europa Oriental, vulneran en cambio la segunda condición. Directa o indirectamente, su lucha proviene de la oposición a regímenes opresivos. En esa medida, es justa. Lo que ya no lo es, es el carácter solitario, aislado,

si se quiere egoísta, de la lucha. No es licito conmover la sociedad por objetivos personales. Pero la ilegitimidad es aquí menos grave que en el caso de aquellos que faltan a la primera condición. Por eso es que no miramos con los mismos ojos a los encapuchados de la ultraizquierda que a los refugiados de Lima. Estos merecen no sólo reprobación, sino, además, conmiseración.

La tercera condición, en fin, es la más leve. Cuando los obreros polacos se levantan en demanda de libertades, actuaban contra la opresión y lo hacían colectivamente, generosamente; por la patria y por sus hijos. Quizás se equivocaran al arrasar la tercera condición. Pero ya no podíamos, en todo caso, reprobárselo sino admirarlos y orar por ellos. En ellos la resistencia adquirió plenitud moral, al margen de los resultados políticos. Es que la tercera condición, más que con la licitud, tiene que ver con la oportunidad o conveniencia.

5 Respuestas a tema de hoy

¿Qué significado atribuye a la presencia de delegaciones de países amigos en las festividades patrias?



SANDRA JARA, secretaria: "Siempre bueno que vengan para que conozcan la realidad de Chile; es importante, además, mantener vigente los vínculos de amistad entre países, especialmente con Latinoamérica, que la primera meta de nuestras relaciones debe ser conseguir una integración. Una buena manera es compartir estas fechas trascendentales".



ELENA MEDINA, dueña de casa: "Me agrada mucho, porque siempre debiera invitarse a delegaciones de otros países. Primero, para que nos conozcan y también para que se aclaren malentendidos donde nos conocen mal. Pienso que la mejor imagen que uno puede tener de un país es conociéndolo".



VICTOR MANUEL PEREZ, empleado: "Parece muy positivo, debido a que las visitas extranjeras pueden darse cuenta en forma personal de la realidad de nuestro país. Aun cuando sólo vean la celebración oficial, podrán ver el pueblo chileno manifestar su espíritu patriótico lo que les revelará también su idiosincrasia".



FRANCISCO PEREZ, vendedor: "Pienso que estas delegaciones extranjeras, con motivo de Fiestas Patrias, son una tradición, reflejan la costumbre de compartir con naciones amigas momentos importantes. Desde que tengo memoria, recuerdo la llegada al país de delegaciones tanto militares como civiles y las evoco con alegría, como creo les pasa a todos los chilenos".



ALBERTO URREA, empleado: "Veo mucho agrado estas visitas, porque sirven para desmentir lo que se ha dicho sobre Chile. Me parece que las Fiestas Patrias le confieren a Chile un simbolismo especial, porque permite que estas personalidades conozcan al pueblo chileno a través de su alegría".

La visita del inspector

Por tres días acaba de estar en Cuba el Ministro de Relaciones Exteriores de la Unión Soviética, Andrei Gromyko, veintitrés años en el cargo, lo que lo hace el "gran cerebro" de la política exterior rusa. Llegó a revisar las formas en que el Gobierno de La Habana implementa sus estructuras para cumplir el papel que le ha asignado internacionalmente el Kremlin y por el que paga 2,8 millones de dólares diarios, es decir, mil 22 millones de dólares al año.

Fue a La Habana con once expertos, ocho de ellos figuras financieras moscovitas y los tres restantes expertos de las áreas latinoamericanas y árabe de la cancillería rusa.

23 mil uniformados cubanos están hoy en Etiopía como asesores militares y 11 mil en Yemen. Antes hubo 19 mil en Angola, pero en parte fueron repatriados y en parte se les desplazó a Vietnam y Camboya, lugares en que la URSS tiene intereses militares de ocupación. Ahora, por lo que se puede deducir, necesita ex-

pertos que ayuden a apretar el cuello de Afganistán, pero sin dejar voces ni huellas rusas y con el propósito de liquidar la sangrienta resistencia nacionalista musulmana. En buenas cuentas, Rusia paga buena plata para que Cuba haga trabajos sucios en áreas en las que pudiera ser acusada de imperialismo rojo.

Cuba, por su parte, prepara en su propio suelo a aquellos especialistas. Dispone de nueve grandes centros de capacitación, adiestramiento y formación. El trabajo comienza con jóvenes de 15 años a quienes instruye cuidadosamente, les enseña los idiomas de las cuatro naciones a las que deberán ir a "asesorar" y luego, pasados los 20 años, los prepara militarmente en un año: quedan de esa manera transformados en una especie de oficiales-comandos, pero en verdad son una Legión Extranjera Soviética.

Esos "asesores" militares son los que están en aquellas naciones de Asia y África: desarrollan progra-

mas de alfabetización para que los cumplan los hombres de armas de cada nación; de organización política y de instrucción ideológica; de diseño de la delación y el soplonaje; de control de los indecisos y de los disidentes; de control y distribución de abastecimientos y otros recursos para la población. Es decir, trabajan en el cerebro gubernativo de las naciones a las que son enviados.

Ahora la URSS los necesita con urgencia en Afganistán.

Cuba, hay que recordarlo y tenerlo presente, perdió el 85 por ciento de la cosecha de tabaco del reciente año agrícola (octubre 79 a septiembre del 80) a causa de un hongo rebelde llamado Moho Azul y que por falta de tecnología agrícola no pudo ser detectado y combatido a tiempo; por su parte, la Roya del azúcar, otro hongo rebelde y muy combatido en todo el mundo, amagó al 45 por ciento de los cañaverales, lo que perjudicó considerablemente la situación económica

interna de la isla. Por ahí hay que encontrar parte de la desesperación de los 100 mil que arrancaron a gozar de un paraíso gratis en Estados Unidos y se encontraron con que para gozar de un paraíso había que construirlo primero con el esfuerzo propio.

En el año estadístico fiscal 1977, anotado por Naciones Unidas, Cuba aparece con una producción de 3 mil 900 millones de dólares, lo que la hace subdesarrollada, pues sus ingresos anuales por habitante son sólo 390 dólares. ¿Cuánto habrá producido luego de estas dos plagas aún no extinguidas? ¿Cómo habrá nivelado su financiamiento nacional? Por eso el cuantioso pago que hace la URSS para ciertos "trabajos sucios" internacionales. Por eso, también, la detenida visita del Canciller soviético a La Habana que es alma y vida —desde hace un cuarto de siglo— de la política exterior de la URSS: por eso "la visita del Inspector".

Santiago, Chile
Septiembre, Viernes 19-1979

documentos

El Manifiesto de O'Higgins

El siguiente es el texto original del "Manifiesto que hace a las naciones Director Supremo de Chile de los motivos que justifican su revolución y proclamación de su Independencia". Este documento histórico está fechado en el Palacio Direccional de Chile el 12 de febrero de 1818 y lleva la firma de Bernardo O'Higgins y de Miguel Gutiérrez, Ministro de Estado.

Como lo señala su título, en el están contenidas las razones que se tuvieron en cuenta para iniciar, el 18 de septiembre de 1810, el movimiento libertador que culminó con la declaración de la Independencia el día en que se redactó este Manifiesto. La tipografía es la original y como reza la carátula: "impreso en Santiago de Chile por los ciudadanos A. Xara y E. Moles en el año de 1818".

le de pupilage, (y tenemos la generosidad de no exigir cuentas al tutor); el derecho del dependiente que habiendo enriquecido mas que su habilidador, y recompensado con exceso su protección, se halla en circunstancias de franquise. Todos estos ejemplos aun tienen menos fuerza que la de nuestro derecho. Recibido de la Providencia el del nacimiento, podemos llamar NUESTRA PATRIA, á éste suelo en que vimos la primera luz, y hemos alcanzado la de la civilización del siglo.

Todo el empeño de la tiranía jamás ha podido combatir éste derecho de naturaleza. En fuerza de él componemos una asociación tan libre como la de los antiguos conquistados. Pero la España, no menos cruel con nosotros que con ellos, siempre consecuente á sus planes de muerte y desolación ha consumado en nosotros por medio de su legislatura todos los horrores que apuró la espada en la conquista. Nosotros no queremos hablar de ese código de Indias dictado para educar los neófitos de la esclavitud bajo el feudalismo eclesiástico de los Doctrineros, y el señorío infumano de las encomiendas. Ya no existe, ya no tiene vida alguna civil esa porción abyecta sobre quien se recopilaron los crueles decretos de las Isabellas, los Fernandos, los Felipeys los Carlos. Pueblos más ilustrados sostuvieron á esa devastación, para que gravitasen en ellos con más sensibilidad los tres siglos de infamia que nos han precedido. Las Provincias Hermanas, que antes que nosotros han constituido en Estados Independientes, también han expuesto al juicio de las Naciones el quadro extenso de esas desgracias, que ellas mismas habían mirado con tanto asombro como nuestro sufrimiento; y no han excusado el trabajo de trasfondo, cuando ha sido universal este sistema de opresión, de concusiones, de depredaciones, de todos los males de una servidumbre estudiada y sostenida por todos los inventos del fiero despotismo.

Si la institución de los Gobiernos no conoce otro origen que el de procurarse los hombres un apoyo á su seguridad, y á la prosperidad de la asocia-



BERNARDO O'HIGGINS el Director Supremo propietario, firma el acta de proclamación de la Independencia y el Manifiesto de las naciones. (Grabado de Roberto Cooper sobre dibujo de Gil de Castro, Londres, 1821, ejemplar de propiedad del Museo del Carmen de Maipú).

sacar que á tres mil leguas de distancia se distribuían en el mejor postor, fuesemos expectadores indiferentes de nuestro propio destino, y debiésemos aceptar en silencio el que nos donasen nuestros amos?...

(a) Por Cedula de 15 de Octubre de 1767.
(b) Orden de 1 de Septiembre de 1750.

Ni cómo podrían estos conservar su carácter en el día de la luz, quando salidos ya de esa infancia terrible, padezcemos, el rubor de tantos años de paciencia y somas mas admirados por esta fatal habitud del respeto, que lo fué la conquista de América por su importancia a las tres partes del Mundo conocido? ¿Aun no será tiempo de cancelar la hypotheca otorgada á las alhajas entregadas por D. Isabel para la expedición de Colón? ¿Aún seremos

Queremos...
Podemos...
Luego debemos ser libres

He aquí una consecuencia emanada naturalmente de esas premisas tan evidentes en el hecho como en el derecho.

Ya no preguntaremos á la España, qual es el que puede alegar sobre nosotros. Echemos la vista á los que ha promulgado en favor de su soberanía después de la prisión de Fernando: observemos su conducta: comparemos con la nuestra: no olvidemos su localidad, y su situación: el resultado sera la justicia de nuestra causa.

La coronación de Fernando VII, se nos anunció casi á un tiempo con su prisión, y con la historia misteriosa de las escenas del Escorial, Aranjuez y Bayona. A un tiempo mismo la Junta

"Que conozcamos sus derechos por las lecciones que nos ha dado la misma España, y no los dejemos afianzados en la sólida Independencia; sería un crimen digno de la execración de nuestros hijos y del oprobio de la edad presente"

deudores después de los millones que se han exportado á Madrid?— No: la revolución de España, y la indocilidad de nuestros verdugos, ha puesto en nuestras manos la balanza para separar el peso insopportable. No podemos despreciar el momento sin responsables á la posteridad. Que conozcamos sus derechos por las lecciones que nos ha dado la misma España, y no los dejemos afianzados en la sólida INDEPENDENCIA; sería un crimen digno de la execración de nuestros hijos, y del oprobio de la edad presente. La hemos declarado: y los suspiros que nos arranca la hostilidad de nuestros injustos rivales, serán endulzados con la satisfacción de garantizar para la descendencia de los Conquistadores la LIBERTAD de que los Españoles despojaron a sus abuelos.

de Sevilla nos convocaban al envío de Diputados que entrában al Gobierno Central, (como que no merecería ese nombre, si la América no compusiese un raro de aquel centro): se la declara por primera vez parte integrante, igual en derechos al resto de la Monarquía, y que no es ya una colonia ó factoría como las de las demás Naciones— Se le comunica la instalación de las Juntas Provinciales, su instituto, su forma y las atribuciones con que debían conservarse: se promulgan esos altos derechos del hombre, los principios sagrados del pacto social, las prerrogativas de los Pueblos, y la retroversión á estos del ejercicio de la soberanía que ántes se desempeñaba por el rey como un apoderado suyo, imposibilitado ya de administrarla en el cautiverio: se nos pro-

mete, en fin, la gloriosa perspectiva de una constitución que refrendando la arbitrariedad del Gobierno sea el anhelo de la libertad del Ciudadano llamado á darse así mismo la Ley por medio de sus representantes en un Congreso Nacional. (c)

(c) Cédulas de 19 y 20 de Marzo, 30 de Septiembre de 1808: la de 1 y 22 de Enero y Manifiesto de 28 de Octubre de 1809.

Este golpe de luz era demasiado fuerte para no penetrar el ánimo mas oscurecido y crear espíritus pensadores. Empezamos á reflexionar. La idea de la soberanía excitaba ese instinto á la INDEPENDENCIA, que nace con el hombre. El se entrelazaba con la suerte de la Península, formando en el corazón un contraste de esos deseos habituales por la prosperidad de la Metrópoli, y el de quedar en aptitud de hacer nuestro destino si aquella sucumbiese a las armas victoriosas de Francia. La tenebrosa y amenazadora vigilancia de nuestros mandones inclinaba la balanza á esta parte, y nos obligaba á recelar que las generosas confesiones de los liberales de ultramar fuesen un mero artificio para mantener la América uncida a su carro en todos los lances de la fortuna. Igualmente se calificaban de traición la menor crítica sobre los sucesos de España, ó el repetir las proclamaciones alhagiadas de su Gobierno, que en nuestros lábios tenían el sonido de alevosía. Así veíamos espíarse nuestras reuniones, y ponerse á cada hombre de talento un centinela de vista. Este era un plan convinado en el retrato de la tiranía subalterna. En Venezuela son arrancados por Emparan del seno de sus familias los ciudadanos Ortega, Rodríguez y Sanz, como por Carrasco en Chile Roxas, Ovalle y Vera. Aquel hace recibir por la fuerza á su Asesor: y aquí Carrasco da posesión al suyo en la primera sillita del Cabildo cercado por las bayonetillas. Ya entonces el temor hacia callar á la esperanza, y la seguridad individual ocupaba todos los sentimientos del Pueblo. El comienza á dudar de la fidelidad del gobernante, cuando por una parte observa su conducta en contradicción con las promesas del gobierno español; y éste le previene por otra que el mayor número de sus ministros, de sus consejeros, de sus generales, de sus grandes, de sus obispos habían adhesido al partido francés (d). Mirábamos la remoción de los mandatarios peninsulares, la amovilidad de los que se suplantaban y la medida adoptada por aquellos Pueblos de consultar su conservación erigiendo las Juntas. — Llega la noticia de la que se había establecido en Buenos Ayres: Chile se convierte:

(e) Ordenes de 2 de Agosto y 4 de Septiembre de 1810.

(f) Comunicación del gobierno español de 15 de Agosto de 1810.

Entonces recordábamos que la Regencia nos había dicho (h), que a este nombre quedaría para siempre unida la época de la regeneración y felicidad de la Monarquía en uno y otro mundo: que nuestros destinos no dependían ya de los Vireyes y Gobernadores: que estaban en nuestras manos; y nos preguntábamos por esa igualdad de derechos con que nos había lisonjado, para que al usarlos nos juzgase reos de una innovación de lesa magestad. Echábamos la vista al principio que ella había tenido en España; y discurríamos— "Los Pueblos de la Península" no han fundado su revolución en otro título que en la necesidad de las circunstancias: ¿por que los de América no han de poder ser jueces, como aquellos, para decidir si están ó no en esa necesidad? — Desde que la Regencia y las Cortes han proclamado por única base de su autoridad la soberanía del Pueblo; ellas han perdido todo pretexto para mandar á ningún Pueblo que quiera exercer la suya. — Si aquella emanó del Pueblo Español, y este no tiene poder alguno sobre los de América, que, como él, son parte integrante, y la principal de la Nación; ¿por que no podríamos nosotros representar al Rey, y obrar en su nombre, como lo hacen esos mismos que nos declaran rebeldes? — Han recibido ellos alguna comisión especial del cautivo, que no llegase hasta nosotros? Si no es la de Bayona para admitir la nueva dinastía de Napoleón,

"Si no es la de Bayona para admitir la nueva dinastía de Napoleón que resisten con tanta heroicidad; en nosotros no puede ser un crimen lo que en ellos es una virtud y un derecho..."

Carrasco piensa aquietarle fingiendo que vuelven los desterrados: descubrese el engaño: él es depuesto: los españoles avencindados en Santiago cooperan con mas empeño á esta separación: el mando se deposita en el Brigadier Cónde de la Conquista, como de mayor grado, siguiendo aun la escala de sucesión. Los Oidores tiemblan en el presentimiento de ésta novedad, que les parecía una intimación de haber caducado su rango cuando la conciencia les acusaba de haber concursado con su voto consultivo á las felonías de Carrasco: creyeron que era esta la oportunidad de promover la discordia conforme á la orden reservada de 15 de abril de 1810: se incendia entre Americanos y Españoles: se propone una conferencia de los hombres mas respetables de ambas facciones: el resultado de ella fué la convocatoria del Pueblo para el 18 de Septiembre. En éste dia memorable la unanimidad de sufragios instaló la Junta Suprema Gubernativa que rigiese al País en nombre de Fernando VII, con sujeción á la de Regencia que en España se había levantado sobre las ruinas de la Central. La sensibilidad á las desgracias de un rey infeliz, la habitud del respeto y el espíritu de imitación fueron mas poderosos que los derechos que habíamos resumido, y no deixaron escucharse las voces de la INDEPENDENCIA á que nos llamaba el orden de la ilustración y el interez de nuestro destino.

(h) Manifiesto de 14 de Febrero de 1810.

Entonces acabamos de desengaños del verdadero objeto de esas teorías tan brillantes como seductoras, y que á vueltas del talismán horrible, al pretexto de restituirle al trono usurpado á su Padre, se escondía el designio fraudulento de sellar en nosotros y nuestra posteridad una servidumbre mas funesta que la antigua: que este era el urgente motivo de mandarse cerrar las escuelas, y que no se hiciese mas que remitir á España hombres, dinero, viveres y ciega obediencia (i). Entonces fijamos los ojos en el mapa: los convertimos á la posición natural y política de España: y nos asombrábamos de no haber corrido en tanto tiempo el telón á esta comedia, en que los Actores desde el pequeño teatro de un angulo peninsular de Europa mantubiesen en silenciosa admiración a todo un mundo sin fastidiar con la unidad de una acción sostenida por u tramo de purabala á que no se divisaba otro desenlace que la descarga de mil rayos sobre los espectadores.

(i) Ordenes de 28 de Julio de 1808, de 14 de Febrero, 23 de Marzo y 24 de Mayo de 1809.

MAÑANA ENTREGAREMOS LA SEGUNDA PARTE Y FINAL DE ESTE DOCUMENTO HISTÓRICO DE LA INDEPENDENCIA NACIONAL.

"Los soldados de Chile fuimos y seremos garantes de auténticos valores nacionales"

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, hizo llegar un mensaje de saludo con motivo de celebrarse hoy el Día de las Glorias del Ejército.

El texto del mensaje es el siguiente: "En esta fecha de tanto significación, donde se conmemora el brillante historial de las Glorias de nuestro Ejército, que forjó la tradición que hoy tenemos incólume como la más sagrada de las herencias, he querido expresarles a ustedes soldados de la Patria, mi más cordial salud".

"Las campanas doblaron en esta

tierra para llamar a la lucha por la Independencia; más tarde, el clarín sonó en la guerra. También hace siete años se extendió el clamor unánime de nuestros conciudadanos, impulsándolos a rescatar a la Patria de manos de quienes la profanaron con el caos, la violencia, el crimen, la miseria, el atropello y la subordinación a doctrinas foráneas, que nos llevaban a la destrucción total del país".

"Los soldados de Chile fuimos y seremos siempre los garantes de los auténticos valores nacionales, tales como la Libertad, la Justicia, el Or-

den y el Progreso, y por eso acudimos a su Liberación".

"Así por siete años hemos luchado de pie, como lo hace el soldado contra las dificultades y la incomprendición de algunos obcecados".

La campaña permanente del enemigo externo y las ambiciones de polí-

ticos desplazados se han estrellado con nuestras armas, que han sido la honradez, el patriotismo, la constancia y la fe, características por las que nos conocerán las generaciones futuras y nos recordará la historia. Todos y cada uno de ustedes y sus familias, han respondido con la lealtad nunca desmentida del soldado chileno".

"De esta manera, se ha logrado sin descanso y sin otra recompensa que el deber cumplido en la más noble de las tareas que puede aspirar un hombre de armas, engrandecer a su Patria".

"En este mes de septiembre que es paldo mayoritario, nos ha reñido su confianza, nos ha iluminado el camino para que sigamos avanzando hacia metas del progreso, ordenamiento y bienestar a que tiene la recho a aspirar la ciudadanía".

"Este gesto no puede ser que quienes tenemos las más altas responsabilidades de Gobierno, sino a través de las Fuerzas Armadas y de Orden".

"Nuestra respuesta no puede ser otra que la decisión de doblar nuestros esfuerzos para responder en mejor forma posible al nuevo desafío que se presenta ante nosotros".

"No temo a las dificultades ni a los sacrificios: conozco profundamente vuestro leal apoyo, vuestro respaldo, vuestra granítica unión, lo que hemos demostrado en los momentos más difíciles".

"Hoy nuestro Comandante en Jefe se siente legítimamente orgulloso de sus soldados, cualquiera sea su galardón o repartición. Desde aquí que recorren su figura vigilante hasta el sol del desierto nortino, hasta el que dejaron sus huellas impresas en el suelo de nieve de Chile Austral".

"El desierto, la pampa, la montaña, el valle, los bosques y la nieve son los escenarios de la fe nuestra".

Soldados de Chile:

"Desde el lugar que la ciudad me ha designado para servir a la Patria, os saludo en este día de las Glorias del Ejército. Hago este profundo sentimiento, que nace de la memoria, principalmente a vuestras esposas e hijos, que tienen el legítimo derecho de sentirse orgullosas de vos y de su participación en la creación del Nuevo Chile".

"Al amanecer de ese 11 de septiembre de hace siete años, ha sonado un 11 de septiembre de 1980, de el esplendor de una mañana diante de luz y calor, llega a los hogares de los chilenos para juntos demos gracias a Dios Todopoderoso por haber superado definitivamente la noche del pasado y encarnarnos hacia la eterna primavera de progreso, del bienestar y de la fraternidad de todos los chilenos".

"¡Viva Chile - Viva el Ejército!

S.E. asistió a función de gala de la ópera

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet, su esposa la Primera Dama de la Nación, Señora Lucía Hiriart de Pinochet, junto a los integrantes de la Junta de Gobierno y sus esposas, concurrieron anoche a la función extraordinaria de gala del Teatro Municipal, a la ópera en cuatro actos, "Rigoletto", con música de Giuseppe Verdi.

Las aprestadurias del principal coliseo nacional se encontraban ocupadas por la totalidad del Gabinete Ministerial, del Cuerpo de Generales y Almirantes, del Cuerpo Diplomático y de altos funcionarios de Gobierno, además de ejecutivos del sector privado.

La llegada del Presidente Pinochet, se registró a las 19.07 horas, por calle Tenderini, al igual que la de los demás integrantes de la Junta de Gobierno y Ministros de Estado.

Al hacer su entrada al palco presidencial, el Presidente Pinochet y la Primera Dama fueron largamente

ovacionados, como asimismo los demás miembros de la Junta de Gobierno. El Mandatario agradeció el gesto, saludando con la mano en alto, al igual que su esposa.

La ópera en cuatro actos, con libreto de Francesco Maria Piave, tuvo como maestro director y concertador a Enrique Morelenbaum; en la iluminación a Sarah Ventura; escenografía y vestuario, Jorge Dahm; director de coros y preparación musical, Marco Dusi; maquillaje y caracterización Juan Cruz; actuando en los diferentes papeles Benito di Bella, Cristina Carlin, Umberto Grilli, Graciela Araya, Antonio Soto, Ilse Simpfendorfer, Agustín Letelier, Gabriel Sierra, Jorge Escobar y Cecilia Frigerio.

La Orquesta Filarmónica Municipal y el Coro de la Sociedad Chilena Amigos de la Ópera participaron de esta tradicional función de gala que constituye el homenaje de la Municipalidad de Santiago a las Fuerzas Armadas en el mes de la Patria.

Ministro Enrique Paillás se constituyó en Cárcel

El Ministro en Visita extraordinaria, en el Quinto Juzgado, Enrique Paillás, se constituyó ayer al mediodía en la Cárcel Pública, para establecer la situación de detenido de un nuevo implicado en el caso del IVA, el comerciante ganadero José Castro. Este ingreso el miércoles a la Cárcel Pública y Juan Rojas.

Enrique Paillás, el Ministro que decidió la detención del reo, acudió ayer al penal para verificar la situación y la de los tres altos funcionarios de El Tattersall que permanecen en prisión.

En la misma Cárcel Pública y cerca de Castro, están incomunicados Guillermo Goycolea, Mauricio Cortés y Juan Rojas.

El Presidente de la República y Comandante en Jefe del Ejército, General de Ejército Augusto Pinochet Ugarte, presidirá hoy la tradicional Parada Militar en homenaje al Día de las Glorias del Ejército de Chile.

La ceremonia comenzará a las

14.30 horas, en la ellipse del Parque O'Higgins, la que será presenciada además por los miembros de la Junta de Gobierno; las más altas autoridades del Poder Judicial; Cuerpo Diplomático; Agregados Militares; e invitados extranjeros de países amigos.

Para esta ocasión se ha fijado el siguiente programa:

Cuenta al Jefe de las Fuerzas, general de brigada Carlos Morales Retamal, Comandante de la Garnición General de Ejército de Santiago.

Honores al Presidente de la República, rendidos por las Escuelas de Oficiales de las Fuerzas Armadas (Ejército, Marina, Aviación) y de Orden (Carabineros), que forman en el interior de la alcoba.

Esquinazo por parte de los clubes de huasos al Jefe del Estado, ocasión en que se ofrecerá al Mandatario el tradicional brindis de chicha en cacho.

Desfile de las tropas frente a la tribuna presidencial.

ESCALONES

Este año tomarán parte en la Parada los siguientes escalones:

1) Escalón Escuelas de Oficiales de las Fuerzas Armadas y de Carabineros; 2) Escalón Comando de Institutos Militares; 3) Escalón naval; 4) Escalón Fuerza Aérea; 5) Escalón de Carabineros; 6) Escalón Segunda División de Ejército.

Cada uno de los escalones mencionados desfilarán con sus propias bandas de guerra e instrumental, las que a su paso encajan frente a la Tribuna Presidencial.

Los escalones estarán integrados por destacamentos de honor de las unidades que los componen.

En el Escalón de Oficiales de las Fuerzas Armadas y de Orden desfilarán: la Escuela Militar del Libertador Bernardo O'Higgins; la Escuela Naval "Capitán Arturo Prat"; Escuela de Aviación "Capitán Avalos"; y la Escuela de Carabineros "General Carlos Ibáñez del Campo". Todas al mando de sus respectivos directores.

El Escalón Comando de Institutos Militares desfilará al mando del general de brigada Dante Iturriaga Marichesky y estará integrado por destacamentos de los siguientes Institutos: Escuela del Servicio Auxiliar Femenino del Ejército; contingente femenino del Servicio Militar Voluntario; Escuela de Suboficiales; Escuela de Infantería; Escuela de Telecomunicaciones; Escuela de Blindados; Escuela de Panzeristas y Fuerzas Especiales y Escuela de Montaña.

El Escalón Naval lo hará al mando del capitán de navío Jorge Valdés Romo y estará integrado por efectivos de las Escuelas de la Armada y de Infantería de Marina.

El Escalón Terrestres de la Fuerza Aérea desfilará al mando del coronel de Aviación Alvaro Lavin, y estará compuesto por la Escuela de Especialidades y el Regimiento de Artillería Aérea Antiaérea. Durante el paso de las tropas sobrevolarán el recinto diferentes tipos de aviones con que cuenta la institución.

El Escalón de Carabineros pasará al mando del general Rodolfo Stange Oelker y estará integrado por la Escuela de Suboficiales y personal de las diferentes prefecturas de la capital, tanto masculino como femenino.

Nueva directiva en la SONAM

La mesa directiva de la Sociedad Nacional de Minería, encabezada por Fernando Marín Amenabar,

efectiva recientemente su reelección después de servir sus cargos desde hace varios años. La cuenta de la mesa desarrollada por Marín Amenabar fue aprobada por la unanimidad de los miembros del Consejo General de la Sociedad. La nueva mesa quedó integrada por los productores Mariano Feliú Justinián, abogado; Jürgen Hochschild, economista; y Galdavani, dirigente gremialista de Vallenar. En la reunión, a la que asistieron delegados de todo el país, se confirmó una vez más la unidad interna del gremio y su decisión de defender el Supremo Gobierno, una pronta y cabal solución al grave problema creado por las nuevas normas mineras, que discriminan entre mineros y los demás productores en relación a la propiedad de sus respectivos medios de producción.

Homenaje a ex Jefes de FACH

El integrante de la Junta de Gobierno y Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile, General Fernando Matthei, presidió ayer el tradicional desfile que, después de Deum, efectúan cada año, los principales alumnos de la Escuela de Oficiales alumnas en homenaje a los mandantes en Jefe de la institución a generales en (R). Especialmente invitado asistió en esta oportunidad el general Jean Petrus van Jaegher, director de operaciones de la Fuerza Aérea de Sudáfrica, quien cuenta en nuestro país con numerosas festividades patrias.

El desfile se efectuó frente a la calle Agustinas entre Mac Berón y Antonio Estuvíer, presentes el Comandante en Jefe de la Armada, Armando Araya, Armando Ortiz, Antonio Castro y Diego Barros Ortíz, así como los integrantes del cuerpo de oficiales en (R) de la institución.

PONGA TODA SU ATENCIÓN

REVISTA

¡LOS TEMAS DEL FUTURO... Y A TODO COLOR!

MAÑANA

10-1-1980

BACTERIAS REEMPLAZARAN A ANIMALES PARA LA PRODUCCION DE CARNE NATURAL

LA AVIACION DEL FUTURO

CIRUGIA PRECOZ PARA CURAR CAUSAS DE FUTURA ESTERILIDAD

LA PERSONALIDAD SEGUN UN ESTUDIO DE LAS OREJAS

La Nación

...por algo somos el diario Grande de Chile

El orgullo y la responsabilidad de un piloto de avión Mirage 50

MARILUZ CORREA



Su voz y sus gestos reflejan orgullo. El orgullo que significa tener en sus manos una enorme responsabilidad. Porque el capitán Michael Lambie Dahl, casado, 32 años, y padre de una pequeña de cuatro años y medio, es uno de los pilotos de Mirage 50, el material más moderno y poderoso con que cuenta en la actualidad la Fuerza Aérea chilena.

También en su familia están igualmente orgullosos, "aunque mi madre, como todas las madres de aviadores, sufre con mis vuelos. Nada saco con decirle que un avión es más seguro que estar en tierra. Siempre tiene temor".

En cuanto a su hija, "ella entiende a su papá piloto, aunque naturalmente los distintos modelos aún no los identifica. Por eso, cuando pasa un avión, siempre 'es papá el que está arriba'".

"Desde que me acuerdo, dice el capitán Lambie, quise ser piloto. No recuerdo en ningún momento haber soñado con algo distinto. Realmente en mi caso hubo una verdadera vocación".

La FACH lo acogió luego de rendir satisfactoriamente —como sucede en cualquier institución de las Fuerzas Armadas— exámenes de conocimientos, donde se enfatiza en las matemáticas, física y química, de educación

física, y un examen médico muy exhaustivo, incluso para personas de salud normal.

Una vez terminados sus estudios en la Escuela de Aviación "Capitán Aviador", el joven piloto se desempeñó durante seis años en ese mismo planeta como instructor de vuelo, para continuar posteriormente en el mismo cargo otros dos años en Iquique.

EL GRUPO MIRAGE

Y llegó la decisión de comprar los Mirage y, conjuntamente, de seleccionar a aquellos que los pilotearán. Michael Lambie fue uno de los llamados. Era "no sólo un paso más en su carrera, sino un enorme salto en el conocimiento de nuevas técnicas y nuevas y extraordinarias responsabilidades".

"Los pilotos fueron seleccionados en base a su experiencia en aviones de combate, como los Hawker Hunter, A-37 y F-5".

Y hubo que partir a Francia, donde se instruyó al grupo seleccionado en los Mirage 3 B-E (Dual) en que "hicimos la transición a aviones de ala delta. Porque hay pequeñas diferencias de las manifestaciones aerodinámicas entre éstas y el ala en flecha, que posee el 95 por ciento de los aviones del mundo".

Una vez cumplido este paso, empeñamos a volar directamente los Mirage 50. "No fue difícil, como pudiera pensarse, ya que el comportamiento de la máquina es similar a cualquier avión de combate. Las diferencias están en razón de su velocidad, notoriamente más altas que las que alcanzan los aviones comunes, pero no presenta dificultades a los pilotos de experiencia. Siendo muy sofisticados, las maniobras que se deben ejecutar son muy pocas y los chequeos que deben hacerse tanto en tierra como en vuelo, son muy simples".

Sin embargo, el capitán Lambie no se refiere en su conversación a las felicitaciones que recibieron los chilenos de parte de sus instructores franceses, ni el reconocimiento de éstos del excelente material humano de la FACH.

EXIGENCIAS

Si bien era básica la experiencia como pilotos de aviones de combate, médica, psíquica y físicamente también hubo exigencias, aunque "no mayores a las que se exigen a todos los pilotos de guerra".

Existen controles periódicos que se efectúan en Medicina Aeroespacial de la FACH, realizados por especialistas en esta materia. Estos incluyen exámenes de vista, oído, capacidad de reflejos y peso".

De allí que sea —continúa Lambie— muy importante la actividad física diaria y la alimentación adecuada, para tener resistencia y peso ideal. "En mi caso, mido 1,80 metro y debo pesar 75 kilos". Trimestralmente, tenemos chequeos físicos, donde se mide velocidad, resistencia, barras y ejercicios abdominales, éstos últimos, muy importantes para un piloto de combate, en relación a la velocidad de los aparatos y, especialmente del Mirage.

En cuanto a la alimentación misma para un piloto de combate, están

contraindicados todos aquellos alimentos que producen gases, pues, al expandirse estos en la altura, uno quisiera morirse con las molestias estomacales. "Yo por ejemplo desayuno un café con leche. Al almuerzo nos servimos una entrada y un plato de fondo en base a carne, pescado o mariscos y fruta de postre". Jamás, antes de volar podríamos comer una ensalada de repollo, porotos o lentejas o tomar una Coca Cola.

ARRIBA DEL AVIÓN

Pese a que el Capitán Lambie indica que volar en un Mirage es similar a hacerlo en otro tipo de aviones, existe el problema de la fuerza de gravedad. "Cualquier maniobra que un avión desarrolle en contra de ésta, aumenta hasta 7 u 8 veces esa fuerza, de tal manera que nuestro peso sometido a ella aumenta también en esa misma cantidad de G".

Esto significa —añade Michael Lambie— que se intensifica la actividad muscular, produciendo ese trabajo bastante agotamiento". De allí las exigencias médicas y físicas tan estrictas a los pilotos de combate. "Si nos remontamos a la Segunda Guerra Mundial, podemos recordar cómo, por desconocimiento de la relación existente entre la fuerza de gravedad y el aumento de peso, muchos pilotos murieron víctimas de hemorragias internas, producto de los daños causados por esta situación".

Arriba del avión uno siente que su peso aumenta, se producen deformaciones musculares en la cara, porque los músculos tienden a bajar. La sangre empieza a descender y el corazón no es capaz de alimentar el cerebro y los órganos vitales. La única forma de detener la sangre en su descenso, es apretar el abdomen, los músculos del cuello y las piernas. Así, "estrangulándose", su peso, se mantiene durante más tiempo la visión para evitar el llamado "black out".

Para ayudar a los pilotos a combatir todos los efectos de la fuerza de gravedad, que se manifiesta en las montadas violentas o los virajes muy cerrados, que son maniobras que se realizan durante un combate, éstos suben a las nubes con el traje anti G, que se infla y aprieta los músculos



CAPITAN MICHAEL LAMBIE, piloto de los Mirage 50. Fuera de su unidad, y para relajarse un hobby: volar en planeadores

"ayudándonos a que el nivel sanguíneo no baje tanto. También los aviones están equipados con sistemas de oxígeno, porque a mayor altura disminuye la cantidad de éste. El sistema funciona automáticamente, aumentando los niveles para mantener las mismas proporciones existentes al nivel del mar. Asimismo, los asientos son inclinados hacia atrás para que el piloto, en una posición de semiacostado, pueda minimizar en parte la fuerza de gravedad".

PARTIR A VOLAR

Luego de chequear completamente el material antes de salir, un piloto Mirage se despoja de su ropa habitual para vestirse adecuadamente. Ropa interior gruesa, larga y de algodón. Sobre ésta, el traje antiflame (resistencia al fuego) Nomex. Luego, y sobre éste, el traje Anti G, y, finalmente un chaleco salvavidas que lleva un equipo de radio, un pistolete de señales o bengalas de colores. En el asiento, eyectable, va integrado el paracaídas y un botón que se infla automáticamente y que, contiene artículos de defensa, caza y pesca. Además, tabletas medicinales, elementos de curación y algo de alimentos para recuperar la energía. "Como se ve, todo está previsto y no puede haber nada más seguro".

UNA DIARIA JORNADA

Diariamente en el Grupo de Aviación N° 4 se cumplen los entrenamientos tanto en vuelo como en tierra.

"Partimos a las 8 de la mañana con un briefing que incluye información meteorológica, la distribución de la actividad de vuelo para cada piloto y, también, algún comentario de la actividad del día anterior. Luego, el piloto coordina las actividades administrativas como oficial, de tal manera que, una hora antes de realizar su vuelo, se dedica solamente a planificarlo. Posteriormente la bandada que voló efectuará un post briefing para analizar los resultados de la misión y mejorar las deficiencias".

Porque, un piloto de combate —dice Lambie— debe volar una cantidad determinada de horas mensualmente para mantener esa capacidad, lo que logra con prácticas de combate aire-tierra; aire-aire y navegación de baja altura. También hay prácticas de llegada a un blanco, combinadas con actividades de tiro y bombardeo. Los entrenamientos se realizan durante el día y la noche y durante el vuelo no se habla para evitar interferencias de controles aéreos. "Existe la política de absoluto silencio radial, y los pilotos nos comunicamos por señales".

Luego de cumplida la jornada, que en tiempos de paz finaliza a las 17:30 horas, los pilotos nos vamos a nuestros hogares, a departir con la familia, los hijos. A un mundo distinto. Lógicamente, como en todas las unidades militares, quedan pilotos de alerta, tripulación, también de alerta y una guardia.

Los fines de semana que se está fuera de la unidad, un hobby: volar en planeadores, "que son muy calmados y placenteros y me sirven de relax".

El mayor de cuatro hermanos, el Capitán Michael Lambie, se refiere a la responsabilidad "que es lealtad a la Institución. Porque nuestro trabajo, además del orgullo que a todos nos produce—nos creemos un poquito la muerte—es continuar siendo sumamente profesionales, dedicándonos a obtener la máxima capacidad táctica de esta nueva unidad, que hoy posee el material más costoso y más avanzado".

EL POLLO AL CONAC

LOS ADOBES DE ARGOMEDO

ALMUERZOS Y CENAS LUNES A SABADOS
GRAN BRASERO LOS ADOBES
(VACUNO, AVE CERDO, INT.)
2 PERSONAS \$ 660
CARNESELECCIONADAS MARISCOS
BAILEABLE 2 ORQUESTAS

- LOS ADOBES
- SHOW FOLKLORICO
- GRUPO TIERRA CHILENA
- GRUPO CHILE
- CONJUNTO PAHUELDUN
- BUASOS LOS PUNTILLANOS
- GUSTAVO CORNEJO
- EL HOMBRE DE LA CUECA SOLO

**Si vas para Chile
En un pueblito llamado LAS CONDES
te espera el pollo al conac**

LO BARNECHÉA 127
LAS CONDES

Nacional

**Reservas al Fono:
471289**



Un equinazo folklórico brindaron en la mañana de ayer al Primer Mandatario, los integrantes de la Federación de Cueca de Chile, como saludo de Fiestas Patrias. La fiesta chilena se realizó en el primer piso del Edificio Diego Portales, momentos antes que el Presidente Pinochet se dirigiera a la Catedral Metropolitana para asistir al Te Deum

Jefe de Estado saluda a TV Nacional

"Con motivo de cumplirse un nuevo aniversario de ese importante medio de comunicación, hago llegar a Ud. y por su intermedio a quienes laboran en esa casa televisiva, el saludo del Gobierno y mío en particular".

"Son once años de vida, de los cuales Televisión Nacional ha sabido sacar las mejores experiencias para entregarlas a los diversos sectores de su dilatada audiencia, cubriendo toda la extensa geografía de nuestros países".

Finalmente el Mandatario reitera sus saludos y deseos de éxito a los trabajadores de Televisión Nacional y sus familias.

Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, envió un saludo al Director de Televisión Nacional, Hernán García Barzalatto, ocasión de cumplir este medio de comunicación su décimo primer aniversario.

En nota, en la cual expresó sus deseos de éxito al personal de TVN, destacó también su realización por este canal.

Finalmente dice textualmente:

"Son once años de vida, de los cuales Televisión Nacional ha sabido sacar las mejores experiencias para entregarlas a los diversos sectores de su dilatada audiencia, cubriendo toda la extensa geografía de nuestros países".

Finalmente el Mandatario reitera sus saludos y deseos de éxito a los trabajadores de Televisión Nacional y sus familias.

Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, envió un saludo al Director de Televisión Nacional, Hernán García Barzalatto, ocasión de cumplir este medio de comunicación su décimo primer aniversario.

En nota, en la cual expresó sus deseos de éxito al personal de TVN, destacó también su realización por este canal.

Finalmente dice textualmente:

"Son once años de vida, de los cuales Televisión Nacional ha sabido sacar las mejores experiencias para entregarlas a los diversos sectores de su dilatada audiencia, cubriendo toda la extensa geografía de nuestros países".

Finalmente el Mandatario reitera sus saludos y deseos de éxito a los trabajadores de Televisión Nacional y sus familias.

Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, envió un saludo al Director de Televisión Nacional, Hernán García Barzalatto, ocasión de cumplir este medio de comunicación su décimo primer aniversario.

En nota, en la cual expresó sus deseos de éxito al personal de TVN, destacó también su realización por este canal.

Finalmente dice textualmente:

"Son once años de vida, de los cuales Televisión Nacional ha sabido sacar las mejores experiencias para entregarlas a los diversos sectores de su dilatada audiencia, cubriendo toda la extensa geografía de nuestros países".

Finalmente el Mandatario reitera sus saludos y deseos de éxito a los trabajadores de Televisión Nacional y sus familias.

Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, envió un saludo al Director de Televisión Nacional, Hernán García Barzalatto, ocasión de cumplir este medio de comunicación su décimo primer aniversario.

En nota, en la cual expresó sus deseos de éxito al personal de TVN, destacó también su realización por este canal.

Finalmente dice textualmente:

"Son once años de vida, de los cuales Televisión Nacional ha sabido sacar las mejores experiencias para entregarlas a los diversos sectores de su dilatada audiencia, cubriendo toda la extensa geografía de nuestros países".

Finalmente el Mandatario reitera sus saludos y deseos de éxito a los trabajadores de Televisión Nacional y sus familias.

Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, envió un saludo al Director de Televisión Nacional, Hernán García Barzalatto, ocasión de cumplir este medio de comunicación su décimo primer aniversario.

En nota, en la cual expresó sus deseos de éxito al personal de TVN, destacó también su realización por este canal.

Finalmente dice textualmente:

"Son once años de vida, de los cuales Televisión Nacional ha sabido sacar las mejores experiencias para entregarlas a los diversos sectores de su dilatada audiencia, cubriendo toda la extensa geografía de nuestros países".

Finalmente el Mandatario reitera sus saludos y deseos de éxito a los trabajadores de Televisión Nacional y sus familias.

Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, envió un saludo al Director de Televisión Nacional, Hernán García Barzalatto, ocasión de cumplir este medio de comunicación su décimo primer aniversario.

En nota, en la cual expresó sus deseos de éxito al personal de TVN, destacó también su realización por este canal.

Finalmente dice textualmente:

"Son once años de vida, de los cuales Televisión Nacional ha sabido sacar las mejores experiencias para entregarlas a los diversos sectores de su dilatada audiencia, cubriendo toda la extensa geografía de nuestros países".

Finalmente el Mandatario reitera sus saludos y deseos de éxito a los trabajadores de Televisión Nacional y sus familias.

Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, envió un saludo al Director de Televisión Nacional, Hernán García Barzalatto, ocasión de cumplir este medio de comunicación su décimo primer aniversario.

En nota, en la cual expresó sus deseos de éxito al personal de TVN, destacó también su realización por este canal.

Finalmente dice textualmente:

"Son once años de vida, de los cuales Televisión Nacional ha sabido sacar las mejores experiencias para entregarlas a los diversos sectores de su dilatada audiencia, cubriendo toda la extensa geografía de nuestros países".

Finalmente el Mandatario reitera sus saludos y deseos de éxito a los trabajadores de Televisión Nacional y sus familias.

Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, envió un saludo al Director de Televisión Nacional, Hernán García Barzalatto, ocasión de cumplir este medio de comunicación su décimo primer aniversario.

En nota, en la cual expresó sus deseos de éxito al personal de TVN, destacó también su realización por este canal.

Finalmente dice textualmente:

"Son once años de vida, de los cuales Televisión Nacional ha sabido sacar las mejores experiencias para entregarlas a los diversos sectores de su dilatada audiencia, cubriendo toda la extensa geografía de nuestros países".

Finalmente el Mandatario reitera sus saludos y deseos de éxito a los trabajadores de Televisión Nacional y sus familias.

Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, envió un saludo al Director de Televisión Nacional, Hernán García Barzalatto, ocasión de cumplir este medio de comunicación su décimo primer aniversario.

En nota, en la cual expresó sus deseos de éxito al personal de TVN, destacó también su realización por este canal.

Finalmente dice textualmente:

"Son once años de vida, de los cuales Televisión Nacional ha sabido sacar las mejores experiencias para entregarlas a los diversos sectores de su dilatada audiencia, cubriendo toda la extensa geografía de nuestros países".

Finalmente el Mandatario reitera sus saludos y deseos de éxito a los trabajadores de Televisión Nacional y sus familias.

Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, envió un saludo al Director de Televisión Nacional, Hernán García Barzalatto, ocasión de cumplir este medio

"Nos tocó trabajar, pero no falta cómo entretenerse"

Dieciocho de Septiembre. Fiesta nacional. Hay alegría, "hay chicha y mucho chancho. Cazuela de ave, empanadas y asado. Cuecas, fondas y volantines y también trabajo. Porque, a pesar de celebrarse la Independencia, miles de chilenos continúan laborando de mañana a noche, de oscuridad a madrugada. A los enfermos hay que prodigarles atención y remedios, los teléfonos no pueden parar, tampoco la locomoción colectiva ni los taxis. El turista no entiende de espíritu patrio y se trabaja.

Ana María Gallegos, es dependiente del café Savory 3, ubicado en el Paseo Ahumada. Ella se casó hace poco, su marido es mecánico y trabaja "como las personas normales, con horario

que respeta fines de semana y testivo". Ella, por el contrario, atenderá las mesas todo este largo feriado y descansará el lunes... Cuando su esposo se encuentre en el taller.

"¡Qué se le va a hacer! Uno de a poco se va acostumbrando. Mi marido afortunadamente comprende que esta es mi profesión y no me hace problemas. Seguramente hoy, y también mañana y el domingo, me vendrá a esperar a la salida de la pega y aprovecharemos la tarde para ir a recorrer las fondas. Porque no crea que a uno el trabajo le hace perder el espíritu festivo, dieciocho como le llaman. Al contrario, aquí en el negocio a uno se le van los pies por bailar una cuequita. Gracias a Dios tengo un

Los "sacrificados del 18" buscaron imaginables maneras de pasarlo bien

turno aliviado, de 8 a 15.30 horas que me permite arrancarme alatar decer y pasear un poquito... ¡Si uno también es chileno!"

Soledad Tapia, dependiente de Farmacia Ahumada, también vibra con las fiestas, pero no deja de expresar su "poquito de envidia", al ver que los demás disfrutan mientras ella trabaja.

"Llevo cinco años en esto y me he acostumbrado. Aquí en el negocio siempre hay un brindis, pues de una u otra manera hay que conmemorar nuestro aniversario patrio. Esta no es la primera vez que tengo turno para alguna fiesta. Mis peores momentos los he pasado para el Año Nuevo, cuando más de una vez he llegado a mi casa después de las 12. Ahí como que da un poco de pena, no sé, es que esas fiestas tienen mucho de sentimentalismo, pero, como ya dije, estoy habituada. No obstante, vibro como todo el mundo porque de por sí el ambiente que hay para el 18 a uno la hace sentirse más chilena".

BUENAS PROPINAS

Para Wilma Martínez, Eliana Bascuñán, Luz Molina y Alicia Pastene del Café Colombia, las Fiestas Patrias significan "alegrar el espíritu" y, tam-

bien, recibir mejores propinas que en otras fechas menos significativas.

"No sé por qué será, pero los clientes como que se compadecen de nosotros y nos dan más plata para el bolísono. Todos nos saludan e, incluso, muchos de ellos nos dejan un enganijo. Es que el espíritu dieciochero ataca por igual a todos los chilenos, ricos y pobres, hombres y mujeres, a todos. Claro que nunca falta como pasarlo bien. Apenas se termine nuestro turno de labores saldremos a festejar y a bailar su pie de cueca".

La Farmacia AS, de Huérfanos 896, atenderá en su horario habitual. Andrés Monsalvez y Francisco González, trabajarán de 8 a 16 horas, durante todo el festivo. Sin embargo, en ellos no decrece el ánimo y desde ya se están preparando para celebrar. "Nosotros no hemos perdido el espíritu patrio. Saliendo de aquí uno se va de inmediato a las fondas y aunque no sepa bailar la cueca igual se echa pa' adelante, porque en el grupo no se nota. La idea es pasarlo bien y revolverse harto, al cabo somos chilenos".

Margarita Rosales, telefonista, por su parte deberá continuar en su labor de conexión internacional. Seguramente recibirá más de algún saludo patrio o tal vez contacte a algún chileno fuera del territorio que querrá en este día saber algo de la patria, pero todo ello no podrá aminar su deseo de estar en casa "al lado de mis hijos y con una buena empanada con un vaso de vino tinto celebrando este nuevo aniversario".

La misma opinión tiene don José, chofer de la Línea Los Leones 62 A, quien deberá cumplir turno matutino durante todos estos días de fiesta. "Los pasajeros andan más contentos, uno pasa menos rabia y la mañana se va rápido, pero nada se compara con estar libre, o franco, como le llamamos nosotros".

Berta Oyaneder, dependiente de la Fuente de Soda La Gallina, en cambio, no niega que le gustaría descansar, sin embargo afirma que de todas maneras se pasa bien, pues "la revolvemos a nuestra manera".

"Es un día como cualquiera, pero por ahí siempre hay alguna cosita para servirse en el negocio. Buscamos lo más típico y criollo y lo pasamos bien".

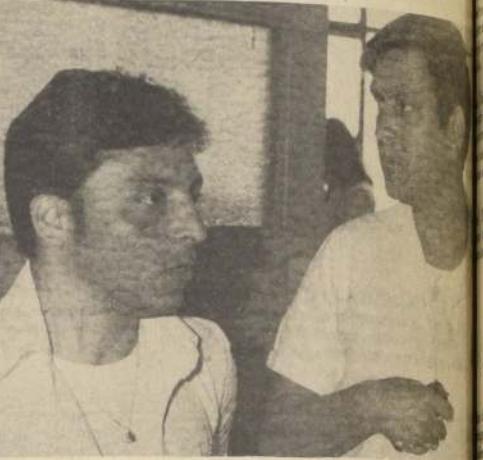
Luis Zamorano, taxista, en tanto, indica que si su profesión trabajar para las fiestas significa ganar "mejor billete", puesto que, por lo general, la mayoría de la gente anda con dinero y con ganas de divertirse.

"Hay que aprovechar estos días, pues luego viene una baja notoria. No ve que el mundo gasta la plata en las fondas y en los asados. No obstante, igual hay tiempo para bailarse una cuequita. Nunca falta la empanada y la cazuela de ave, la cosa es celebrar el 18 como buen chileno".

Su colega Juan Iturra, afirma que es necesario trabajar todos estos días, señalando que una vez de regreso en casa "nos sacamos los balazos".



Francisco González y Andrés Monsalvez: "Hay que bailar alguna que otra cueca".



"Hay más pega porque los curaditos nunca faltan", opinan Juana Silva y José Quevedo.

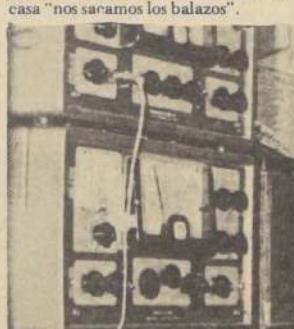
Yo no soy de las personas que toman, pero si me sirvo mi comida bien criolla, para alegrar la vida. La idea es ganar plata en las fiestas, para gastarla después con la familia".

Carabineros de Chile también continúan este festivo trabajando como un día cualquiera. Es en esta fecha cuando hay un notorio aumento de trabajo, "principalmente, como indicaron funcionarios de turno en la Posta Central, muchas detenciones por ebriedad. Es el licor el que provoca más problemas, ya sea en lesiones, pendencias, atropellos y otros. Sin embargo, estamos para trabajar y a pesar que nuestro espíritu patriótico se acentúa en estos días, nuestro deber para con la patria es cumplir con el servicio impuesto".

LOS COLICOS

"Los cólicos, las hemorragias internas producidas por la cirrosis, las intoxicaciones alcohólicas y alimenticias y los heridos en riñas son los casos que más se atienden en estos días. Es por ello que, efectivamente, aumenta el trabajo, sin embargo, siempre hay un tiempo para festejar".

Para René Vásquez, auxiliar paramédico de la Posta Central, trabajar en festivo ya no es problema. Generalmente labora en turnos durante las fiestas, "en que otros descansan". Con todo, siempre tiene la sonrisa ante la adversidad, "la cosa es comportarse como buen chileno y comerse aunque sea una buena empanada en homenaje a nuestra patria".



El Servicio de Radio de la Defensa Civil, transmite en la banda Ce - 3 - triple "A", y está ubicado en Vergara 165, Santiago.

ETICA CONCEPTUAL INSTITUCIONAL

Para pertenecer a la Defensa Civil es necesario y obligatorio complementar la educación original a base de una disciplina moral hasta formarse una segunda naturaleza de desinteres; si el cumplimiento de sus obligaciones en el hogar, en el trabajo, en la colectividad; abnegación, renunciamiento de sí mismos en caso de peligros o de ayuda a sus semejantes.

León Ruiz nos da las razones del porque la institución a la que pertenece necesita hombres y mujeres sanos en salud y espíritu para cumplir su noble misión.

"Los acrisolados principios de la Defensa Civil de Chile y su función determinante frente al bienestar y a la adecuada protección de la comunidad, demandan el aporte de elementos sanos y bien intencionados, con sólidos principios morales y una versión cabal del papel de cada uno dentro de la colectividad".

Santiago, Chile
Septiembre, Viernes 19-1988



Berta Oyaneder, "hay que pasarlo bien".



"Vibro como todo el mundo", expresa Soledad Tapia.



Para Luis Zamorano, las Fiestas Patrias implican recibir más dinero y bailarse un buen pie de cueca.

Defensa Civil: los héroes olvidados de cada dieciocho

Los voluntarios de la Defensa Civil de Chile prestan inestimables servicios a la comunidad en una acción cívica, en beneficio de la ciudadanía, y están siempre prestos a enfrentar con éxito y eficacia cualquier trastorno, fenómeno o accidente que pueda alterar la vida normal de los individuos o de cualquier ciudad del país.

Un relacionador público, teniente coronel de Ejército (R), León Ruiz Monardes, nos visitó para darnos a conocer las actividades que presta la organización con motivo de la celebración del aniversario patrio.

"La Comandancia de la Guarnición nos pidió la cooperación para la realización del Te Deum. Allí estuvieron actuando 100 voluntarios de la Defensa Civil, provistos de los medios para la atención de urgencia, botiquín de primeros auxilios, camillas, etc."

"En la Parada Militar del Parque O'Higgins tenemos actuando a 900

voluntarios, que atenderán en forma ambulatoria y en dos postas de primeros auxilios, especialmente instaladas para prevenir cualquier emergencia con motivo de la gran afluencia de público que se espera en esta fecha de especial recordación para Chile", señala León Ruiz.

En Fantasilandia, colaboran 200 voluntarios y también están apostados otros tantos en los paraderos del Metro que tengan acceso al Parque O'Higgins.

Los voluntarios que en Santiago desarrollan una activa labor de ayuda a la comunidad en casos de aglomeración y catástrofe, también en las 365 comunas en el país, participan, además, en los desfiles con que Chile celebra un nuevo aniversario patrio.

MISSION DE LA DEFENSA CIVIL

La Defensa Civil de Chile debiera prepararse para la contingencia de

una guerra con enemigos extranjeros, pero como esta oportunidad no se ha presentado ni creemos se presentará, nuestra finalidad ha derivado en un sistema de entrenamiento para contingencias internas: un terremoto, una inundación, un temporal, una epidemia o cualquier contraste que ponga en alarma a la población civil.

La misión específica de la Defensa Civil es prevenir, evitar, reducir y reparar los efectos de tales contrastes colectivos. Conforme con esta función, nuestro cuerpo de paz tiene una labor importante que cumplir y la desempeña con señalado éxito por su configuración técnica, que le permite, indistintamente, actuar con instantánea eficacia tanto en terremotos como en el caso de un eventual bombardeo aéreo.

POSITIVA DEFENSA

La Defensa Civil está integralmente preparada para actuar en caso de cualquiera emergencia. Para cumplir acertadamente en dichas circunstancias, sus voluntarios participan en cursos de capacitación como practicante de primeros auxilios, camilleros, rescate aéreo y en montaña, electricidad elemental, motoristas, evacuación y alimentación de masas, auxiliares maternales, socorristismo, etc.

"Todos los cursos de capacitación de la Defensa Civil son completos y rigurosamente estudiados y cumplidos. Sus planes han sido concientudamente estudiados por expertos. Los cursos son dictados por médicos, profesionales y expertos en cada especialidad, todos miembros activos de la Institución", manifiesta León Ruiz con legítimo orgullo.

LA META SUPREMA

El relacionador público de la Defensa Civil es un hombre de pocas palabras y de mucha acción y le molesta un poco que le hagamos tantas preguntas sobre una institución que debe ser bastante conocida a lo largo y a lo ancho de Chile. Sin embargo, no disimula su emoción y entusiasmo para



Voluntarios ejercen una acción altamente beneficiosa y oportuna en toda clase de emergencias que se presenten.

"La Defensa Civil necesita de generosos y voluntarios activos de los ciudadanos de cualquier condición social, nacionalidad, edad, tienen un sitio propio en las filas de la Defensa Civil. La institución solamente reclama el concurso de personas que estén dispuestas a ser semejantes, con abnegación, sacrificio y que acepten la ética conceptual de la Defensa Civil de Chile".

Por desempeñar tan noble función en esta hora de recuerdos de glorias, es necesario que nuestro respeto y afecto se haga extensivo a estos héroes de la Defensa Civil, son los voluntarios de la Defensa Civil que tan abnegada labor cumplen en un nuevo aniversario de nuestra independencia".

In bus incendiado y cuatro personas heridas en choque en cadena

por la fuerza del impacto, a su vez chocó a una camioneta, y ésta a un automóvil Fiat 600.

La camioneta patente HE-360 de Providencia era seguida de cerca por el Fiat 600 placa CG-335 de Santiago y un Chevrolet cuya patente quedó ilegible. Unos metros hacia atrás se encontraba un microbús, patente MI-676, el que al intentar avanzar no alcanzó a frenar y fue a estrellarse contra el vehículo que lo antecedió, ocasionando una colisión en cadena.

Carabineros informó que los lesionados fueron identificados como Claudio Osses, Raquel Orellana Paredes, Luis Eugenio Pérez Gallegos y Faustina Calderón Cifuentes.

En un millón de pesos fueron evaluados los daños sufridos por el microbús que se incendió, luego de un cuádruple choque ocurrido a las 12,30 horas de ayer cerca de Melipilla.



Al rojo comenzó largo fin de semana patrio

Accidentes de tránsito, riñas y alteraciones estomacales complementaron la primera noche de Fiestas Patrias en la capital. Unidades policiales y asistenciales vieron incrementada su labor en un 50 por ciento,

Ramírez, de 30 años de edad, y sus acompañantes, Patricia Alarcón Miranda de 33 años, quien sufrió fractura de la pelvis de carácter grave. También quedó con lesiones de consideración un tercer pasajero,

noche de inauguración de las fiestas patrias. Tres heridos graves y otros tantos de mediana gravedad fue el saldo de pendencias entre ebrios.

En Ricardo Santa Cruz esquina de San Isidro, durante la madrugada de ayer, tres sujetos se trazaron en cruenta riña con arma blanca, luego de haber estado bebiendo en bares del sector.

Juan Campos Montes debió ser hospitalizado de urgencia en la Posta número Tres, con herida abdominal penetrante de carácter de extrema gravedad, por lo que debió ser operado de urgencia. Hernán Morales Merín, de 21 años, el segundo de los participantes en la pelea armada, quedó internado en el mismo centro asistencial con heridas de menor consideración.

El médico jefe del Turno tres, de esa unidad hospitalaria, tuvo que operar de urgencia a un herido con herida en el cuello, con sección de los grandes vasos, a quien pudo salvarle la vida ya que fue trasladado a tiempo por sus amigos, uno de los cuales pudo ser su mismo agresor. El trío había estado bebiendo toda la noche en las fondas de Quinta Normal.

Mientras el doctor Renato Alvarado operaba al herido grave, en la esquina que une las calles Arturo Prat y Avenida General Libertador Bernardo O'Higgins, Juan Ríos Ortiz, de 42 años de edad, era violentamente arrrollado por el automóvil patente MPU-18 de El Monte, conducido por Mellis Leiva Fuica, de 22 años. Posteriormente se comprobó que el peatón atravesaba la calzada en completo estado de ebriedad.

TURNO AGITADO

En un 50 por ciento aumentó la afluencia de enfermos en los centros asistenciales, especialmente en la Posta número Tres, ubicada una cuadra hacia el oriente de la Quinta Normal, donde se han ubicado las fondas de dicho sector.

Alrededor de 100 personas fueron atendidas durante la noche y en las primeras horas de la mañana, aquejadas de males estomacales, heridas en riñas, en accidentes y por excesos en la ingesta de alcohol.

Cuatro personas debieron ser operadas de urgencia y del total de adultos atendidos en esa posta de emergencia, el 90 por ciento iba bajo los efectos del alcohol.

Los 96 niños atendidos por el personal médico y paramédico dividían sus males entre gripes, trastornos digestivos, accidentes caseros o estados infecciosos.

"Estamos recién empezando. Creo que la noche del sábado va a ser la peor. Ya el trago a esas alturas va a ser incontrolable". Explica el médico jefe de turno.

Los consejos del exceso en el consumo de bebidas alcohólicas varía según las personas. Todas pueden tener una diferente reacción y siempre dependerá de la capacidad de cada cual.

De todas formas, enfatiza el doctor Alvarado, siempre se cometen desórdenes cuando la ingestión es mucha.

El individuo no puede controlar del todo sus reacciones, especialmente cuando maneja un vehículo o tiene alguna discusión con sus compañeros de festín.



Con impaciencia los amigos esperan a sus "enfermos". Los médicos de turno sólo ven el aspecto negativo del 18 de septiembre.

En todo el mundo, chilenos celebraron Fiestas Patrias

Con una verdadera "ramada", en la cual no faltará el buen vino chileno, las empanadas, anticuchos, asados con ensalada e incluso pastel de choclo, la colonia chilena residente en Washington, USA, celebrará mañana las Fiestas Patrias.

Un show de artistas chilenos y peruanos amenizó la jornada, que se inició con la fervorosa entonación del Himno Nacional. Luego, los recuerdos, las risas, un mucho de nostalgia y la felicidad de verse unidos siempre en el extranjero.

Con anterioridad, el Encargado de Negocios, Demetrio Infante y Agregados Militares a la misión chilena, participaron en un oficio religioso para agradecer nuestra Independencia,

para posteriormente depositar ofrendas florales ante la casa donde vivió el General O'Higgins durante su destino, y ante el Monumento a los Héroes.

Por la tarde, la misión chilena ofreció una recepción a las autoridades del gobierno peruano y al cuerpo diplomático residente, en la cual participaron alrededor de mil personas. Esta se realizó en la residencia de Infante.

EN ARGENTINA

Al mediodía de ayer, en la embajada chilena, también se realizó una recepción para recibir a la colonia residente en Buenos Aires. A ella llegaron más de 500 personas que vivieron este "18" al igual que en el resto de los países, con empanadas y vino tinto.

Hubo conjuntos folklóricos que le dieron "sabor" a la fiesta y, como fiesta de ésta, las palabras del embajador Sergio Onofre Jarpa y el Himno Patrio, que muchos entonaron con los ojos llenos de lágrimas.

Por la mañana, la misión chilena, y luego de asistir a un oficio religioso, depositó ofrendas florales ante el Monumento al General Libertador Bernardo O'Higgins, ubicado en la Plaza Chile.

Hoy, el embajador ofrecerá una recepción a las autoridades del gobierno argentino y al cuerpo diplomático acreditado en ese país.

Así, en todo el mundo, la bandera chilena flameó orgullosa. Nuestro Himno Patrio vibra en América, Europa, Asia, África y Australia, uniendo a todos los chilenos dispersos en tantos y tantos países diferentes.



Los carros grises de Carabineros intensifican su labor durante Fiestas Patrias, donde más allá de las celebraciones, está la tragedia y la poca responsabilidad de conductores y peatones.

El pisco sour se ganó un lugar entre las tradiciones chilenas

es rico pero ácido, sin embargo el segundo día seguro que lo piden igual, pero más dulce; así es que nosotros ya sabemos que si no habla castellano hay que ponerle menos pisco y menos limón.

En este hotel según nos contó Gastón, es costumbre ofrecer un trago de bienvenida (el "guecom") y siempre el elegido es el sour, salvo que aparezca la "chicha" (cosa rara) que les divierte por su nombre, aunque pocos saben a priori qué se trata.

La mayoría de los hombres son más conservadores, lo piden, lo prueban, lo encuentran rico, pero luego piden su trago internacional preferido. Ellas en cambio, se repiten siempre el sour al segundo día y así sucesivamente.

hasta que cuando se van a reclamar un pisco para "el estribo", expresión que siempre les hace mucha gracia".

En este hotel según nos contó Gastón, es costumbre ofrecer un trago de bienvenida (el "guecom") y siempre el elegido es el sour, salvo que aparezca la "chicha" (cosa rara) que les divierte por su nombre, aunque pocos saben a priori qué se trata.

El pisco sour parece que ha conquistado un sitio entre nuestras costumbres tradicionales y turísticas. Ya es parte de la imagen chilena que atrae irremediablemente al turista hasta nuestro rincón del continente.

Indultado: "Seré ejemplo de la responsabilidad"

POR HUGO VERGARA

"La vida es un largo tango y hay que aprender a bailarlo como corresponde. A veces los golpes enseñan y las experiencias educan... pero "el tango" se baila de sólo una manera.

Las palabras sueltas, quizás mal hilvanadas, reflejan el pensamiento de un joven de 24 años, que hasta las 21 horas del miércoles 17, tenía su residencia en la calle número 15, celda 8, del Centro de Readaptación Social, ex Penitenciaría de Santiago. Sin embargo, en vísperas del 18 regresó al que primitivamente había sido su hogar, allá en la calle Diego Silva, altura del 1200, en Conchalí. Su mirada, iluminada pero pensativa e inquieta, traslucía sólo una palabra: INDULTO.

En efecto, Ricardo Alberto Carvajal Rojas después de tres años de prisión por un homicidio que cometió al defenderte en una pelea de barrio mientras bebía, recuperó su libertad faltándole poco más de dos años para cumplir su condena, gracias al indulto de Fiestas Patrias' que dictó el Ministerio de Justicia. Junto él otras 250 personas, a lo largo de todo Chile, recuperaron su libertad mientras un número, quizás 20 veces superior a este, será beneficiado con rebajas en sus penas. Todos, condenados por primera vez, llevan consigo un cúmulo de experiencias que les indica que deben endilgar su camino... La justicia es "amable", pero sólo una vez en la vida y entrega la oportunidad de la cual muchos se quejan.

Allí, en Avenida Pedro Montt, al ver el rostro de Carvajal Rojas aforan —en forma espontánea y a manera de analogía— algunas prosas: "... tú de la fiesta al velorio. Yo, del hospital a la celda..."; "... de la celda, a las fondas", pero con una gran experiencia que, entre los ciegos y helados barrotes, cobijo durante tres años y que hoy —probablemente— zapateando una cueca y empinando esa parte del brazo conocida como codo, que lleva consigo una muñeca y una mano que abraza con fuerza indiscutible a una muchas veces besada copa—, revol-

tea en su memoria cuál si fuese un pájaro perdido de su nido.

... POR FAVOR, EL PLAN DE REHABILITACIÓN

Pese a que cotidianamente tendrá que ir, una vez al mes, al patronato de reos y firmar, Carvajal tras cruzar la reja de la "Pení" y ver cerrar a sus espaldas la pesada puerta, sólo piensa en su responsabilidad. El, a los pocos metros del recinto carcelario, sólo tiene a recordar sus buenas vivencias "entre rejas" y, como suplicando, lo primero que pide "oiga, lo que quiera, pero por favor destaque el Plan de Rehabilitación..."

Vistiendo un terno claro, casi nuevo, que su madre le llevó para los días de visita, lo primero que expresó fue su sorpresa y agradecimiento, luego dedicó gran parte del diálogo al plan piloto que, hace justo un año, inició con 32 recluidos de este penal el Ministerio de Justicia.

"Mire, yo era un niño con falta de educación y que, a muy corta edad, trató de dárseles de grande, incluso me casé. Tengo dos hijos, Rodrigo y Ronny, de 5 y 4 años, respectivamente. Pero, cuando caí y después de más de un año y medio me incorpore al plan piloto de rehabilitación, comprendí que no sabía vivir y que era sólo un niño", afirma al iniciar un corto diálogo.

Luego, casi sin darnos cuenta, estamos camino al domicilio de sus padres y conociendo la experiencia de este, ahora un hombre, con su filosofía de la vida.

"Lo único que deseo, continúa, es que no se corte el plan, sé que tendrá muy buenos resultados. Lo conversé con otras personas de la población y hay muchos entusiasmados. Yo tengo mucha fe y se que estoy rehabilitado. Seré el primer ejemplo. Es mi responsabilidad".

Posteriormente asegura que tiene un equipo de sicólogos, psiquiatras, profesores y asistentes sociales, que están dispuestos a ayudarlo y más aún cuando, quizás producto de la desesperación, se tiene por caer nuevamente en la delincuencia. "Si me nacen ganas de robar o actuar agresiva-

mente en contra de alguien, sé que sólo tengo que marcar un número de teléfono y tendré el apoyo de profesionales que me sacarán de esa crisis. Pienso que no tendré que usarlo".

EXPERIENCIAS

—Cuándo se incorporó Ud. al plan?

—En septiembre del año pasado.

—Por qué?

—Estaba aburrido con las conversaciones de la población, sobre robos, peleas y otros, que no dejaban nada. Necesitaba, además, aprender algo. No quería, pero por favor destaque el Plan de Rehabilitación...

—Qué le dieron?

—Mucho. Orientación y educación. Estaba rindiendo el Séptimo y Octavo año básico juntos, al momento de aprender cerrajería y gasfitería. Y, lo más importante, aprendí a vivir y valorar lo que uno tiene su familia.

—Cómo es eso?

—Mire, yo era casado, y después de trece meses mi mujer y mis hijos me dejaron de visitar. Fue un golpe duro, que me hizo reaccionar y entonces traté de mejorar mi conducta. Ahora que estoy rehabilitado la buscaré y le haré comprender que soy otro, trabajare para ella y mis hijos. Yo tuve la culpa.

—El resto de su familia?

—Mi abuelita, mis padres y mis hermanos no me dejaron de visitar, pero, cuando me incorpore al plan, hasta ellos me trataban de otra manera, hasta yo también. Al cabo de un tiempo, a diferencias del resto de la población, yo recibía a mi familia en la celda y podíamos compartir un desayuno o un almuerzo, como si fuera mi casa.

—¿Cómo se trabaja en el plan y qué gana Ud?

—Lo primero, antes de desayuno, asistir a clases de gimnasia y luego mostrar buena presentación... afeitado, peinado y bañado, con ropa limpia. Luego clases, al igual que en el colegio, charlas médicas y talleres, yo de cerrajería y gasfitería. Se ganan puntos que equivalen a alimentos e implementos de aseo personal.

—¿Cómo supo lo de su libertad?

—Estaba en el patio "óvalo" y me



Uno... Hora "cero" para Ricardo Carvajal Rojas, uno de los favorecidos con el indulto de Fiestas Patrias. "Por favor, más allá del indulto, hable del Plan de Rehabilitación".



Dos... Después de tres años, vuelve a cruzar el umbral de la casa de sus padres y recibe el caloroso saludo de su abuelita. "Las golosinas quedaron listas para el día de visita".



Tres... Junto a Carvajal, otros once reclusos salieron de la ex Penitenciaría, favorecidos por el indulto. Ellos prefirieron eludir a la prensa.

BATERIAS
AUTOS
CAMIONES
TRACTORES
REPARAMOS

TODO TRABAJO
ES GARANTIZADO

CELIS
LIRA 849
FONO 221451

SERVICIO
ELECTRONICO
**FERNANDO
PETINELLI**

SERVICIO TECNICO
UNICO EN:

Admiral - Silver
Tatung Dinamic
Samsung - Gold Star
CON GARANTIA TOTAL

ADEMÁS
GARANTIZAMOS
PRODUCTOS LINEA:
IRT-SONY-TACORA S.A.

REPARACIONES DE:

T.V. color - TV b.y.n.
Radio Cassette-Equipos

DIEGO PORTALES 543
CONCEPCION

Optica

san antonio
optica
foto
cia. ltda.

Atendida por
MANUEL ARAVENA

técnico de ex-TSCHUMI

MARCOS
CRISTALES Y LENTES
DE SOL
DE LAS MEJORES MARCAS

POR INAUGURACION

20 % dcto.

EN DESPACHO EXACTO DE
RECETAS

san antonio
31
loc. 4



OFERTA
DE ESTA
CASA DE 3
DORMITORIO
\$140.000

PIZAS DE SERVICIO
INSTALADAS EN EL DIA

PIZAS DE SERVICIO
INSTALAD

Andy Capp



astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN

Si hoy es su cumpleaños

Si Ud. nació un día diecinueve de septiembre: la combinación de las características del tercer decanato del signo Virgo con las influencias numerológicas del número 19, que se relaciona con el Sol, le otorgan las siguientes predicciones aproximadas.

Si es un ser positivo entre sus virtudes estarán: el carácter inteligente, analítico, juicioso, práctico e idealista; con poder para amoldarse a las situaciones que le son favorables; el talento para ejercer funciones inter-

mediarias entre jefes y subordinados, reglamentos y su ejecución, productores y consumidores, etc. Aptitudes para desempeñar bien labores artísticas o financieras; y la modestia.

Si es un ser negativo entre los defectos contra los cuales tendrá que luchar estarán la falta de coordinación entre sus pensamientos y actos, incapacidad para llevarse bien con jefes comerciantes e intelectuales; el carácter egoísta, crítico, negligente y suspicaz. Y la tendencia a imaginar que padece enfermedades.

ARIES 21 de Marzo al 20 de Abril	LEO 23 de Julio al 22 de Agosto
Satisfacciones de orden espiritual junto a nuevas posibilidades juntas a relaciones íntimas. Pueden surgir intereses en los viajes largos. Exceso en torno a estudios de perfección, materias religiosas, filosóficas y otras personas distantes o el exterior.	
TAURO 21 de Abril al 21 de Mayo	VIRGO 23 de Agosto al 22 de Septiembre
Bueno para lograr el apoyo de personas influyentes por medio de conversaciones informales, iniciar romances, trabajos creativos, mejorar las relaciones con sus hijos y divertirse. Malentendidos en torno a dineros comunes. Inestabilidad por viaje largo o contacto con seres distantes.	
GEMINIS 22 de Mayo al 21 de Junio	LIBRA 23 de Septiembre al 22 de Octubre
A gustar más de la cuenta. Alegrias junto a parientes y vecinos. Conviene que se aleje de una relación íntima que no le ha correspondido. Autorreproches por conducta social desatinada en el nacimiento.	
CANCER 22 de Junio al 22 de Julio	ESCORPION 23 de Octubre al 21 de Noviembre
En romances se dejó que su pareja se sintiera. Puede encontrar una soledad en viaje largo o contacto con seres distantes. Examen de conducta anterior: hogareña, amorosa y aspiraciones encontraran	
LIBRA 23 de Septiembre al 22 de Octubre	PISCIS 19 de Febrero al 20 de Marzo
La indiscreción de un sirviente o subordinado puede ocasionarle un pequeño revés. Si busca soluciones le conviene conversar con amistades impuestas por sus actividades sociales o profesionales. Buen día para iniciar reaficiones en su casa. Compruebe las noticias que reciba.	
TAURUS 21 de Abril al 21 de Mayo	CAPRICORNIO 22 de Diciembre al 19 de Enero
Bueno para lograr el apoyo de personas influyentes por medio de conversaciones informales, iniciar romances, trabajos creativos, mejorar las relaciones con sus hijos y divertirse. Malentendidos en torno a dineros comunes. Inestabilidad por viaje largo o contacto con seres distantes.	
ACUARIO 20 de Enero al 18 de Febrero	ACUARIO 20 de Enero al 18 de Febrero
Excelente para iniciar romances, afianzar las relaciones con los hijos, ejecutar labores creativas y divertirse. Alguien que vive cerca de Ud. o a quien verá durante una visita puede despertar sus afectos. Reveses pequeños en las actividades públicas.	
PISCIS 19 de Febrero al 20 de Marzo	PISCIS 19 de Febrero al 20 de Marzo
Aumenta su prestigio. Noticias esperanzadoras pero faltas de asidero real. Satisfacciones junto a los suyos. Las visitas y viajes, contactos con parientes cercanos aumentan la fe en sus propósitos. Oscuridad en las finanzas individuales y suerte en los dineros comunes.	

puzzle

Cantante no violento de nacionalidad mexicana y uno de los más representativos de los clásicos latinoamericanos.



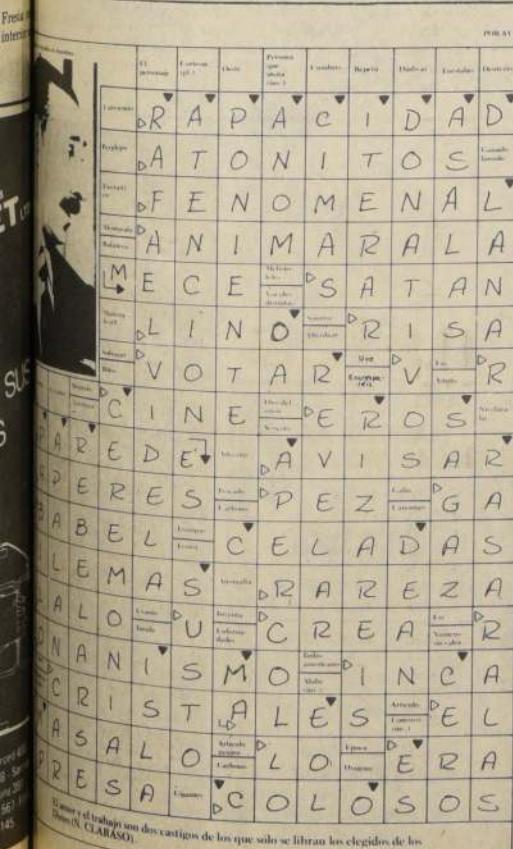
El personaje	Atontado	Hurtado Oferta	Futilidad	Espontaneidad	Rebajados Malévolos	Poema lírico (inv.)
Resbaloso	▷	▼	▼	▼	▼	▼
Cooperativo	▷	▼	▼	▼	▼	▼
Tranquillidad	▷	▼	▼	▼	▼	▼
Cerveza inglesa (inv.)	▷	▼	▼	▼	▼	▼
Mortal	▷	▼	▼	▼	▼	▼
Escocés	▷	▼	▼	▼	▼	▼
Ave parlanchina	▷	▼	▼	▼	▼	▼
Francesa	▷	▼	▼	▼	▼	▼
Tiendas	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Anudarla	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Nota musical	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Arbol florón	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Elemental	▷	▼	▼	▼	▼	▼
Diabólica	▷	▼	▼	▼	▼	▼
Río llorón	▷	▼	▼	▼	▼	▼
Acrobática	▷	▼	▼	▼	▼	▼
Arcoíris	▷	▼	▼	▼	▼	▼
Acuática	▷	▼	▼	▼	▼	▼
Sacerdotal	▷	▼	▼	▼	▼	▼
Vocales distintas	▷	▼	▼	▼	▼	▼
Era	▷	▼	▼	▼	▼	▼
Astato	▷	▼	▼	▼	▼	▼
Respectiva	▷	▼	▼	▼	▼	▼
Decorase	▷	▼	▼	▼	▼	▼
Infusión	▷	▼	▼	▼	▼	▼
Sopa	▷	▼	▼	▼	▼	▼
Ene	▷	▼	▼	▼	▼	▼
Bufanda	▷	▼	▼	▼	▼	▼
Organos de la visión	▷	▼	▼	▼	▼	▼
Repollo (inv.)	▷	▼	▼	▼	▼	▼
A punto	▷	▼	▼	▼	▼	▼
Artículo	▷	▼	▼	▼	▼	▼
Cede (inv.)	▷	▼	▼	▼	▼	▼
Corta	▷	▼	▼	▼	▼	▼
Ere	▷	▼	▼	▼	▼	▼
Prendedor	▷	▼	▼	▼	▼	▼

La santidad es el único camino por el cual se puede llegar a ser famoso sin hacer nada. (G.B. SHAW).

Otro yo del Dr. Merengue



Solución del puzzle anterior



Rex Morgan



Aguilas del Espacio



Látigo



Miles de...

(Viene de la Pág. 1A)

Allí en "Chile con gusto a Chile" actúan el grupo Manhattan, y un conjunto folklórico, "Los de Graneros", quienes amenizan el ambiente.

"Hoy en día la gente, —continúa indicando Luis Aliaga— ha perdido en algún porcentaje ese sabor criollo que entrega nuestro baile nacional. Todos piden cumbias y otros ritmos tropicales, como la salsa y el mambo, y es allí cuando salen a la pista. Nuestra fonda tiene capacidad para 800 personas, así es que contamos con un buen parámetro para juzgar la situación y podemos señalar certamente que el público prefiere la cumbia... Con todo, aquí le damos preferencia a una cueca bien chilena".

QUINTA NORMAL

Mientras tanto en la ramada "La Comadre Fresia", adornada con guirnaldas tricolores, globos y serpentinas, la generalidad de la música es también la tropical.

"No hay nada que hacer, señaló Raúl Peñaloza, obrero de la construcción y parroquiano de esa fonda, pareciera que la cueca ya se perdió en el pasado. La juventud insiste en las cumbias y en las salsas, pues todo indica que les avergüenza bailarse un pie de cueca bien ladino. No los entiendo, pues yo y toda mi familia, como buenos patriotas, estamos en todo momento esperando las cuequitas para echar una bailita... Es que somos chilenos y Chile es la cueca".

ATAJE EL NOVILLO COMPADRE

¡Apure la yegua compadre! ¡Ataje, ataje que se le va el novillo! ¡Meta es-

puela, meta espuela, que no se le vaya el ternero!... ¡Huachos, huachos!

Los gritos campechanos se adueñan en estos días de la Medialuna Los Dominicos, donde se está llevando a cabo el único rodeo oficial de la celebración de Fiestas Patrias.

Ayer y hoy los Clubes de Huasos pertenecientes a la Asociación Santiago participan en esta típica reunión criolla, que reúne a los campesinos alrededor de un buen jarro de chicha a observar las atajadas.

Un total de 32 colleras están disputando el campeonato, que se dirime hoy, puesto que mañana y el domingo se llevará a cabo una Fiesta Destreza Huasas con competencia de sillazos musicales, recogidos del pañuelo al galope, el salto del ganso y otros.

Yo tenía una yegua requete fiel, la Cuculi la llamaba. Ella me acompañaba en todas las corridas y cuando murió las cosas dejaron de andar bien. Ciento dia estaba pastoreando en el cerro La Provincia, que cuenta la leyenda desde su cumbre se puede ver todo Santiago, y resbalé. La Cuculi sufrió una quebradura en sus patas y hubo que sacrificarla. Yo quedé bueno pa' ná, pero me recuperé. Sin embargo, el animal murió y con él se fue parte de mí".

De esta manera, don Fidel Rojas Ospino, hombre valiente de campo "aunque no muy bueno pa' las corridas", celebra, como todo buen chileno, su 18 de septiembre. Todos los años, arrastrando sus achaques y afirmado en su ánimo y espíritu juvenil, llega a la medialuna a observar el rodeo y tan bien a recordar... Recordar, por ejemplo, cuando él, montado en la Cuculi, levantaba el polvo al grito de ¡Apure la yegua compadre, que el huacho ya se le va!

Jamás imaginé, expresó don Fidel a "La Nación", que con el correr del tiempo nuestra idea tomaría tanta fuerza. Comenzamos sólo con los deseos, con el buen ánimo y con el gran cariño que sentíamos por nuestra fies-

ta huasa. De a poco fuimos ganando adeptos, y, ya ve, es aquí donde este año se realiza el rodeo oficial de aniversario de la Independencia. Todo esto es muy lindo, desgraciadamente yo no puedo correr pues tengo el corazón malo. Ya mi viejo cuerpo no me acompaña, pero si tuviese mis órganos sanos no le quedaría duda que sería el primero que estaría atajando a los huachos".

Los recuerdos llenan de brillo los apagados ojos del fundador. Mientras observa una corrida, rememora sus primeros tiempos, cuando el Club de Huasos de Las Condes se financiaba sólo a través de las cuotas de sus socios y con la benéfica ayuda de Antonio Balech, que les donó el terreno donde está levantada la medialuna.

Pasado mañana se inicia en Peldehue el XII Campeonato de Paracaidismo Militar, que durante una semana congregará a más de un centenar de extranjeros, los que competirán en las clásicas pruebas de este deporte: estilo, precisión, y trabajo relativo.

En cuanto a las pruebas a realizar están las de estilo, trabajo relativo y precisión de aterrizaje.

Según las reglas del campeonato que se realizará en las canchas de la Escuela de Paracaidismo y Fuerzas Especiales, pues cuenta con la estructura necesaria para la realización de un evento de esta naturaleza, los paracaidistas pueden saltar cinco saltos al día.

El torneo, al que puede asistir todo el público en general, se prolongará todo el día, hasta la entrada del sol.

En cuanto a las pruebas a realizar están las de estilo, trabajo relativo y precisión de aterrizaje.

Los dos primeros, que se efectúan a grandes alturas, son controladas mediante telémetros y cámaras de televisión. En la prueba de estilo, el paracaidista, en una caída libre, debe hacer una serie de movimientos previstos, correctamente y contra el tiempo, saltando a una altura de 2.400 metros y antes de abrir su paracaídas. En trabajo relativo, cuatro paracaidistas saltan a una altura de 2.500 metros aproximadamente. Sin abrir el paracaídas, se toman de las manos en el aire, se sueltan, hacen una voltereta hacia atrás y vuelven a tomarse haciendo una figura impuesta antes del salto. Todo ello contra el tiempo y disponiendo de un máximo de 30 segundos antes de abrir su paracaídas.

La ceremonia será presidida por el comandante General de la Guarnición de Ejército de Santiago, general Carlos Morales y ella contempla también una visita a la Cripta que guarda las cenizas del prócer de la Patria.

EL CAMPEONATO

De acuerdo al entrenamiento a que se han sometido los integrantes del equipo nacional, Chile podría ubicarse en el primer lugar a nivel sudamericano, y entre los cinco finalistas a la totalidad de los participantes.

Así lo dio a conocer el Comité organizador del evento, recordando que en los últimos campeonatos realizados nuestro país ha alcanzado buenas marcas. En el Campeonato Mundial realizado en Estados Unidos, Chile obtuvo el noveno lugar por equipos, alcanzando el cuarto lugar en pruebas individuales. En el Mundial de España, obtuvimos el decimotercer puesto por equipos y la mejor ubicación a nivel sudamericano. Finalmente, en el

Campeonato de Paracaidismo de Venezuela, Chile fue campeón en precisión por equipos, obteniendo el segundo lugar en la clasificación general.

En cuanto a la prueba de precisión, ésta es controlada por intermedio de un instrumento electrónico o en forma manual, cuando el hombre toma contacto con la tierra. En ella, el paracaidista abandona el avión a una altura aproximada a los mil o 1.200 metros sobre el campo. Al aterrizar, debe caer a la menor distancia posible de la "Diana", un disco dispuesto sobre la cancha de aterrizaje. La distancia del primer punto de su cuerpo que toca la Diana, y que se mide en centímetros, da el puntaje.

Pericia y plasticidad en esta competencia que se repetirá el domingo en el Campeonato de Paracaidismo Militar.

Confirmado...

(Viene de la Pág. 1A)

servadas, por cuanto existe total hermetismo en querer proporcionar cualquier clase de información de esta naturaleza.

RECOMPENSA

Hoy (jueves) se logró conocer que la recompensa de cinco millones de guaraníes ofrecida por la policía para dar con el paradero del comando fueron entregados por familiares del ex mandatario centroamericano.

Así lo dio a conocer el Comité organizador del evento, recordando que en los últimos campeonatos realizados nuestro país ha alcanzado buenas marcas. En el Campeonato Mundial realizado en Estados Unidos, Chile obtuvo el noveno lugar por equipos, alcanzando el cuarto lugar en pruebas individuales. En el Mundial de España, obtuvimos el decimotercer puesto por equipos y la mejor ubicación a nivel sudamericano. Finalmente, en el

Campeonato de Paracaidismo de Venezuela, Chile fue campeón en precisión por equipos, obteniendo el segundo lugar en la clasificación general.

Así lo dio a conocer el Comité organizador del evento, recordando que en los últimos campeonatos realizados nuestro país ha alcanzado buenas marcas. En el Campeonato Mundial realizado en Estados Unidos, Chile obtuvo el noveno lugar por equipos, alcanzando el cuarto lugar en pruebas individuales. En el Mundial de España, obtuvimos el decimotercer puesto por equipos y la mejor ubicación a nivel sudamericano. Finalmente, en el

Campeonato de Paracaidismo de Venezuela, Chile fue campeón en precisión por equipos, obteniendo el segundo lugar en la clasificación general.

Así lo dio a conocer el Comité organizador del evento, recordando que en los últimos campeonatos realizados nuestro país ha alcanzado buenas marcas. En el Campeonato Mundial realizado en Estados Unidos, Chile obtuvo el noveno lugar por equipos, alcanzando el cuarto lugar en pruebas individuales. En el Mundial de España, obtuvimos el decimotercer puesto por equipos y la mejor ubicación a nivel sudamericano. Finalmente, en el

Campeonato de Paracaidismo de Venezuela, Chile fue campeón en precisión por equipos, obteniendo el segundo lugar en la clasificación general.

Así lo dio a conocer el Comité organizador del evento, recordando que en los últimos campeonatos realizados nuestro país ha alcanzado buenas marcas. En el Campeonato Mundial realizado en Estados Unidos, Chile obtuvo el noveno lugar por equipos, alcanzando el cuarto lugar en pruebas individuales. En el Mundial de España, obtuvimos el decimotercer puesto por equipos y la mejor ubicación a nivel sudamericano. Finalmente, en el

Campeonato de Paracaidismo de Venezuela, Chile fue campeón en precisión por equipos, obteniendo el segundo lugar en la clasificación general.

Así lo dio a conocer el Comité organizador del evento, recordando que en los últimos campeonatos realizados nuestro país ha alcanzado buenas marcas. En el Campeonato Mundial realizado en Estados Unidos, Chile obtuvo el noveno lugar por equipos, alcanzando el cuarto lugar en pruebas individuales. En el Mundial de España, obtuvimos el decimotercer puesto por equipos y la mejor ubicación a nivel sudamericano. Finalmente, en el

Campeonato de Paracaidismo de Venezuela, Chile fue campeón en precisión por equipos, obteniendo el segundo lugar en la clasificación general.

Así lo dio a conocer el Comité organizador del evento, recordando que en los últimos campeonatos realizados nuestro país ha alcanzado buenas marcas. En el Campeonato Mundial realizado en Estados Unidos, Chile obtuvo el noveno lugar por equipos, alcanzando el cuarto lugar en pruebas individuales. En el Mundial de España, obtuvimos el decimotercer puesto por equipos y la mejor ubicación a nivel sudamericano. Finalmente, en el

Campeonato de Paracaidismo de Venezuela, Chile fue campeón en precisión por equipos, obteniendo el segundo lugar en la clasificación general.

Así lo dio a conocer el Comité organizador del evento, recordando que en los últimos campeonatos realizados nuestro país ha alcanzado buenas marcas. En el Campeonato Mundial realizado en Estados Unidos, Chile obtuvo el noveno lugar por equipos, alcanzando el cuarto lugar en pruebas individuales. En el Mundial de España, obtuvimos el decimotercer puesto por equipos y la mejor ubicación a nivel sudamericano. Finalmente, en el

Campeonato de Paracaidismo de Venezuela, Chile fue campeón en precisión por equipos, obteniendo el segundo lugar en la clasificación general.

Así lo dio a conocer el Comité organizador del evento, recordando que en los últimos campeonatos realizados nuestro país ha alcanzado buenas marcas. En el Campeonato Mundial realizado en Estados Unidos, Chile obtuvo el noveno lugar por equipos, alcanzando el cuarto lugar en pruebas individuales. En el Mundial de España, obtuvimos el decimotercer puesto por equipos y la mejor ubicación a nivel sudamericano. Finalmente, en el

Campeonato de Paracaidismo de Venezuela, Chile fue campeón en precisión por equipos, obteniendo el segundo lugar en la clasificación general.

Así lo dio a conocer el Comité organizador del evento, recordando que en los últimos campeonatos realizados nuestro país ha alcanzado buenas marcas. En el Campeonato Mundial realizado en Estados Unidos, Chile obtuvo el noveno lugar por equipos, alcanzando el cuarto lugar en pruebas individuales. En el Mundial de España, obtuvimos el decimotercer puesto por equipos y la mejor ubicación a nivel sudamericano. Finalmente, en el

Campeonato de Paracaidismo de Venezuela, Chile fue campeón en precisión por equipos, obteniendo el segundo lugar en la clasificación general.

Así lo dio a conocer el Comité organizador del evento, recordando que en los últimos campeonatos realizados nuestro país ha alcanzado buenas marcas. En el Campeonato Mundial realizado en Estados Unidos, Chile obtuvo el noveno lugar por equipos, alcanzando el cuarto lugar en pruebas individuales. En el Mundial de España, obtuvimos el decimotercer puesto por equipos y la mejor ubicación a nivel sudamericano. Finalmente, en el

Campeonato de Paracaidismo de Venezuela, Chile fue campeón en precisión por equipos, obteniendo el segundo lugar en la clasificación general.

Así lo dio a conocer el Comité organizador del evento, recordando que en los últimos campeonatos realizados nuestro país ha alcanzado buenas marcas. En el Campeonato Mundial realizado en Estados Unidos, Chile obtuvo el noveno lugar por equipos, alcanzando el cuarto lugar en pruebas individuales. En el Mundial de España, obtuvimos el decimotercer puesto por equipos y la mejor ubicación a nivel sudamericano. Finalmente, en el

Campeonato de Paracaidismo de Venezuela, Chile fue campeón en precisión por equipos, obteniendo el segundo lugar en la clasificación general.

Así lo dio a conocer el Comité organizador del evento, recordando que en los últimos campeonatos realizados nuestro país ha alcanzado buenas marcas. En el Campeonato Mundial realizado en Estados Unidos, Chile obtuvo el noveno lugar por equipos, alcanzando el cuarto lugar en pruebas individuales. En el Mundial de España, obtuvimos el decimotercer puesto por equipos y la mejor ubicación a nivel sudamericano. Finalmente, en el

Campeonato de Paracaidismo de Venezuela, Chile fue campeón en precisión por equipos, obteniendo el segundo lugar en la clasificación general.

Así lo dio a conocer el Comité organizador del evento, recordando que en los últimos campeonatos realizados nuestro país ha alcanzado buenas marcas. En el Campeonato Mundial realizado en Estados Unidos, Chile obtuvo el noveno lugar por equipos, alcanzando el cuarto lugar en pruebas individuales. En el Mundial de España, obtuvimos el decimotercer puesto por equipos y la mejor ubicación a nivel sudamericano. Finalmente, en el

Campeonato de Paracaidismo de Venezuela, Chile fue campeón en precisión por equipos, obteniendo el segundo lugar en la clasificación general.

Así lo dio a conocer el Comité organizador del evento, recordando que en los últimos campeonatos realizados nuestro país ha alcanzado buenas marcas. En el Campeonato Mundial realizado en Estados Unidos, Chile obtuvo el noveno lugar por equipos, alcanzando el cuarto lugar en pruebas individuales. En el Mundial de España, obtuvimos el decimotercer puesto por equipos y la mejor ubicación a nivel sudamericano. Finalmente, en el

Campeonato de Paracaidismo de Venezuela, Chile fue campeón en precisión por equipos, obteniendo el segundo lugar en la clasificación general.

Así lo dio a conocer el Comité organizador del evento, recordando que en los últimos campeonatos realizados nuestro país ha alcanzado buenas marcas. En el Campeonato Mundial realizado en Estados Unidos, Chile obtuvo el noveno lugar por equipos, alcanzando el cuarto lugar en pruebas individuales. En el Mundial de España, obtuvimos el decimotercer puesto por equipos y la mejor ubicación a nivel sudamericano. Finalmente, en el

Campeonato de Paracaidismo de Venezuela, Chile fue campeón en precisión por equipos, obteniendo el segundo lugar en la clasificación general.

Así lo dio a conocer el Comité organizador del evento, recordando que en los últimos campeonatos realizados nuestro país ha alcanzado buenas marcas. En el Campeonato Mundial realizado en Estados Unidos, Chile obtuvo el noveno lugar por equipos, alcanzando el cuarto lugar en pruebas individuales. En el Mundial de España, obtuvimos el decimotercer puesto por equipos y la mejor ubicación a nivel sudamericano. Finalmente, en el

Campeonato de Paracaidismo de Venezuela, Chile fue campeón en precisión por equipos, obteniendo el segundo lugar en la clasificación general.

Así lo dio a conocer el Comité organizador del evento, recordando que en los últimos campeonatos realizados nuestro país ha alcanzado buenas marcas. En el Campeonato Mundial realizado en Estados Unidos, Chile obtuvo el noveno lugar por equipos, alcanzando el cuarto lugar en pruebas individuales. En el Mundial de España, obtuvimos el decimotercer puesto por equipos y la mejor ubicación a nivel sudamericano. Finalmente, en el

Campeonato de Paracaidismo de Venezuela, Chile fue campeón en precisión por equipos, obteniendo el segundo lugar en la clasificación general.

Así lo dio a conocer el Comité organizador del evento, recordando que en los últimos campeonatos realizados nuestro país ha alcanzado buenas marcas. En el Campeonato Mundial realizado en Estados Unidos, Chile obtuvo el noveno lugar por equipos, alcanzando el cuarto lugar en pruebas individuales. En el Mundial de España, obtuvimos el decimotercer puesto por equipos y la mejor ubicación a nivel sudamericano. Finalmente, en el

Campeonato de Paracaidismo de Venezuela, Chile fue campeón en precisión por equipos, obteniendo el segundo lugar en la clasificación general.

Así lo dio a conocer el Comité organizador del evento, recordando que en los últimos campeonatos realizados nuestro país ha alcanzado buenas marcas. En el Campeonato Mundial realizado en Estados Unidos, Chile obtuvo el noveno lugar por equipos, alcanzando el cuarto lugar en pruebas individuales. En el Mundial de España, obtuvimos el decimotercer puesto por equipos y la mejor ubicación a nivel sudamericano. Finalmente, en el

Campeonato de Paracaidismo de Venezuela, Chile fue campeón en precisión por equipos, obteniendo el segundo lugar en la clasificación general.

Así lo dio a conocer el Comité organizador del evento, recordando que en los últimos campeonatos realizados nuestro país ha alcanzado buenas marcas. En el Campeonato Mundial realizado en Estados Unidos, Chile obtuvo el noveno lugar por equipos, alcanzando el cuarto lugar en pruebas individuales. En el Mundial de España, obtuvimos el decimotercer puesto por equipos y la mejor ubicación a nivel sudamericano. Finalmente, en el

Campeonato de Paracaidismo de Venezuela, Chile fue campeón en precisión por equipos, obteniendo el segundo lugar en la clasificación general.

Así lo dio a conocer el Comité organizador del evento, recordando que en los últimos campeonatos realizados nuestro país ha alcanzado buenas marcas. En el Campeonato Mundial realizado en Estados Unidos, Chile obtuvo el noveno lugar por equipos, alcanzando el cuarto lugar en pruebas individuales. En el Mundial de España, obtuvimos el decimotercer puesto por equipos y la mejor ubicación a nivel sudamericano. Finalmente, en el

Campeonato de Paracaidismo de Venezuela, Chile fue campeón en precisión por equipos, obteniendo el segundo lugar en la clasificación general.

Así lo dio a conocer el Comité organizador del evento, recordando que en los últimos campeonatos realizados nuestro país ha alcanzado

La Nación

Femenina

Santiago, Chile
Septiembre, Viernes 19-1980

Cuerpo B

Moda:

Prepárese para el calor



cierran con éclaires blancos y una camisa muy sencilla para destacar los bordados amplios del canesú vaquero.

La fotografía número dos muestra otra variación en la misma línea anterior, esta vez alternando una camisachiquita de mezclilla rosada (igual al pantalón), con una polera sin mangas en colores contrastantes.

CHAQUETA-FALDA

También éste es un conjunto tradicional ya en los guardarropas estivales: la chaqueta camisera y la falda del mismo género. Este verano, prefiere las faldas de corte recto con tabla delantera y preferentemente abiertas en ella, sea al medio o a un costado del ruedo.

El modelo de la fotografía número tres combina este conjunto en tono beige con una camisa de fondo café oscuro y pequeños diseños y un cinturón de fantasía beige y negro.

CHAQUETA MARINERA

Este modelo de corte marinero ha tenido siempre gran aceptación, en cualquiera de las variantes que presenta la moda de cada temporada (fotografía número 4).

En este año, coquetamente acompañada por un gorro auténticamente marinero, la chaqueta es blanca, de cuello marinero azul marino y ribetes albos, al inverso que los puños, donde el adorno está formado por ribetes azules.

Reemplaza los botones alternativamente por un cierre interior o por una amarra recogida con elásticos a la altura de la cintura, pudiéndose combinar ambos sistemas.

Como único adorno exterior, la chaqueta (que además es reversible en los tonos contrarios) posee unos bordados de motivos marineros y también imitando barras militares.

EN POPELINA

Especiales para sofocar el calor.



5

estos dos modelos femeninos muestran las alternativas de la popelina blanca en una blusa sobrepuesta de cuello bebé botado y en un camisero de muy similar confección. (fotografía número 5).

Lo fantástico de estas prendas es su practicidad, puesto que cambian totalmente al cambiar los accesorios (falda y pañuelo en el primer caso y pañuelo y cinturón en el segundo).

Para ello, basta con colocar botones blancos en reemplazo de los negros que llevan los modelos de la fotografía y asunto arreglado.

Y si quiere transformarlos completamente, use botones de broche de distintos colores y verá que el mismo vestuario se verá diferente tantas veces como colores alterne, pudiendo usarlo dos, tres o más veces en la semana de vacaciones.

Y como si esto fuera poco, hay que considerar que la popelina seca en un dos por tres, de modo que aunque el blanco sea tan vulnerable a la suciedad, el género de que estos conjuntos están hechos lo hace práctico y elegante.

SOLERA JUVENIL

Finalmente, la fotografía número seis muestra una primorosa solera creada por Courréges en París.

Es ideal para lucir en la playa o la ciudad, sobre el traje de baño o en esos días en que la temperatura decididamente sofoca al que tiene que quedarse en las encimentadas calles urbanas.

Está confeccionada en una tela suave y de un solo tono.

Sin hombros, reemplazados esta vez por cordones de tirantes, el encanto principal de esta solera está precisamente en su simplicidad, ornada sólo por los vueltos que cubren el borde de los amplios bolsillos y el escote en forma de "soutien".

La modelo de la fotografía recalca estos detalles románticos usando un collar confeccionado con flores artificiales cuyos tonos alegran contrastantemente el color uniforme del sencillo vestido playero.

Con estas sugerencias, esperamos que usted ya tenga una idea aproximada de lo que requerirá para su vestuario estival.

Y si aún no ha decidido cuál será el traje de baño que usará en esta temporada, espere nuestra próxima página de modas, pues le daremos varias buenas ideas, mostrándole creaciones nacionales que se encuentran actualmente en el mercado y otras internacionales que pueden servirle de pauta para los meses de verano.

Mientras tanto, sólo le contaremos que hay una gran polémica entre bikinis y trajes de una sola pieza, que se viene arrastrando desde el verano pasado y que aún no logra terminar en un consenso.

Usted, ¿hizo ya su elección?



1



3



4



6



El jardín y la huerta al servicio de su belleza

que pude). Luego retírelas y enjuague con agua fría. Muy pronto verá el resultado. Y si en el invierno sufre usted de los molestos y dolorosos sabañones, aplique sobre ellos también papa rallada cruda. Es alivio instantáneo.

EL PEPINO: Puede utilizar su jugo en lociones si prefiere de purito (picazón) o de sarpullido. Si tiene algunas manchas rojizas en la piel y en el rostro, haga macerar algunas rebanadas de pepino en leche cruda y aplíquelas sobre la parte de la comprobación. Ya que hablamos de leche, le daremos una receta para preparar leche de pepinos (hidratante, suavizante y nutritiva): muela almendras dulces peladas y agregue poco a poco 125 gramos del jugo de pepinos (puede medirlos con una mamadera vieja). Pase por una tela, agregue algunas cucharaditas de alcohol de 90° y un gramo de esencia de jazmín o de rosas para darle un toque más perfumado a su loción casera.

Finalmente puede aplicar dos veces al mes una máscara de jugo de pepinos mezclado con una cucharadita de crema fresca, otro tanto de agua de rosas o jazmín y unas gotitas de benzína. ¡Es fantastica!

LA ZANAHORIA: Es indispensable para la belleza de su rostro y de su cuerpo. Prepare un poco de jugo de zanahoria, locione con él su rostro y su cuello. Le conferirá elasticidad y frescura gracias a la vitamina "A" que contiene, que facilita el desarrollo de la renovación de las células de la piel.

En compresas (al igual que el té), le conservará el hermoso bronceado que conquistará durante las tardes de sol del inicio del verano, dándole además ese tono dorado con que sueña, desde

el primer día. Además la zanahoria, que contiene pocas calorías, es refrescante y diuretica. Si es usted un poco gruesa le recomendamos curas y dietas de zanahorias, que le darán un hermoso color y le ayudarán efectivamente a perder kilos. Consumala cocida en ensaladas, jugos y guisos. Les hará bien a su piel y a su cintura.

EL TOMATE: Contiene una gran variedad de vitaminas y de elementos minerales. Es vivificante y refrescante. Empíelo contra las impurezas de la piel (granitos y puntos negros) y el cutis demasiado graso. Puede también pasar directamente sobre el rostro un tomate cortado en cuartos. Para suavizar las manos mezcle el jugo del tomate con una cucharadita de glicerina y una pieza de sal.

Y también llevo a sus primeras excursiones a la playa. Si puede mezclar el jugo del tomate y el de una zanahoria, será un excelente protector del bronceado.

Puede aplicar dos veces al mes una máscara de jugo de pepinos mezclado con una cucharadita de crema fresca, otro tanto de agua de rosas o jazmín y unas gotitas de benzína.

EL PEPORON: Beba en gran cantidad su jugo y verá el cutis y la línea que consigue obtener. Si tiene asperas o espinillas, exprima el jugo de la parte blanca del piperón, mézclelo con leche y aplíquelo sobre el rostro. Se recomienda para enjuagar los cabellos oscuros el agua en que fueron cocidos los pimientos, pues les confiere un brillo especial.

LAS ESPINACAS: Excelentes para la salud; las espinacas multiplican la formación de los glóbulos rojos, dando colores y fortificando. Las hojas de espinacas cocidas en aceite son excelentes contra los sarpullidos. Para ensayar, cueza hojas de espinaca

cas, piñuelas y colóquelas sobre un trozo de tela para aplicar esta cataplasma sobre el lugar afectado. Loción en seguida con el agua en que las cocíe.

YERBAS AROMATICAS

EL PEREJIL: Si tiene usted

manchas rojizas, espinillas, utilice el jugo del perejil en lociones. Para aclarar la piel, lave su rostro mañana temprano con una cocción de perejil preparada de la siguiente forma: hacie-

ndo hervir un puñado de perejil durante un cuarto de hora en un poco de agua muy limpia. Deje enfriar y luego entibie suavemente. Recuerde también que las semillas de perejil en cocción deshinchan los tobillos.

LOS BERROS: Contienen vitami-

nas y, sobre todo azufre y yodo. Si bebe jugo de berros al despertar, man-

tiendrá intacta la frescura de su piel.

En lociones, son excelentes también para quitar las manchas rojizas.

Si quiere usarlo como base para una máscara reconfortante, agregue miel.

FRUTAS DE TODA EPOCA

NARANJA Y LIMON: Ampliamente conocidos son los cítricos como astringentes poderosos y por sus efectos anti-acnéicos en el estómago. Utilice la pulpa de la naranja en su rostro.

Conseguirá suavidad y un aspecto sa-

tinado en la piel. Tome un casco de

naranja sin su pelusa y frote suavemente su rostro. Puede hacerlo hasta

tres veces por semana, pero cuide de no frotar sobre la piel que queda bajo los ojos. Y coma muchas naranjas, de

esta manera conservará una inalte-

rable juventud. La naranja actúa sobre la sangre, evitando la formación de espinillas, eccemas, etc.

Si tiene la piel definitivamente gra-

sa, fricione con limón y lozione con

el jugo de este cítrico. Tapone con un algodón y deje secar evitando el rostro.

Tendrá de este modo un cutis asombrosamente limpio. Si es usted un poquito gorda, tome cada mañana en ayunas el jugo de 3 ó 4 li-

mones con algunas cucharadas de agua y sólo una de azúcar. Hará ma-

ravillas.

Y jamás olvide tener un limón par-

to y fresco en su cocina. Frotando sus manos con él la consevará eterna-

mente suaves y blancas y evitará que

cualquier olor desagradable quede en

ellas. No parecerán nunca las manos de una dueña de casa sino de una gran dama... ociosa.

LA MANZANA: Una manzana

hervida en leche y molida, cuando es-

te agua aún, colocada sobre su rostro,

constituye una excelente máscara suavizante. Usela más o menos dos ve-

ces al mes y pronto verá los resulta-

dos.

EL DURAZNO: Posee un hueso cu-

ya almidonado es útil en cosmética. En

efecto, molida en el mortero produce

un famoso aceite que es muy útil para

contrarestar los sarpullidos. La pulpa

de un durazno muy maduro, molida y

colocada sobre el rostro, es muy reco-

mendable para la piel seca. Siguiendo

el proceso habitual, coloque toda la

pulpa en todo el rostro y espere unos

cuantos minutos (20 a 30 es lo ideal)

hasta tener la sensación de sequedad.

Luego locione con aguas de flores, de

preferencia de manzanilla (infusión dejada enfriar). Esta máscara suavizante conviene a la piel un poco cansada. Se puede aplicar diariamente.

LA PERA: Nutritiva y diurética, es una fruta especial para purificar la sangre. Usted constatará los resultados en la frescura de su rostro. El empleo de la pulpa de la pera es parecido al que se hace con el durazno.

Las peras más jugosas se encuentran en el comercio en invierno y los duraznos, naturalmente, en pleno verano. Así en toda época tiene usted al alcance de su mano una excelente máscara hidratadora.

LA ALMENDRA: Las almendras dulces tienen gran valor en la estética y en la cosmética especializada.

La leche de almendras es a la vez desma-

llillado y una crema nutritiva eficaz.

Coloque las almendras en agua tibia, quiteles la piel, machaqueles con un poco de agua destilada para hacer una pasta. Agregue el mismo peso de azúcar, pase por un lienzo.

Puede hacer hervir durante unos mi-

nutos las almendras machacadas en su pulpa hollejo.

LA CEREZA: Reviente cerezas ro-
sadas, evitando las rojas que le mancharían la piel. Se recomiendan para cutis fatigados y marchitos a los cuales "prestan" gran servicio por las numerosas vitaminas que contienen en su pulpa hollejo.

Si usted puede observar, las le-
mbras y frutas sirven para solu-
cionar prácticamente todos los
problemas que su piel y su silueta
puedan presentar.

Usadas sabiamente, mantendrán su
cutis fresco, saludable y elástico y su
cintura perfectamente marcada y
proporcionada.

Hágase caso de las dietas y máscaras
usadas por Flora y Pomona y llegarán a
tener tanto éxito como ellas.

Mundo Agrícola

La Nación

Santiago, Chile Septiembre, Viernes 19-1988

2B

Tomates, estamos en la época apropiada

El cultivo del tomate, que tanta aceptación tiene en el mercado nacional, se comporta mejor en suelos profundos y de texturas medianas, aunque también se logran buenos resultados en suelos de hasta 50 centímetros de profundidad y texturas más pesadas o más livianas, siempre que no existan aguas subterráneas superficiales.

Las variedades más recomendadas, según una publicación de la Estación Experimental La Plata, cuyos autores son cuatro profesionales, son:

ACE 55 VF; ROYAL ACE; CAL ACE Y PAKMOR.

Esas variedades son bastante semejantes en su comportamiento y tienen un periodo de vegetación, desde el trasplante a la primera cosecha, de 90 a 100 días.

Almácigos: El suelo de la almáciga debe estar mulido y nivelado. Con el propósito de eliminar hongos, insectos del suelo y muchas especies de maleza, se recomienda esterilizar el suelo con bromuro de metilo.

La siembra se realiza entre agosto y

noviembre, según la época en que se desea salir al mercado. Se recomienda sembrar en líneas separadas a 12 centímetros, con una dosis de 3 gramos de semilla por metro cuadrado de almáciga.

Los almácigos están listos para trasplante entre los 25 y 40 días. Un factor que determina el momento del trasplante es el peligro de las heladas.

Recuérdese que para plantar una hectárea de tomate se necesitan alrededor de 40 a 60 metros cuadrados de almácigo.

Traslante: Se requiere una buena preparación de suelo. Se deben hacer surcos de una profundidad de 15 centímetros y a una distancia de 1,50 a 1,80 metros entre sí. En cada surco se deja correr un poco de agua de riego para facilitar la plantación, la que se hace a la altura de la marca del agua.

Las plantas se ponen cada 30 centímetros sobre la hilera.

Fertilización: Se aconseja realizar un análisis de suelo para conocer las necesidades reales de abonos. En todo caso, el agricultor debe recordar que el tomate necesita salitre potásico, urea, superfosfato triple o fosfato diamónico. El fósforo se aplica antes de la plantación y el nitrógeno en dos parcelidades, a los 30 y 60 días después del trasplante y en el surco de riego.

Riego: Los autores del trabajo: Moisés Escaff, Agustín Aljaro, José Mery y Alicia Bruna, recomiendan que los riegos deben hacerse en forma regular. La frecuencia dependerá de la textura del suelo, pero en general debe ser de cada 5 a 8 días.

Plagas y enfermedades: Entre las plagas están los gusanos cortadores, que se controlan con insecticidas al suelo: Aldrin y Busadín. Otra plaga es la polilla del tomate, que se controla con aplicaciones periódicas de insecticidas como Tamarón, Thiodan o Gussathion.

En cuanto a enfermedades, la principal es el tizón temprano, cuyo control se realiza con pulverizaciones periódicas de carácter preventivo con productos como Dithane M-45, Maneb, Zineb, Antracol, Cobre o Diman.

Otras enfermedades importantes en el cultivo de tomates son las causadas por hongos, tales como Fusarium y Venticillium que provocan marchitez en las plantas y su muerte posterior. Para prevenir estas enfermedades se recomienda no cultivar en suelos húmedos y no inundar las plantas con un mal riego.

En todo caso las variedades recomendadas por La Plata son tolerantes a estos hongos.



Las variedades más recomendadas de tomates son: ACE 55VF; ROYAL ACE; CAL ACE Y PAKMOR.

Características de las malezas

Una maleza es cualquier planta que crece en un lugar donde no se desea. Hay, sin embargo, muchas plantas que siempre crecen donde no se les daña, no tienen valor económico e interfieren en el buen desarrollo de un cultivo o en el bienestar del ganado.

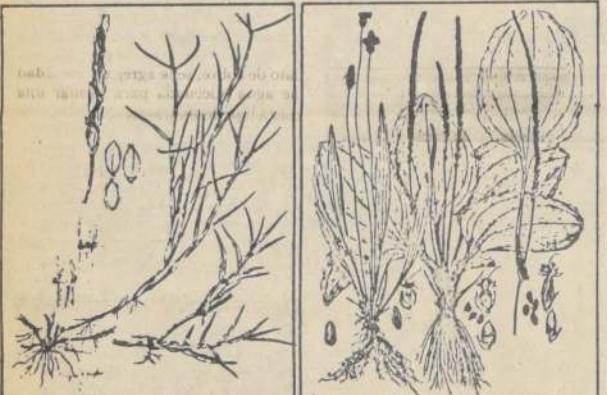
Las repercusiones que tienen las malezas son múltiples. Reducen los rendimientos de los cultivos y bajan la calidad y el valor de los productos agrícolas, como por ejemplo del heno, de la leche.

Además, en las malezas permanecen muchos insectos y enfermedades, lo que acentúa las pérdidas de los cultivos. Algunas especies son venenosas para el hombre y para los animales, por ejemplo causan la fiebre del heno.

Según el Boletín Técnico N° 15 de la Estación Experimental La Plata "Malezas de Chile", cuya autora es la prestigiosa ingeniera agrónoma Adriana Ramírez Vallejo, la principal característica que poseen las malezas es la habilidad para prosperar en suelos arables. Muchas desaparecen bajo condiciones de cultivo continuado, pero si estos cultivos se detienen, las malezas reinician el lugar al emerger semillas que se encontraban enterradas en el suelo.

Pese a los esfuerzos del hombre por eliminar las malezas éstas persisten porque tienen las siguientes características:

Su producción de semillas es abundante. Poseen órganos vegetativos de reproducción (rizomas, tubérculos). Son de crecimiento rápido; pueden cumplir su ciclo en un corto período y, por lo general, las semillas se forman antes que se puedan tomar medidas de control. Por su habilidad competitiva, muchas malezas pueden alcanzar su desarrollo normal retrasando las plantas de cultivo. No son apetitosas para el ganado. Unas son desagradables y otras venenosas para los animales.



Chépica, familia: Gramíneas.
Llantén de hojas anchas, familia: Plantaginaceas.

CREACIONES ALROUSE

SOLO A COMERCIANTES

POLERAS ESTAMPADAS \$ 280 DOC.

SLIPS POLYESTER ESTAMPADOS \$ 240 DOC.

ZOQUETES STRETCH FINO \$ 280 DOC.

STA. ISABEL 0217

ESQUINA SEMINARIO

colchonerías marin

OFERTAS

Colchones Espuma 1 pl. \$ 790
Colchones Resorte 2.700
Colchón Lanilla 690
Camarote Madera 2.950
Camarote Metálico 3.700
Divan Cama 1.300

TOALLAS - SABANAS SOMIERES - FRAZADAS COTY-CUNAS.

REPARACION DE COLCHONES

Monjitas 825 local 518 Alameda 295 Providencia 1633 Irrarrázaval 1675 San Diego 601 Mac-Iver 420 Santa Rosa 3606 Fca. María Auxiliadora 981

Tel. 383083 Tel. 396217 Tel. 947585 Tel. 746213 Tel. 718971 Tel. 30148 Tel. 519966 Tel. 512252

Tel. 512252

Tel. 512252

IMPORTADORA CRISSTIS

RECTIFICACION Y RECONSTRUCCION DE MOTORES

Ajuste de motores agrícolas e industriales. Entregados funcionando, probados y garantidos en banco de prueba.

CAMISAS PARA TODO TIPO DE MOTORES

Rectificación de cigüeñales, cilindros, bielas. Recuperación de cigüeñal, sistema electrónico Magna Flux y balanceo dinámico

FACILIDADES DE PAGO

ESTABLECIMIENTOS MECANICOS

"EMAS"

ALEJANDRO SENZACQUA P.

BERNAL DEL MERCADO 159

TELEFONO 97739

FURGON SUBARU

Financiamiento 48 CUOTAS \$ 6.471 Total \$ 310.655/CREDITOS

FURGON VALOR CONTADO \$ 211.200

SUBARU 600 COMERCIAL SALVADOR

600 REX-\$ 191.200 CONTADO CARRY ALL \$ 214.200 CONTADO FINANCIAMIENTO BANCARIO

DATSON

CHEVROLET

FIAT

WERTH SERVICE

SUBARU

SERVICIO TEL.

REPUESTOS-ACCESORIOS

SALVADOR 1049 FONO 232345

FRENOS ROCA

SOCIEDAD MIGUEL ROCA ARNAU LTDA

OFRECE A TODO CHILE

REPUESTOS DE FRENOS-AIRE Y VACUO VALVULAS RELAY AUTOMATICAS VALVULAS RELAY S/AUTOMATICAS SLAK O CHICHARRAS CAMARAS DE FRENO PULMONES TUBO NYLON REEMPLAZA TUBO

MANOS DE ACOPLES NIPLES DE BRONCE FLEXIBLES DE AIRE SERVOS FRENO JUEGOS DE REPARACION DE SERVOS REPARACIONES DE COMPRESORES REPARACIONES DE TODO TIPO DE VALVULAS CAMARAS DOBLE ACCION BERG MGM - MAXI BRAKE BALATAS DE FRENO Y PASTILLAS PARA TODOS LOS MUELOS AUTOMOVILES CAMIONES Y BUSES REPARACIONES DE TAMBORES DISCOS DE FRENO

AV. BRASIL 773 TELEFONOS 62779 - 713476 SANTIAGO-CHILE

El manejo de los cerdos en crecimiento y engorda

cerdos que se dedican a la crianza y engorda. También es importante controlar las diarreas debido a que existen diversos tipos que deben tratarse de acuerdo a su origen.

Es necesario vacunar a los cerdos contra la peste porcina entre los 8 y 10 semanas de edad.

Edificación: Las construcciones deben estar orientadas a mantener una temperatura ideal para los cerdos que están en etapa de desarrollo. Esta debe fluctuar entre 12 y 18 grados centígrados.

El cuidado que se tenga para mantener esa temperatura incidirá directamente en una mejor eficiencia alimenticia.

Manejo: Los cerdos deben mantenerse en grupos constantes, de tamaño más o menos uniformes y lotes de 10 a 25. Los grupos pequeños ganan peso más rápidamente.

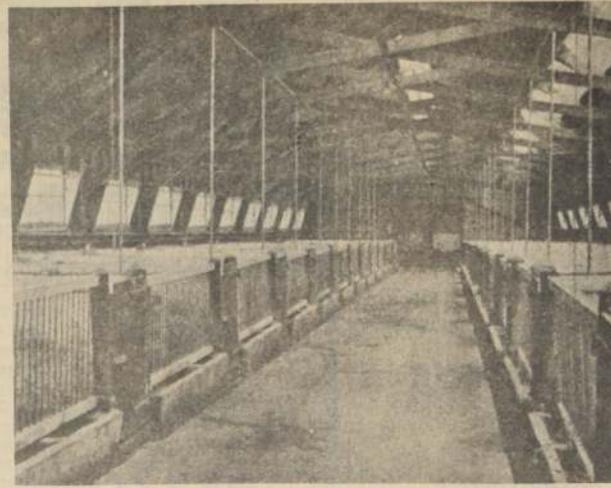
Es conveniente obtener información sobre el consumo de alimento

cerdos han ingresado a los corrales de crianza y engorda. También es importante controlar las diarreas debido a que existen diversos tipos que deben tratarse de acuerdo a su origen.

Con el propósito de que los cerdos hagan uso adecuado del área de defecación, debe mantenerse el número exacto de cerdos de corral, de acuerdo a los requerimientos de espacio de éstos y el tamaño de los corrales.

Además, según el autor, es importante considerar los siguientes aspectos:

Mojar el área de defecación antes de colocar los cerdos en los corrales de crianza y engorda. Encerrarlos durante dos horas en el pasillo o área de defecación al ingresar por primera vez a los corrales. Mantener el área de dormitorio seca y limpia durante los primeros días; si fuera necesario puede colocarse algo de paja. Colocar los bebederos en el área de defecación y los comederos en el área de dormitorio.



Interior de un establo con 28 corrales. Los corrales del extremo derecho tienen pequeñas aberturas que las comunican a un paticillo cubierto en el exterior, para proporcionar ejercicio a los lechoncillos. Los tubos que corren abajo hacia los corrales les proporcionan agua para los bebedores automáticos. Todo el establo puede ser calentado en el invierno.

Ganadería

Algunas enfermedades que afectan la reproducción

En la ganadería bovina, que según el informe de Agricultura, se encuentra en un excelente pie de desarrollo dado que en la actualidad se estiman en 3.500.000 las cabezas en el país, todavía tiene algunos temas relacionados con las enfermedades de la reproducción.

EN EL AGRICOLA, en edades posteriores, dio a conocer la importancia que tienen enfermedades como la Brucellosis, la Vibriosis, la Leptospirosis, la Leptospirosis y la Leptospirosis que en general, todas provocan abortos.

En todo caso, sin embargo otras enfermedades de la reproducción que solo presentan el signo de la presentación del celo y el de la monta en cuanto a preñez, de modo que se trata de metritis, la cual es una enfermedad que, cuando se presenta, hay una gran cantidad de mal olor en la vulva, la cual es blanca o amarillenta y se transforma después en pardosa o amarilla. Si la metritis permanece en enfermedad crónica, lleva a la vaca a la esterilidad.

En las precauciones que se deben tomar para evitar esta enfermedad, se efectúan maniobras inade-

cuadas durante el parto, que provocan retención de placenta y de la leche.

Retención de placenta: Se presenta ante la imposibilidad del útero para expulsar la placenta inmediatamente después de un parto. Hay retención si la vaca no expulsa la placenta, pasadas seis horas después del alumbramiento propiamente tal.

La retención se puede producir por varias causas: por partos prolongados, enfermedades como brucellosis y vibriosis que predisponen a las retenciones. La placenta retenida puede ser extraída a mano siempre que ceda fácilmente a la tracción manual. El operador debe ser muy cuidadoso en sus manipulaciones.

Fiebre de leche: No es enfermedad reproductiva ni afecta la fertilidad, pero es común después de un parto.

En todo caso, si la inflamación es detectada a tiempo, las alteraciones reproductivas no son tan graves.

Retención de placenta: Se presenta ante la imposibilidad del útero para expulsar la placenta inmediatamente después de un parto. Hay retención si la vaca no expulsa la placenta, pasadas seis horas después del alumbramiento propiamente tal.

La retención se puede producir por varias causas: por partos prolongados,

enfermedades como brucellosis y vibriosis que predisponen a las retenciones. La placenta retenida puede ser extraída a mano siempre que ceda

fácilmente a la tracción manual. El operador debe ser muy cuidadoso en sus manipulaciones.

Fiebre de leche: No es enfermedad reproductiva ni afecta la fertilidad, pero es común después de un parto.

En todo caso, si la inflamación es detectada a tiempo, las alteraciones reproductivas no son tan graves.

Retención de placenta: Se presenta ante la imposibilidad del útero para expulsar la placenta inmediatamente después de un parto. Hay retención si la vaca no expulsa la placenta, pasadas seis horas después del alumbramiento propiamente tal.

La retención se puede producir por varias causas: por partos prolongados,

enfermedades como brucellosis y vibriosis que predisponen a las retenciones. La placenta retenida puede ser extraída a mano siempre que ceda

fácilmente a la tracción manual. El operador debe ser muy cuidadoso en sus manipulaciones.

Fiebre de leche: No es enfermedad reproductiva ni afecta la fertilidad, pero es común después de un parto.

En todo caso, si la inflamación es detectada a tiempo, las alteraciones reproductivas no son tan graves.

Retención de placenta: Se presenta ante la imposibilidad del útero para expulsar la placenta inmediatamente después de un parto. Hay retención si la vaca no expulsa la placenta, pasadas seis horas después del alumbramiento propiamente tal.

La retención se puede producir por varias causas: por partos prolongados,

enfermedades como brucellosis y vibriosis que predisponen a las retenciones. La placenta retenida puede ser extraída a mano siempre que ceda

fácilmente a la tracción manual. El operador debe ser muy cuidadoso en sus manipulaciones.

Fiebre de leche: No es enfermedad reproductiva ni afecta la fertilidad, pero es común después de un parto.

En todo caso, si la inflamación es detectada a tiempo, las alteraciones reproductivas no son tan graves.

Retención de placenta: Se presenta ante la imposibilidad del útero para expulsar la placenta inmediatamente después de un parto. Hay retención si la vaca no expulsa la placenta, pasadas seis horas después del alumbramiento propiamente tal.

La retención se puede producir por varias causas: por partos prolongados,

enfermedades como brucellosis y vibriosis que predisponen a las retenciones. La placenta retenida puede ser extraída a mano siempre que ceda

fácilmente a la tracción manual. El operador debe ser muy cuidadoso en sus manipulaciones.

Fiebre de leche: No es enfermedad reproductiva ni afecta la fertilidad, pero es común después de un parto.

En todo caso, si la inflamación es detectada a tiempo, las alteraciones reproductivas no son tan graves.

Retención de placenta: Se presenta ante la imposibilidad del útero para expulsar la placenta inmediatamente después de un parto. Hay retención si la vaca no expulsa la placenta, pasadas seis horas después del alumbramiento propiamente tal.

La retención se puede producir por varias causas: por partos prolongados,

enfermedades como brucellosis y vibriosis que predisponen a las retenciones. La placenta retenida puede ser extraída a mano siempre que ceda

fácilmente a la tracción manual. El operador debe ser muy cuidadoso en sus manipulaciones.

Fiebre de leche: No es enfermedad reproductiva ni afecta la fertilidad, pero es común después de un parto.

En todo caso, si la inflamación es detectada a tiempo, las alteraciones reproductivas no son tan graves.

Retención de placenta: Se presenta ante la imposibilidad del útero para expulsar la placenta inmediatamente después de un parto. Hay retención si la vaca no expulsa la placenta, pasadas seis horas después del alumbramiento propiamente tal.

La retención se puede producir por varias causas: por partos prolongados,

enfermedades como brucellosis y vibriosis que predisponen a las retenciones. La placenta retenida puede ser extraída a mano siempre que ceda

fácilmente a la tracción manual. El operador debe ser muy cuidadoso en sus manipulaciones.

Fiebre de leche: No es enfermedad reproductiva ni afecta la fertilidad, pero es común después de un parto.

En todo caso, si la inflamación es detectada a tiempo, las alteraciones reproductivas no son tan graves.

Retención de placenta: Se presenta ante la imposibilidad del útero para expulsar la placenta inmediatamente después de un parto. Hay retención si la vaca no expulsa la placenta, pasadas seis horas después del alumbramiento propiamente tal.

La retención se puede producir por varias causas: por partos prolongados,

enfermedades como brucellosis y vibriosis que predisponen a las retenciones. La placenta retenida puede ser extraída a mano siempre que ceda

fácilmente a la tracción manual. El operador debe ser muy cuidadoso en sus manipulaciones.

Fiebre de leche: No es enfermedad reproductiva ni afecta la fertilidad, pero es común después de un parto.

En todo caso, si la inflamación es detectada a tiempo, las alteraciones reproductivas no son tan graves.

Retención de placenta: Se presenta ante la imposibilidad del útero para expulsar la placenta inmediatamente después de un parto. Hay retención si la vaca no expulsa la placenta, pasadas seis horas después del alumbramiento propiamente tal.

La retención se puede producir por varias causas: por partos prolongados,

enfermedades como brucellosis y vibriosis que predisponen a las retenciones. La placenta retenida puede ser extraída a mano siempre que ceda

fácilmente a la tracción manual. El operador debe ser muy cuidadoso en sus manipulaciones.

Fiebre de leche: No es enfermedad reproductiva ni afecta la fertilidad, pero es común después de un parto.

En todo caso, si la inflamación es detectada a tiempo, las alteraciones reproductivas no son tan graves.

Retención de placenta: Se presenta ante la imposibilidad del útero para expulsar la placenta inmediatamente después de un parto. Hay retención si la vaca no expulsa la placenta, pasadas seis horas después del alumbramiento propiamente tal.

La retención se puede producir por varias causas: por partos prolongados,

enfermedades como brucellosis y vibriosis que predisponen a las retenciones. La placenta retenida puede ser extraída a mano siempre que ceda

fácilmente a la tracción manual. El operador debe ser muy cuidadoso en sus manipulaciones.

Fiebre de leche: No es enfermedad reproductiva ni afecta la fertilidad, pero es común después de un parto.

En todo caso, si la inflamación es detectada a tiempo, las alteraciones reproductivas no son tan graves.

Retención de placenta: Se presenta ante la imposibilidad del útero para expulsar la placenta inmediatamente después de un parto. Hay retención si la vaca no expulsa la placenta, pasadas seis horas después del alumbramiento propiamente tal.

La retención se puede producir por varias causas: por partos prolongados,

enfermedades como brucellosis y vibriosis que predisponen a las retenciones. La placenta retenida puede ser extraída a mano siempre que ceda

fácilmente a la tracción manual. El operador debe ser muy cuidadoso en sus manipulaciones.

Fiebre de leche: No es enfermedad reproductiva ni afecta la fertilidad, pero es común después de un parto.

En todo caso, si la inflamación es detectada a tiempo, las alteraciones reproductivas no son tan graves.

Retención de placenta: Se presenta ante la imposibilidad del útero para expulsar la placenta inmediatamente después de un parto. Hay retención si la vaca no expulsa la placenta, pasadas seis horas después del alumbramiento propiamente tal.

La retención se puede producir por varias causas: por partos prolongados,

enfermedades como brucellosis y vibriosis que predisponen a las retenciones. La placenta retenida puede ser extraída a mano siempre que ceda

fácilmente a la tracción manual. El operador debe ser muy cuidadoso en sus manipulaciones.

Fiebre de leche: No es enfermedad reproductiva ni afecta la fertilidad, pero es común después de un parto.

En todo caso, si la inflamación es detectada a tiempo, las alteraciones reproductivas no son tan graves.

Retención de placenta: Se presenta ante la imposibilidad del útero para expulsar la placenta inmediatamente después de un parto. Hay retención si la vaca no expulsa la placenta, pasadas seis horas después del alumbramiento propiamente tal.

La retención se puede producir por varias causas: por partos prolongados,

enfermedades como brucellosis y vibriosis que predisponen a las retenciones. La placenta retenida puede ser extraída a mano siempre que ceda

fácilmente a la tracción manual. El operador debe ser muy cuidadoso en sus manipulaciones.

Fiebre de leche: No es enfermedad reproductiva ni afecta la fertilidad, pero es común después de un parto.

En todo caso, si la inflamación es detectada a tiempo, las alteraciones reproductivas no son tan graves.

Retención de placenta: Se presenta ante la imposibilidad del útero para expulsar la placenta inmediatamente después de un parto. Hay retención si la vaca no expulsa la placenta, pasadas seis horas después del alumbramiento propiamente tal.

La retención se puede producir por varias causas: por partos prolongados,

enfermedades como brucellosis y vibriosis que predisponen a las retenciones. La placenta retenida puede ser extraída a mano siempre que ceda

fácilmente a la tracción manual. El operador debe ser muy cuidadoso en sus manipulaciones.

Fiebre de leche: No es enfermedad reproductiva ni afecta la fertilidad, pero es común después de un parto.

En todo caso, si la inflamación es detectada a tiempo, las alteraciones reproductivas no son tan graves.

Retención de placenta: Se presenta ante la imposibilidad del útero para expulsar la placenta inmediatamente después de un parto. Hay retención si la vaca no expulsa la placenta, pasadas seis horas después del alumbramiento propiamente tal.

La retención se puede producir por varias causas: por partos prolongados,

enfermedades como brucellosis y vibriosis que predisponen a las retenciones. La placenta retenida puede ser extraída a mano siempre que ceda

fácilmente a la tracción manual. El operador debe ser muy cuidadoso en sus manipulaciones.

Fiebre de leche: No es enfermedad reproductiva ni afecta la fertilidad, pero es común después de un parto.

En todo caso, si la inflamación es detectada a tiempo, las alteraciones reproductivas no son tan graves.

Retención de placenta: Se presenta ante la imposibilidad del útero para expulsar la placenta inmediatamente después de un parto. Hay retención si la vaca no expulsa la placenta, pasadas seis horas después del alumbramiento propiamente tal.

La retención se puede producir por varias causas: por partos prolongados,

enfermedades como brucellosis y vibriosis que predisponen a las retenciones. La placenta retenida puede ser extraída a mano siempre que ceda

fácilmente a la tracción manual. El operador debe ser muy cuidadoso en sus manipulaciones.

Fiebre de leche: No es enfermedad reproductiva ni afecta la fertilidad, pero es común después de un parto.

En todo caso, si la inflamación es detectada a tiempo, las alteraciones reproductivas no son tan graves.

Retención de placenta: Se presenta ante la imposibilidad del útero para expulsar la plac

La Nación

Servicios

Super Castax
EL MEJOR TAXIMETRO DEL MUNDO
35 AÑOS DE PRESTIGIO
\$13.990: I.V.A. Incl.

CREDITOS
BANDERA 627 MONEDA 950

TELEFONIA CHILE

COMPROVENTA TRONCALES COMERCIALES BASICOS RESIDENCIALES SERIEDAD Y PRESTIGIO TRAMITACION COMPLETA

FONOS:
84355 - 717132
SOTERO DEL RIO
326 - OF. 703

sahagun y cia.

CITROEN VISA
\$ 265.200

CITROEN 2 CV-6
\$ 204.750

CITROEN CX-2000
\$ 579.150

- SERVICIO DE TALLER
- REPUESTOS
- PINTURAS Y DESABOLLADURA

AVDA. MATTIA 130
FONO: 566134 - SANTIAGO

AGENTE OFICIAL

CITROËN

HOTELES

CATEGORIA DE LUJO INTERNACIONAL.— Cuenta con los siguientes servicios: Cambio de moneda, calefacción, agua caliente, room service, restaurante, bar, lavandería, taxis de turismo, salas de conferencias e intérpretes. Otros posibles servicios: estacionamiento, piscina, salón de belleza, peluquería, tienda, diseños.

HOTEL CARRERA (Teatinos 180 Fono 82011).

Single Cat. A: US \$ 61 + 30% Cat. B: US \$ 55 + 30% Doble Cat. A: US \$ 65 + 30% Cat. B: US \$ 59 + 30%. Triple: US \$ 75 + 30%.

HOTEL SHERATON SAN CRISTOBAL (Avda Sta. María 1742. Fono 745000). Single: US \$ 58 + 30%.

Doble: US \$ 68 + 30%.

HOTEL EL CONQUISTADOR (Miguel Cruchaga 920. Fono 396231). Single: US \$ 40-. Doble: US \$ 50.

HOTEL TUPAHUE (San Antonio 177 Fono 383810). Single: US \$ 46.-

Doble: US \$ 51.

HOTEL ACACIAS DE VITACURA (El Manantial 1781. Fono 290575)

Single: \$ 1.029,60.- Doble: \$ 1.690,00.

CATEGORIA PRIMERA CLASE A.

Cuenta con los siguientes servicios: Cambio de moneda, calefacción, agua caliente, room service, restaurante, lavandería, bar, suite matrimonial, suite single, doble y triple. Desayuno, pensión restaurant primera clase (menú fijo). Taxi de turismo aeropuerto-ciudad e intérprete.

HOTEL PANAMERICANO (Teatinos 320 Fono 64992). Single: US \$ 30-. Doble: US \$ 35.

HOTEL FORESTA (Av. Subercaseaux 353 Fono 396261). Single: \$ 1.170,00-. Doble: \$ 1.130,00.

HOTEL MONTECARLO (Victoria Subercaseaux 209. Fono 392945)

Single: \$ 858,00-. Doble: \$ 1.118,00.

CITY HOTEL (Compañía 1063. Fono 69161. Single: \$ 1.170,00-. Doble: \$ 1.560,00-. Triple: \$ 2.210,00.

HOTEL SANTA LUCIA (Huérfanos 779. Fono 398201). Single: \$ 1.287,00-. Doble: \$ 1.638,00-. Triple: \$ 2.106,00.

HOTEL GRAN PALACE (Huérfanos 1178, piso 10º Fono 711227). Single: US \$ 28,00-. Doble: US \$ 35,00-. Triple: US \$ 40,00..

HOTEL SANTA MARIA (Av. Sta. María 2050. Fono 230568). Single: \$ 1.950,00-. Doble: \$ 2.293,00.

HOTEL RITZ: Doble A \$ 1.450,00.

Doble B \$ 1.250,00. Single A \$ 1.150,00. Single B \$ 990,00. Single: \$ 1.160,00-. Doble: \$ 1.450,00.

APART-HOTEL IRAZU (Noruega 6340, Las Condes, Fono 205941)

Single: \$ 1.200,00-. Doble: \$ 1.690,00.

HOTEL LOS ESPAÑOLES (Los Españos 2539. Fono 254009). Single: \$ 1.311,00-. Doble: \$ 1.656,00.

HOTEL RIVIERA (Miraflores 106. Fono 35988). Single: US \$ 25,33-. Doble: US \$ 31,67.

Nota: Estos precios no incluyen el 20% de IVA y 10% de impuesto legal.

Servicio de buses

(Horario. Llegada. Salida)



BUSES AL SUR
Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 3800

Ochenta empresas están al servicio del público con buses hasta Chillán y Osorno, Puerto Montt y ciudades del sur de Argentina. Otras máquinas salen desde este terminal con destino a Lloa Lloa, San Antonio, Cartagena, San Sebastián, Las Cruces, hasta Algarrobo.

Horario	Empresa	Destino
14.15	Sol del Pacífico	Chillán-Concepción-Talcahuano
14.30	Chevalier	Chillán-Concepción
13.00	Via Tur	Chillán-Concepción
15.45	Turismo San León	Chillán-Concepción-Talcahuano
17.00	Tur Bus	Puerto Montt-Arcud-Castro
18.00	Varmont	Puerto Montt
18.00	Tur Bus	Valdivia-Osorno-Puerto Montt
18.00	Cruz del Sur	Valdivia-Puerto Montt-Arcud-Castro
18.00	Lis Frontera	Valdivia-Osorno-Puerto Montt
18.15	Igi Llaima	Chonchi-Quellón
19.00	Pellin Lit	Valdivia-Osorno-Puerto Montt
19.00	Cruz del Sur	Valdivia-Osorno-Puerto Montt-Castro
19.30	Lis Frontera	Temuco-Valdivia
19.30	Cruz del Sur	Osorno-Puerto Montt-Arcud-Castro
20.00	Bus Norte	Osorno-Puerto Montt-comb. San C. Bariloche
20.00	Longitudinal Sur	Osorno-Valdivia
21.00	Tur Bus	Temuco-Villarrica-Pucón
21.00	Igi Llaima	Temuco-San J. de Valdivia
21.00	Flota L.	Temuco-Osorno-Puerto Montt
21.15	Igi Llaima	Temuco-Villarrica-Pucón
21.30	Igi Llaima	Temuco-Villarrica-Pucón
21.30	Tur Bus	Temuco-Loncoche-Lanco-Panguipulli
21.45	Lis Frontera	Victoria-Lautaro-Temuco
22.00	Via Sur	Chillán-Los Angeles-Angol
22.00	Flota del Sur	Victoria-Temuco-Villarrica-Pucón
22.00	Lica-Bayen	Chillán-Concepción-Corralon-Lota-Arauco-Cam
22.15	Igi Llaima	Lebu
22.20	Ruta 2.000	Victoria-Lautaro-Temuco
22.20	Ruta 2.000	Chillán-Concepción-Talcahuano
22.30	Regional Sur	Temuco
22.30	Flecha Dorada	Chillán-Los Angeles-Temuco
22.30	Carbo Tour	Concepción-Corralon-Lota-Curralahue-Cate
22.30	Audi Tour	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
22.30	Via Tur	Chillán-Concepción-Talcahuano
22.30	Tur Bus	Chillán-Los Angeles-Temuco
22.30	Flecha Dorada	Concepción-Corralon-Lota-Curralahue-Cate
22.30	Lica-Bayen	Chillán-Concepción-Talcahuano
22.30	Ruta 2.000	Chillán-Concepción-Talcahuano
22.45	Via Tur	Chillán-Concepción-Talcahuano
22.50	Sol del Pacífico	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Igi Llaima	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Costa Bus	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Flota del Sur	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Galaxia	Chillán-Concepción-Corralon-Lota
23.00	Audisur	Chillán-Concepción-Corralon-Lota
23.00	Via Tur	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Tur Bus	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Buses Vásquez	Los Angeles-Nacimiento-Angol
23.00	Lica-Rayén	Chillán-Concepción-Corralon-Lota
23.00	Lis Frontera	Chillán-Concepción
23.00	Chevalier	Chillán-Concepción
23.00	Tas Choapa	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Lis Frontera	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.15	Via Tur	Angol-Los Angeles-Traiguén
23.15	Tas Choapa	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.15	Buses Vásquez	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.20	Sol del Pacífico	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Sol Turismo S. León	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Chile Bus	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Andi Sur	Chillán-Concepción-Corralon-Lota
23.30	Buses Vásquez	Chillán-Concepción
23.30	Lica-Rayén	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Lis Frontera	Parral-Cauquenes
23.30	Flota L.	Chillán-Concepción

Consultas por pasajes e itinerarios extraordinarios a la Oficina de Información en Santiago, Teléfono 791385.

BUSES AL NORTE
Arunatégui Nº 920

Treinta y cinco empresas de buses cubren las necesidades de los usuarios que quieren sus servicios desde la capital al norte del país:

Horario	Empresa	Destino
7.00	Ruta 57	Los Andes-San Felipe-Putendo (cada media hora)
7.00	Buses Ahumada	Los Andes-San Felipe
7.00	Jedimar	La Calera-La Ligua-Cabildo-Papudo (cada media hora)
7.00	Costa Azul	Calera-Quillota-Concón-Quintero (cada media hora)
7.20	Buses Horizonte	Curacaví-(cada 20 minutos)
7.30	Valle Verde	Curacaví-Casablanca
7.40	Golondrina	Calera-Quillota
7.45	Buses del Choapa	La Calera-Illapel-Salamanca-Los Vilos
8.00	Trans-Mar-Bus	Calera-Concón-Quintero
8.00	Empresa Chi-Ar	La Calera-Pichidangui
9.00	Flota Imperial	La Serena-Vallenar-Copiapó-Chañaral-Antofagasta
9.00	Pull Bus Norte	Iquique-Arica
9.00	Buses Fichtur	Chañaral-Antofagasta-Iquique-Arica
9.00	Tas Choapa	ovalle-Coquimbo-La Serena
9.00	Via Norte	Copiapó e intermedios
9.30	Ramos Cholele	Iquique-Antofagasta e intermedios
9.30	Tarapacá	La Serena y Ovalle
9.30	Fénix	Arica-Iquique-Antofagasta-Chañaral-Copiapó-La Serena
9.30	Buses Maldonado	ovalle-La Serena-Vallenar-Chañaral-Antofagasta
10.00	Buses Flecha Norte	Calama-Chuquicamata
10.00	Turis Norte	Tocopilla-Antofagasta
10.00	Buses Seisso	Iquique-Tocopilla-Antofagasta-Chañaral
10.30	Servi-Tur	Antofagasta-Chuquicamata-Calama
11.00	Expreso Cóndor	P. de Valdivia-Maria Elena-Antofagasta
13.00	Combarbalá	La Calera-Los Vilos-Combarbalá
13.15	Expreso Norte	Coquimbo-La Serena
13.30	Buses Tal	Coquimbo-La Serena
13.30	Megal Bus	Coquimbo-La Serena
16.00	Los Conquistadores	ovalle-La Serena-Vallenar-Huasco y Copiapo
17.00	Inca Bus	Salamanca, Ilapel
19.00	Buses Flota Barrios	Antofagasta-Chuquicamata
21.00	Inca Bus	Vallenar-Copiapó
21.30	Inca Bus	Vallenar, Copiapó, Chañaral, El Salvador, Diego magno, Potrerillos, Salado, Llallana
21.00	Libas	Vallenar y Contulmo

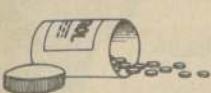
Consultas a la Oficina de Informaciones: Teléfono 712141.

BUSES AL NORTE
Morandé 838
Fono 85102

Horario	Empresa	Destino
---------	---------	---------

La Nación

Servicios



FARMACIAS DE TURNO

(Semana comprendida entre el 14 y el 20 de septiembre de 1980)

PRIMER SECTOR: ISMAEL VALDES VERGARA- SANTA LUCIA- LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS- TEATINOS GRUPO "B"
AHUMADA Anumada N° 301
IMPART Agustinas N° 1191
FABRÍ San Antonio N° 466
SEGUNDO SECTOR: TEATINOS- BALMACEDA- LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS- COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL GRUPO "A"
FENIX José Joaquín Pérez N° 6099
GRUPO "B"
ITALIANA San Pablo N° 2402
SAN MARTÍN San Martín N° 226
TUNGAY Matucana N° 769
LA ESTRELLA San Pablo N° 8735
NAVIDAD Miguel de Atero N° 2624
SIMOR BOLIVAR San Pablo N° 4745
PORTOLA Avda. Dorival N° 5411-A
TERCER SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS -SAN DIEGO- ZANJON DE LA AGUADA- POBL. LOS NOGALES- COMUNA MAIPÚ
GRUPO "A"
CARRERA Los Pingüinos N° 4294
GRUPO "B"
PUDAHUEL Avda. Los Pajaritos N° 5771
COLONIAL Segunda Transversal N° 901 Maipú
ESTEFANIA Avda. Lib. Bdo. O'Higgins N° 2822
SAN ALFONSO Blanco Encalada N° 2898
CUARTO SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS -SAN DIEGO- FRANKLIN- AVDA. BUSTAMANTE GRUPO "B"
VIEL San Ignacio N° 1998
AMERICA Arturo Prat N° 1401
FLEMING Avda. Matta N° 301
VICUÑA MACKENNA Avda Vicuña Mackenna N° 490
LIBRA Lira N° 49
QUINTO SECTOR: PROVIDENCIA- VITACURA- APOQUINDO- LASCONDES- BILBAO
GRUPO "A"
LOS CASTAÑOS Avda. Vitacura N° 6975.
GRUPO "B"
CRUZ DEL SUR N° 1 Avda Apoquindo N° 4517
CARMEN Avda. Pedro de Valdivia N° 12
ROJAS N° 2 Román Díaz N° 23
ROIZEL Avda. Salvador N° 702
CLUB DE POLO Luis Carrera N° 2215-2219

VESPUCIO Avda. Apoquindo N° 7082
LO BARNECHEA Lo Barnechea N° 138
RUBIO Flandes N° 1030
SAN PEDRO La Aurora N° 1652 Vitacura Alt. 9.700
SEXTO SECTOR: IRARRAZAVAL- BILBAO- AVDA. BUSTAMANTE- LA REINA- MACUL.
GRUPO "A"
VILLA LA REINA Nueva Larraín N° 9047
CONDELL Avda. Condell N° 1278
GRUPO "B"
D'ALMAGRO Diego de Almagro N° 5447
LO PLAZA Los Olmos N° 4172
PADIG Francisco Villagra N° 25.
ERCILLA Avda. Irarrázaval N° 2135
MADRESELVA Avda. José P. Alessandri N° 3120
BRAND N° 2 Avda. Irarrázaval N° 2842
SANTA CAROLINA Castillo Uriza N° 2259
MUNDIAL Avda. Irarrázaval N° 710
MIAMI Avda. Pedro de Valdivia N° 2076
PRINCIPAL Avda Las Parcelas N° 8640 Nuñoa
SEPTIMO SECTOR: VICUÑA MACKENNA- ZANJON DE LA AGUADA- COMUNAS: SAN MIGUEL- LA CISTERNA- LA GRANJA
GRUPO "A"
MARTINEZ ACUÑA Gran Avda. José Miguel Carrera N° 9303
SAN JOSE San Ignacio N° 4202
RUDONIDIA Alfredo Lobos N° 2789
GRUPO "B"
SAN RAFAEL Abraham Lincoln N° 12559. Pobl. San Rafael
LOS CANELOS Los Canelos N° 28 Puente Alto
DINA Pedro Rezka N° 2033
SANTA CRISTINA Santa Clara N° 6091
AUSTRAL SANTA MARTA Santa Marta N° 127 Parad. 41 Gran Avda.
DEPARTAMENTAL Avda. Departamental N° 311-B
LA GRANJA Santa Rosa N° 7949
DAVILA Quemchi N° 5956
CASTRO Gran Avda. José Miguel Carrera N° 5250
LO OVALLE Gran Avda. José Miguel Carrera N° 6476 (Par. 18)
OCTAVO SECTOR: AVDA. SANTA MARIA- COMUNAS: RENCA- CONCHALI- QUILICURA
GRUPO "A"
UNIVERSITARIA, Salomón Sack N° 593
GRUPO "B"
VENUS Avda. Recoleta N° 875
YENNY Avda. Independencia N° 2291
SEPULVEDA Avda. El Salto N° 2699
IMPERIAL Avda Fermín Vivaceta N° 2892
CENTENARIO Avda Recoleta N° 2298

PROFESOR ACUARIO

Registro 201.419. Min. E. F. Rec.



ASTROLOGO
LINEAS DE LAS MANOS
CARTAS DE TAROT EGIPCIO

Desde el punto de Luz en la Montaña de Dios, que ilumina los mentes de los hombres. Que la Luz desciende a la Tierra. Desde el Punto de Amor en el corazón de Dios. Que ilumina amar a los corazones de los hombres. Que el Corazón de Dios es la Tierra. Desde el Punto de la Voluntad de Dios es conocida. Que si precepto de Dios por Cristo guía a los voluntades de los hombres. El propósito que el Maestro conoce y sirve. Desde el Corazón que llamamos la Raza de los Hombres. Que se realiza el Plan de Amor y de Luz. Y sobre la Puerta donde se halla el mal. Que la Luz, el Amor y el Poder restablecen el plan en la Tierra

horario de atención: de 8 a 22 hrs.
de lunes a sábado.
PADRE ORELLANA 1973
F.: 567935

CITROEN VISA

"CITROEN PREFERE SHELL"

NUEVA PARTIDA
NUEVOS COLORES
\$264.500 CONTADO
2CV-6 \$203.95^c
VISA Le Noir \$268.400
ENTREGA INMEDIATA
FINANCIAMIENTO BANCARIO
HASTA 48 MESES
ATTENCION HASTA 19.30 HORAS
SABADO 10.30 A 14 HORAS

MARTIN HNOS.
Imp. e Ind. S.A.

SEMINARIO 115-119
TEL. 226029-228915

DIBARRAT Y LLORENTE LTDA.
Vitacura 2921. Tel. 285552

EN CITROËN LOS
PRIMEROS DE CHILE

CITROËN

armando saffie
PRIMERO EN
DEPORTES
PARA TODOS LOS
DEPORTES

OFRECE: EN EL MES DE LOS
SANTOS

Raquel College desde \$ 210
Tarro pelotas de Tenis \$ 198
Balones de fútbol TANGO \$ 890
Zapatillas del 34 al 38 \$ 230
Buzos Térmicos desde \$ 790
Bolsos deportivos \$ 198
Bofas de agua del 38 al 44 antes \$ 690
ahora \$ 390

Locales de Ventas:

PUENTE 639 - FONO: 84882

APOQUINDO 5813 (EL FARO) FONO: 487954

VITACURA 6764 (PLAZA
SHOPPING VITACURA)

MODULO F - LOCAL 5 En la
misma Avenida.

APOQUINDO 5869 - LOCAL
126 En el Caracol Vip's

EN RANCAGUA

FARMACIA
Anich
PERFUMERIA

LA MAS COMPLETA
DE LA SEXTA REGION
HORARIO CONTINUADO
DE 9 A 22 HORAS
INDEPENDENCIA 675
FONO 22182 RANCAGUA

AUTO SERVICIO

Anich
EN RANCAGUA

SECCIONES
PERFUMERIA
TIENDA
LICORES
LOZA
ABARROTES
INDEPENDENCIA 699
FONO 21238 RANCAGUA

DISTINTO DESDE LA ENTRADA

Denny's

RESTAURANTE
RECIENTEMENTE
INAUGURADO

El lugar ideal para los
Ejecutivos y los que saben
comer exquisito.

El único
restaurante con platos finos
y típicos de: ITALIA, ESPAÑA
PERU, MEXICO, y los más finos
PLATOS CHILENOS

VENGA UNA VEZ
Y SE CONVENCERA

música ambiental stereo,
abierto Almuerzos y Comidas

CAMPO DE DEPORTES
141

esq. Dublé Almeyda

Sin problemas de estacionamientos

Affiliados a: DINNERS CLUB-VISA

AMERICAN EXPRESS



Movimiento de trenes

SERVICIO DE TRENES MAPOCHO-FUERTO (Diario)

Salida	Categoría	Destino	Hora llegada
14.20	Aut. Expreso	Puerto	17.15
19.05	Aut. Expreso	Puerto	22.03
7.20	Aut. Expreso	Mapocho	10.23
14.30	Aut. Expreso	Mapocho	17.25
		ESTACION CENTRAL AL SUR	
7.25	Ordinario	Talca	11.22
8.30	Expreso	Talcahuano	16.25
9.00	Aut. Salón	Concepción	16.24
11.15	Automotor	Talca	14.30
14.40	Aut. Salón	Concepción	22.05
15.10	Automotor	Talca	18.20
16.10	Expreso	Chillán	21.25
18.15	Rápido (1)	Puerto Montt	12.45
18.20	Automotor	Curicó	21.17
19.20	Automotor (2)	Talca	22.20
20.15	Automotor	San Fernando	22.13
21.00	Expreso Noct. (3)	Valdivia	13.25
22.00	Expreso Noct.	Talcahuano	8.30
23.00	Super Salón Noct. (7)	Concepción	6.35

1) En Oficio hay combinación con la empresa Buses Norte, con destino a San Carlos de Bariloche, República Argentina. Venta de pasajes combinados en Puerto Montt con buses Cruz del Sur o Ancud. Castro y Quellón.

DEL SUR A ESTACION CENTRAL

5.30	Automotor	San Fernando	7.33
21.15	Expreso Nocturno	Talcahuano	8.15
16.40	Expreso Nocturno (4)	Valdivia	9.00
23.00	Super Salón Noct. (8)	Concepción	6.35
7.00	Automotor	Curicó	9.48
7.45	Automotor	Talca	11.01
16.00	Rápido (5)	Puerto Montt	10.20
8.00	Expreso	Chillán	13.25
9.20	Aut. Salón	Concepción	16.40
14.00	Ordinario	Talca	17.51
7.55	Expreso	Talcahuano	19.00
17.00	Automotor	Talca	20.22
15.40	Expreso (6)	Chillán	20.50
18.35	Aut. Salón	Concepción	21.15
19.10	Automotor	Talca	22.25

4) Toma combinación de Puerto Montt en Antillue.

5) Toma combinación de Valdivia en Antillue.

6) Circula los domingos y festivos.

7) Los pasajes pueden ser reservados en Avenida Libertador B. O'Higgins 853. Informaciones en fones:

30746 v. 391818, de 9.00 a 18.00 horas, de lunes a viernes y sábados de 9.00 a 13.00 horas. También en Alamedas. Teléfonos 91082-92157, v. en Mapocho, fones: 60923-89177.

(7) Circula solamente días viernes y domingos.



ESTACION DE SERVICIO

DENIS TURNER E HIJO LTDA.

COLON ESQ. VESPUCIO. TELEFONO 463895



NEUMATICOS PARA MOTOS

GOOD YEAR

La Marca de los Profesionales



TELECOMUNICACIONES LTDA.



CENTRALES TELEFONICAS

TELEFONOS MULTILINEAS

DISCADORES Y

CONTESTADORES AUTOMATICOS

INGENIERIA - ASESORIA

PROYECTOS INSTALACIONES

Y SERVICIO TECNICO

HUERFANOS 1160 OF. 903

culturales

Hernán Puelma: Madurez y optimismo

POR ANA HELFANT

Hernán Puelma es uno de los escultores más jóvenes que ha surgido en la década del setenta. Su auge fue rápido. A poco de aparecer en el escenario de la plástica nacional, fue invitado a exponer en Bélgica en 1973. Siguió una serie de viajes por Europa y Norteamérica, interrumpidos por breves permanencias en Chile.

—Ahora he venido para quedarme, dice Hernán Puelma. Toda mi experiencia en el extranjero fue muy interesante, pero no hay como vivir en Chile. Por lo menos durante un par de años no me moveré de aquí.

Su nombre está de actualidad. En breve una escultura suya será colocada en el pasaje Drugstore y un relieve de gran tamaño se podrá apreciar cuando se inauguren las Galerías Nacionales de San Antonio esquina Moneda. Se trata nada menos que de una superficie de cuarenta metros cuadrados que revestirá las cuatro paredes del hall de acceso y que podrá ser vista desde distintos niveles y distintos ángulos.

LA EXPERIENCIA EUROPEA

—¿Qué significó para usted, para su obra, estos viajes al extranjero?

—Cuando expuse por primera vez en Bruselas, me fue muy bien. En Bélgica hay mucho movimiento cultural y artístico. También hay numerosos coleccionistas. Significa que existe un mercado. La gente compra lo que le gusta, la pieza única. Pero sólo después me di cuenta que este gusto por el arte tiene sus limitaciones.

—Después de haber permanecido en Italia —sigue diciendo— y haber expuesto allí, inicié la serie de escultu-

ras que titulé "El hombre del Siglo XX". Se me ocurrió esa serie dadas las condiciones de angustia que vivimos en nuestra época.

—En Italia —explica Hernán Puelma— país tan politizado, me pedían que explicara la idea teórica de esas obras. En verdad, yo no podía explicar nada. Sentía algo fuerte y a través de mi intuición todo era una búsqueda de expresión, una teoría cabal no la tenía. Era una búsqueda de mí mismo, del mundo en que vivimos. Pero para los italianos, eso no era válido. Había que tener una meta pre establecida.

—Sólo pensaban en el arte comprometido?

Hernán Puelma asiente con la cabeza. Aquí tenemos la experiencia de un artista libre, independiente, para quien la creación artística es la aventura del espíritu y no el compromiso político en el cual no desea verse involucrado. La serie de sus esculturas que tituló "El hombre del Siglo XX" muestra seres mutilados, sufrientes, hijos de una guerra que pasó y otra que puede llegar en cualquier momento.

—¿Sólo podrá evitar? se pregunta a sí mismo.

Luego sigue diciendo:

—Cuando volví a Bruselas con esta serie de esculturas, seguramente más fuertes, más expresionistas que las anteriores ya no encontré la misma acogida. Aún hubo coleccionistas que me compraron algunas obras, pero ya no era como antes. Me di cuenta que en Europa se puede vivir del arte, pero hay que darle gusto al público. Conocí tantos casos de artistas latinoamericanos —uruguayos, argentinos, colombianos— que en su país hacían cosas de cierto interés y que en Europa se adoraban. Adquieren buena técnica, si, es cierto. Son siempre las mismas soluciones abstractas con superficies lisas y otras texturadas. Al público le gusta eso, lo compara. En casa de una persona educada "hacían bien" algunas de estas piezas. Pero la repetición es terrible. Me di cuenta que si no quería pagar el precio de unos veinte o treinta latinoamericanos a quienes vi trabajando en Europa, debía alejarme.

bianos— que en su país hacían cosas de cierto interés y que en Europa se adoraban. Adquieren buena técnica, si, es cierto. Son siempre las mismas soluciones abstractas con superficies lisas y otras texturadas. Al público le gusta eso, lo compara. En casa de una persona educada "hacían bien" algunas de estas piezas. Pero la repetición es terrible. Me di cuenta que si no quería pagar el precio de unos veinte o treinta latinoamericanos a quienes vi trabajando en Europa, debía alejarme.

UN NUEVO SALTO

Norteamérica lo recibió muy por la parte septentrional, por Canadá, donde llegó a Montreal. Pero el íman de Nueva York estaba demasiado cerca. Había que conocer y experimentar eso. Y Nueva York con todo su movimiento artístico significa una especie de deslumbramiento.

—Allí se hace de todo, desde el Minimal Art, al arte ecológico. Se hacen obras en el paisaje como el australiano Christo, quien esparció una franja amarilla en un campo de varios kilómetros, la cual terminaba internándose en el mar. Obviamente es una obra que dura dos días porque estorba el tráfico y la vida misma. Otro se consiguió una cantidad de dólares de la empresa privada, se compró varios bulldozers y está excavando un cerro. Todo se puede hacer y de hecho todo se hace.

—Pero —prosigue Puelma— lo que más me interesaba en los Estados Unidos era el aspecto técnico. Durante dos años permanecí en Dallas, centro muy nuevo para el arte debido al auge del petróleo. Allí pude estudiar nuevas técnicas en el tratamiento de los metales, que permiten emplearlos a la interperie sin que se alteren. Desde la electrovoladura "spray", que es una forma de revestir con átomos de metal una escultura y el bronce forjado. En

los trabajos que estoy realizando ahora en Chile, estoy empleando algunas de estas técnicas, como por ejemplo la escultura del Drugstore, que es en bronce forjado.

LA NEO-FIGURACION

Después de años que el arte marchó por la senda de la no-figuración, abstrayendo cada vez más, hasta llegar a dejar una tela en blanco, el pop-art, al tomar como centro los objetos y figuras diarias más populares o vulgares, volvió a encaminar el arte hacia el mundo de la figuración.

—Yo soy figurativo —declara Hernán Puelma—. Creo que el gran divorcio que existe entre la gran masa de público y el arte en la actualidad, es debido a que el arte sale del alcance del espectador. Y para qué decir en nuestra América Latina, donde el público es a años luz de distancia del arte norteamericano.

—A mí me interesa el ser humano; es como la serie de los "Espías", personajes que parecen tan de actualidad en nuestro mundo actual. Claro que en las obras que estoy entregando ahora, he regresado a mi primera forma en escultura. Es también lo que más me piden.

A Hernán Puelma le están saliendo trabajos en forma muy seguida desde su regreso a Chile a principios de este año. Son los arquitectos los que le encargan las obras para edificios y plazas. En Viña del Mar, existe el proyecto de colocar varias esculturas al aire libre. En realidad, es una idea que daría enorme realce a la Ciudad Jardín. Por otro lado, algunas industrias han ofrecido sus materiales y un lugar para la creación de obras de arte.

Hernán Puelma ve que tendrá trabajo como escultor y mira el futuro con optimismo.



Hernán Puelma, trabajando la escultura en bronce forjado que adornará el Drugstore de Providencia. Esta técnica la perfeccionó en los Estados Unidos, país de donde regresó hace poco y cuya estadía en él constituyó para el artista una experiencia especialmente en el aspecto técnico.

VINOS Y LICORES EL CIELO

GARRAFAS

CONCHA Y TORO \$178
LOS ALMENDROS 75
OCHAGAVIA 158

LICORES

COÑAC LITRERO \$ 88
PISCO SELECCION 98
RON JAMAICA 1/1 58

VINOS 3/4

CONCHA Y TORO \$ 32
CAROLINA 32

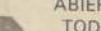
CHAMPAÑAS

MICHAUX \$ 48
SUBERCASEAUX 88

SAN DIEGO 1428

FONO: 50356

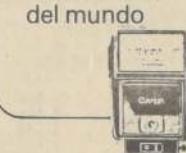
ABIERTO TODOS LOS DIAS DEL AÑO

SU PRIMAVERA COMIENZA EN CASA

Loben

con la cámara más vendida del mundo



Canon

descuento especial en casa

Loben

Ahumada 196
Bombero Ossa 1077



SERVICIO CITROËN P.M.

-Cambio aceite motor, engrase niveles (shell) \$ 450

-Afinado motor, con repuesto plástico, condensador, bujía emp., carburador, tapa de válvulas \$ 950

-Rep. embrague, cambio prensa, disco \$ 2.500

-Cambio de balatas (balatas gomas, líquido) \$ 1.150

-Engrase o cambio de rodamiento rueda/c/u \$ 350

-Rep. caja de cambios O. mano \$ 2.500

-Ajuste motor \$ 2.500

-Rep. dirección \$ 950

-Cambio de pasadores pivote y alineación \$ 950

-Descarbonizado motor \$ 1.500

-Cambio pisos, bajo torpejo (con repuestos) \$ 4.450

Presupuestos GRATIS, FACILIDADES

CONDOR 1380-F: 717187

Esquina LORD COCHRANE

MARATHON DE OFERTAS EN EL MES PATRIOTICO

ELECTRONICA Y ELECTRODOMESTICOS FINOS

LAS MAS PRESTIGIOSAS MARCAS... MUCHISIMO MAS BARATO QUE EN EL CENTRO

SONY - NATIONAL - ELECTRA - CROWN TV Color y B/N - Equipo Musical Accesorios, etc.

ELECTRODOMESTICOS:

ZANUSSI - FAMASOL - SINGER

OSTER - BRAUN - NATIONAL

Refrigeradores - Coccina - Lavadora

Califonts - Aspiradoras - Extractor Secadores de Pelo - Bicicletas Calculadoras - Regalos

VISITENOS Y COMPARE

EXTENSOS CREDITOS

marathon

INDEPENDENCIA 545



PRODUCTOS DE PAPEL Y FANTASIA

SOBRES EN TODOS LOS TAMAÑOS Y ESPECIALES A PEDIDO

ROLLOS PARA SUMADORES

SERPENTINAS, CHAYAS, GORROS PARA FIESTAS INFANTILES

PRECIOS ESPECIALES A MAYORISTAS

ESPECIAL PARA FAMILIAS Y TURISTAS

CENAS GRUPOS COMPLETA \$ 430

PARRILLADA ESPECIAL \$ 595

(2 personas) pueden comer 4

MANUEL MONTT 1759

FONO 42755

Sambor's

RESTAURANTE

De Martes a Sábado

Cenas Bailables

con la Orquesta Fantasia Tropical

Viernes y Sábado Gran Show

Ambiente familiar-Folklore

con el grupo

Cantos y Danzas Tradicionales

Humor con Pepe Tapia

Animación: Fernando Egaña

Orquesta dirigida por Danilo Mora

MANUEL MONTT 1759

FONO 42755

WALDORF
EN PLENO CENTRO DEL CENTRO
AHUMADA 131 LOCAL 12

OFRECE SOLUCIONAR TODA CLASE DE PROBLEMAS DEL CABELO PROFESIONALES ESCOGIDOS ESPERAN SUS ORDENES AL FONO 69048

CORTES Y PEINADOS DE GRAN MODA ADEMÁS DE MANICURE, MASAJE Y EL CONSEJO ADECUADO AHUMADA 131 LOCAL 12 - FONO 69048

SISTECOM LTDA.
BARROS ARANA 961 - OFICINA 314
FONO 21897 CONCEPCION

ENTRADA DE DATOS Asesores Técnicos Procesamientos Estudios de Factibilidades

JUFA METALES Huérfanos N° 635 - L. 5 Fono: 384501, Telex 40349 Jufa Cl. Casilla 36 Santiago - Chile

ORO Y PLATA COMPRAMOS Distribuidores mayoristas: los mejores precios en plaza MONEDAS, JOYAS, BANDEJAS MATES, CANDELABROS, etc. Consultenos sin compromiso.

PROPAFAN LTDA.

SANTO DOMINGO 4593 FONO: 736849 SANTIAGO

Una isla de Venecia

La segunda patria de los armenios

En el año 1182 era solamente una isla desierta, de tierra árida, destinada a alojar a los leprosos. Hoy es famosa porque cuenta con un convento que tiene tres siglos de vida, donde vivieron tres armenios que trabajaban para conservar la cultura de su pueblo.

La isla se llama San Lázaro, está situada en el Lido de Venecia y responde a los siglos de vida e historia.

Aquí reside una de las más

comunidades religiosas que

son cuarenta miembros en total,

solo quince en San Lázaro y

los demás en el Colegio Armenio de Venecia.

Los otros, como misioneros, es-

tuviéronse dispersados por Buenos Aires,

Lima, París, Beirut y Alepo (Si-

riana) llegaron el siglo pasado y a

los siglos del actual hombres famosos

que Verdú cuando tenía que compo-

nía la ópera "Aida" para escuchar

los cantantes orientales. Estuvieron tam-

bién Donizetti, Papini, Stravinski,

Verdi, Puccini, etc.

El fundador de la Congregación de

los Padres Armenios de San Lázaro,

Mechita (1676-1749), había escapado

de la Morea con diez religiosos para

evitar la persecución de los turcos.

Ada Negri, Proust, Lamartine, la Reina Margarita y, más recientemente, Juan XXIII cuando era Patriarca de Venecia. Pero uno de los más ilustres visitantes fue Lord Byron, que casi diariamente llegaba a San Lázaro mientras estuvo viviendo en Venecia (de 1816 a 1819). Byron venía aquí a estudiar y a escribir. Paseaba por el claustro y los jardines donde abundan las plantas y los perfumes orientales. Apreciaba la mermelada -que también hoy pueden saborear los visitantes del convento- hecha con rosas silvestres. Incluso aprendió la lengua armenia y su cultura, al punto de que fue el autor, con la colaboración de su amigo, el Padre Aucher, de una gramática y un diccionario armenio-ingles que se publicó después.

Entonces la isla tenía 7.000 metros cuadrados y dos construcciones semi-destruidas. Fue agrandada y en 1815 tenía ya 15 mil metros cuadrados, hasta llegar a los actuales 27 mil, superficie que obtuvo en 1946.

Llegó a Venecia en 1715. Su orden había sido aprobada cuatro años antes por la Santa Sede. Seguía las reglas de los Benedictinos, en el espíritu monacal de San Antonio Abad. Pero los Armenios tenían una Iglesia en Venecia ya desde el siglo XII, un hotel para los mercaderes y hasta un cementerio en la Isla San Jorge. En Venecia se editó en 1512 el primer libro que se conocía en lengua armenia. Lo imprimió el Padre Habok Meghapart. Era un tratado de astrología. Mechita fundó su congregación precisamente en la isla que fue sede del hospital de los leprosos, que hacia dos siglos había sido abandonada, donada a la Orden por la "Serenissima".

De esta tipografía salen dos revistas, "Basmavep", de alto nivel científico, que aparece sin interrupción desde 1843 y "Hye Endanik", desde 1969 en armenio y en inglés, difundida principalmente en los Estados Unidos y el Medio Oriente. Se imprimen también aquí volúmenes en diversos lenguajes que se publicó después.

Además de la difusión de la cultura armenia, el Convento es famoso por la riqueza que conserva: 4.000 códigos manuscritos. Entre otros documentos de valor figuran un ejemplar del "Corán" manuscrito, entre los primeros que se conocen; un "Evangelio" del siglo IX en armenio; un código de medicina del siglo XIV (anatomía y diagnóstico); un papiro dorado (II y IV siglos) con el rito de ordenación de sacerdotes budistas y un Himnario en

pergamino del siglo IX con notas musicales muy antiguas, en parte sin descifrar.

La orden resistió a persecuciones e incluso fue respetada por María Teresa de Austria y por Napoleón cuando abolió las órdenes religiosas, confiscando sus bienes. A los armenios de San Lázaro no los tocó, considerando el Convento como una academia científica.

Hoy se encuentran allí 25 seminaristas. Son miles los que visitan el Convento y la Isla, naturalmente con un alto porcentaje de armenios, que encuentran allí una segunda Patria y el centro de difusión de su cultura.



Publicaciones de alto interés científico, un museo con valiosas obras de arte bibliográficas —una de las primeras ediciones del Corán— más una importante biblioteca, mantienen los padres armenios en la isla de San Lázaro desde el siglo pasado. Pero su permanencia en Venecia viene del XII, y entonces estaban en la isla San Jorge.

Las grandes teorías de la vida

interrogantes centrales de la vida: ¿qué es el organismo? ¿qué es la vida? —serán los temas básicos de que ofrecerá a contar de Dr. Desiderio Papp, miembro de la Academia Internacional de la Ciencia de París y de Filosofía y Historia de la Universidad de Chile. Dr. Papp ha dividido esta jornada en tres grandes capítulos: la hipótesis antigua y nuevas del origen de la vida; el surgimiento o caeo de las teorías clásicas y el desarrollo entre computadores y el pensamiento.

Finalmente, en el tercer capítulo, el Dr. Papp ofrecerá una relación acerca de los "exploradores del ce-

rebro" desde la antigüedad hasta nuestros días y examinará la realidad y vigencia de los descubrimientos de Pavlov, Watson y Skinner.

La última exposición del curso del Dr. Desiderio Papp versará acerca de la exploración de lo inconsciente: el desciframiento freudiano de los símbolos oníricos y la triple estructura de la mente.

El curso sobre "Las grandes teorías de la vida", que se ofrecerá todos los lunes hasta el 10 de noviembre, en la Sala "La Capilla", ha sido organizado por el Servicio de Extensión de la Universidad de Chile y el Departamento de Post-Grado de la Facultad de Agronomía de la Corporación.

Finalmente, en el tercer capítulo, el Dr. Papp ofrecerá una relación acerca de los "exploradores del ce-

rebro" desde la antigüedad hasta nuestros días y examinará la realidad y vigencia de los descubrimientos de Pavlov, Watson y Skinner.

La última exposición del curso del Dr. Desiderio Papp versará acerca de la exploración de lo inconsciente: el desciframiento freudiano de los símbolos oníricos y la triple estructura de la mente.

El curso sobre "Las grandes teorías de la vida", que se ofrecerá todos los lunes hasta el 10 de noviembre, en la Sala "La Capilla", ha sido organizado por el Servicio de Extensión de la Universidad de Chile y el Departamento de Post-Grado de la Facultad de Agronomía de la Corporación.

Finalmente, en el tercer capítulo, el Dr. Papp ofrecerá una relación acerca de los "exploradores del ce-

rebro" desde la antigüedad hasta nuestros días y examinará la realidad y vigencia de los descubrimientos de Pavlov, Watson y Skinner.

La última exposición del curso del Dr. Desiderio Papp versará acerca de la exploración de lo inconsciente: el desciframiento freudiano de los símbolos oníricos y la triple estructura de la mente.

El curso sobre "Las grandes teorías de la vida", que se ofrecerá todos los lunes hasta el 10 de noviembre, en la Sala "La Capilla", ha sido organizado por el Servicio de Extensión de la Universidad de Chile y el Departamento de Post-Grado de la Facultad de Agronomía de la Corporación.

Finalmente, en el tercer capítulo, el Dr. Papp ofrecerá una relación acerca de los "exploradores del ce-

rebro" desde la antigüedad hasta nuestros días y examinará la realidad y vigencia de los descubrimientos de Pavlov, Watson y Skinner.

La última exposición del curso del Dr. Desiderio Papp versará acerca de la exploración de lo inconsciente: el desciframiento freudiano de los símbolos oníricos y la triple estructura de la mente.

El curso sobre "Las grandes teorías de la vida", que se ofrecerá todos los lunes hasta el 10 de noviembre, en la Sala "La Capilla", ha sido organizado por el Servicio de Extensión de la Universidad de Chile y el Departamento de Post-Grado de la Facultad de Agronomía de la Corporación.

Finalmente, en el tercer capítulo, el Dr. Papp ofrecerá una relación acerca de los "exploradores del ce-

rebro" desde la antigüedad hasta nuestros días y examinará la realidad y vigencia de los descubrimientos de Pavlov, Watson y Skinner.

La última exposición del curso del Dr. Desiderio Papp versará acerca de la exploración de lo inconsciente: el desciframiento freudiano de los símbolos oníricos y la triple estructura de la mente.

El curso sobre "Las grandes teorías de la vida", que se ofrecerá todos los lunes hasta el 10 de noviembre, en la Sala "La Capilla", ha sido organizado por el Servicio de Extensión de la Universidad de Chile y el Departamento de Post-Grado de la Facultad de Agronomía de la Corporación.

Finalmente, en el tercer capítulo, el Dr. Papp ofrecerá una relación acerca de los "exploradores del ce-

rebro" desde la antigüedad hasta nuestros días y examinará la realidad y vigencia de los descubrimientos de Pavlov, Watson y Skinner.

La última exposición del curso del Dr. Desiderio Papp versará acerca de la exploración de lo inconsciente: el desciframiento freudiano de los símbolos oníricos y la triple estructura de la mente.

El curso sobre "Las grandes teorías de la vida", que se ofrecerá todos los lunes hasta el 10 de noviembre, en la Sala "La Capilla", ha sido organizado por el Servicio de Extensión de la Universidad de Chile y el Departamento de Post-Grado de la Facultad de Agronomía de la Corporación.

Finalmente, en el tercer capítulo, el Dr. Papp ofrecerá una relación acerca de los "exploradores del ce-

rebro" desde la antigüedad hasta nuestros días y examinará la realidad y vigencia de los descubrimientos de Pavlov, Watson y Skinner.

La última exposición del curso del Dr. Desiderio Papp versará acerca de la exploración de lo inconsciente: el desciframiento freudiano de los símbolos oníricos y la triple estructura de la mente.

El curso sobre "Las grandes teorías de la vida", que se ofrecerá todos los lunes hasta el 10 de noviembre, en la Sala "La Capilla", ha sido organizado por el Servicio de Extensión de la Universidad de Chile y el Departamento de Post-Grado de la Facultad de Agronomía de la Corporación.

Finalmente, en el tercer capítulo, el Dr. Papp ofrecerá una relación acerca de los "exploradores del ce-

rebro" desde la antigüedad hasta nuestros días y examinará la realidad y vigencia de los descubrimientos de Pavlov, Watson y Skinner.

La última exposición del curso del Dr. Desiderio Papp versará acerca de la exploración de lo inconsciente: el desciframiento freudiano de los símbolos oníricos y la triple estructura de la mente.

El curso sobre "Las grandes teorías de la vida", que se ofrecerá todos los lunes hasta el 10 de noviembre, en la Sala "La Capilla", ha sido organizado por el Servicio de Extensión de la Universidad de Chile y el Departamento de Post-Grado de la Facultad de Agronomía de la Corporación.

Finalmente, en el tercer capítulo, el Dr. Papp ofrecerá una relación acerca de los "exploradores del ce-

rebro" desde la antigüedad hasta nuestros días y examinará la realidad y vigencia de los descubrimientos de Pavlov, Watson y Skinner.

La última exposición del curso del Dr. Desiderio Papp versará acerca de la exploración de lo inconsciente: el desciframiento freudiano de los símbolos oníricos y la triple estructura de la mente.

El curso sobre "Las grandes teorías de la vida", que se ofrecerá todos los lunes hasta el 10 de noviembre, en la Sala "La Capilla", ha sido organizado por el Servicio de Extensión de la Universidad de Chile y el Departamento de Post-Grado de la Facultad de Agronomía de la Corporación.

Finalmente, en el tercer capítulo, el Dr. Papp ofrecerá una relación acerca de los "exploradores del ce-

rebro" desde la antigüedad hasta nuestros días y examinará la realidad y vigencia de los descubrimientos de Pavlov, Watson y Skinner.

La última exposición del curso del Dr. Desiderio Papp versará acerca de la exploración de lo inconsciente: el desciframiento freudiano de los símbolos oníricos y la triple estructura de la mente.

El curso sobre "Las grandes teorías de la vida", que se ofrecerá todos los lunes hasta el 10 de noviembre, en la Sala "La Capilla", ha sido organizado por el Servicio de Extensión de la Universidad de Chile y el Departamento de Post-Grado de la Facultad de Agronomía de la Corporación.

Finalmente, en el tercer capítulo, el Dr. Papp ofrecerá una relación acerca de los "exploradores del ce-

rebro" desde la antigüedad hasta nuestros días y examinará la realidad y vigencia de los descubrimientos de Pavlov, Watson y Skinner.

La última exposición del curso del Dr. Desiderio Papp versará acerca de la exploración de lo inconsciente: el desciframiento freudiano de los símbolos oníricos y la triple estructura de la mente.

El curso sobre "Las grandes teorías de la vida", que se ofrecerá todos los lunes hasta el 10 de noviembre, en la Sala "La Capilla", ha sido organizado por el Servicio de Extensión de la Universidad de Chile y el Departamento de Post-Grado de la Facultad de Agronomía de la Corporación.

Finalmente, en el tercer capítulo, el Dr. Papp ofrecerá una relación acerca de los "exploradores del ce-

rebro" desde la antigüedad hasta nuestros días y examinará la realidad y vigencia de los descubrimientos de Pavlov, Watson y Skinner.

La última exposición del curso del Dr. Desiderio Papp versará acerca de la exploración de lo inconsciente: el desciframiento freudiano de los símbolos oníricos y la triple estructura de la mente.

El curso sobre "Las grandes teorías de la vida", que se ofrecerá todos los lunes hasta el 10 de noviembre, en la Sala "La Capilla", ha sido organizado por el Servicio de Extensión de la Universidad de Chile y el Departamento de Post-Grado de la Facultad de Agronomía de la Corporación.

Finalmente, en el tercer capítulo, el Dr. Papp ofrecerá una relación acerca de los "exploradores del ce-

rebro" desde la antigüedad hasta nuestros días y examinará la realidad y vigencia de los descubrimientos de Pavlov, Watson y Skinner.

La última exposición del curso del Dr. Desiderio Papp versará acerca de la exploración de lo inconsciente: el desciframiento freudiano de los símbolos oníricos y la triple estructura de la mente.

El curso sobre "Las grandes teorías de la vida", que se ofrecerá todos los lunes hasta el 10 de noviembre, en la Sala "La Capilla", ha sido organizado por el Servicio de Extensión de la Universidad de Chile y el Departamento de Post-Grado de la Facultad de Agronomía de la Corporación.

Finalmente, en el tercer capítulo, el Dr. Papp ofrecerá una relación acerca de los "exploradores del ce-

rebro" desde la antigüedad hasta nuestros días y examinará la realidad y vigencia de los descubrimientos de Pavlov, Watson y Skinner.

La última exposición del curso del Dr. Desiderio Papp versará acerca de la exploración de lo inconsciente: el desciframiento freudiano de los símbolos oníricos y la triple estructura de la mente.

El curso sobre "Las grandes teorías de la vida", que se ofrecerá todos los lunes hasta el 10 de noviembre, en la Sala "La Capilla", ha sido organizado por el Servicio de Extensión de la Universidad de Chile y el Departamento de Post-Grado de la Facultad de Agronomía de la Corporación.

Finalmente, en el tercer capítulo, el Dr. Papp ofrecerá una relación acerca de los "exploradores del ce-

rebro" desde la antigüedad hasta nuestros días y examinará la realidad y vigencia de los descubrimientos de Pavlov, Watson y Skinner.

La última exposición del curso del Dr. Desiderio Papp versará acerca de la exploración de lo inconsciente: el desciframiento freudiano de los símbolos oníricos y la triple estructura de la mente.

El curso sobre "Las grandes teorías de la vida", que se ofrecerá todos los lunes hasta el 10 de noviembre, en la Sala "La Capilla", ha sido organizado por el Servicio de Extensión de la Universidad de Chile y el Departamento de Post-Grado de la Facultad de Agronomía de la Corporación.

Finalmente, en el tercer capítulo, el Dr. Papp ofrecerá una relación acerca de los "exploradores del ce-

</

La Nación

Servicios

Líneas aéreas

VUELOS NACIONALES

SALIDAS

LAN CHILE (719165) Aeropuerto Merino Benítez. Vuelo 118 a las 10.45 horas a Iquique y Arica. Vuelo 085 a las 09.30 horas a Puerto Montt y Punta Arenas.

Vuelo 070 a las 19.55 horas de Punta Arenas y Puerto Montt.

AERO ANDINA. Vuelo 201 a las 10.45 horas de Concepción. Vuelo 301 a las 17.15 horas de Temuco y Concepción. Vuelo 205 a las 21.15 horas de Concepción.

VUELOS INTERNACIONALES

HOY SALIDAS

LAN CHILE. Vuelo 118 a las 08.15 horas a Iquique, Arica, La Paz. Vuelo 172 a las 13.30 horas a Buenos Aires, Río, Madrid, París, Frankfurt. Vuelo 127 a las 12.05 horas a Montevideo. Vuelo 146 a las 21.30 horas a Lima, Miami, Nueva York. Vuelo 156 a las 23.30 horas a Panamá, Miami.

LADECO. Vuelo 100 a las 09.30 horas a Asunción, Sao Paulo.

BRANIFF (716266). Vuelo 979 a las 12.30 horas a Buenos Aires. Vuelo 974 a las 18.45 horas a La Paz, Lima, Miami, Nueva York.

VARIG (716026). Vuelo 923 a las 15.00 horas a São Paulo y Río de Janeiro.

AEROLINEAS ARGENTINAS

(88062). Vuelo 291 a las 15.15 horas a Mendoza, Córdoba, Buenos Aires.

AEROPERU (715035 - 719000). Vuelo 602 a las 20.45 horas a Lima y Maimí. Vuelo 605 a las 14.00 horas a Buenos Aires.

ALITALIA (83336/7/8). Vuelo 172 AZ 1583 a las 13.30 horas a Milán y Roma, escalas en Dakar y B. Aires.

LUFTHANSA (719164). Vuelo 503 a las 14.10 horas a B. Aires, São Paulo, Rio, Frankfurt

VIAS (719185). Vuelo 931 a las 00.01 horas a Caracas.

LINEAS AEREAS PARAGUAYAS (721142). Vuelo 503 a las 10.20 horas a Asunción.

LLEGADAS

LAN CHILE. Vuelo 143 a las 10.50 horas. Miami, Lima. Vuelo 134 a las 16.00 horas de Papeete, Isla de Pascua. Vuelo 119 a las 20.00 horas de Arica e Iquique.

Vuelo 084 a las 18.45 horas de Punta Arenas.

LADECO. Vuelo 023 a las 21.05 horas a Calama y Antofagasta. Vuelo 985 a las 15.00 horas de Arica.

AEROPERU. Vuelo 200 a la 08.00 horas a Concepción. Vuelo 300 a las 11.30 horas a Concepción y

15 horas a Puerto Montt y Punta Arenas.

LAN CHILE. Vuelo 134 a las 16.00 horas de Isla de Pascua. Vuelo 119 a las 20.00 horas de Arica e Iquique.

Vuelo 084 a las 18.45 horas de Punta Arenas.

LADECO. Vuelo 023 a las 21.05 horas a Calama y Antofagasta. Vuelo 985 a las 15.00 horas de Arica.

AEROLINEAS ARGENTINAS

Vuelo 143 a las 10.50 horas. Miami, Lima. Vuelo 134 a las 16.00 horas de Papeete, Isla de Pascua. Vuelo 119 a las 20.00 horas de Arica e Iquique.

Vuelo 084 a las 18.45 horas de Punta Arenas.

LADECO. Vuelo 101 a las 21.00 horas de Río y São Paulo.

BRANIFF (716266). Vuelo 516 a las 08.30 horas de Los Ángeles. Vuelo 979 a las 11.45 horas de Nueva York, Washington, Panamá y Lima.

LINEAS AEREAS PARAGUAYAS. Vuelo 502 a las 09.20 horas de Asunción.

VARIG. Vuelo 922 a las 13.30 horas de Río y São Paulo.

AEROLINEAS ARGENTINAS. Vuelo 290 a las 14.45 horas de Buenos Aires, Mendoza y Córdoba.

ALITALIA. Vuelo AZ 572 LA 126 a las 20.00 horas de Milán y Roma, escalas en Dakar y Buenos Aires.

AEROPERU. Vuelo 605 a las 13.15 horas de Miami, Guayaquil y Lima.

Vuelo 602 a las 19.15 horas de Buenos Aires.

LUFTHANSA. Vuelo 502 a las 12.40 horas de Frankfurt, Río, São Paulo, B. Aires.

ECUATORIANA. Vuelo 071 a las 14.30 horas de Miami, Quito, Guayaquil.

VUELOS NACIONALES

MAÑANA SALIDAS

LAN CHILE (719165) Aeropuerto Merino Benítez. Vuelo 085 a las 09.30 horas a Puerto Montt y Punta Arenas.

LADECO (719592 Aeropuerto Merino Benítez). Vuelo 030 a las 08.45 horas a El Salvador y Antofagasta.

Vuelo 064 a las 09.15 horas a Iquique y Arica. Vuelo 051 a las 14.15 horas a Puerto Montt y Balmaceda.

Vuelo 071 a las 11.15 horas a Puerto Montt y Punta Arenas.

AERO ANDINA (710719 Aeropuerto Los Cerrillos). Vuelo 304 a las 09.00 horas a Concepción y Temuco.

LLEGADAS

LAN CHILE. Vuelo 084 a las 18.45 horas de Punta Arenas y Puerto Montt.

LADECO. Vuelo 031 a las 13.40 horas de Antofagasta y El Salvador.

Vuelo 065 a las 15.00 horas de Arica, Vuelo 050 a las 20.55 horas de Balmaceda y Puerto Montt.

Vuelo 515 a las 23.50 horas a Los Angeles.

AEROLINEAS ARGENTINAS (88062). Vuelo 201 a las 12.00 horas a Buenos Aires.

LUFTHANSA (719164). Vuelo 495 a las 07.15 horas a La Paz, Lima y Nueva York, Frankfurt.

ECUATORIANA (64251). Vuelo 072 a las 08.30 horas a Quito, Guayaquil, Miami.

AIR FRANCE (725333). Vuelo 096 a las 12.05 horas a Buenos Aires, Dakar, París.

IBERIA (714510). Vuelo 996 a las 11.40 horas a Buenos Aires, Río, Madrid.

y Nueva York. Vuelo 116 a las 18.00 horas a Caracas.

BRANIFF (716266). Vuelo 900 a las 20.25 horas a Lima y Nueva York.

Vuelo 515 a las 23.50 horas a Los Angeles.

AEROLINEAS ARGENTINAS (88062). Vuelo 201 a las 12.00 horas a Buenos Aires.

LUFTHANSA (719164). Vuelo 495 a las 07.15 horas a La Paz, Lima y Nueva York, Frankfurt.

ECUATORIANA (64251). Vuelo 072 a las 08.30 horas a Quito, Guayaquil, Miami.

CANADIAN PACIFIC (65171). Vuelo 422 a las 11.55 horas a Buenos Aires. Vuelo 421 a las 21.00 horas a Lima, Toronto y Vancouver.

CANADIAN PACIFIC (65171). Vuelo 422 a las 11.55 horas a Buenos Aires. Vuelo 421 a las 21.00 horas a Lima, Toronto y Vancouver.

LLEGADAS

LAN CHILE. Vuelo 145 a las 09.30 horas de Nueva York, Miami. Vuelo 148 a las 20.00 horas de Montevideo a Buenos Aires.

AVIANCA. Vuelo 081 a las 17.35 horas de Bogotá, Lima.

KLM (719109). Vuelo 791 a las 15.25 horas de Zurich, Las Palmas, Río, Montevideo, Buenos Aires.

VUELOS INTERNACIONALES

HOY SALIDAS

LAN CHILE. Vuelo 118 a las 08.15 horas a Iquique, Arica, La Paz. Vuelo 172 a las 13.30 horas a Buenos Aires, Río, Madrid, París, Frankfurt. Vuelo 127 a las 12.05 horas a Montevideo. Vuelo 146 a las 21.30 horas a Lima, Miami, Nueva York. Vuelo 156 a las 23.30 horas a Panamá, Miami.

LADECO. Vuelo 100 a las 09.30 horas a Asunción, Sao Paulo.

BRANIFF (716266). Vuelo 979 a las 12.30 horas a Buenos Aires. Vuelo 974 a las 18.45 horas a La Paz, Lima, Miami.

VARIG (716026). Vuelo 923 a las 15.00 horas a São Paulo y Río de Janeiro.

AEROLINEAS ARGENTINAS

Vuelo 290 a las 14.45 horas de Buenos Aires, Mendoza y Córdoba.

ALITALIA. Vuelo AZ 572 LA 126 a las 20.00 horas de Milán y Roma, escalas en Dakar y Buenos Aires.

AEROPERU. Vuelo 605 a las 13.15 horas de Miami, Guayaquil y Lima.

Vuelo 602 a las 19.15 horas de Buenos Aires.

LUFTHANSA. Vuelo 502 a las 12.40 horas de Frankfurt, Río, São Paulo, B. Aires.

ECUATORIANA. Vuelo 071 a las 14.30 horas de Miami, Quito, Guayaquil.

VUELOS NACIONALES

MAÑANA SALIDAS

LAN CHILE (719165) Aeropuerto Merino Benítez. Vuelo 085 a las 09.30 horas a Puerto Montt y Punta Arenas.

LADECO (719592 Aeropuerto Merino Benítez). Vuelo 030 a las 08.45 horas a El Salvador y Antofagasta.

Vuelo 064 a las 09.15 horas a Iquique y Arica. Vuelo 051 a las 14.15 horas a Puerto Montt y Balmaceda.

Vuelo 071 a las 11.15 horas a Puerto Montt y Punta Arenas.

AERO ANDINA (710719 Aeropuerto Los Cerrillos). Vuelo 304 a las 09.00 horas a Concepción y Temuco.

VUELOS INTERNACIONALES

HOY SALIDAS

LAN CHILE. Vuelo 118 a las 08.15 horas a Iquique, Arica, La Paz. Vuelo 172 a las 13.30 horas a Buenos Aires, Río, Madrid, París, Frankfurt. Vuelo 127 a las 12.05 horas a Montevideo. Vuelo 146 a las 21.30 horas a Lima, Miami, Nueva York. Vuelo 156 a las 23.30 horas a Panamá, Miami.

LADECO. Vuelo 100 a las 09.30 horas a Asunción, Sao Paulo.

BRANIFF (716266). Vuelo 979 a las 12.30 horas a Buenos Aires. Vuelo 974 a las 18.45 horas a La Paz, Lima, Miami.

VARIG (716026). Vuelo 923 a las 15.00 horas a São Paulo y Río de Janeiro.

AEROLINEAS ARGENTINAS

Vuelo 290 a las 14.45 horas de Buenos Aires, Mendoza y Córdoba.

ALITALIA. Vuelo AZ 572 LA 126 a las 20.00 horas de Milán y Roma, escalas en Dakar y Buenos Aires.

AEROPERU. Vuelo 605 a las 13.15 horas de Miami, Guayaquil y Lima.

Vuelo 602 a las 19.15 horas de Buenos Aires.

LUFTHANSA. Vuelo 502 a las 12.40 horas de Frankfurt, Río, São Paulo, B. Aires.

ECUATORIANA. Vuelo 071 a las 14.30 horas de Miami, Quito, Guayaquil.

VUELOS NACIONALES

MAÑANA SALIDAS

LAN CHILE (719165) Aeropuerto Merino Benítez. Vuelo 085 a las 09.30 horas a Puerto Montt y Punta Arenas.

LADECO (719592 Aeropuerto Merino Benítez). Vuelo 030 a las 08.45 horas a El Salvador y Antofagasta.

Vuelo 064 a las 09.15 horas a Iquique y Arica. Vuelo 051 a las 14.15 horas a Puerto Montt y Balmaceda.

Vuelo 071 a las 11.15 horas a Puerto Montt y Punta Arenas.

AERO ANDINA (710719 Aeropuerto Los Cerrillos). Vuelo 304 a las 09.00 horas a Concepción y Temuco.

VUELOS INTERNACIONALES

HOY SALIDAS

LAN CHILE. Vuelo 118 a las 08.15 horas a Iquique, Arica, La Paz. Vuelo 172 a las 13.30 horas a Buenos Aires, Río, Madrid, París, Frankfurt. Vuelo 127 a las 12.05 horas a Montevideo. Vuelo 146 a las 21.30 horas a Lima, Miami, Nueva York. Vuelo 156 a las 23.30 horas a Panamá, Miami.

La Nación

Servicios

Ahorre con nuestra guía de compras

Es conveniente tener en su despensa algo para "picar" por si llegan invitados o visitas imprevistas. Aquí le entregamos una lista de productos de fiambres para que nuestros lectores comparen precios y hagan una acertada compra en los locales que elijan.

Productos de Fiambres

Vienesas, kilo: \$ 172-(1), en Merced 571; \$ 120-(8), en Garland 59; \$ 148-(1), en Teatinos 428; \$ 164-(1), en Huérfanos 1020; \$ 125-(18), en Andrés Bello 694; \$ 136-(21), en 21 de Mayo 840; \$ 240-(2), en Mercado Providencia L. N° 2 y 4.

Longanizas, kilo: \$ 300-(2), en Merced 571; \$ 120-(8), en Garland 59; \$ 232-(10), en Teatinos 428; \$ 140-(9), en Andrés Bello 694; \$ 108-(22), en 21 de Mayo 840; \$ 300-(16), en Mercado Providencia L. N° 2 y 4.

Chorizo español, kilo: \$ 350-(3), en Merced 571; \$ 598-(16), en Huérfanos 1020; \$ 524-(30), en 21 de Ma-

yo 840; \$ 720-(31), en Mercado Providencia L. N° 2 y 4.

Turín, kilo: \$ 288-(4), en Merced 571; \$ 100-(9), en Garland 59; \$ 160-(13), en Teatinos 428; \$ 112-(9), en Andrés Bello 694; \$ 116-(14), en 21 de Mayo 840.

Jamonada, kilo: \$ 300-(4), en Merced 571; \$ 240-(1), en Garland 59; \$ 280-(1), en Teatinos 428; \$ 240-(1), en Huérfanos 1020; \$ 240-(4), en Andrés Bello 694; \$ 232-(18), en 21 de Mayo 840; \$ 300-(3), en Mercado Providencia L. N° 2 y 4.

Milanesa, kilo: \$ 100-(9), en Garland 59; \$ 232-(13), en Teatinos

428; \$ 260-(16), en Huérfanos 1020; \$ 112-(9), en Andrés Bello 694; \$ 116-(14), en 21 de Mayo 840.

Salame, kilo: \$ 350-(3), en Merced 571; \$ 500-(3), en Garland 59; \$ 596-(3), en Huérfanos 1020; \$ 480-(3), en Andrés Bello 694; \$ 304-(23), en 21 de Mayo 840; \$ 580-(3), en Mercado Providencia L. N° 2 y 4.

Salchichón cerveza, kilo: \$ 300-(3), en Merced 571; \$ 220-(1), en Garland 59; \$ 248-(13), en Teatinos 428; \$ 266-(2), en Huérfanos 1020; \$ 240-(3), en Andrés Bello 694; \$ 172-(8), en 21 de Mayo 840; \$ 260-(3), en Mercado Providencia L. N° 2 y 4.

Paté de ternera, kilo: \$ 280-(2), en Merced 571; \$ 220-(11), en Garland 59; \$ 254-(13), en Teatinos 428; \$ 304-(2), en Huérfanos 1020; \$ 260-(2), en Andrés Bello 694; \$ 264-(2), en 21 de Mayo 840; \$ 260-(2), en Mercado Providencia L. N° 2 y 4.

Arrollado corriente, kilo: \$ 354-(2), en Merced 571; \$ 240-(12), en Garland 59; \$ 280-(13), en Teatinos 428; \$ 468-(2), en Huérfanos 1020; \$ 240-(19), en Andrés Bello 694; \$ 260-(14), en 21 de Mayo 840; \$ 380-(28), en Mercado Providencia L. N° 2 y 4.

Jamón Planchado, kilo: \$ 516-(2), en Merced 571; \$ 300-(12), en Garland 59; \$ 380-(14), en Teatinos

428; \$ 396-(3), en Huérfanos 1020; \$ 312-(19), en Andrés Bello 694; \$ 316-(24), en 21 de Mayo 840; \$ 380-(28), en Mercado Providencia L. N° 2 y 4.

Queso de cabeza, kilo: \$ 260-(2), en Merced 571; \$ 120-(1), en Garland 59; \$ 260-(2), en Huérfanos 1020; \$ 200-(25), en 21 de Mayo 840; \$ 260-(16), en Mercado Providencia L. N° 2 y 4.

Queso chancó, kilo: \$ 288-(5), en Merced 571; \$ 260-(5), en Garland 59; \$ 300-(5), en Huérfanos 1020; \$ 280-(26), en 21 de Mayo 840.

Queso mantecoso, kilo: \$ 316-(6), en Merced 571; \$ 220-(5), en Garland 59; \$ 260-(15), en Teatinos 428; \$ 316-(17), en Huérfanos 1020; \$ 220-(20), en Andrés Bello 694; \$ 232-(5), en 21 de Mayo 840; \$ 420-(29), en Mercado Providencia L. N° 2 y 4.

Quesillos, kilo: \$ 55-(7), en Merced 571; \$ 62-(27), en Teatinos 428; \$ 59.50-(16), en 21 de Mayo 840; \$ 59-(27), en Mercado Providencia L. N° 2 y 4.

Mantequilla Calo 1/8: \$ 23.50, en Merced 571; \$ 22, en Garland 59; \$ 22, en Andrés Bello 694; \$ 22.50, en 21 de Mayo 840.

Mantequilla Soprole, 1/8: \$ 24.50, en Merced 571; \$ 25, en Teatinos 428; \$ 24, en Huérfanos 1020; \$ 22, en Andrés Bello 694; \$ 23, en 21 de Mayo 840.

Margarina Dorina 1/4: \$ 30, en Merced 571; \$ 29, en Garland 59; \$ 30, en Huérfanos 1020; \$ 28, en Andrés Bello 694; \$ 28, en 21 de Mayo 840; \$ 30, en Mercado Providencia L. N° 2 y 4.

Margarina la Sureña, 1/4: \$ 30, en Merced 571; \$ 29, en Garland 59; \$ 22, en Andrés Bello 694; \$ 21, en 21 de Mayo 840; \$ 28, en Mercado Providencia L. N° 2 y 4.

Leche nido: 2 kg. 26 % mat. Grasa: \$ 323, en General Mackenna 1178; \$ 398, en San Diego 101; \$ 287, en Irarrázaval 2825; \$ 299, en 21 de Mayo 523; \$ 365, en Moneda 939; \$ 295, en San Antonio 501.

Leche Nfdo. 1 kg. 26 % mat. grasa: \$ 176, en General Mackenna 1178; \$ 176, en San Diego 101; \$ 178, en Irarrázaval 2925; \$ 188, en 21 de Mayo 523; \$ 194, en Moneda 939; \$ 201, en Antonio 501.

Milko, 400 grs. \$ 92, en General Mackenna 1178; \$ 96, en San Diego 101; \$ 93, en Irarrázaval 2925; \$ 98, en 21 de Mayo 523; \$ 102, en Moneda 939; \$ 104, en Antonio 501.

Milko, 900 grs. \$ 192, en General Mackenna 1178; \$ 196, en San Diego 101; \$ 198, en Irarrázaval 2925; \$ 202, en 21 de Mayo 523; \$ 208, en Moneda 939; \$ 210, en Antonio 501.

Nestum con proteínas: \$ 98, en General Mackenna 1178; \$ 101, en San Diego 101; \$ 102, en Irarrázaval 2925; \$ 104, en 21 de Mayo 523; \$ 106, en Moneda 939; \$ 108, en Antonio 501.

Nestum con proteínas: \$ 98, en General Mackenna 1178; \$ 101, en San Diego 101; \$ 102, en Irarrázaval 2925; \$ 104, en 21 de Mayo 523; \$ 106, en Moneda 939; \$ 108, en Antonio 501.

Nestum con proteínas: \$ 98, en General Mackenna 1178; \$ 101, en San Diego 101; \$ 102, en Irarrázaval 2925; \$ 104, en 21 de Mayo 523; \$ 106, en Moneda 939; \$ 108, en Antonio 501.

Nestum con proteínas: \$ 98, en General Mackenna 1178; \$ 101, en San Diego 101; \$ 102, en Irarrázaval 2925; \$ 104, en 21 de Mayo 523; \$ 106, en Moneda 939; \$ 108, en Antonio 501.

Nestum con proteínas: \$ 98, en General Mackenna 1178; \$ 101, en San Diego 101; \$ 102, en Irarrázaval 2925; \$ 104, en 21 de Mayo 523; \$ 106, en Moneda 939; \$ 108, en Antonio 501.

Nestum con proteínas: \$ 98, en General Mackenna 1178; \$ 101, en San Diego 101; \$ 102, en Irarrázaval 2925; \$ 104, en 21 de Mayo 523; \$ 106, en Moneda 939; \$ 108, en Antonio 501.

Nestum con proteínas: \$ 98, en General Mackenna 1178; \$ 101, en San Diego 101; \$ 102, en Irarrázaval 2925; \$ 104, en 21 de Mayo 523; \$ 106, en Moneda 939; \$ 108, en Antonio 501.

Nestum con proteínas: \$ 98, en General Mackenna 1178; \$ 101, en San Diego 101; \$ 102, en Irarrázaval 2925; \$ 104, en 21 de Mayo 523; \$ 106, en Moneda 939; \$ 108, en Antonio 501.

Nestum con proteínas: \$ 98, en General Mackenna 1178; \$ 101, en San Diego 101; \$ 102, en Irarrázaval 2925; \$ 104, en 21 de Mayo 523; \$ 106, en Moneda 939; \$ 108, en Antonio 501.

Nestum con proteínas: \$ 98, en General Mackenna 1178; \$ 101, en San Diego 101; \$ 102, en Irarrázaval 2925; \$ 104, en 21 de Mayo 523; \$ 106, en Moneda 939; \$ 108, en Antonio 501.

Nestum con proteínas: \$ 98, en General Mackenna 1178; \$ 101, en San Diego 101; \$ 102, en Irarrázaval 2925; \$ 104, en 21 de Mayo 523; \$ 106, en Moneda 939; \$ 108, en Antonio 501.

Nestum con proteínas: \$ 98, en General Mackenna 1178; \$ 101, en San Diego 101; \$ 102, en Irarrázaval 2925; \$ 104, en 21 de Mayo 523; \$ 106, en Moneda 939; \$ 108, en Antonio 501.

Nestum con proteínas: \$ 98, en General Mackenna 1178; \$ 101, en San Diego 101; \$ 102, en Irarrázaval 2925; \$ 104, en 21 de Mayo 523; \$ 106, en Moneda 939; \$ 108, en Antonio 501.

Nestum con proteínas: \$ 98, en General Mackenna 1178; \$ 101, en San Diego 101; \$ 102, en Irarrázaval 2925; \$ 104, en 21 de Mayo 523; \$ 106, en Moneda 939; \$ 108, en Antonio 501.

Nestum con proteínas: \$ 98, en General Mackenna 1178; \$ 101, en San Diego 101; \$ 102, en Irarrázaval 2925; \$ 104, en 21 de Mayo 523; \$ 106, en Moneda 939; \$ 108, en Antonio 501.

Nestum con proteínas: \$ 98, en General Mackenna 1178; \$ 101, en San Diego 101; \$ 102, en Irarrázaval 2925; \$ 104, en 21 de Mayo 523; \$ 106, en Moneda 939; \$ 108, en Antonio 501.

Nestum con proteínas: \$ 98, en General Mackenna 1178; \$ 101, en San Diego 101; \$ 102, en Irarrázaval 2925; \$ 104, en 21 de Mayo 523; \$ 106, en Moneda 939; \$ 108, en Antonio 501.

Nestum con proteínas: \$ 98, en General Mackenna 1178; \$ 101, en San Diego 101; \$ 102, en Irarrázaval 2925; \$ 104, en 21 de Mayo 523; \$ 106, en Moneda 939; \$ 108, en Antonio 501.

Nestum con proteínas: \$ 98, en General Mackenna 1178; \$ 101, en San Diego 101; \$ 102, en Irarrázaval 2925; \$ 104, en 21 de Mayo 523; \$ 106, en Moneda 939; \$ 108, en Antonio 501.

Nestum con proteínas: \$ 98, en General Mackenna 1178; \$ 101, en San Diego 101; \$ 102, en Irarrázaval 2925; \$ 104, en 21 de Mayo 523; \$ 106, en Moneda 939; \$ 108, en Antonio 501.

Nestum con proteínas: \$ 98, en General Mackenna 1178; \$ 101, en San Diego 101; \$ 102, en Irarrázaval 2925; \$ 104, en 21 de Mayo 523; \$ 106, en Moneda 939; \$ 108, en Antonio 501.

Nestum con proteínas: \$ 98, en General Mackenna 1178; \$ 101, en San Diego 101; \$ 102, en Irarrázaval 2925; \$ 104, en 21 de Mayo 523; \$ 106, en Moneda 939; \$ 108, en Antonio 501.

Nestum con proteínas: \$ 98, en General Mackenna 1178; \$ 101, en San Diego 101; \$ 102, en Irarrázaval 2925; \$ 104, en 21 de Mayo 523; \$ 106, en Moneda 939; \$ 108, en Antonio 501.

Nestum con proteínas: \$ 98, en General Mackenna 1178; \$ 101, en San Diego 101; \$ 102, en Irarrázaval 2925; \$ 104, en 21 de Mayo 523; \$ 106, en Moneda 939; \$ 108, en Antonio 501.

Nestum con proteínas: \$ 98, en General Mackenna 1178; \$ 101, en San Diego 101; \$ 102, en Irarrázaval 2925; \$ 104, en 21 de Mayo 523; \$ 106, en Moneda 939; \$ 108, en Antonio 501.

Nestum con proteínas: \$ 98, en General Mackenna 1178; \$ 101, en San Diego 101; \$ 102, en Irarrázaval 2925; \$ 104, en 21 de Mayo 523; \$ 106, en Moneda 939; \$ 108, en Antonio 501.

Nestum con proteínas: \$ 98, en General Mackenna 1178; \$ 101, en San Diego 101; \$ 102, en Irarrázaval 2925; \$ 104, en 21 de Mayo 523; \$ 106, en Moneda 939; \$ 108, en Antonio 501.

Nestum con proteínas: \$ 98, en General Mackenna 1178; \$ 101, en San Diego 101; \$ 102, en Irarrázaval 2925; \$ 104, en 21 de Mayo 523; \$ 106, en Moneda 939; \$ 108, en Antonio 501.

Nestum con proteínas: \$ 98, en General Mackenna 1178; \$ 101, en San Diego 101; \$ 102, en Irarrázaval 2925; \$ 104, en 21 de Mayo 523; \$ 106, en Moneda 939; \$ 108, en Antonio 501.

Nestum con proteínas: \$ 98, en General Mackenna 1178; \$ 101, en San Diego 101; \$ 102, en Irarrázaval 2925; \$ 104, en 21 de Mayo 523; \$ 106, en Moneda 939; \$ 108, en Antonio 501.

Nestum con proteínas: \$ 98, en General Mackenna 1178; \$ 101, en San Diego 101; \$ 102, en Irarrázaval 2925; \$ 104, en 21 de Mayo 523; \$ 106, en Moneda 939; \$ 108, en Antonio 501.

Nestum con proteínas: \$ 98, en General Mackenna 1178; \$ 101, en

clasicados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

JUDICIALES Y LEGALES

NOTAS nulas sin valor
extraviadas Aceptadas por
Gálvez entregadas en
Salinas; Veinte Mil
pesos 22 Septiembre, Trein-
tes y siete pesos 30 Octubre.
Entregadas por Leonor Rí-
os a Hugo Trescientos Se-
senta y Mil pesos Septiembre
Entregadas a María
Trescientos sesenta
pesos 7 Noviembre
Sesenta y Siete pesos 7
Noviembre 1980

19-20-21

NOTAS nulas por extra-
viationes N° 2152, 24371-
1733C, 53089-
y de Informa a nombre
de Calvario Rossi Os-

19-20-21

EXTRAVIADOS títulos
N° 207026-665097-
1975-687138-701473-
743719-756841-
718421-769822-
33053 acciones
y Cartones de
Hoffmann v. de
Cartones quedan nulos.

17-18-19

EXTRAVIADOS títulos
N° 203198790-31338-
999-43485-4840-
163-65939-61388-64178-
en Extraviado Cia Industrial
de Gertrudis Hoff-
mann Martens, quedan
nulos.

17-18-19

EXTRAVIADOS títulos
N° 203198790-31338-
999-43485-4840-
163-65939-61388-64178-
en Extraviado Cia Industrial
de Gertrudis Hoff-
mann Martens, quedan
nulos.

17-18-19

EXTRAVIADOS títulos
N° 203198790-31338-
999-43485-4840-
163-65939-61388-64178-
en Extraviado Cia Industrial
de Gertrudis Hoff-
mann Martens, quedan
nulos.

17-18-19

EXTRAVIADOS títulos
N° 203198790-31338-
999-43485-4840-
163-65939-61388-64178-
en Extraviado Cia Industrial
de Gertrudis Hoff-
mann Martens, quedan
nulos.

17-18-19

EXTRAVIADOS títulos
N° 203198790-31338-
999-43485-4840-
163-65939-61388-64178-
en Extraviado Cia Industrial
de Gertrudis Hoff-
mann Martens, quedan
nulos.

17-18-19

REVOCACION de Poder.
Panificadora Gloria Lt-
da., pone en conocimiento del
público que, por escritura pública de 16 de septiembre de 1980, otorgada ante el Notario de Santiago, Don Jaime Morandé Orrego, ha procedido a revocar todos los poderes que habían sido conferidos al señor Guillermo Humberto Zamorano Parria, el cual no tiene poder para representarla a ningún respecto. Especialmente se han revocado los poderes conferidos por escrituras públicas otorgadas ante don Alfredo Astaburaga Gálvez el 30 de agosto de 1975 y 5 de diciembre de 1977 Panificadora Gloria Ltda.

18-19

HABIENDOSE extraviado el título N° 93550 de la Cia. Sud Americana de Vapores, por 871 acciones, a nombre de Joaquín Esteban Marco Olmos queda nulo.

17-18-19

EXTRAVIADOS títulos
N° 341191-672871 y 757142
acciones Papeles y Cartones
de Jean Jeffery Blair,
quedan nulos.

17-18-19

EXTRAVIADOS Merced de
Santiago 2 de setiembre
N° 2098. Por la solicitud de con-
trato de merced de agua
que se encuentra en la
ciudad de Santiago.

18-19

EXTRAVIADOS Cheque
N° 3002848- del
Ministerio del Trabajo por in-
versión de contrato.

18-19-20

EXTRAVIADOS quedan nulos
los cheques de la
Cia. Sud Americana de Chile
y Banco Abundante. Se-
ñalados N° 034943 hasta
ambos inclusive.

17-18-19

EXTRAVIADOS Merced de
Santiago 2 de setiembre
N° 2098. Por la solicitud de con-
trato de merced de agua
que se encuentra en la
ciudad de Santiago.

18-19-20

EXTRAVIADOS N° 322991 al
Ministerio del Trabajo, la
Cia. Sud Americana de Chile
y Banco Abundante. Se-
ñalados N° 680001 al
202767 y 3084531 por robo.

18-19-20

2 CITACIONES

SOLICITA modificación de merced de agua. A fin de perfeccionar solicitud existente. Gabriel de la Fuente Cortés, cédula de identidad N° 1.178.629-4 de Angol, domiciliado en el fundo San Gabriel, propietario de los predios Nipaquito y San Gabriel roles N° 1455-14 y 1455-5 respectivamente de la Comuna de Angol, Provincia de Malleco IX Región. Al señor Director General de Aguas, tiene a bien solicitar de acuerdo a las disposiciones vigentes, la modificación de la solicitud de Merced de Agua, publicada con fecha 22 de septiembre de 1977. 1º) Las aguas seán extraídas del estero Nipaco, tributario del río Huéquén, cauce de naturaleza superficiales y corrientes. 2º) Las obras de captación se ubicarán a la ribera derecha del estero, aproximadamente a 2.580 m. aguas arriba de su confluencia con el río Huéquén. 3º) Las aguas seán conducidas por un canal existente a tajo abierto en una longitud de 480 m, al final serán derivadas hacia el estero Nipaquito o canal Nipaco, correrá una longitud de 616 m. hasta una bocatoma ubicada en la ribera derecha de este, lugar desde el cual serán conducidas por un canal a tajo abierto en una longitud de 65 m. siendo elevadas por una bomba. 4º) Será necesario la imposición de servidumbre de acueducto en el tramo entre el estero Nipaco y el estero Nipaquito o canal Nipaco, en los predios Hijuela Central de Nipaco en una longitud de 384 m. y en la parcela N° 4 del proyecto de parcelación La Aurora de Chile en una longitud de 61 m. a través del canal existente a tajo abierto entre los dos esteros señalados. 5º) Se solicita autorización para ocupar el cauce señalado del estero Nipaquito o canal Nipaco, como medio de conducción de las aguas en una longitud de 616 m. 6º) No existe aprovechamiento en el estero Nipaco, aguas abajo de la bocatoma de la merced solicitada. 7º) En mérito de lo expresado en párrafos anteriores el suscrito reitera al Sr. Director General de Aguas su petición de modificación de merced.

18-19-20

CITACION.— Cooperativa SS.HH. Pintura de Bieles Macul Ltda. Cita a Junta General Extraordinaria de Socios, el día domingo 28 de septiembre de 1980, en el local comunitario, a las 9.30 horas en primera citación y a las 10.00 horas en segunda citación. Tabla: —Modificación Ley de Cooperativas—Cambio cuotas de capital por acciones. —Situación socios morosos. —Varios. Secretario.

18-19

3 REMATES

REMADE.— Ante Tercer Juzgado Civil Santiago, audiencia 16 octubre próximo, 16 horas, saldrá bien raíz ubicado en Provincia Linares, Comuna de Parral, denominado Fundo Valle Hermoso Huijuela Dos, inscrito fs. 254 N° 309, año 1964, Conservador Bienes Raíces Parral. Mínimo posturas \$ 3.152.056.- pagadero contado momento remate. Postores deberán acompañar boleta bancaria orden Tribunal, o dinero efectivo por equivalente 10% mínimo. Bases y antecedentes Secretaría Tribunal juicio Ejecutivo "Banco del Estado de Chile con Retamal Biagi, Agustín Julio".

18-19

POR haberse extraviado los cheques 00346972 y 00346973, Banco de Talca, Cta. Cte. 048-801, se da aviso de no pago.

18-19-20

REMADE.— Quiebra Sociedad Industrial Extremal Ltda. Décimo Tercer Juzgado Civil de Santiago, Resolución 10 septiembre 1980, fijó audiencia 2 octubre 1980, 16 horas, para rematar propiedad de la fallida. 1.— Se remata inmueble ubicado en Camino a Melipilla N° 11717, Comuna de Maipú, Departamento de Santiago, Bol 1000-21, inscrito a fojas 14.956 N° 14734 del Registro de Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1977 complementado por inscripción de fojas 14.674 N° 17.903 del mismo Registro y Conservador año 1978. 2.— Mínimo: \$ 8.000.000. 3.— Precio remate: 40% contado, saldo cuatro cuotas iguales y sucesivas a 3.639 y 12 meses plazo desde fecha subasta, más intereses, reajuste IPC, constituyéndose hipoteca por saldo precio. 4.— Para participar en la subasta acompañar boleta consignación orden Tribunal o Vale Vista orden Juzgado equivalente 10% mínimo. Bases y demás antecedentes Cuaderno Administración quiebra mismo Tribunal. Secretaría.

18-19-20

REVOCACION de Poder. Panificadora Gloria Ltda., pone en conocimiento del público que, por escritura pública de 16 de septiembre de 1980, otorgada ante el Notario de Santiago, Don Jaime Morandé Orrego, ha procedido a revocar todos los poderes que habían sido conferidos al señor Guillermo Humberto Zamorano Parria, el cual no tiene poder para representarla a ningún respecto. Especialmente se han revocado los poderes conferidos por escrituras públicas otorgadas ante don Alfredo Astaburaga Gálvez el 30 de agosto de 1975 y 5 de diciembre de 1977 Panificadora Gloria Ltda.

18-19

HABIENDOSE extraviado el título N° 93550 de la Cia. Sud Americana de Vapores, por 871 acciones, a nombre de Joaquín Esteban Marco Olmos queda nulo.

17-18-19

EXTRAVIADOS títulos N° 341191-672871 y 757142 acciones Papeles y Cartones de Jean Jeffery Blair, quedan nulos.

17-18-19

EXTRAVIADOS Merced de Santiago 2 de setiembre N° 2098. Por la solicitud de contrato de merced de agua que se encuentra en la ciudad de Santiago.

18-19

EXTRAVIADOS Cheque N° 3002848- del Ministerio del Trabajo por inversión de contrato.

18-19-20

EXTRAVIADOS quedan nulos los cheques de la Cia. Sud Americana de Chile y Banco Abundante. Señalados N° 034943 hasta ambos inclusive.

17-18-19

EXTRAVIADOS Merced de Santiago 2 de setiembre N° 2098. Por la solicitud de contrato de merced de agua que se encuentra en la ciudad de Santiago.

18-19-20

EXTRAVIADOS N° 322991 al Ministerio del Trabajo, la Cia. Sud Americana de Chile y Banco Abundante. Señalados N° 680001 al 202767 y 3084531 por robo.

18-19-20

¡MUCHO...

MUCHO MAS!

EN

Y SUS REVISTAS



La Nación
El diario grande Chile

EL NACIONAL
DE LA POLÍTICA

BATERIAS
AUTOS
CAMIONES
TRACTORES
REPARAMOS
TODO TRABAJO
ES GARANTIZADO
CELIS
LIRA 849
F. 221451

5 VENTAS DIARIAS

OCCASIÓN vendido conservado 24 cajas fono: 735217.

17-18-19

EXTRAVIADOS títulos N° 341191-672871 y 757142 acciones Papeles y Cartones de Jean Jeffery Blair, quedan nulos.

17-18-19

EXTRAVIADOS Merced de Santiago 2 de setiembre N° 2098. Por la solicitud de contrato de merced de agua que se encuentra en la ciudad de Santiago.

18-19

EXTRAVIADOS Cheque N° 3002848- del Ministerio del Trabajo por inversión de contrato.

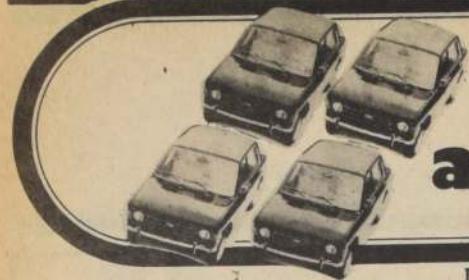
18-19-20

EXTRAVIADOS quedan nulos los cheques de la Cia. Sud Americana de Chile y Banco Abundante. Señalados N° 034943 hasta ambos inclusive.

17-18-19

EXTRAVIADOS Merced de Santiago 2 de setiembre N° 2098. Por la solicitud de contrato de merced de agua que se encuentra en la ciudad de Santiago.

18-19-20



18 VEHICULOS COMPRAN Y VENDEN

1.- CAVEM

1.- Automóviles Edmundo Vaidiviso M. y Cia. Pto Nono 8

Austin Mini 1971. \$110.000. Camioneta Ford S 100, 1970; \$190.000. Camioneta Mazda B, 1960, 1978; \$280.000. Subaru 800 4 puertas, 1980, 187.200. Citroen CX Super, 1978; \$440.000. Chevy Nova (Automático), 1973; \$275.000. Citroen 2 CV-6, 1980, 196.950. Mazda 929 Station Wagon, 1977; \$340.000. Subaru 4600 4 W. D. 1978; \$320.000. Toyota Corona 2000, 1977; \$320.000. Volvo 145.3 corridas de asiento, 1971; \$410.000. Furgones Subaru 600, 1980, 207.200.

4.- CAVEM

Patricio Reitze C.
Bilbao 2149
AV. Andres Bello 2879-2881

Suzuki en todos sus modelos desde \$176.100. — Consultenos su crédito a largo plazo. (Crédito Bancario). — Patricio Reitze. Andrés Bello 2879-2881; La Portada-Vitacura Fono 457473. Bilbao 2149. Fono 251972. Datsun Nissan, todos los modelos autos y camionetas, crédito bancario (en US. y \$). Leasing, ventas y servicios. Patricio Reitze, Bilbao 2149 Fono: 251972-236767.

Patricio Reitze C.

AEROMAR RENT A CAR

AUTOS MODELOS 1980
Con chofer y sin chofer
Suzuki Fronte
Suzuki Furgón
Renault
Datsun
Desde \$ 500.- disponibilidad inmediata precios especiales, semanas y meses.
Las Urbinas 53, Local E. Providencia
Fono: 256705 - 250011
Sucursales 487475 - 283131 - 67283 - 744508
Dinner, Visa, American Express.

AEROMAR RENT A CAR
Autos para matrimonios, viajes especiales, trasladados a aeropuerto, City Tour. Las Urbinas 53, Local E. Providencia.
Fono: 256705 - 250011
Sucursales 487475 - 283131 - 67283 - 744508
Dinner, Visa, American Express.

5.- CAVEM
5.- Roberto Salinas Terra. Bilbao 505.

Subaru todos los modelos, 1980., Super Wagon Ford 15 asientos, 1980; \$ 975.000. Chevrolet Malibú, 1980; \$ 656.000. Opala' Caravana, 1980, 464.000. Opala, 1980; 464.000. Chevette 4 puertas, 1980; 359.000. Chevette 2 puertas, 1980; 332.000.

6.- CAVEM
6.- Rojas y Ruiz Tagle. E. Yáñez 947.

Peugeot 504, 1980; \$ 537.810. Peugeot 403, 1962; 120.000. Peugeot 404, 1974; 230.000. Renault 4.S. 1976; 170.000. Chevy Chevette 2 puertas 1980; 333.450. Chevy Nova, 1970; 220.000. Malibu, 1980, 846.000.

7.- CAVEM
7.- Automotores Correa y Cia. Ltda. A. Vespucio 741. Chevrolet Camaro Clado, 1973; \$ 350.000. Créd. Bancario. Malibú Clado, 1987; 165.000. Créd. Bac. Citroen AX, 330 Clado, 1972; 85.000. Créd. Bac. Nuvol Subaru 600 S B X.

mercado automotriz

CAVEM



Irrázaval 1221
Fono 481728-
744252 Sgu.

27 CAVEM

Clado, 1980; 187.200. Créd. Bac. Nuevo Subaru Furgón abierto. Clado, 1980; 210.200. Créd. Bancario. Opel Comodoro Coupé 1973, 300.000. Volkswagen Bassart 1974, 250.000. Volkswagen Bassart 1977, \$300.000. Peugeot 1979, \$410.000. Toyota Celica 1977, 312.000. Citroen CX 2000 1978, 402.700. Volvo Station Wagon 245 D.L., 1978, \$741.000. Oldsmobile Star Fire 1976, 448.500. Cadillac Seville 1977, 1.443.000. Alfa Romeo 980, 780.000. Nuevo Subaru Hard-Top, 1980; 380.000. Créd. Bac. Datsun 180 B., 1971, 200.000. Citroen GS., 1974, 270.000. Renault 4. S., 1978; 180.000. Créd. Bac. Renault 4. S., 1972; 127.000. Créd. Bac. Nuevo Dahlia Mac. Cuore, 1980; 193.000. Créd. Bac. Fiat 600, 1976; 125.000. Créd. Bac. Ford Falcon 6 cilindros, 1970. 195.000. Créd. Bac.

7A.- CAVEM
7A.- Automotores Correa Cia. Ltda. Bilbao 3024.
Fiat 125, 1971, 150.000. Dodge Dart 1969, 185.000. Honda Accord, 1977, 370.000. Fiat 147 L, 1978, 235.000. Renault 1977, 185.000. Fiat 125, 1977, 250.000. Fiat 600, 1970, 90.00. Datsun 180 B., 1977, 365.000. Toyota Corona 2000, 1977, 345.000. Mazda 929, 1977, 115.000.

16.- CAVEM
16.- Silva y Cia. Ltda. Serra no. 87.

Línea Datsun, 120 A Sedan, 1980, \$ 374.400. 120 A Hatch-Back 1980, 380.250. 120 J Furgón 1980, 470.210. 140 J Sedan 1980, 388.530. 140 J Coupé 1980, 405.210. 140 J Station Wagon 1980, 8414.180. 160 J Sedán 1980, 1913.010. 160 J Station-Wagon 1980, \$464.880. 160 J Coupé 1980, 464.880. 160 J Hatch-Back 1980, 467.610. Laurel 200 1980, \$ 555.750. Laurel 240 1980, 740.610. Camioneta Pick-up 1980, \$ 374.400. Camioneta King-Cab 1980, \$ 448.500.

18A.- CAVEM
18A.- Sociedad Automotriz La Portada Ltda. Vitacura 2852.

Línea Completa Toyota Corona 2000 4 Puertas 1980, \$ 471.900. Corolla Sedan 1980, \$ 413.000. Camioneta Toyota 1.200 kilos 1980, \$ 417.300. Chevette 2.4*4 Puertas 1980, \$ 333.450. Toyota Corolla Gelica Lift-Back 1977, 345.000. Corina Hardtop 2000 1977, \$ 320.000. Peugeot 404 1969, \$ 148.000.

20.- CAVEM
20.- Autos El Golf. Bilbao 2921.

Honda Accord 1977, \$ 355.000. Toyota Celica S.T. 1977, 325.000. Toyota Corona 2000 1977, 345.000. Peugeot 404 1973, 235.000. Peugeot 504 1978, 360.000. Fiat 124. Sport 1971, 250.000. Camioneta Chevrolet C-10 americana, 1977, 409.500.

36.- CAVEM
36.- Automot. Andina. Bilbao 2093.

Fiat 147 GL, 1979, 245.000. Toyota Celica 1.600 cc., 1977, 350.000. Fiat 124. Sport 1971, 250.000. Camioneta Chevrolet C-10 americana, 1977, 409.500.

Torino 1972, 250.000. Volvo 1963, 130.000. Peugeot 404 1971, 192.000. Citroen A X 330 1974, 97.000. Citroen A X 330 1973, 90.000. Fiat 147 G-L 1979, 250.000. Fiat 125 1975, 220.000.

Peugeot 404, 1976, 265.000. Mini Mil, 1973, 125.000. Camioneta Chevrolet Glazer 1975, 430.000. M.G. 1.300, 1973, 115.000.

27 CAVEM

Peugeot 1978; \$330.000. A X 330, 1975 \$110.000. Ford Bronco, 1967, \$ 150.000. B.M.W. Motor Completo repuesto 1965 \$270.000. Austin Mini 1972, \$ 120.000. Austin Mini, 1974, \$ 130.000. Furgón A K 6 1974; \$ 100.000. Max Cuore 1980; \$175.000. A K 6 1973, \$95.000. Dodge 1500 1976 \$250.000.

RECLAMOS

VENDER MAS

PORQUE LLEGA

AL PUBLICO

PRECISO

EN 30 DIAS

La Nación

VENDIO MAS

DE 3.000

VEHICULOS

PARA PUBLICAR

SU AVISO EN

ESTA PAGINA

CONSULTE AL

TELEFONO 82222

ANEXO 52

58.- CAVEM
Automotora Tabancura Apoquindo N° 6502.

Peugeot 2000, 1980, 13.790 US\$ | Equivalente moneda nacional. Peugeot 504, 1980, 12.390 US\$. Peugeot 305, 1980, 11.500 US\$. Peugeot 1978, \$360.000. Citroen Super D-5, 1973, 250.000.

RECLAMOS

61.- CAVEM

61.- Jesús Pons Franco y Cia. SACI. Alameda 2492.

Chevette 2 puertas US\$ 8.520.

Chevette 4 puertas US\$ 9.200.

C. 10 Standard US\$ 12.820.

C. 10 lujo, sin dirección hidráulica. US\$ 13.820.

C. 10 lujo, con dirección hidráulica. US\$ 13.630.

C. 10 lujo, con dirección hidráulica. US\$ 14.630.

C. 10 lujo, con dirección hidráulica. US\$ 10.200.

L.U.V. Gorta. US\$ 10.200.

L.U.V. larga, bencinera. US\$ 9.350.

Toyota Celica 2 carburoadores, 1977; \$350.000.

Citroen C-X. 1978; 430.000.

Fiat 1974; \$115.000.

Fiat 125, 1977; 270.000.

Peugeot 1973, 250.000.

AN 330, 1972; 85.000.

Pontiac 6 TO. 1968, 160.000.

Dodge Dart 1968, 180.000.

Toyota Corona, 2 puertas 1977-320.000.

Toyota Corona, 4 puertas, 1977-320.000.

RECLAMOS

62 CAVEM

Automóviles La Rotonda P. Kennedy N°4382.

Camaro automático, 1974, 340.000.

Camaro, 1974, 340.000.

Blazer, 1975, 390.000.

Chevrolet C-10 D/H, 1979, 400.000.

Chevrolet C-10 STD., 1979, 400.000.

Volkswagen 1.300, 1977, 235.000.

Dodge Aspen, 1980, 663.000.

Toyota Lift Back Corolla, 1977, 290.900.

Malibú 4 puertas, 1980, 846.400.

Fiat 125, 1974, 200.000.

Suzuki Cervo, 1979, 185.000.

Fiat 128 Station, 1977, 230.000.

Citroen CX 2000, 1978, 410.000.

Honda Accord, 1977, 335.000.

Chevrolet C-30 carrocería metálica, 1978, 500.000.

GMC Sprint, 1975, 330.000.

Malibú Landau, 1980, 961.350.

Oldsmobile Cutlass, 1968, 180.000.

Mercedes Benz 280 SE, 1969, 390.000.

Dodge Dart, 1970, 220.000.

Chevrolet Chevette, 197

La Nación

Mundo de la Hípica

Cuerpo C

Sergio Vera

A recuperar el terreno perdido...

Definitivamente 1980 resultó negro para Sergio Vera. Lo que él pensaba era un avance respecto a su campaña del año pasado, en la que finalizó dentro de los cinco mejores jinetes de general, se transformó en una mala temporada desde los primeros días. Los accidentes ocurrieron seguidos y le costaron este alejamiento por casi seis meses. El primero lo tuvo descansando por seis días a causa de un golpe que recibió en su rostro de Four Seven en plena carrera. Luego, cuando estaba a punto de continuar su ritmo habitual, le ocurrió el imprevisto de que la yegua Pescita, en el Hipódromo Chile mientras cabalgaba en los cotejos, se rompió la rodilla. La fractura de su rodilla fue la más costosa de recuperar, ya que su prescripción médica debió ser extendida y esperar en reposo absoluto varios largos meses.

Hace un par de semanas la presencia de Sergio Vera en las pistas de la capital fue todo un acontecimiento. Claro, antes había estado con sus colegas, pero no trabajando como era su costumbre.

El retorno de este excelente jinete no motivó para que algunos prepararan rápidamente le asignaran algunas montas, pero recién a los pocos días de su retorno, se encuentra con el problema de cancelación de compromisos debido a un retraso en sus disposiciones.

El rostro que gesticuló Vera no era menor, ya que estaba pasando lo mismo que en las dos ocasiones pasadas. Pero según sus propias palabras,

la situación se solucionó y pronto estará de la mejor manera para entregarse por entero a la pasión de su vida y recuperar el terreno perdido de ciento ochenta días de para.

■ Luego de seis meses de inactividad en las pistas a causa de dos accidentes, el jinete cree en sus cualidades y sostiene que en lo que queda del año recuperará su sitial

REAPARECIMIENTO

No fue difícil encontrar al jinete en una de las tantas sesiones matutinas del Club Hipico. Con su peculiar fusta y su casco a medio poner, Vera charlaba amistosamente con sus compañeros de profesión.

Entre medio de bromas y alusiones cómicas la mañana transcurrió lentamente en el hermoso día de sol que entregaba bríos para tomar la vida con mucha calma.

PASADITO EN LOS KILOS

—¡Qué tal, Sergio! Creemos que tu reaparecida merece una conversación más extensa porque un jinete de tu calidad es noticia para los amantes del turf... Con la gentileza acostumbrada el látigo irrumpió su diálogo y nos acompaña.

Como era lógico, tanto mesas inactivas fueron motivo suficiente como para que el peso de este profesional se elevara en unos cuantos kilos de más. La buena vida y la poca... "Nos dice riendo Sergio Vera cuando nos re-

dad durante ese lapso hice muchas cosas, pero siempre anhelando volver a montar, que es lo único hermoso que me agrada. Pense mucho acerca de mi futuro y como nunca hice bastante vida social en mi casa. La experiencia resultó positiva, pues hay ocasiones en que la misma actividad del jinete no le permite transportarse más allá del presente porque la rapidez con que suceden los acontecimientos hace que el individuo viva íntegramente el día para luego planificar el siguiente..."

Realmente una dura tarea es la que se ha propuesto Sergio Vera consigo mismo y con el público que lo ha transformado en ídolo... Pese a esos inconvenientes que sufrió, estamos seguros que la capacidad y picardía de uno de los jinetes mejor dotados de nuestro medio no será dificultad para dejar muy en alto su mentalidad ganadora.

Sergio Vera sigue siendo el mismo de siempre. Vale decir, continúa entre los grandes del hipismo chileno.



REENCUENTRO consigo mismo y con los triunfos es la mentalidad de Sergio Vera, uno de los jinetes de mayor picardía en la conducción de finos en nuestro medio. El sostiene que volverá a lo acostumbrado: a las ganancias.

Samos: Grata revelación

EPECTACIÓN por presenciar la gran justa de mañana hay entre la hinchada palmeña. Los mejores productos de la presente temporada se reunirán en una confrontación que desde ya se sabe ya realizados. Basamos nuestra apreciación en el hecho que otra oportunidad medirán fuerzas entre los más calificados productos

en 1977. Difícilmente se podrá reunir en oportunidades próximas tan selecto que represente una generación como la ya citada. Aún presentes en esta oportunidad, animales de la talla de "Mocito"

Gran Premio Sociedad de Criadores

Selección de selecciones

Tincudo", invicto en dos presentaciones. "Escapado", quien cuenta con una excelente trayectoria: tres triunfos, un segundo y un tercer puesto, sobre cinco actuaciones. El viñamarino "Llamador" que anota las siguientes ubicaciones: primero dos veces, segundo en igual número, tercero y cuarto una vez. "Chalotín", con una campaña similar a la del anteriormente nombrado. En fin, necesitaremos de mucho espacio para poder analizar las presentaciones de cada

uno de los anotados. Sin embargo, no podemos dejar de mencionar el histórico de la única hembra que alternará en tan duro evento: "BUENA AMIGA". La hija de Baluf ha ganado tres de cuatro desempeños. En el otro arribó cuarta.

A continuación entregamos en forma resumida lo realizado por cada uno de los participantes que se disiparán la bolsa de 30 mil dólares (equivalente en moneda nacional).

SAMOS, flamante ganador del clásico "POLLAS DE POTRILLOS" (GRUPO I) coronó su exitosa y corta campaña. El hijo de Straight Die y Permuta por Paresa anota en su "hoja de vida" cinco desempeños, habiendo ganado en tres ocasiones. En los otros finalizó en el sexto lugar. Criado y nacido en el haras "Santa Isabel" tiene una excelente línea materna. "PERMUTA", su madre no corrió, es hermana materna de Person (ganador de 3 carreras inclusive los clásicos "El Ensayo", Viña Undurraga S.A. y exportado a EE.UU), de Jasón (ganador de ocho carreras inclusive, clásicos, dos especiales, 3º en el "A. Vial I" y otras figuraciones clásicas), de Stalak (seis carreras inclusive clásico "Bernardo O'Higgins", una Especial, varias figuraciones clásicas y exportado a México), de Aferrada (3 carreras, fig. clásica y exportada a EE.UU), de Seignori (2 carreras) de Kuripeña (3 carreras y 3º en clásico Ejército de Chile), de María de la Luz (3 carreras y madre de Murciélagos 2 años y de Salvia (2 carreras y 4º en el Cotejo de Potrancas). Straight Die el padre, es un alazán nacido en Inglaterra en 1961. De las cinco carreras que disputó a los dos años, ganó el Eton Nursery Handicap (Windsor, 1700 metros), llegó 2º en el Manton Nursery Handicap (Windsor 1.700 metros) y una 4º. De tres años, 1964, corrió seis veces, ganando el Craven Stakes (Goodwood, 2.400 m. por 4 cuerpos), el Kingbury Handicap Stakes (2.400 m) y el Alington Stakes (Salisbury, 2.400 m) y fue 3º en el Cesarewitch (3.600 m entre 26 competidores). Entre los 4 y 5 años ganó el Tottenham Welter Plate (2.600 m), el Silver Image Stakes (2.400 m por 3 cuerpos y 2.651 libras esterlinas) y la Senior Service Stayers Cup (3.200 m y 3.019 libras esterlinas), finalizando 4º en otras dos ocasiones. En resumen ganó 8 carreras y totalizó en primeros puestos 8.987 libras esterlinas.

SAMOS es la séptima cría de la yegua y hermano materno de "Serafina" (ganadora de 4 carreras inclusive la "Polla de Potrancas"), numerosas figuraciones, inclusive 5º en "Las Oaks" y "Paddock Stakes".

IMPRESIONES

Ahora, analizando el último triunfo del "colorado", prueba en la que se impuso de extremo a extremo sobre el

gran favorito "Premio Nôbel" por ventaja de un cuerpo y medio, el que a su vez precedió por un cuerpo y un cuarto a Maipón, sus adversarios más temibles, se puede establecer que el futuro del nieto de Paresa es bastante promisorio. Su acción parejo y firme y una imponente estampa, propios de los más grandes corredores, pueden avalar en presentaciones venideras esta primera impresión.

Actual adiestrador, Jorge Vélez, tiene fundadas esperanzas del hijo de Permuta, pero tiene los pies bien puestos en tierra. No se ha entusiasmado más allá de lo común y, estudiando mucho tino las presentaciones vencedoras de su regalo.



SAMOS realizó una magnífica y corta campaña. Tres triunfos sobre cinco salidas a la pista. Al ganar la "Polla de Potrancas" inscribió su nombre en un premio clásico, por vez primera.

EE.UU.: Secolina de vuelta a Chile

Ocho fina sangre de carrera perdieron su condición de reproductor en la clínica veterinaria del Hipódromo Chile. Se trata de Neutrón, Capaz, Carlomagno, Lintel, Tres Ríos, Tabare y Aguilucho. Los animales castrados fueron intervenidos en el mes de septiembre, todos ellos se recuperan normalmente y a mediados de noviembre volverían a sus trabajos.

Bastante conmoción provocó en La Palma un choque entre "Follette", conducido por Heriberto Galaz y un potrillo. El impacto se produjo cuando el caballo iba por los pasos y de frente apareció el conducido de Galaz, afortunadamente el asunto no pasó a mayores, ambos animales quedaron con contusiones múltiples.

El hijo de Flautero estaba inscrito en la reunión sabatina del Hipódromo Chile. Según nos manifestó su preparador Carlos Urbina, es difícil que el animal corra, pero como la lesión es leve volvería a competir dentro del mes.

Lobito, un cuatro años, hijo de Vitorio, fue vendido para Ecuador. El animal estuvo en las pesebres de Juan Arturo Castro. Cabe tener presente que el citado caballo es propio hermano de "Panfilo Ganso".

La Asociación de Propietarios de Caballos tendrá nueva sede. Las dependencias estarán en Ejército al llegar a Blanco Encalada. Los directivos de la institución han manifestado su deseo de conservar ambos bienes, con esto se pretende aumentar el activo de

la entidad y mantener una renta permanente.

Varios socios de la entidad que agrupa a los dueños de caballos, han pedido al vicepresidente de la Asociación de propietarios, Domingo Romero Cortez, que postule al directorio del Club Hípico de Santiago. Hasta el momento el dirigente no se ha pronunciado.

Secolina, una cuatro años, hija de Aslam y Secuela por Country Life, regresa a Chile. La yegua fue vendida a Estados Unidos, pero sus nuevos propietarios decidieron devolverla en vista que presentaba piroplasmosis. La colorada estuvo a cargo de Pedro Polanco en el Club Hípico de Santiago, donde seguramente retornará a la misma cuadra.

VALPARAISO SPORTING CLUB, domingo 21

PRIMERA CARRERA. — Premio "HARAS TARAPACÁ". 1.300 metros. A las 13.15 horas. 6^a Serie Ind. 6-1. (1^a de la Cuádruple).

1538 J. Bernal	12-5	1 SISELLA 54 O. Silva	10
1581 R. Vera	13	2 TELIANA 55 M. Pardo	10
1597ch. R. Bernal	R.p.	3 HUALAFQUEN 54 E. Sepúlveda	10
1622 E. Guajardo	2-8	4 IMITADA 54 E. Guajardo	10
1487 E. Guajardo	R.p.	5 ARID 51 F. López	11
1433 J. Oyarce	3	6 M. PICOROCA 54 V. Cáceres	11
1528ch. J. Oyarce	R.p.	7 DOMINICITA 51 E. Pérez	12
1528ch. R. Cheliew	R.p.	8 RAUCO 54 J. Navarro	12
1577 R. Cheliew	9-7	9 PALITROQUE 52 M. Peñaloza	13
1546ch. G. Georgudis	R.p.	10 PROLONGADA 52 R. Durán	14
1627 L. Bernal	9-7	11 CH. MALA 51 J. Mairas	13
1577 S. Salas	3-5	12 GEOSI 51 A. Muñoz	9

Corrales: 4 con 5; 6 con 7 y 8.

SEGUNDA CARRERA. — Premio "HARAS CARIPULIN". 1.300 metros. A las 13.55 horas. 4 años no ganadores. (2^a de la Cuádruple).

1538 G. Georgudis	10	1 B. AMI 59 N. N.	5
1519 P. Polanco	R.p.	2 MAGISTERIO 59 P. Hern.	10
1427 O. Alage	4-5	3 SISTEMATICO 59 P. Hern.	10
1343ch. O. Urbina	R.p.	4 SAMARIA 58 M. Aranda	2
1627 O. Martínez	3	5 CUNIPERO 57 S. Azocar	11
1427 C. Silva	4-9	6 D. RIENDA 54 E. Sepúlveda	1
1427 C. Silva	1	7 BRONX 53 N. N.	12
1427 R. Vera	4-10	8 G. SONG 53 V. Cáceres	7
1381 G. Perilla	7	9 LAGARTO 53 M. Muñoz	12
1427 E. Guajardo	4-8	10 VENDE 53 F. López	3
1427 R. Cheliew	11-12	11 EL CO 53 M. Peñaloza	4
1581 L. Urbina	3	12 F. DE RIMINI 50 R. Durán	12
1581 J. Oyarce	14-13	13 R. SAND 50 J. Navarro	9

Habrá corral de propietarios solamente.

TERCERA CARRERA. — Premio "HARAS CURICHE". 1.500 metros. A las 14.30 horas. 3 años no ganadores. (3^a de la Cuádruple).

1538 F. Hernández	3	1 AGUDO 55 E. Guajardo	3
1579 F. Olave	R.p.	2 CHAPULTEPEC 55 A. Muñoz	10
1612 L. Romero	D.b.	3 DEMOCRATICO 55 V. Vásquez	8
1438 L. Alvarés	R.p.	4 G. CAPO 55 R. Durán	2
1628 R. Serrano	9-7	5 PARTENON 55 L. Navarro	11
1427 O. Alage	4-5	6 PISTILO 55 M. Pardo	1
1427 A. Padilla	6-7	7 SH. KHAZ 55 J. Mairas	12
1628 A. Padilla	2-4	8 TERRAZA 55 P. Hern.	7
1628 G. Pombo	4-3	9 SUFICIENTE 55 V. Cáceres	2
1628 G. Pombo	6-10	10 YAPOKO 55 S. Azocar	3
1624 L. Santos	10-6	11 FLINTIA 52 M. Aranda	4
1546ch. R. Cheliew	R.p.	12 KILLING 52 O. Silva	9

Habrá corral de propietarios solamente.

CUARTA CARRERA. — Premio "HARAS LAS CASAS DEL ROMERAL". 1.300 metros. A las 5^a serie. Ind. 11-5 (4^a de la Cuádruple y 1^a del 5 y 6). 10 horas.

1538 E. Guajardo	5-2	1 GUAPACHOSA 54 E. Guajardo	5
1623 S. Salas	10-6	2 CADILLAC 52 F. López	10
1623 E. Guajardo	1-2	3 MAQUILLAJE 54 J. Navarro	8
1584 R. Bernal	4	4 ALTIVA 54 S. Azocar	2
1628 R. Serrano	7-10	5 PARTEÑO 54 L. Navarro	11
1427 O. Alage	4-5	6 PISTILO 55 M. Pardo	1
1628 A. Padilla	6-7	7 SH. KHAZ 55 J. Mairas	12
1628 R. Vera	8-10	8 TERRAZA 55 P. Hern.	7
1628 G. Pombo	9-10	9 SUFICIENTE 55 V. Cáceres	2
1628 G. Pombo	10-12	10 YAPOKO 55 S. Azocar	3
1622 R. Olave	4-5	11 D. DIVER 51 A. Muñoz	4
1622 R. Olave	11-12	12 C. RAYADA 50 R. Durán	13
1584 R. Muñoz	12-8	13 W. WIN 50 O. Silva	9

Corrales: 1 con 2; 5 con 6; 10 con 11.

OCTAVA CARRERA. — Premio "HARAS MATANCILLA". 1.500 metros. A las 17.50 horas. 4^a serie. Ind. 30-14. (5^a del 5 y 6 y 2^a de la Triple del desquite).

1625 J. Bernal	5-3	1 M. LUZ 51 N. N.	5
1620 R. Bernal	3	2 PANATELA 55 J. Mairas	10
1579 E. Guajardo	3-5	3 EL TORREJA 40 I. Saaved	8
1620 F. Olave	7-4	4 SUSPIRO 59 A. Jall	2
1620 R. Muñoz	4-10	5 BELMONDO 58 N. N.	3
1620 R. Muñoz	8	6 OFUSCADO 48 F. López	11
1580 O. Alage	1	7 EXODUS 55 M. Pardo	1
1534 R. Cheliew	6	8 HIGUEROLA 55 J. Mairas	12
1534 O. Perilla	4-5	9 D. VITO 54 S. Pérez	7
1534 S. Salas	7	10 B. SILEX 51 N. Varela	6
1584 R. Cheliew	10	11 G. MADAME 49 A. Muñoz	4
1537 L. Alvarés	10	12 M. KANE 49 M. Rojas	9

Corrales: 1 con 3; 4 con 5; 10 con 11.

NOVENA CARRERA. — Premio "HARAS CAUTIN". 1.300 metros. A las 18.30 horas. 5^a serie. Ind. 17-10 (6^a del 5 y 6 y 3^a de la Triple del desquite).

1630 E. Guajardo	4-6	1 GALOPA 56 N. N.	5
1630 G. Pombo	2-1	2 CIRILA 55 A. Muñoz	10
1630 G. Pombo	7-3	3 ARSENIO 52 R. Herrera	9
1630 O. Martínez	7-3	4 TELLALISTE 54 N. N.	3
1630 O. Martínez	5	5 ALITIVO 53 J. Mairas	11
1630 O. Martínez	6	6 FIDES 53 A. Sandoval	1
1630 R. Cheliew	8-7	7 RESTANT 52 M. Peñaloza	12
1630 F. Hernández	6	8 TERZO 52 J. Mairas	7
1626 C. Vásquez	12-9	9 PAULYL 51 M. Aranda	6
1594ch. G. Georgudis	R.p.	10 R. POLY 51 R. Durán	3
1533 G. Georgudis	4	11 L. BEACH 50 I. Navar	4
1533 G. Georgudis	14-15	12 ENTUSIASMADO 49 S. Pérez	12
1533 G. Georgudis	15	13 P. EL GRANDE 49 N. N.	9

Corrales: 1 con 2; 8 con 9.

QUINTA CARRERA. — Premio "HARAS EL BOSQUE". 1.300 metros. A las 15.50 horas. 3 años no ganadoras. (2^a del 5 y 6).

1617 E. Guajardo	5-2	1 AGUDO 55 E. Guajardo	3
1617 F. Olave	7-9	2 Paseo	1
1617 G. Melej	8-3	3 Polike	6
1617 O. González	11	4 Ropaz	10
1617 R. Serrano</			

Trece opiniones tras millonario premio

El Clásico "Sociedad de Criadores" que se disputa mañana en el Hipódromo Chile, sin duda es el acontecimiento hipico del momento. Para la competencia de 2.000 metros se han inscrito 13 animales que le darán vida a esta importante prueba.

RYMSKI está a cargo de Hernán Miranda, quien ve difícil el compromiso. "Ojalá que mi pensionista ande bien, pero por lógica debe tener poca chance, no se le ha visto mucho como para merecer el triunfo. En todo caso sus antecedentes son prometedores. En su último trabajo pasó 1.900 metros en dos minutos ocho segundos".

DOLPHIN, el preparador de este animal Julio Castro Ruiz, está optimista. "Por el estado del caballo creo que sólo "Escapado" me puede ganar. Mi pensionista está a punto para cualquier carrera, en su último cotejo pasó los 1.900 metros en dos minutos seis segundos a voluntad, cubrió los últimos 200 metros en 12 segundos".

BUENA AMIGA es la esperanza de

2.3,3/5 para la distancia, los últimos doscientos en 12,4/5. En una carrera siempre es importante el jinete, en este caso Elias Silva por el conocimiento que tiene del animal me puede brindar un nuevo triunfo".

RYMSKI está a cargo de Hernán

Miranda, quien ve difícil el compromiso. "Ojalá que mi pensionista ande bien, pero por lógica debe tener poca chance, no se le ha visto mucho como para merecer el triunfo. En todo caso sus antecedentes son prometedores. En su último trabajo pasó 1.900 metros en dos minutos ocho segundos".

DOLPHIN, el preparador de este animal Julio Castro Ruiz, está optimista. "Por el estado del caballo creo que sólo "Escapado" me puede ganar. Mi pensionista está a punto para cualquier carrera, en su último cotejo pasó los 1.900 metros en dos minutos seis segundos a voluntad, cubrió los últimos 200 metros en 12 segundos".

BUENA AMIGA es la esperanza de

Enrique Vidal. "Mi pensionista ha mostrado óptimo rendimiento, por esto considero que con un poco de suerte puede coronarse con el triunfo. Creo que la yegua va en las mejores condiciones físicas posibles, entre sus trabajos el del domingo pasado, 2.18 para 2.000 metros con final de 12,4/5, me dejó conforme. Ahora tendrá que demostrar en la cancha que se la puede".

PRETO es entrenado por Mario Arrellano, quien le encuentra a su pupilo opción a pesar que ha competido poco. "Lo que favorece a mi animal es haber corrido la distancia, además de tener un gran pique para los metros finales. En este último tiempo sólo ha galopado, pasó los 500 metros en 29 segundos. Considero que la carrera es muy difícil porque todos los animales son de categoría, no encuentro que haya un rival fácil. Como cosa negativa se puede señalar las mañas del animal, por esto lo monta Pablo Castillo, quien lo conoce bien".

SAN MIGUEL cotejó el fin de semana en 1.860 metros demorando 2,03 para la distancia, finalizó en 13 segundos los últimos doscientos metros. Sobre esto Antonio Ballezú Melej señaló: "Todos tienen iguales posibilidades de triunfo, creo que desatan Escapado y Mocito Tincudo. Considero que si mi pensionista llega entre los cinco primeros es un triunfo, pues nunca ha corrido la distancia, además en el lote va lo mejor. Con respecto a los demás animales creo que el mio llega en igualdad de condiciones".

PLATON, según la lógica, no tiene muchas oportunidades de éxito, pero nada se puede saber hasta que se haya

corrido la competencia. Su entrenador, Juan Bautista Castro, tiene sus reservas. "Con este pensionista ha tra-



DOLPHIN, tres años, hijo de Clever y Obstinada por Ciclope II, dará "Color" a la carrera de mañana en el Hipódromo Chile. El pensionista de Julio Castro Ruiz se ve con probabilidades de éxito.

corrido la competencia. Su entrenador, Juan Bautista Castro, tiene sus reservas. "Con este pensionista ha tra-

bajado a conciencia, pero sé que en el papel hay muchos otros que se ven superiores al mío, en todo caso muestra buen estado y creo que sus cotejos, sin ser maravillosos ni nada por el estilo, son satisfactorios, pasó 1.860 metros en dos minutos cinco segundos un quinto, finalizando en doce segundos tres quintos. Creo que ya la suerte está echada y ahora todo depende de la labor del jinete".

DON MASA, con este animal su preparador Pedro Bagú muestra más optimismo que nunca. "El único elemento de juicio valedero antes de una carrera son los cotejos y creo que el mío ha trabajado muy bien, pasó la vuelta en dos minutos dos quintos, sin ser exigido, creo que si el apronte se ratifica en la carrera no debe perder, claro que en una competencia pueden haber muchos problemas que no se pueden predecir, pero si todo es normal debe estar entre los primeros".

MOCITO TINCUDO es preparado por Antonio Ballezú Noar, en esta competencia padre e hijo estarán frente a frente. El animal trabajó con Oscar Escobar colocando los minutos dos segundos y un quinto para los 1.860 metros, en los últimos doscientos metros finalizó en 12 segundos. "A mi parecer los animales peligrosos son tres: Escapado, Dolphin y el mío, creo que de entre ellos no sale la carrera".

BOROCOTO es toda una incógnita para los apostadores de Santiago. El

pensionista de Oliverio Martínez ha desarrollado una buena campaña en el Valparaíso Sporting Club. El fin de semana lo trabajó Sergio Azocar quien pasó los 1.800 metros en dos minutos un segundo y dos quintos, finalizando en doce segundos cuatro quintos.

LLAMADOR es la segunda visita de la Quinta Región. El pensionista de Luis Bernal ha demostrado buen rendimiento y por esto podría dar la sorpresa en los dos mil metros. En su cotejo del fin de semana cubrió los 1.800 metros en 2.1,1/5, finalizando en 13,1/5, a este animal también lo trabajó Sergio Azocar.

CHALOTIN puede ser el golpe en el clásico "Sociedad de Criadores". El pensionista de Juan Cavieres muestra un gran estado físico, en su último trabajo pasó los 2.000 metros en dos minutos trece segundos, los 200 metros finales fueron cubiertos en trece segundos un quinto con Pedro Cerón. Cavieres sobre las posibilidades de su pupilo señaló: "Creo que Chalotin tiene una buena oportunidad, pero no se debe dejar de tomar en cuenta a 'Escapado' y Dolphin, que a mi parecer son los más peligrosos".

Por lo que vemos los dos animales mencionados por Cavieres, a juicio de la mayoría de los entrenadores, son los enemigos más peligrosos, pero las carreras son siempre un enigma y no hay nadie seguro mientras un caballo no cruce la sentencia victoriosa.



El preparador de "Escapado", Teófilo Jacial, tiene plena confianza en el triunfo de su pensionista. Hace varias semanas que el animal es entrenado especialmente para el compromiso.



Juan Bautista Castro sabe que la carrera de mañana es difícil, pero no se amedrenta por la calidad de los competidores, pues está seguro de haber trabajado a conciencia y de presentar a "Platón" en insuperables condiciones.

BUENA AMIGA tratará de demostrar que realmente lo es.

Su entrenador Enrique Vidal tiene puestas las esperanzas en la yegua.

BUENA AMIGA tratará de demostrar que realmente lo es.

Su entrenador Enrique Vidal tiene puestas las esperanzas en la yegua.

BUENA AMIGA tratará de demostrar que realmente lo es.

Su entrenador Enrique Vidal tiene puestas las esperanzas en la yegua.

BUENA AMIGA tratará de demostrar que realmente lo es.

Su entrenador Enrique Vidal tiene puestas las esperanzas en la yegua.

BUENA AMIGA tratará de demostrar que realmente lo es.

Su entrenador Enrique Vidal tiene puestas las esperanzas en la yegua.

BUENA AMIGA tratará de demostrar que realmente lo es.

Su entrenador Enrique Vidal tiene puestas las esperanzas en la yegua.

BUENA AMIGA tratará de demostrar que realmente lo es.

Su entrenador Enrique Vidal tiene puestas las esperanzas en la yegua.

BUENA AMIGA tratará de demostrar que realmente lo es.

Su entrenador Enrique Vidal tiene puestas las esperanzas en la yegua.

BUENA AMIGA tratará de demostrar que realmente lo es.

Su entrenador Enrique Vidal tiene puestas las esperanzas en la yegua.

BUENA AMIGA tratará de demostrar que realmente lo es.

Su entrenador Enrique Vidal tiene puestas las esperanzas en la yegua.

BUENA AMIGA tratará de demostrar que realmente lo es.

Su entrenador Enrique Vidal tiene puestas las esperanzas en la yegua.

BUENA AMIGA tratará de demostrar que realmente lo es.

Su entrenador Enrique Vidal tiene puestas las esperanzas en la yegua.

BUENA AMIGA tratará de demostrar que realmente lo es.

Su entrenador Enrique Vidal tiene puestas las esperanzas en la yegua.

BUENA AMIGA tratará de demostrar que realmente lo es.

Su entrenador Enrique Vidal tiene puestas las esperanzas en la yegua.

BUENA AMIGA tratará de demostrar que realmente lo es.

Su entrenador Enrique Vidal tiene puestas las esperanzas en la yegua.

BUENA AMIGA tratará de demostrar que realmente lo es.

Su entrenador Enrique Vidal tiene puestas las esperanzas en la yegua.

BUENA AMIGA tratará de demostrar que realmente lo es.

Su entrenador Enrique Vidal tiene puestas las esperanzas en la yegua.

BUENA AMIGA tratará de demostrar que realmente lo es.

Su entrenador Enrique Vidal tiene puestas las esperanzas en la yegua.

BUENA AMIGA tratará de demostrar que realmente lo es.

Su entrenador Enrique Vidal tiene puestas las esperanzas en la yegua.

BUENA AMIGA tratará de demostrar que realmente lo es.

Su entrenador Enrique Vidal tiene puestas las esperanzas en la yegua.

BUENA AMIGA tratará de demostrar que realmente lo es.

Su entrenador Enrique Vidal tiene puestas las esperanzas en la yegua.

BUENA AMIGA tratará de demostrar que realmente lo es.

Su entrenador Enrique Vidal tiene puestas las esperanzas en la yegua.

BUENA AMIGA tratará de demostrar que realmente lo es.

Su entrenador Enrique Vidal tiene puestas las esperanzas en la yegua.

BUENA AMIGA tratará de demostrar que realmente lo es.

Su entrenador Enrique Vidal tiene puestas las esperanzas en la yegua.

BUENA AMIGA tratará de demostrar que realmente lo es.

Su entrenador Enrique Vidal tiene puestas las esperanzas en la yegua.

BUENA AMIGA tratará de demostrar que realmente lo es.

Su entrenador Enrique Vidal tiene puestas las esperanzas en la yegua.

BUENA AMIGA tratará de demostrar que realmente lo es.

Su entrenador Enrique Vidal tiene puestas las esperanzas en la yegua.

BUENA AMIGA tratará de demostrar que realmente lo es.

Su entrenador Enrique Vidal tiene puestas las esperanzas en la yegua.

BUENA AMIGA tratará de demostrar que realmente lo es.

Su entrenador Enrique Vidal tiene puestas las esperanzas en la yegua.

BUENA AMIGA tratará de demostrar que realmente lo es.

Su entrenador Enrique Vidal tiene puestas las esperanzas en la yegua.

BUENA AMIGA tratará de demostrar que realmente lo es.

Su entrenador Enrique Vidal tiene puestas las esperanzas en la yegua.

BUENA AMIGA tratará de demostrar que realmente lo es.

Su entrenador Enrique Vidal tiene puestas las esperanzas en la yegua.

BUENA AMIGA tratará de demostrar que realmente lo es.

Su entrenador Enrique Vidal tiene puestas las esperanzas en la yegua.

BUENA AMIGA tratará de demostrar que realmente lo es.

Su entrenador Enrique Vidal tiene puestas las esperanzas en la yegua.

BUENA AMIGA tratará de demostrar que realmente lo es.

Su entrenador Enrique Vidal tiene puestas las esperanzas en la yegua.

BUENA AMIGA tratará de demostrar que realmente lo es.

Su entrenador Enrique Vidal tiene puestas las esperanzas en la yegua.

BUENA AMIGA tratará de demostrar que realmente lo es.

Su entrenador Enrique Vidal tiene puestas las esperanzas en la yegua.

BUENA AMIGA tratará de demostrar que realmente lo es.

Su entrenador Enrique Vidal tiene puestas las esperanzas en la yegua.

BUENA AMIGA tratará de demostrar que realmente lo es.

Su entrenador Enrique Vidal tiene puestas las esperanzas en la yegua.

BUENA AMIGA tratará de demostrar que realmente lo es.

Su entrenador Enrique Vidal tiene puestas las esperanzas en la yegua.

BUENA AMIGA tratará de demostrar que realmente lo es.

Su entrenador Enrique Vidal tiene puestas las esperanzas en la yegua.

BUENA AMIGA tratará de demostrar que realmente lo es.

Su entrenador Enrique Vidal tiene puestas las esperanzas en la yegua.

BUENA AMIGA tratará de demostrar que realmente lo es.

Su entrenador Enrique Vidal tiene puestas las esperanzas en la yegua.

BUENA AMIGA tratará de demostrar que realmente lo es.

Su entrenador Enrique Vidal tiene puestas las esperanzas en la yegua.

BUENA AMIGA tratará de demostrar que realmente lo es.

Su entrenador Enrique Vidal tiene puestas las esperanzas en la yegua.

BUENA AMIGA tratará de demostrar que realmente lo es.

Su entrenador Enrique Vidal tiene puestas las esperanzas en la yegua.

BUENA AMIGA tratará de demostrar que realmente lo es.

Su entrenador Enrique Vidal tiene puestas las esperanzas en la yegua.

BUENA AMIGA tratará de demostrar que realmente lo es.

</

Clásico Club Hípico de Santiago

"Pinganilla" bailó su sexto pie de cueca

PINGANILLA. cuatro, por Balconaje y Pimpolla por Cencerro, astro indiscutible del fondismo de nuestro medio, consiguió su sexta victoria consecutiva al batir por un cuerpo y un cuarto a Billlete, en los 1.800 metros del clásico a peso de reglamento, premio "Club Hípico de Santiago" (GRUPO 1), disputado en el césped del hipódromo de la Avenida Blanco Encalada.

La Carrera. Pánfilo Ganso "pico" al frente del lote, pero muy pronto apuró el tranco "Titín" pasando a comandar el grupo. En segundo lugar quedó Pánfilo Ganso, tercero Emilio, cuarto Billlete, quinto Paramí, sexto Pinganilla, penúltimo Pacomio y último Eilat.

Pasado los 1.300 metros Titín llevaba más de dos largos sobre su más

inmediato perseguidor Emilio En tercer lugar estaba Pánfilo Ganso. Luego iban Billlete, Paramí, Pinganilla, penúltimo Eilat y último Pacomio.

Los metros siguientes fueron cubiertos sin alternativas de mayor importancia.

Con Titín al frente desembocaron a tierra derecha. Lo escoltaban Emilio, Pánfilo Ganso, Pinganilla, Billlete y Paramí. En las últimas posiciones Pacomio y Eilat.

Al promediar las tribunas, Titín, Emilio, Pánfilo Ganso, y Billlete corrian en una línea, mientras Pinganilla quedaba encajonado, pegado a la palizada interior.

A 200 metros del término del recorrido, Billlete que actuaba por cuarta línea, pudo quebrar la resistencia

de los punteros y se adueñaba de la vanguardia. En tanto el jockey de Pinganilla esperaba el momento preciso para zafarse de su incómoda posición, lo que pudo lograr cien metros más adelante. Desde allí inicio veloz carga, dominando sin ningún contrapeso al puntero, llegando al disco final con un claro de un cuerpo y un cuarto. Tercero finalizó Pánfilo Ganso, a 2 1/2 cuerpos cuarto Emilio a media cabeza, quinto Pacomio, a medio cuerpo, sexto Paramí, a 3 3/4 cuerpos, penúltimo Titín, a medio cuerpo, cuyo jinete terminó desestribado, y último Eilat a cinco y medio cuerpos, ubicación que mantuvo en todo el trayecto de la prueba.

El "militante" registró para los 1.800 metros 1 minuto, 48 segundos y 3 quintos.



PINGANILLA dejó sentada amplia supremacía en los 1.800 metros del Clásico Reglamento, Premio Club Hípico de Santiago". Se impuso por cómoda ventaja —1 1/4 cuerpo— sobre Billlete, a pesar de los múltiples tropiezos que tuvo en los tramos decisivos.



LA NOTA TIERRA la pusieron los mini-jinetes en la carrera de ponies. En el grabado vemos a Sergio Garrido que vence por estrecha ventaja a Patricio Castillo. Más atrás Andrés Silva.

Mini jinetes, la atracción del Club Hípico

Pese a la insistente lluvia, el Club Hípico celebró en forma el 18 de septiembre. La jornada hípica del jueves presentó un marco de público, aunque no impresionante, conforme para un día en que se suponía la gente saldría fuera de la capital a gozar el largo fin de semana.

La originalidad del espectáculo la constituyó sin lugar a dudas el tradicional enfrentamiento de los hijos de jinetes, preparadores y capataces de ese recinto. Por eso que cuando los pequeños —de tan sólo 11 años de edad— salieron a la pista luciendo idénticas chaquetillas a las de sus padres, los allí presentes ovacionaron a los osados mini-jinetes, que junto a sus caballos pony dieron el "toque" especial y emotiva a los 100 metros de la tradicional justa entre pequeños. Luego de las indicaciones por parte del director de la institución, Jaime Allende.

Igualmente las carreras a la chilena fueron motivo de aplausos. La primera

entre cuidadores, Luciano Astudillo resultó en el primer lugar. Luego la prueba de los preparadores, en que Carlos García dio cuenta de Francisco Pinochet, Pedro Polanco y Alfredo Bagüí.

El folklore estuvo a cargo de dos excelentes grupos —Villa San Bernardo y Huentelequén—. Los primeros interpretaron música chilena y los segundos mostraron con gran calidad diferentes cuadros tradicionales del país.

El público, no acostumbrado a presenciar estos espectáculos, se reunió en torno al escenario y compartió de gratos momentos junto a la música de ambos conjuntos.

El marco musical estuvo a cargo del Orfeón Municipal, que instalado al costado del Paddock del recinto, puso el calor necesario a la fría tarde.

El marco final lo dio el arrastrado salto de un grupo de especialistas de la Escuela de Paracaidistas del Ejército.

Igualmente las carreras a la chilena fueron motivo de aplausos. La primera

entre Chile, quienes junto al tricolor nacional posaron sobre la pista del Club en medio de un estruendo aplauso del público. En otras palabras, la tarde del 18 de septiembre resultó maravillosa y así lo entendieron aquellos que se dieron cita hasta allí.

Ojalá que espectáculos como estos sigan realizándose en el Club, ya que el público es el único favorecido mientras espera la siguiente prueba.

El final de la jornada no pudo tener otro epílogo más hermoso. Los miles de fuegos artificiales que fueron lanzados al aire cerraron con broche de oro el espectáculo dieciochero. El colorido reflejado en la piletta entregaba la sensación que todo lo hecho estaba perfecto y la preocupación por parte de quienes lo hicieron, tuvo su reconocimiento por las alabanzas de quienes asistieron a la grandiosa jornada hípica del jueves en el Club Hípico.

“Cinco y Seis”. Se jugaron 21.002 vales únicos. Primera etapa: (5) AL ROSE tenía 2.711 vales. Valor nominal \$ 540. Segunda etapa: (8) MALSA fue acertada por 873 vales. Valor nominal \$ 1.429. Tercera etapa (14) WAFLERA fue acertada por 121 vales. Valor nominal \$ 8.765 Cuarta etapa, se rescataron 2 vales. Cada uno cobró \$ 7.890. La ganadora (12) RUFINA tenía 23 vales.

Valor nominal \$ 45.351. Quinta etapa, los vales en juego fueron distribuidos de la siguiente forma: Lacinio 1, Chaparano 2, Belladeli, Comodoro 1, Checho, 1, Kempes, 11. La

“Pollón de los miércoles”

"POLLÓN DE ORO"—Se confirmaron 13.036 tarjetas. Hubo aciertos con 11 puntos. Cada uno da \$ 37.795. Con 10 puntos hubo 30 aciertos. Cada uno da \$ 3.925.

"TRIFECTA"—Se jugaron 1.780 vales. No hubo acierto a la exacta quedando un pozo para la próxima reunión de \$ 36.918. Hubo 4 aciertos a la inexacta. Cada uno da \$ 21.500.

GRUPOS		
1 CARRERA	2 CARRERA	3 CARRERA
12	13	14
13	14	15
14	15	16
15	16	17
16	17	18
17	18	19
18	19	20
19	20	21
20	21	22
21	22	23
22	23	24
23	24	25
24	25	26
25	26	27
26	27	28
27	28	29
28	29	30
29	30	31
30	31	32
31	32	33
32	33	34
33	34	35
34	35	36
35	36	37
36	37	38
37	38	39
38	39	40
39	40	41
40	41	42
41	42	43
42	43	44
43	44	45
44	45	46
45	46	47
46	47	48
47	48	49
48	49	50
49	50	51
50	51	52
51	52	53
52	53	54
53	54	55
54	55	56
55	56	57
56	57	58
57	58	59
58	59	60
59	60	61
60	61	62
61	62	63
62	63	64
63	64	65
64	65	66
65	66	67
66	67	68
67	68	69
68	69	70
69	70	71
70	71	72
71	72	73
72	73	74
73	74	75
74	75	76
75	76	77
76	77	78
77	78	79
78	79	80
79	80	81
80	81	82
81	82	83
82	83	84
83	84	85
84	85	86
85	86	87
86	87	88
87	88	89
88	89	90
89	90	91
90	91	92
91	92	93
92	93	94
93	94	95
94	95	96
95	96	97
96	97	98
97	98	99
98	99	100
99	100	101
100	101	102
101	102	103
102	103	104
103	104	105
104	105	106
105	106	107
106	107	108
107	108	109
108	109	110
109	110	111
110	111	112
111	112	113
112	113	114
113	114	115
114	115	116
115	116	117
116	117	118
117	118	119
118	119	120
119	120	121
120	121	122
121	122	123
122	123	124
123	124	125
124	125	126
125	126	127
126	127	128
127	128	129
128	129	130
129	130	131
130	131	132
131	132	133
132	133	134
133	134	135
134	135	136
135	136	137
136	137	138
137	138	139
138	139	140
139	140	141
140	141	142
141	142	143
142	143	144
143	144	145
144	145	146
145	146	147
146	147	148
147	148	149
148	149	150
149	150	151
150	151	152
151	152	153
152	153	154
153	154	155
154	155	156
155	156	157
156	157	158
157	158	159
158	159	160
159	160	161
160	161	162
161	162	163
162	163	164
163	164	165
164	165	166
165	166	167
166	167	168
167	168	169
168	169	170
169	170	171

A la escuela de Colo Colo los niños van sólo a jugar...

un maravilloso mundo infantil vive
en infinitas ilusiones.
En la navidad, que la escuela, que
el juguete de trapo. No acepta quiébres
ni se cansa de tra los lindos años de
infancia y preocupaciones de
los grandes. Por eso no es tan di-
fícil comprender tanta felicidad por
cosamente simples pero im-
portantes. Como aquellas de la pri-
mera infancia y el primer profesor de
la escuela, que se entiende repentinamente
que el mundo existe "allá afuera", y

to a Chamaco, a Cazzely, a Vasconcelos, se sintieron dueños de toda la ilusión del mundo y anduvieron por una mañana con el corazón latente y las manos humedas, de transpiración, por el esfuerzo, por el nerviosismo. Muchos ojitos pequeños se abrieron más que nunca y tanto rostro inquieto quiso por momento centrar la mirada en algo particular. Pero en verdad fu poco lo que pudieron conseguir, por más que tras la reja estuviera la mamá —y quizás el papá— y que allá adelante los mayores trataran de darle un

Las actividades se iniciaron con el ingreso de los 130 niños a la cancha —correctamente uniformados— encabezados por varios jugadores y ex futbolistas del plantel profesional. Los “monitores” para el trabajo de exhibición en cancha fueron Carlos Caszely, Severino Vasconcelos, Carlos Rivas, Daniel Díaz, Leoney Herrera, Adolfo Nef, Julio Sepúlveda, Mario Osbén —que asistió pese a encontrarse en periodo recuperatorio— Edson Beyrú, Francisco “Chamaco” Valdés y María Galindo. Tras

El club popular inauguró ayer su trabajo con 130 pequeños en un emotivo acto realizado en Pedreros.

carácter solemne a un acto que preci-
samente pierde lo lindo en ese inten-
to: su pureza, su profunda significa-
ción infantil, su ingenua manera de
vivir un minuto de emoción sin tanta
actitud falsamente adulta.

Las banderas de Chile y Colo Colo mientras se entonaban los respectivos himnos, con Lizardo Garrido junto a Alfonso Nelcufir a cargo de la ceremonia. Más tarde, se dio término al acto con la colocación de la primera piedra en lo que será el futuro dormitorio de los jugadores cadetes de la institución.

actual planteo técnico alto. Y es a menudo el entrenador Pedro Morales insistió en una meta más personal que del club mismo: "Me interesa tener una estructura básica para trabajar con los niños porque más allá de la conformación de cualquier equipo profesional lo que al cabo queda es el valor de una obra de este tipo, que permitirá "alimentar" a la institución con los jugadores de sus propias divisiones inferiores".

El acto oficial de inauguración lo presidió Alejandro Ascú y en él también estuvieron presentes el presidente de la división cadetes de la Asociación Central, Guillermo Fraile, el profesor del Comité de Arbitros Alberto Martínez y un grupo de destacados directivos de la institución titular.

tan cerca tenía a Chamaco, a Caszely, a Vasconcelos. Fue una jornada trascendente para el fútbol, no sólo de Colo Colo, por cuanto la formación cabal de cualquier chico también comprende facetas complementarias como el juego. Y para jugar fútbol, Colo Colo sigue siendo el paraíso de los sueños infantiles.



Cerca de 130 chicos tuvieron ayer su primer día en escuela. El trabajo de Colo Colo con sus divisiones inferiores constituye una plausible iniciativa.

Vibrante empate chileno ante el seleccionado argentino

Chile y Argentina protagonizaron anoche en Mendoza un emotivo encuentro, pleno de acciones vibrantes, fuertes y leales que culminó igualado a dos goles.

desde los primeros minutos del encuentro Chile desnudó su ya tradicional esquema de conservadora contención. Una defensa super poblada en la cual Figueroa desde temprano impuso su internacional prestancia para el cruce acertado y con un "Papudo" Vargas cumpliendo una función de marca sobre Leopoldo Jacinto Luque, el "9" de Argentina.

Sorprendió más parado a Wirth y es la apertura de la cuenta. Ahí comenzó una arrrolladora ofensiva trasandina que la zaga nacional contuvo a duras penas. Luque y Santa María alimentados con la genialidad de Maradona y la destructora ubicuidad de Gallegos dispusieron de sendas oportunidades. Y a los 41 vino el segundo, por intermedio de Ramón Díaz, el puntero izquierdo, quien recibió de Santa Ma-

Una esquema que en honor a la verdad funcionaba con relativa eficacia, ya que las profusas llegadas de la ofensiva del campeón mundial carecían de la claridad necesaria para cristalizarse en goles. A cambio Chile resignaba espacio e iniciativa y sólo

atravesó la mitad de la cancha en el minuto 15, merced a una timida intentona de Yáñez.

El "negocio" chileno comenzó a flaquear cuando la zurda de Maradona violentos foulés de su custodio Olguín. Y el descuento nacional surgió de una de esas faltas. Sirvió Vargas y desde 40 metros superó la estirada de Matías Ubaldo Fillo.

descanso un dominio territorial por veces abrumador. Y fue en medio de ese dominio trasandino que Manuel Rojas se descolgó por la izquierda, se creó un claro y su disparo de embocadura fue manoteado por Fillol apareciendo Casteel para decir la paridad con vistosa "chilena". Era el minuto 65 y Argentina se fue con todo arriba. Mondaca ingresó por Casteel para reforzar el mediocampo. Y Chile apretó los dientes para mantener, refugiado en su zona, un empate que a la postre significa un muy buen resultado para Chile.

A RINTES

CANCHAS: Estadio Mundialista de Mendoza. **ARBITRO:** Claudio Buscaglia. **ARGENTINA** (2) Fillol, Olguín, Pascarella, Galván y Tarantini; Valencia, Gallego y Maradona; Santa María, Luque (Tapia) y Díaz. **CHILE** (2) Wirth; Figueroa, L. Rojas, Soto, Vargas y Bigorra; Bonvallet, Dubó y Manuel Rojas; Casteel ('78) Mondaca y Yáñez. **GOLES** 20' Valencia, 41' Díaz, 44' Vargas y 65' Casteel.



BUENA la actuación chilena en Mendoza. El volante argentino Gallego se anticipa a Bonilla.

Audax madrugó en La Florida

Audax Italiano entrenó ayer a las 8 horas en una de las prácticas más tempranas que haya realizado el club desde su fundación. El entrenador Hernán Godoy deseó que sus jugadores se metan en el cotejo de mañana en Talcahuano frente a Naval. Los "Tanos" tienen algunos cambios y debido al castigo de Arturo Yáñez entra en el equipo titular, Arad Anabalón que ha estado entrenando bien. Leonardo Belmar se recupera y Carlos Valenzuela pese a sentir dolor en una rodilla también se vio mejor. No

habrá cambios en el arco y continúa Julio Rodríguez quien ayer fue el último jugador de Audax que se retiró de la cancha en La Florida. "Tengo que estar a punto. Conozco lo que es jugar en el Morro, pero allá vamos a cumplir una buena actuación. Subí con Naval a Primera División, pero me interesa que ahora mi equipo continúe cosechando peldaños para escalar buena posición en la tabla. El técnico me confirmó en el arco y esto sig-

Mientras tanto en las canchas de Audax continúan trabajando los técnicos de cadetes con Luis Eyzaguirre, Hugo Berly para llevar a cabo la Escuela de Fútbol que ya tiene no menos de un centenar de alumnos. La idea de los directivos de cadetes que preside Ivori Mondino es que en el futuro, Audax se surta de su propio semillero. Los niños pueden llegar hasta dicho recinto acompañado de sus familiares o alguien responsable todos los días.

**Hoy se decide
el "ocho" albo**

Colo Colo entrenó ayer entre las 9 y las 10 de la mañana. Hoy, en cambio, la práctica será mucho más intensa, ya que Pedro Morales debe delinear la formación que enfrentará el domingo a Deportivo Aviación.

Otro de los jugadores que piensa que Colo Colo no está jugando tan mal como se ha dicho en algunos medios informativos:

¿Y esta semana qué puede pasar?

«Bueno, que puede definirse todo.

Por de pronto ya se sabe de un cambio obligado que es el de Lucho Díaz por el suspendido Carlos Rivas en mediocampo. Sin embargo, como Pedro Morales nada ha adelantado también se presume que podría reaparecer Edmundo Inostroza y pasar Garrido al puesto de interior derecho.

Apablaza: "Lota da para una novela"

LOTA (Por Ezequiel Ramírez).— Después del primer entrenamiento de Lota Schwager con su nuevo director técnico, Luis Vera, conversaban en voz baja los defensas Emilio Azocar y Eduardo Apablaza. Seguramente el temor que ellos abordaban era qué futuro les esperaba con la traidora del nuevo entrenador. Cuando "La Nación" se les acercó, Eduardo Apablaza fue quien inició el diálogo: "Fue bueno como jugador este caballero (Vera). Naturalmente que sí fue la respuesta. Llegó a capitán de la selección nacional que fue al Sudamericano

no de Buenos Aires en 1959. Al parecer, los dejó conformes. Luego preguntamos cómo se les presentaba el panorama de aquí para adelante. "Mire, quiere que le diga una cosa, este año no sabemos qué fantasma nos persigue. Se podría escribir una novela de suspense. Hemos regalado resultados con goles que nos han hecho en el último minuto; pero eso no es nada; están los otros resultados donde hemos marcado goles legítimos y que los árbitros no los quisieron validar; uno se lo anotamos a Aviación y el otro a Colo Colo". —Es efectivo, nos

"Estoy aguardando mi oportunidad": Alvarado



Pese a que ha actuado en contadas ocasiones, Manuel Alvarado demostró poseer condiciones de hábil delantero. Tiene 20 años y quiere hacer goles.

INCABUS

INCABUS comunica a su distinguida clientela que a contar del 11 de agosto le atendemos en nuestro local de calle San Pablo 1348, entre Amunátegui y Teatinos, donde disponemos de amplísimo ESTACIONAMIENTO y Playa de Descarga exclusiva para nuestros clientes.

Atenderemos sus estimadas consultas a los teléfonos 724904-726825.

TUR BUS cuando viajar es un placer

Via
Valpo.
Stgo.
Rguas.
Conce.
P. Montt

Tel 793995-796452 Stgo.

TUR-BUS

BANDEJA MULTIUSO CON POCILLOS



VENTAS POR MAYOR Y AL DETALLE
RODRIGO DE ARAYA 85 - TEL. 511134 - STGO.



Santiago, Chile
Septiembre, Viernes 13-8-80

Naval sin cambios

CONCEPCIÓN (Por Ezequiel Ramírez).— Naval entró matutinamente en el "Morro" apurando la paración para su compromiso con Audax Italiano, que se juega mañana. Los marineros no harán cambios para este partido. Alineación con los mismos jugadores que se adjudicaron los dos puntos ante Lota Schmid.

El miércoles Naval se presentó en Parral y ofreció una excelente exhibición frente al seleccionado amateur de esa ciudad. En el primer tiempo actuaron los titulares y ganaron tres a cero. En la etapa de complemento entraron los reservas y dieron la cuenta a 9 goles contra 2. La conversación sostenida con el Señor Técnico, José Rojas, nos informó que hubo una buena asistencia pública que Naval los dejó satisfechos con su presentación.

"Tengo absoluta confianza en el futuro del equipo. Ahora con un nuevo técnico vendrá otra etapa que esperamos sea mejor. Nos permita salvarnos de derrotas". La fe del lotino Eduardo Apablaza.

Puyol por Hoffens en la "U"

Universidad de Chile pasó el "18" a la manera de la "U", es decir trabajando con la misma aplicación que lo ha hecho a lo largo del campeonato. A partir de las 10 horas los pupilos de Fernando Riera iniciaron en el Estadio del Banco Chile una acuciosa jornada de preparación para el vital compromiso del próximo domingo, ocasión en que enfrentarán a Cobreloa, allá en Calama.

La práctica azul consistió en trabajos tácticos y de acondicionamiento físico-técnico y en ella participó el grueso del plantel, excluidos naturalmente los hombres que militan en la selección. Ya que Mendoza, Socias, Castec y Bigorra viajaron a Mendoza para jugar contra el cuadro campeón mundial que dirige Menotti. Otro hombre que no practicó, al menos con la intensidad del resto, fue Leonardo Montenegro quien está en proceso de recuperación de un esguince al tobillo. Al respecto, Luis Sergio Pacheco, kinesiólogo de la "U" manifestó:

"Entiendo que en Colo Colo hay estupendos jugadores y de los cuales he aprendido mucho. Por ello no me afano demasiado. Sé que llegará mi oportunidad y ahí terminaré de convencerlos a todos. ¿Vio a Garrido? El "Flaco" aguardó con paciencia y a la hora de jugar cumplió. Yo hice lo mismo. Tengo ya cinco años en Colo Colo. Es el club de mi vida y sé que en cualquier momento tendré otra ocasión de jugar. Por ahora sólo queda prepararme a conciencia".

Colombia ganó en EE.UU.

NUEVA YORK, Septiembre 18 (UPI).— Los residentes colombianos y los integrantes de la selección nacional de ese país, aún están festejando y comentando el triunfo por un 1-0 sobre el American United.

Pero el lógico festejo tiene que obedecer al impacto emocional más que al análisis deportivo ya que el encuentro de anoche, según la opinión de la mayoría de los observadores, fue muy pobre.

El marcador central Astolfo Romero marcó el tanto al minuto y 38 segundos del primer tiempo y puede decirse que ese fue el final del partido deslizado.

La otra figura que sobresalió en la cancha fue el arquero Pedro Zape, que detuvo con precisión los pocos avances hasta la meta realizados por los locales.

De todos modos, para la mayoría colombiana, dentro de los 7.000 espectadores, la ocasión fue propicia para romper las barreras de la alegría y así hubo que suspender el encuentro 10 minutos antes de la hora, debido a la invasión del campo.

Para los colombianos residentes en el gran Nueva York la selección representaba una imagen de la patria, y todo lo que hacia trascendía el fútbol.

El equipo careció de una línea ofensiva, con una delantera sin coordinación que no fue a buscar los goles.

American United, por su parte, logró realizar un juego más inferior, lo que da una suma total de un partido sin calidad.

Según los comentaristas de los conocedores de fútbol a menos que el técnico argentino Carlos Salvador Bilardo logre inyectar más armonía y decisión a la selección, ésta se verá en apuros en julio, cuando comience a disputar las eliminatorias para el mundial frente a Perú y Uruguay.

Claro que éste es el primero de una serie de encuentro y en el curso de los próximos 10 meses las cosas pueden cambiar mucho.

Pese a que el entrenamiento se desenvolvió con la tranquila regularidad azul, fue posible percibir cierta preocupación por la situación de Héctor Hoffens, quien fue suspendido por el Tribunal de Penalidades de la Asociación Central de Fútbol, por acumulación de tarjetas amarillas.

Al respecto, Fernando Riera señaló: "Yo me suponía que algo iba a suceder, ya que siempre ocurre que a los jugadores que los "muelen" a patadas los castigan por reclamar los golpes. Afortunadamente Puyol está en muy buenas condiciones para jugar. Entonces él irá a la punta izquierda y Salah pasará a la derecha. Claro está que la alineación definitiva comenzará a estructurarla mañana (hoy). Haremos fútbol con los juveniles y allí veré quienes están mejor para actuar. Otro que está listo y muy deseoso es Braulio y es posible que juegue. Me es casi imposible armar el equipo sin antes saber qué pasará con los cuatro hombres que tengo en la selección. Ellos llegan a las 14.30 horas y si así sucede viajaremos juntos al norte, pero si demoran la Central se comprometió a mandarlos en un avión especial a Calama. Al menos es lo que me ha dicho Daniel Murgue, nuestro gerente".

Sobre el importante encuentro con Cobreloa, el otro equipo puntero,

Riera comentó: "Una cosa es lo fundamental de todo partido de fútbol y hay que tenerla muy en cuenta. El equipo que se adueña de la posesión es el que manda. No se gana nada absoluto con plantear líneas defensivas y planificaciones brillantes de antemano no se han tomado providencias para conseguir el éxito y administrarlo. Contra Colchagua, luego del período de tanteos "U", se movió con eficacia en el terreno de juego y neutralizó a Cobreloa con el despliegue adecuado de su dióscampo. Cobreloa es otra cosa obvio que ellos sean locales, no van a arrancar arriba de entrada y arriesgarlo todo. Será un partido propio de dos cuadros que bajo ningún concepto querrán arruinar perder".

Finalmente, el experimentado técnico de la "U" al consultarle sobre el partido Chile-Argentina expresó muy positivo. Para una selección que es muy buena. Ahora tiene que contra los campeones del mundo, necesariamente reportará un gran fracaso. En especial a los jugadores jóvenes, como Castec y Mendoza por ejemplo, quienes carecen de experiencia internacional. Ojalá que la selección siempre juegue con rivales claramente superiores".



SUSPENDIDO. — "Me suponía que ésto iba a pasar a Hoffens. Siempre pasa que a los jugadores más golpeados los castigan por reclamar las patadas y ahora no podrá ir contra Cobreloa". La opinión de Riera.

Magallanes agradece a San Bernardo

El próximo domingo Magallanes realizará una significativa ceremonia —en el entretiempo de su partido oficial frente a Deportes Iquique— en la cual agradecerá el apoyo recibido de parte de la Municipalidad de San Bernardo y de la Villa misma durante los tres años en que ha jugado como local en ese recinto deportivo, que en la temporada última le permitiera ascender de Segunda a Primera División.

El acto de reconocimiento para las autoridades edilicias de San Bernardo se debe a que a partir del domingo 5 de octubre el equipo albiceleste trasladará sus encuentros por el cam-

sintetiza ese sentimiento: "Nosotros estabamos con el "ego" un poco herido por todo lo que se dijo de Magallanes al comenzar el campeonato. Fueron pocos los que confiaron en el equipo y por eso cada triunfo fuimos más animadamente".

Muchachos. Ese uno a cero sobre Palestino fue muy importante porque el rival posee una serie de tributos de los que muchos nos niegan a nosotros. Es decir, nosotros impulsamos a un adversario reconocidamente débil usando sus propias armas. Lo que viene es todavía más complicado porque la larga debe imponerse los que vienen mayor frialdad para encarar los partidos decisivos".

El "Nacho" se merecía un estadio lleno

GERARDO
AYALANOTAS DE CARLOS JIMENO
FOTOS DE ALBERTO BRAVO

Hubo otros detalles que también se pudieron mejorar, pero todo al final se superó con el profesionalismo y la calidad del locutor Luis Hernández. Lo importante, sin embargo, es que más allá de cualquier improvisación, debe quedar este ejemplo dado por los dirigentes de la Universidad Católica que no aceptaron que uno de sus hijos predilectos se marchara en medio del

EL EMPATE DE U CATÓLICA Y NACIONAL

La parte deportiva propiamente tal tuvo como atractivo central un magnífico partido de fútbol. Un encuentro jugado sin amarras mayores y que permitió el lucimiento de las figuras más dotadas de Universidad Católica.

berle propinado una goleada de proporciones.

Para satisfacción de quienes llegaron hasta el Estadio Nacional, una vez más quedó en evidencia que cuando a un equipo chileno se le deja jugar, puede ponerse a la altura de cualquiera. Y otra vez, lamentablemente, también quedó de manifiesto lo que nos cuesta concretar en goles lo

□ Faltó el apoyo del público en la emotiva jornada en que Ignacio Prieto le dijo adiós al fútbol

anonimato. Ese ejemplo hay que desatarlo y es de esperar que cundan los imitadores.

De la despedida del "Nacho" quedarán todas esas cosas. Todo aquello que estremeció hasta a los más insensibles. Y seguir viéndolo así como se fue. Jugando al fútbol con su sello característico. Con todo su talento vigente. Desmintiendo al calendario y a su razonamiento cuando éste lo llamó a retiro.

Ignacio Prieto, sólo nos queda desearte que como entrenador llegues a las mismas alturas desde las que descendiste por última vez el miércoles 17 de septiembre.

Sinceramente, Nacho.

lística y Nacional de Montevideo.

En otra cuerda —muy distinta a la que le vimos ante O'Higgins de Rancagua— volvió a gustarnos muchísimo el flamante campeón de América. Tiene un arquero llamado Rodolfo Rodríguez que debe ser el mejor de América después del argentino Filol. Cuenta con una zaga de muy buen físico y con un lateral derecho (Moreira) que se proyecta al ataque con fuerza y decisión. En mediocampo todos trabajan al más puro estilo europeo y con un astro de categoría mundial como es Arsenio Luzano. Y en la delantera se combinan la velocidad de Bica, el oportunismo de Victorino y la experiencia talentosa de Morales.

A ese tremendo equipazo Universidad Católica perfectamente pudo ha-

bien que se juega desde mediocampo hasta el área contraria.

Lo más grave es que este defecto endémico de los delanteros chilenos también se contagia a quienes son extranjeros, pero juegan en nuestro fútbol. Es el caso del brasileño Batista, un goleador de fuste en Audax Italiano que no supo definir ninguna de las jugadas en que enfrentó solitario a Rodolfo Rodríguez. Y éste fue sólo un ejemplo, ya que Moscoso, Hurtado y el juvenil Espinoza también desperdiciaron ocasiones increíbles frente al arco uruguayo. Lo de Hugo Solís llegó a ser desesperante. ¿Cómo puede un jugador profesional desperdiciar por dos veces consecutivas un lanzamiento penal?

En cambio —lo que también es una regla casi invariable— las jugadas de difícil finiquitación terminaron en la red. Roselli y el "Arica" Hurtado hicieron pasar la pelota por entre un bosque de piernas en los dos goles de Universidad Católica.

Esas dos conquistas perfectamente pudieron bastar para que un equipo chileno obtuviera un triunfo consagratorio ante el Campeón de América. Sin embargo, dos errores impidieron esta justa satisfacción. Nacional de Montevideo —jugando el segundo tiempo con sólo diez hombres— empató el partido con un cabezazo de Victorino en el área chica y con un tiro libre de larguísima distancia de Luzano.

¿Cuántas veces le ha pasado lo mismo a Universidad Católica?

Lo suficiente como para empezar a meditarlo.



UNO SE VA... EL OTRO COMIENZA.— Ignacio Prieto y su hijo que ya juega en las divisiones inferiores de Universidad Católica. El instante justo en que "Nacho" aflojó en su dureza para dejarle paso a una lágrima.



COMPANEROS DE TODA LA VIDA.— Campeones en 1966 con Universidad Católica, compañeros de selecciones, juntos por más de diez años. En Chile y en Francia. Ahora se unirán a la orilla de la cancha. Alberto Fouilloux e Ignacio Prieto.



POR ULTIMA VEZ... CAPITAN.— Encabezando el equipo de Universidad Católica en los momentos del himno patrio. Después vendrá el partido con Nacional.



EL INSTANTE MAS EMOTIVO.— El padre de "Nacho" llega en silla de ruedas hasta el centro de la cancha. Para ambos fue un momento de suma emoción.

Toda
la emoción
de Ignacio
Prieto

Cuando entró el chico Valentini a la cancha, Ignacio Prieto quiso retirarse en silencio. El público no lo dejó. Desde los cuatro rincones del Estadio Nacional brotó la ovación exigiendo la vuelta olímpica. "El "Nacho" agradeció con los dos brazos en alto y aceptó el pedido de la multitud. Luego, visiblemente emocionado... y un poco como hablando para sí mismo, dijo:

"Pensaba jugar sólo quince minutos... pero después, por mí, me hubiera quedado toda la noche. Ha sido algo increíble lo rápido que terminó todo. Aún me parece ver a mi hijo vestido con los colores de Universidad Católica, a mi padre en su silla de ruedas, mis amigos de la selección y del club. Fueron tantas y tan grandes emociones que aún no me repongo del todo. Lo único que quiero en este momento es decir... ¡muchas gracias!... A los dirigentes de Universidad Católica, a Nacional de Montevideo, a quienes llegaron hasta el Estadio Nacional. Para todos mi gratitud eterna".

Minuta deportiva amateur y laboral

"JUAN RAMSAY" A CURACAVI

El alcalde de Curacavi y el presidente del Consejo Local de Deportes invitaron a los Viejos Cracks del Hogar de Deportistas "Juan Ramsay". Dos equipos de fútbol completarán la delegación, la cual partirá desde su sede social, San Camilo 340, más un equipo de básquetbol masculino y otro femenino.

A las 8,00 horas será la partida de estos "viejos" de ayer que aún conservan la juventud del alma...

CLUB DEPORTIVO "INDUS LEVER"

Mañana se recibirá a una delegación de Viña del Mar, con motivo de una Olimpiada en diversas disciplinas. El programa completo que se realiza-

rá en el Estadio de Indus Lever, de Maipú, es el siguiente: 9,15 horas: Llegada de la delegación de Viña al Estadio; 9,20 horas: Desayuno; 9,50 horas: Iniciación de la competencia. Orden: a) Fútbol en serie de honor; b) fútbol de viejos tercios; c) tenis de mesa; d) rayuela; e) básquetbol y f) te-

nis. En la tarde: 12,30 horas: Aperitivo en el Estadio; 13,15, traslado de la delegación a Santiago; 13,30, show artístico; 14,15 almuerzo; 16,00 paseo por la Región Metropolitana y 18 horas: asado y segunda parte del show.

Indus Lever es una de las instituciones que goza de un reconocido prestigio y que, ahora, está afiliada a la Organización Deportiva Industrial, en la competencia oficial, con tres equipos adultos.

"ALBION" JUEGA CON EL LIBERTAD

Cita a todos los socios, jugadores y dirigentes a apoyar a su institución, "Albion", por tener que enfrentar al deportivo "Libertad", en la cancha 7 del Estadio Nacional, a las 13,00 horas, con tres equipos.

ASOCIACION "PRESIDENTE RIOS"

La programación del domingo 21, en las series de honor y ascenso tiene tres partidos por el campeonato especial de Fiestas Patrias. A las 9 horas: Unión Defensor con Sol de Chile, en la cancha Pdte. Ríos, 1; Juventud Universitaria con el ganador del partido entre Trébol Real con Olímpico Ríos, cancha Ríos 2 y Deportivo "Ju-

lio Ruiz", con el club que acumule mayor puntaje entre los equipos perdedores; este encuentro se jugará en cancha Vestex.

Serie de Honor: Desde las 14 horas.

Siete partidos de la novena fecha de la segunda rueda. Rubén Leyton con Eva Perón, cancha Pdte. Ríos, 2; Juventud Tranviaria con Hermandad 47, cancha Panal; San Cristóbal con Santa Teresita, cancha, Mirador Viejo; México con Villa Ríos, cancha, Estadio J.A. Ríos; Escudo de Chile con Atlético Torino, cancha Vestex; 53 Unidos con Unión 56, cancha Villa Ríos; y Manuel Montt con Unión Miraflores, cancha Pdte. Ríos 1. (Manuel Ibáñez Pérez, secretario).

ASOCIACION DE FUTBOL
RENACIMIENTO, DE PUDAHUEL

Partidos correspondientes a la ter-

cera fecha de la segunda rueda, a jugarse los días 20 y 21 del presente. El sábado en la tarde jugarán la tercera infantil, la segunda infantil y los viejos cracks; el domingo en la mañana, se miden las primeras infantiles y los juveniles, en la tarde, los tres equipos adultos, con el siguiente programa: Cancha Olímpia, local, con Guacolda; cancha, Ferro, local, con San Martín; cancha, Juventud Esfuerzo, local, con Teniente Cruz; cancha, Cultural Social, local, con Atlético Victoria, cancha, Santa Elvira con Colo Coloso; cancha, J. Serrano, local, con Tricolor; cancha, Juventud O'Higgins, local con Michimalongo; cancha, Arturo Prat, local, con Barracas; cancha, Defensor Estadio, local con Santa Teresita y cancha Guacolda. Luis Beltrán con Unión A.

ASOCIACION QUINTA NORMAL
ULTIMOS RESULTADOS

De tercera a primera serie: Ma- nuel Plaza con Italo Chileno: 2-1, 7-0; Mariscal Sucre con Unión Pdte. Ríos: 0-2, 1-1, y 2-0; Tucapel con Isabelino Gradi: 0-2, 0-1, 4-3 y 7-0; Hincha del Aude con Selección Quinta Normal: 0-2, 0-1, 4-3; Zambrano, empataron a un gol jugándose la revancha el próximo 22-2; 1-2 y 2-2; Hincha del Aude con Juventud Quinta Normal: 0-1, 0-2, 3-1; Unión Portales con Fernando Rivera: 3-1, 2-1 y 2-2; San Sebastián con Palmeras: 4-4, 2-3 y 5-3; Saturno con Nardo Guzmán González, secretario de prensa.



FOLKLORE LABORAL. — Se siguen preparando los conjuntos que participarán en el gran festival del cantar folklórico laboral, a efectuarse el 17 y 18 de octubre, en el Estadio Chile, con el auspicio de CANADELA-Santiago. En la fotografía, el Conjunto del Hospital Clínico de la Universidad Católica. Para el 25 se cita a reunión a los conjuntos: Famisol, Sendos, Maisa, Contraloría, Cta. de Teléfonos, Hospital San Bernardo, Papelera de Puente Alto, M.O.P., Lan Chile, Famae y el de la U.C.



DE LA RIOS. — El Club "Manuel Montt", afiliado a la Pdte. Ríos, de Renca, jugará este fin de semana con el Unión Miraflores: un gran encuentro entre dos instituciones con capacidad reconocida.

NOTICIERO GRAFICO AMATEUR

PUNTERO. — El Club Eduardo Yáñez Zavala, de la Asociación Clara Estrella, es el puntero del torneo oficial en adultos. Titulares: Simón Burgos, Marco Arriagada, Ernesto Aguayo, Gonzalo Henríquez, Antonio Varas, Manuel Herrera, Nolberto Valenzuela, José Méndez, Robinson Parada, Luis Fuenzalida, Javier Otero, D.T. Miguel Vásquez.



BANCARIOS. — La segunda serie del equipo del Banco O'Higgins va entrelazada en los primeros lugares. Este sábado no juegan, pero se reunirán el lunes para fijar la fecha de entrenamiento conjuntamente con el cuadro de honor.

**EL TAPIZ
DE SUS
MUEBLES
LO FABRICA
PARA UD.
MADETEX**

**PRECIOS
ESPECIALES
A
COMERCIANTES**

**CREDITOS
"MADETEX"
FRANKLIN
1351**

NO TIENEN
COMPETENCIA POR
SU BAJO PRECIO
TUBOS Y ADOQUINES
VIBRUCOMPRESIDOS
HASBUN

TRANSFORMAN
SUS PISOS EN
PAVIMENTO

OPTIMA CALIDAD
RAPIDA COLOCACION
UTILIZABLES
DE INMEDIATO
NO REQUIEREN
DE CEMENTO
NI FRAGUADO

INTEGRAMENTE
RECUPERABLES

4 NOVEDOSOS Y ATRAYENTES
DISEÑOS DE GRAN RESISTENCIA Y
LARGA DURACION



AHUMADA 131 -OF. 104
TEL. 86683 - SANTIAGO
SAN ALFONSO 648
TEL. 591556
SAN BERNARDO
LIMACHE 4765 -TEL. 80641
VIÑA DEL MAR

**TEXTIL
1322**

PAÑUELOS DAMAS
GRANDE
\$72 DOC. (IVA INCL.)

SLIPS STRECHT
PRIMAVERAL
\$300 DOC. (IVA INCL.)

SLIPS STRECHT
NIÑOS
\$240 DOC. (IVA INCL.)

**SANTA ELENA
1322
SANTIAGO**

**TRANSCHALO
LTDA.**



EMPRESA DE TRANSPORTES
SANTIAGO CHILO V. E HIJOS

FLETES Y MUDANZAS
EMBALAJES
CARGA EN GENERAL
SERVICIO PUERTA
A PUERTA

FURGONES METALICOS
RAMPLAS GRANELERAS

ARICA - CHUQUICAMATA
ANTOFAGASTA - SANTIAGO
PUERTO MONTT

POLIZA DE SEGUROS FLOTANTE

CHUQUICAMATA

AV. LIB. O'HIGGINS 42
TELEFONO 326333

ANTOFAGASTA

CONDELL 2335
TELEFONO: 222397

SANTIAGO

MATURANA 844
TELEFONO: 723525

**RESTAURANT
CLUB
GRAN AVENIDA**



RANAS
ANGULAS
CRIADILLAS
CENTOLLAS
LANGOSTAS
CARNES
PESCADOS

CENAS
BAILABLES

MENU
PISCO SOUR
LOCO MAYO
LOMO C/AGREGADO
HELADOS
CAFE
1/2 GRAN VINO

\$ 490
TODO INCLUIDO

VISA

D

RESERVAS:

FONOS 516563 - 517918

GRAN AVENIDA 5067

**TUBERIA
DE PVC
DURATEC**



**SANITARIA
CONDUIT
HIDRAULICA
TUBERIA
TIGRE**

Tubería de PVC para
uso eléctrico y gas.
Tubería de PVC para
drenaje y riego.

**COMERCIAL
RABER LIMITADA**

STA. VICTORIA 0151

FONO: 224146

Luis Beltrán el campeón que supo esperar



mentre en espera de Velásquez, para que lograra entrar en peso, la aclaración que tanto el excampeón necesitaba, como la ratificación del nuevo monarca, ante un público que no o conocía, pues su empate frente a Erick Venegas, no llegó a mostrar cabalmente su condición de buen candidato y ahora seguro campeón.

Un análisis del nuevo poseedor del cinturón nacional, nos lleva a ver la imagen de un hombre con dura apariencia y sólidos golpes. No es un jovencito, pero como profesional su experiencia es poca: Sólo cuatro peleas, la primera frente a Oscar Coronado, a quien venció en El Laja, por nocaut al quinto round. Con Néstor Diaz, a quien venció también por nocaut, al segundo round, posteriormente el em-

pararé para defender mi título. Haciendo retadores se peleará. No pienso guardarme un cinturón que no queda lucir. Así que quien sea o a quien le corresponda, tendrá su oportunidad de discutirme sobre el ring la posesión del título".

Así con hombria y mucha entereza, como lo hizo sobre el cuadrilátero para arrebatarle el primado a un hombre que lo tuvo por bastante tiempo, seguramente Beltrán saldrá nuevamente en defensa de un cinturón que le vino a la medida.

LOS DETALLES

Se inició la pelea y Velásquez empezó a conocer las manos de quien al final del pleito sería el dueño de su tí-

■ No es un novato y a sus 26 años de edad, con más de cien combates amateur y cuatro como profesional, aguardó con paciencia su momento de gloria

pate con Erick Venegas, en "Boxeo Gala" y finalmente su victoria frente a Velásquez.

Como pugilista amateur, Izo sobre 100 combates y quizás éstos momentos el más significativo: su pelea con Eduardo Burgos, con quien perdió por puntos, en una pelea efectuada en Laja.

Cobra interés este combate, pues seguramente Burgos será su próximo rival. Estaba ubicado detrás de él en el ranking. Velásquez no intrá en pedir revancha, así que estremo a Enzo Molina, y en tercer puesto, el triunfo de Juvenal Ordeñez, Juan Aguirre. Finalmente Velásquez, representando a Chile, que pierde su galardón

Con respecto de esta posibilidad, el campeón dijo: "Voy a desasar lo que queda del mes y después me pre-

tulo. Rápidos jab de derecha, evidenciaron una izquierda que más tarde marcaría su propio puntaje. Fue exacto Beltrán para aplicar sus manos, aunque su castigo estuvo siempre dirigido a la zona alta. El uno dos también le funcionó bien, al extremo que hacia el final del combate sus manos entraban fácilmente en la zona puntable del rival.

Velásquez, por su parte, pareció querer guardar energías, para no perder por debilidad. Se notaba preocupado y se evidenció su baja total, en esas dos caídas sufridas en el cuarto y séptimo asalto, en que más por debilidad y cansancio, que por golpe, se lleva a la lona.

Sus mejores rounds fueron el quinto y séptimo, en que pese a su caída, más

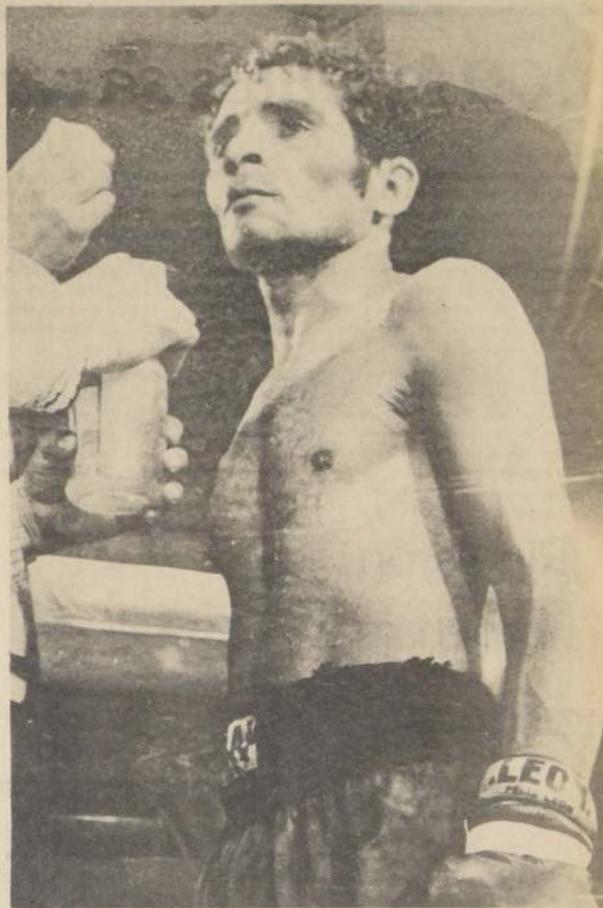
de la mitad de la vuelta impuso su clase y veteranía, para descontar algunos golpes. La sexta vuelta también tuvo a su favor algo de esa chispa que siempre se le conoció, pero sólo un esporádico repunte, para apagarse definitivamente y no levantar cabeza ante la supremacía del nuevo campeón.

Beltrán, que recibió algunos golpes bajo el cinturón y que por uno de ellos cobró un punto a su favor, ante el foul que le cobraron a su oponente, mantuvo el tren de pelea, tanto en ataque como en defensa, pues avanzando o retrocediendo, fueron sus golpes los más efectivos.

En definitiva, una pelea que sin alcanzar características espectaculares, tuvo los ingredientes necesarios para definir un título de Chile, a la altura de nuestro medio. Por el momento, a esperar que la ciudad de Laja celebre a su nuevo monarca y su próximo compromiso, que seguramente será frente a Eduardo Burgos, para cuyo pleito ya se empiezan a cruzar las apuestas sobre quién será el campeón.

LOS PRELIMINARES

En realidad, muy poco aportaron a la velada boxeril última los combates preliminares, que como ya es costumbre se resolvieron a cuatro rounds. En primer término, en mosca junior, Erick Venegas, y pese a haber deslucido en su presentación, venció claramente por puntos a Pedro Jatib. Generalmente, se pone en primer término una pelea que haga entrar en ambiente y calor a los espectadores, pero en esta ocasión sólo fueron un pálido anticipo de lo que seguiría más adelante. La segunda pelea, con visos de riña callejera, puso frente a frente a dos empujadores. Luis Monje logró la victoria sobre Patricio Arancibia, en la categoría liviano, pero con muy poco de boxeo y si mucho de enredada lucha.



PRESENCIA.— Luis Beltrán, el nuevo campeón de Chile de la categoría mosca junior y su imagen segura de vencedor.

Linares, nuevo campeón infantil de voleibol

Liz Karen Kroz, jugadora que pese a su edad parecía confundir ya todos los secretos de este deporte.

En varones, el equipo local tuvo menos dificultades para alcanzar el título. Derrotó también en la final a los rancaguinos, 15-13, 15-3, 16-14. La figura de esta categoría, fue el jugador de Linares Tomás de la Fuente.

Las ubicaciones finales: damas; 1º Linares 8 puntos, 2º Rancagua con 7, 3º Pudahuel con 6, 4º Melipilla con 5, 5º Talca 4 puntos; varones: 1º Linares 8 puntos, 2º Rancagua 7, 3º Concepción con 6, 4º Pudahuel con 5, 5º Melipilla con 4 puntos.

Mención especial merece la actuación de los jueces, y la organización del certamen que se realizó sin tropiezos, motivando los agradecimientos, a su regreso, de todas las delegaciones participantes en este Segundo Campeonato Nacional de Voleibol Infantil.

Deporte-resultados

Hockey césped internacional

El equipo local de Manquehue marcha a la vanguardia del Torneo Internacional de Hockey sobre Césped, que se disputa en las canchas del equipo galo. Los varones derrotaron por 5x0 a Viña Hockey Club y habían derrotado el día anterior por 3x2 a Country. Las damas por su parte, vencieron en refido partido por la cuenta de 2x1 al equipo de Ciudad de Buenos Aires, quedando también a la vanguardia tras haber derrotado también anteriormente por 1x0 a Banco de la Provincia. Otros resultados:

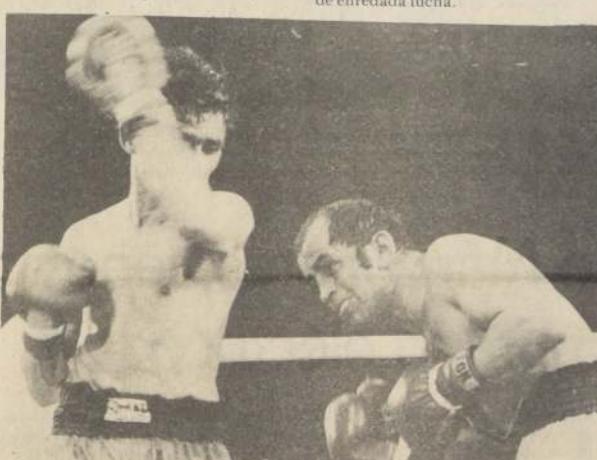
Tenis "Copa Viceroy"

RANCAGUA (Luis Oñate).— Con buenos partidos y algunas sorpresas, se llevó a cabo otra jornada del Torneo Satélite "Copa Viceroy". Los partidos se desarrollan en los courts del Estadio El Teniente de esta ciudad. Los resultados: singulares, P. Rebollo ganó a Juan Carlos Rivera 6-4, 6-4, Juan Jiménez a Claude England 6-0, 6-3, 6-4, Jaime Pinto a Héctor Pérez 6-1, 3-6, 6-2, Juan Núñez superó a L. Varela 7-6, 6-4, Ricardo Acuña sobre Pato Cornejo 6-4, 6-4, C. Viver derrotó al ídolo local Ricardo Castillo 6-2, 6-1. El colombiano Javier Restrepo eliminó al juvenil y promisorio José Fernández 6-3, 6-2. Alvaro Fillol a J. Ayala 6-1, 6-4. En dobles, la pareja Acuña-Fillol ganó a Ayala-Pérez 6-7, 6-2, 6-1, Gajardo

Nacional de menores

La fase de cuartos de final, con algunos partidos pendientes para el día de hoy, se debió jugar ayer en Viña del Mar, en dos clubes, debido a la lluvia caída, que dejó las canchas del Club Español de Recreo Alto, en mal estado. Los tenistas debieron trasladarse hasta el Club Unión, situado en el Sporting Club.

Durante la mañana se realizaron algunos partidos, debiendo suspenderse por situación climática y por la tarde se concluyó en distinto escenario. Los partidos pendientes de cuartos de final se jugarán hoy a partir de las 8.00 horas, en canchas de los clubes Ingles y Unión.



SUPERIOR.— El zurdo Luis Beltrán, no dejó tregua a su rival Héctor Velásquez (derecha) y lo castigó con justicia sin extralimitaciones, pero con claridad.

Villablanca y Prieto disputarán el título

combate de la categoría liviana junior, se deberá realizar en la ciudad de Melipilla, dentro de la primera quincena de octubre próximo, el que

además llegará a formar parte de las celebraciones del nuevo aniversario de la ciudad.

La bolsa por la que se licitó la pelea, sin oponentes, es de \$ 80.000, de

los cuales dos tercios serán para el campeón Villablanca y el tercio restante para el retador.

La empresa promotora Melipilla, aseguró que en los siguientes días entregará la fecha definitiva del combate, que además tendrá como programa preliminar, la presentación de los pugilistas seleccionados nacionales juveniles.

FIJADA FECHA EN COMBATE DE NILO-YANNI

Oficialmente se supo que la pelea revancha por el título sudamericano entre el campeón "Tito" Yanni y su retador el campeón chileno de los mediomedianos Víctor Nilo, se realizará el día 10 de octubre, en Mar del Plata. Por lo que la noticia entregada por "La Nación" se confirma ahora en su fecha, dado que el combate mismo ya estaba pactado y aceptado.

DÉSFAJO.— Benedicto Villablanca luce su cinturón de campeón de Chile, de la categoría liviana junior, el mismo que ahora deberá defender frente a su retador, el iquiqueño Rafael Prieto.

Vóleibol: empiezan a llegar delegaciones

Con la llegada de las delegaciones de Perú, en damas y de Argentina en ambas categorías, el próximo lunes 22, se da prácticamente el vamos al Quinto Certamen Sudamericano Juvenil de Vóleibol. Los primeros están llegando en Aeropérn y los trasandinos en Aerolíneas Argentinas. Las demás delegaciones llegan entre martes y jueves. La última en llegar sería Paraguay, quien hace el viaje por tierra. Todas se alojarán en las residencias de la DEDICER en el Estadio Chile. En cuanto a las damas, se alojarán en el Hotel Santiago de Rancagua. Varias empresas han colaborado en una u otra forma al éxito del campeonato. Hay que destacar a "Milo", quien aporta con sus productos y algo de dinero, para la estada de las delegaciones extranjeras.

En cuanto a los trabajos en Nataniel, en los últimos días se lograron

avances importantísimos, y se hicieron ya todas las refecciones del casco, estando posiblemente mañana, en condiciones de ser usado para el vóleibol. Por otra parte se han comenzado a vender los abonos para el certamen que comienza el próximo sábado 27. El valor para seis reuniones será de \$ 600, se pueden adquirir desde ya en la Federación de Vóleibol o en Viajes Olímpica, Nueva York 25. Los precios para reuniones serán: Tribuna \$ 150, tribuna de segunda \$ 100, galería \$ 50. La primera jornada se realizará el sábado 27 en el gimnasio Nataniel con dos partidos. Chile-Venezuela en damas y Argentina Paraguay en varones.

Las damas, están desde ayer en Rancagua, para familiarizarse con el escenario donde se jugarán las finales, en el gimnasio de la DEDICER. Los varones están concentrados, desde ayer en el Estadio Español.

CONTINÚA VALDIVIA H. y Waldo Astorga S., presidente y secretario general de la Asociación Deportiva Nacional del Personal del Banco del Estado de Chile, tienen el agrado de saludar cordialmente al señor Jefe de Estado, el presidente del diario "La Nación", y agradecen muy sinceramente a usted la invitación hecha al Torneo Pedestre efectuado por nuestra institución y la Asociación Atlética Pedro Aguirre Cerda en celebración de 27º aniversario de la fundación del Banco del Estado de Chile y el 84º aniversario de la comuna de San Miguel.

Septiembre de 1980.

Correo deportivo

CONTINÚA VALDIVIA H. y Waldo Astorga S., presidente y secretario general de la Asociación Deportiva Nacional del Personal del Banco del Estado de Chile, tienen el agrado de saludar cordialmente al señor Jefe de Estado, el presidente del diario "La Nación", y agradecen muy sinceramente a usted la invitación hecha al Torneo Pedestre efectuado por nuestra institución y la Asociación Atlética Pedro Aguirre Cerda en celebración de 27º aniversario de la fundación del Banco del Estado de Chile y el 84º aniversario de la comuna de San Miguel.

Septiembre de 1980.

La Nación

Regionales

Santiago, Chile
Septiembre, Viernes 13

400 feriantes se van a la supervega

CONCEPCIÓN. — "No todos quedaremos bajo techo, en el recinto cerrado, pero tendremos al menos un lugar en la Vega Monumental para continuar con nuestro trabajo", dijo María Lidia Leal, presidenta del Sindicato de Comerciantes de la Vega Caupolicán, al comentar el acuerdo de su asamblea de trasladarse a la nueva Vega Monumental de Concepción, que será abierta al público al término del presente mes.

Maria Lidia dijo, "En realidad no hemos logrado mucha rebaja en el precio del arriado por los locales, pero algo se consiguió". Los asociados

al sindicato alcanzan a 400 comerciantes de los cuales 170 quedarán en los puestos bajo techo y 160 en la zona sin techumbre. "Hemos logrado que se nos pida sólo 1700 pesos al mes, más IVA, y que se nos suprima el mes de garantía. Todo esto es un sacrificio para muchos comerciantes, pero como es una experiencia nueva y todos arriesgan, nosotros también iremos en esta iniciativa".

Otros dirigentes como Fernando Tardón, Pedro Sepulveda, Benedicto Pérez y Abel Melgarejo, se mostraron también satisfechos del acuerdo con la Sociedad Ferias Concepción Limitada, administradora de la nueva Ve-

ga Monumental, pero mantuvieron algunas reservas sobre el éxito que pudiera alcanzarse. Incluso uno de los dirigentes preguntó al alcalde Claudio Arteaga Reyes si podría volverse a la calle Caupolicán, si fracasaban en la Vega Monumental.

"Yo no soy un Dios para hacer milagros", repuso el Alcalde. Ya le hemos conversado otras veces. Habrá todo el apoyo para que ustedes tengan éxito. Incluso el más riguroso control en el centro de la ciudad, para que nadie comere en Caupolicán ni en otras calles pero más ya no puedo aseguráles".

ENTREGA DE LA CALLE

Los dirigentes sindicales del Comercio de Caupolicán anunciaron que en el curso de los próximos días realizarán una ceremonia de devolución simbólica de esta arteria. En presencia de las autoridades, entregarán la calle Caupolicán a la Unidad Vecinal respectiva, que ha sido por mucho tiempo la que más ha pugnado por sacarlos de allí. Ese gesto marcará un histórico hecho para la ciudad al dejar limpia y despejada una vía que, posiblemente, en poco tiempo más sea un moderno sector residencial de Concepción, con grandes posibilidades de desarrollo urbanístico.

Rindieron homenaje a dirigenta poblacional

ANTOFAGASTA (Atto Gálvez Avalos, Correspondiente). — El Centro de Madres "María del Carmen", de la población Miramar, inauguró una nueva sede social.

La ceremonia contó con la asistencia del Intendente de la Segunda Región, General Christian Ackermann; San Martín; el Jefe de la Primera Zona de Carabineros, General Héctor Inzulza; el Gobernador Provincial, Coronel Horacio Ríos Lillo; el Director Regional de SERVIU, Juan Lanza; la presidenta de la Unidad Vecinal N° 24, María Vadillo; las dirigentes del Centro de Madres Marina Rojas, presidenta; Georgelina Juárez, secretaria; Juana Páez, tesorera; Olivia Miranda, directora, y Adela Pantano, dirigenta vecinal.

Asimismo asistieron especialmente invitadas la vicepresidenta regional de CEMA Chile, señora Adriana Bustos de Ackermann; y la Relacionadora Pública Eliana Vergara.

Bendijo el local, situado en la Avenida Miramar, el Padre José Donoso. En esta ocasión también fue bendecido el nuevo estandarte del Centro de Madres "María del Carmen", fundado el 12 de septiembre de 1979.

HOMENAJE

Posteriormente, se efectuó una ceremonia en la sede de la Unidad Vecinal N° 24, de calle Miraflores, donde se rindió un homenaje a la dirigenta vecinal María Vadillo.

El Intendente General Christian Ackermann San Martín, a nombre del Gobierno Regional, le hizo entrega de un obsequio. Además, la Unidad Vecinal le otorgó un diploma de honor.

El General Ackermann destacó la labor desarrollada por María Vadillo en beneficio de los pobladores.

"Doña María es una dirigenta que se ha identificado con el pueblo, entregando todo su esfuerzo al servicio de la comunidad", apuntó la máxima autoridad regional.

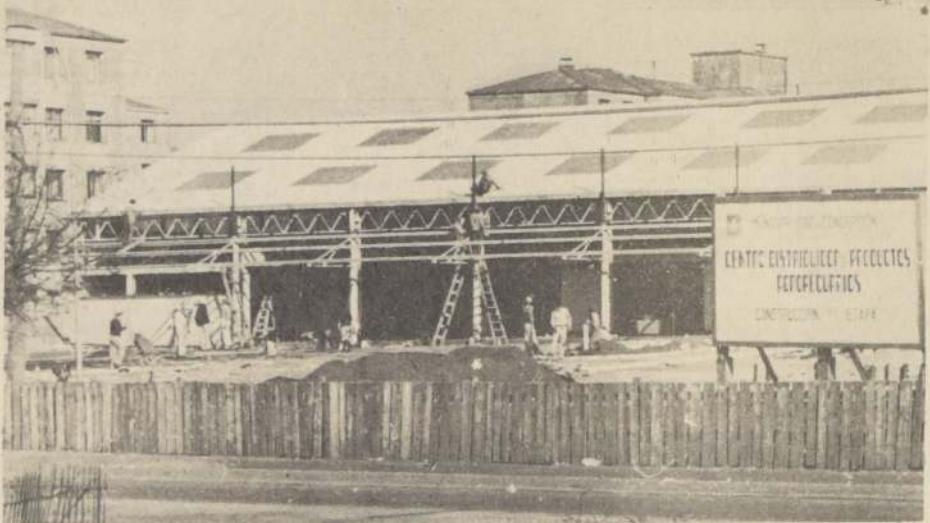
También recibieron diplomas el poblador Pedro Montenegro y la presidenta del Centro de Madres "Santa Teresita", Rosa Vergara.

Maria Vadillo es una modesta pero activa dirigenta vecinal. En Antofagasta creó los comités de alcantarillado, logrando que los mismos vecinos abrieran las zanjas para colocar las tuberías en las poblaciones del sector alto de Antofagasta, lo que permitió evitar que la ciudad continúe rodeada de un cinturón de pozos negros.

El Presidente de la República General Augusto Pinochet, en su última visita a Antofagasta, destino 3 millones 800 mil pesos para la red de alcantarillado en la población Miramar Norte y 13 millones 300 mil pesos para obras de alcantarillado de la población "Los Pinares".

Además, María Vadillo creó una posta de primeros auxilios en su población con el apoyo del Rotary Club.

Trabaja como ningún poblador. Asimismo, es una entusiasta colaboradora del Gobierno para hacer de Chile una gran Nación. Y cuenta con la simpatía de las autoridades del Gobierno Regional", dijo el General Ackermann, en la ceremonia de homenaje a la esforzada dirigenta poblacional.



Quedaron solucionadas las dificultades que habían surgido para que los feriantes de calle Caupolicán se trasladaran en masa a la nueva supervega penquista, un detalle de la cual se observa en la foto. A fin de mes este nuevo centro distribuidor de productos agropecuarios se abrirá al público.

Escuela de Manzanares tiene ahora alumbrado eléctrico

ANGOL. — (Hilda Pizarro Bertin, correspondiente). — Con la asistencia del Gobernador Provincial de Malleco, coronel Patricio Escudero Troncoso, se inauguró el servicio eléctrico de la Escuela de Concentración y Desarrollo Rural de Mininco, ubicada en el sector de "Manzanares", a 40 kilómetros de Angol.

Estuvieron presentes también el Alcalde de Renao, Gilberto Musre Correa; el gerente de la Empresa Eléctrica de la Frontera, José Sepúlveda Badilla, y el Director Provincial de Educación, Arnaldo García.

LOS TIEMPOS VIEJOS

La mencionada escuela no había tenido nunca corriente eléctrica. El profesorado y los alumnos se alumbraban con velas y otros elementos antiguos, especialmente en el invierno, época en la cual nada se veía a los cinco de la tarde.

Igualmente, no se podían usar artefactos eléctricos que tanto sirven para entregar mayores comodidades, especialmente en un establecimiento de esa especie que cuenta con más de cien alumnos internos y cuya misión principal, además de la Enseñanza Básica, es la de entregar conocimientos de todas las ramas de la agricultura a los niños.

El plantel no cuenta con el agua suficiente para el riego y, por supuesto, para el aseo de los internos.

Ahora que llegó la corriente eléctrica, se podrá llenar el estanque del agua con una motobomba para que la provisión sea la necesaria para el uso.

EL ADELANTO

Primeramente habló, para agradecer esta obra de progreso, el director de la Escuela, Hipólito Sanzana Puentes.

Después se dirigió a los asistentes el Gobernador de Malleco, coronel Escudero, el que manifestó:

"Con mucho agrado he llegado hasta este lugar para hacer entrega, a nombre del Gobierno, de esta obra de adelanto, que viene a beneficiar no sólo al profesorado y alumnos, sino que también a toda la comunidad de Manzanares. Día a día y en forma continuada se trabaja por el bienestar del pueblo. Este Gobierno no hace promesas, sino que cumple programas en favor de la comunidad total. La Patria necesita del apoyo de todos los chilenos y es por eso que se han creado y se crean más obras de

progresos para favorecer a todos los chilenos, especialmente del sector de los más necesitados".

A continuación procedió a mover la palanca que dio paso a la corriente

eléctrica, con lo que el establecimiento ha pasado a gozar de una nueva etapa moderna y acorde con los tiempos que vivimos, ya que estaba con un retraso de cerca de un siglo.



El Gobernador de Malleco, coronel Patricio Escudero, dirige la palabra a alumnos y profesores durante la inauguración de la luz eléctrica en la Escuela Agrícola de Manzanares.

64 millones costó nuevo hospital de Nacimiento

LOS ANGELES. — En sus fases finales se encuentra el nuevo hospital de la comuna de Nacimiento, ubicada en la provincia de Bío-Bío. Esta magnífica obra fue esperada durante mucho tiempo por los habitantes de este lugar, ya que en la actualidad cuentan con un viejo centro asistencial que data de 1939, con apenas una capacidad de 32 camas, cuyo totalmente insuficiente para la gran población rural del sector.

ELEVADO COSTO

De acuerdo a lo informado por el Alcalde de la comuna, Mario Pacheco Soto, este nuevo hospital tuvo un costo estimado de 54 millones 600 mil pesos solamente en construcción, de 1766 metros cuadrados, ya que el costo de su equipamiento asciende a cerca de 9 millones 750 mil pesos.

También el director informó que esta obra demoró exactamente un año y fue construida gracias a un préstamo B.I.D., un convenio con el Ministerio de Salud y el Fondo Nacional de Salud. Gracias a esta ayuda se ha podido también contar con una nueva ambulancia que será de gran ayuda para la población de esta localidad.

Pediatria, y un servicio de adultos que comprende Medicina y Cirugía. También funcionará aquí una Policlínica, Consultorio Externo, y un Departamento de higiene ambiental y control de salud de la población.

Según lo expresado por el Director del hospital, doctor Gonzalo Fischer Brañas, en la actualidad este plantel tiene cerca de 100 funcionarios, además de 6 médicos, 4 matronas nutricionistas, asistentes sociales y tecnólogos médicos, quienes cumplen con todos los nuevos programas del Servicio de Salud, materno infantil, atención de adultos y niños, especialmente del sector rural, ya que Nacimiento tiene un 60 por ciento de población rural.

También el director informó que esta obra demoró exactamente un año y fue construida gracias a un préstamo B.I.D., un convenio con el Ministerio de Salud y el Fondo Nacional de Salud. Gracias a esta ayuda se ha podido también contar con una nueva ambulancia que será de gran ayuda para la población de esta localidad.



Luis Rubio Osorio, de sombrero, explica a un grupo de visitantes algunos de los experimentos que realiza con vegetales, con la trama

Chileno produce árboles enanos en Pitufquén

TIJUCO (Julio Contreras Asenjo, Correspondiente). — Luis Rubio Osorio, ex fritionario del Ejército que se desempeña en la guardería de Arica y ha domiciliado en la ciudad de Pitufquén, domina la perfección el sistema japonés conocido como "BOIAI", para producir árboles enanos.

Enseña habitación conserva numerosas muestras de su técnica y en su patio de reducidas dimensiones, lleva a efectos experimentos.

RESULTADOS

Luis Rubio cultiva parras que no logran crecer a más de 30 centímetros del suelo. Los pinos oregones alcanzan de siete a diez centímetros, mientras los sauce llorones crecen entre 5 a 30 centímetros como resultado de sus experiencias.

El tamaño de las hojas y de los frutos va en íntima relación con el tamaño y los vegetales frutales, los que cargan de estatura normal, en proporción.

A pocos de cinco años, explica Rubio, miembran a entregar sus frutos los irazones, limoneros, manzanos, albacores, cerezos, etc., pudiendo algunos de ellos, de cultivo menor ejacer, dar frutos a los tres años.

Las brasas que aquí se elevan hasta 30 centímetros como máximo cargan abundantemente, exhibiendo sus ramos rojos como aretes.

Causa admiración justificada conocer los pinos oregones de 7 y 10 centímetros, que prestan para adornos árboles singularmente pequeños de entonces no ha permitido que árboles crezcan más allá de las dimensiones consignadas.

Al descubrir cómo aprendió la técnica del bonsai, dice, lo hizo en una más simple:

"Cuando presté servicios en Tacna, inclusive en Tacna, conocí a un jefe que dominaba los secretos del bonsai, quien me prometió enseñarme lo antes que pudiera, pero antes de hacerlo dejó regresar a su tierra. Al poco tiempo supe que estaba muerto. Pero, caballero al fin, llegó hasta a mí uno de sus hijos, quien me enseñó sobre su padre y me pidió que me entregara. En su casa estaban los secretos del bonsai, la que comenzé a estudiar. Hoy esta ya no constituye un secreto para mí.

Este herbe, dedicado por entero a su afición muestra sus productos vegetales a los visitantes y ha exhibido sus colecciones en las exposiciones de Timuco, Pitufquén y Loncoche, cosechando general admiración.

Entre los relatores figura Jorge Mardones Restituto, Presidente Nacional de Ciencias (1977), Cruz Coke, Juan Marcon, Leon Medina, Francisco Mardones Penna, Guido Solari, Marcelo Guillerme Ugarte y Amalia la.

El objetivo del curso-seminario es informar a los profesionales acerca del estado actual de los conocimientos científicos relativos a los fundamentos necesarios para la elaboración de preventivos y rehabilitación de los lugares de trabajo.

En este sentido se pretende servir a todas las personas relacionadas con el problema, consecuencia, está destinado a científicos, médicos generales, educadores, orientadores, profesionales de las ciencias sociales y de la salud, así como a los trabajadores de las industrias y organismos gubernamentales.

Los temas mencionados serán desarrollados por profesores de reconocido prestigio académico de la Universidad de Chile y de Santiago y de la Organización Panamericana de la Salud, la Organización Mundial de la Salud y la Organización Iberoamericana de Estudios de los Problemas de Alcohol (CIEPA).

La idea central es la formación de líderes en todos los sectores y industrias: colegios y organizaciones munitarias, porque se piensa que la medida que existe es una conciencia exacta y un criterio ético en la medida de enfrentar al enfermo de alcohol y contribuir eficazmente a la solución del problema.

Sólo cuecas y tinto había en el "18" penquista de principios de siglo

CONCEPCIÓN.— Una descripción detallada de la forma en que se celebra el "18" en Concepción a principios del siglo hizo a "La Nación" el doctor René Louvel Bert, de 76 años y Secretario de Relaciones Culturales a nivel regional,

quién como antiguo residente de esta ciudad, pudo conocer el desarrollo de las festividades patrias en esos años.

El doctor Louvel recordó que en la década del veinte, las ramadas penquistas se instalaban en la Avenida

Manuel Rodríguez, en las cuales la gente se divertía bailando cueca y otros bailes nacionales. Enfatizó que, en lo referente a la música, la gran diferencia entre las ramadas actuales y las antiguas, se producía especialmente en las piezas musicales autóctonas, pues antes solamente se tocaba guitarra y arpa, con las cuales, exclusivamente, se interpretaban piezas nacionales, en cambio, ahora, según las apreciaciones del Dr. Louvel, en las ramadas se escuchan temas extranjeros, como cumbias, "disco" y otros temas, lo cual hacen perder las características nacionales a las celebraciones de las festividades patrias.

También, en relación al consumo de bebidas, Louvel advierte grandes diferencias, entre la realidad actual y las ramadas antiguas, en esos años dijeron solamente se bebía vino y chicha en las ramadas. En cuanto a los licores, señaló, que lo único que se bebía a principios de siglo era el apioado, es decir, aguardiente con apio.

Los únicos refrescos y bebidas que se conocían en las ramadas de antaño, eran la "Bilz" y la aloja de culén, preparadas en base a este arbusto.

En la comida Louvel advierte grandes diferencias, con lo que ocurría en la década del veinte, pues en esos años, dijo, solamente se comían empanadas de horno, cazuela y asados, en cambio, ahora, en las ramadas se comen los más variados platos y empareados.

En cuanto a la construcción de las ramadas, el Dr. Louvel nota muchas variaciones a principios de este siglo estas se caracterizaban por ser de una estructura muy sencilla, hechas de palos y ramas simplemente. Las antiguas ramadas, cuando llovía fuerte, goteaban y a todos les parecía muy natural que así ocurriera. En las actuales ramadas la construcción es mucho más sólida y sofisticada, más cómoda para los concurrentes, pero menos autóctona.

Los juegos de las antiguas ramadas, eran el volantín, el palo enseñado y las carreras de tres patas, en las cuales una pareja de corredores se amarraban las piernas entre sí y corrían en esas condiciones. También había carreras de ensacados e incluso competencias en las que los participantes tenían que correr con una cuchara colgada en la boca y un huevo puesto en ella, ganaba el que llegaba a la meta sin quebrar el huevo.

En los pueblos chicos, como Lota, eran comunes las riñas de gallos en las festividades patrias, recordó Louvel.

Por último, en calidad de hecho anecdótico de esos años, el Dr. Louvel recuerda que los policías de esa época se llevaban a los "curaditos", en un estrecho coche celular tirado por caballos, al cual en Concepción denominaban "Calderón", pues la leyenda decía que el primer ebrio penquista que detuvieron y transportaron en uno de esos vehículos, era de apellido Calderón.



La ramada "El Copihue" recordará las Fiestas Patrias que se celebraban hace 60 años en Concepción, con su hechura artesanal y sus boldos donde se ubicarán las mesas

Huasos y comida chilena realzan "18" en V Región

VALPARAISO.— Con esquinadas de conjuntos folklóricos a visitas de instituciones, recorridos de porteros y huasos en "victorias" al son de dulces guitarras por las principales calles de Valparaíso y Viña del Mar, carrera de caballos en pelo en plaza, concursos de platos típicos y empanadas, la V Región celebra con entusiasmo las Fiestas Patrias, siendo lo más significativo de la acción chilena.

Al medio siglo, las ramadas se instalan en el pintoresco barrio de La Ancha, donde ahora se encuentra la Facultad de Educación y efectuaban también las aulas de odontólogos), "El chancón de Tere", "La muela", "El camaron", "El chuique y la Dama", "El Juan baucha" se anuncia en concursos literarios: "Chicha R-100", "Rincónada 5 mentario".

El viernes 19 tendrá lugar "la maratón de la chilenidad", con una distancia de 8 kms. Con partida y llegada en Plaza Victoria, el campeonato de ciclismo a las 16:00 horas, y la final de fútbol por la copa municipal en el auditorio "Osman Pérez Freire", a las 16:00 horas.

En Valparaíso, en la Plaza Victoria, se realizó el concurso de empanadas, organizado por CEMA—Chile Comunal Valparaíso, con 24 señoras seleccionadas previamente. El jurado, presidido por el alcalde Francisco Bartolucci, en compañía de la Secretaria Regional de Gobierno, Eugenia Garrido, tuvo una difícil tarea ya que debieron probar las empanadas de todas las participantes para emitir su juicio.

El viernes 19 tendrá lugar "la maratón de la chilenidad", con una distancia de 8 kms. Con partida y llegada en Plaza Victoria, el campeonato de ciclismo a las 16:00 horas, y la final de fútbol por la copa municipal en el auditorio "Osman Pérez Freire", a las 16:00 horas.

En el día de hoy, los huasos se bañaban cuecas en la plaza, con "Cantoras", "Mujeres" y "Cuequeros". En el pasado, los compases de la cueca solo eran para los hombres. Recuérdese que "Los Cuatro Amigos", en 1927, entregaron la gran medalla, cuatro varones se atrevian a bailar la cueca y tonadas de la chilenidad. La mayoría de las cuecas del año estaban dedicadas por las mujeres a los hombres: "ciento y cincuenta pesos me ha ofrecido para que canté el gorro a mi marido". "La Tranquera" fue tonada para quejándose del abandono.

CHILENIDAD DE HOY

En los programas proyectados por las autoridades de la V Región, en Quillota, el "Comité de espaldas" encargados de la competencia de "gallitos" (fuerza de pulgar de codos) y carreras de fondo en peso. En Casablanca, el viernes 20 se realizó un concurso regional y se realizó un concurso de fiestas populares, recordando el pasado: habrá un concurso especial de bombas. En Coquimbo, rodeos y competencia de

chilenidad, doma de caballos en campo grande de grano; "pichangas" y rodeos con toritos.

En San Felipe, en la Plaza de Armas, concurso de bebidas típicas, donde no faltará el chancón, el chucolito y chicha de maíz. La ramada oficial se levanta en el Aeropuerto, donde habrá exhibiciones de aerobática en paracaídas, a la chilena y juegos de ruedas, en la medialuna.

El día 20 de septiembre en Coquimbo y La Serena se paralizan todas las actividades, ya que dos semanas antes en fábricas, oficinas, talleres y establecimientos comerciales, los trabajadores cumplen horas extras de labor para contar con esa fecha libre.

Impresionante e interminable es la caravana de vehículos que desde la madrugada del 20 se dirigen a la Pampilla de Coquimbo, para conseguir la mejor colocación en las lomas, penascos y las explanadas del lugar, y disfrutar de la fiesta campesina.

AUTENTICA CHILENIDAD

La Pampilla atrae por su auténtica chilenidad. Numerosos comerciantes llegan con negocios del más variado tipo; no faltan las ramadas y fondas, las entretenencias, pensiones, cocinerías fraternales, los vendedores de churro, frutería, o la venta de chicha, los sabrosos cabritos o el chancho pre-



CAMPEONATO DE EMPANADAS.— Una sabrosa competencia de chilenidad con 24 recetas diferentes. El problema fue para el Jurado que debió probarlas todas



La Cueca del Intendente. El Vicealmirante Raúl López Silva inició las festividades patrias populares con una cueca, acompañado de una integrante del Conjunto Trumén

CHILENIDAD DE HOY

en la noche, con "Cantoras", "Mujeres" y "Cuequeros". En el pasado, los compases de la cueca solo eran para los hombres. Recuérdese que "Los Cuatro Amigos", en 1927, entregaron la gran medalla, cuatro varones se atrevian a bailar la cueca y tonadas de la chilenidad. La mayoría de las cuecas del año estaban dedicadas por las mujeres a los hombres: "ciento y cincuenta pesos me ha ofrecido para que canté el gorro a mi marido". "La Tranquera" fue tonada para quejándose del abandono.

CHILENIDAD DE HOY

En los programas proyectados por las autoridades de la V Región, en Quillota, el "Comité de espaldas" encargados de la competencia de "gallitos" (fuerza de pulgar de codos) y carreras de fondo en peso. En Casablanca, el viernes 20 se realizó un concurso regional y se realizó un concurso de fiestas populares, recordando el pasado: habrá un concurso especial de bombas. En Coquimbo, rodeos y competencia de

chilenidad, doma de caballos en campo grande de grano; "pichangas" y rodeos con toritos.

En San Felipe, en la Plaza de Armas, concurso de bebidas típicas, donde no faltará el chancón, el chucolito y chicha de maíz. La ramada oficial se levanta en el Aeropuerto, donde habrá exhibiciones de aerobática en paracaídas, a la chilena y juegos de ruedas, en la medialuna.

El día 20 de septiembre en Coquimbo y La Serena se paralizan todas las actividades, ya que dos semanas antes en fábricas, oficinas, talleres y establecimientos comerciales, los trabajadores cumplen horas extras de labor para contar con esa fecha libre.

Impresionante e interminable es la caravana de vehículos que desde la madrugada del 20 se dirigen a la Pampilla de Coquimbo, para conseguir la mejor colocación en las lomas, penascos y las explanadas del lugar, y disfrutar de la fiesta campesina.

AUTENTICA CHILENIDAD

La Pampilla atrae por su auténtica chilenidad. Numerosos comerciantes llegan con negocios del más variado tipo; no faltan las ramadas y fondas, las entretenencias, pensiones, cocinerías fraternales, los vendedores de churro, frutería, o la venta de chicha, los sabrosos cabritos o el chancho pre-

Fiesta típica en la Pampilla

LA SERENA (Claudio Segundo Muñoz, corresponsal).— Aproximadamente unas 80 mil personas celebran las Fiestas Patrias todos los años, con un "último pie de cueca" el 20 de septiembre. Mientras en el resto del territorio nacional el "trage del estribo" se sirve el día 19, en la Cuarta Región el día 20 es "feriado regional"; un festivo sin decreto alguno ni tampoco señalado con rojo en ningún calendario, pero día de fiesta tradicional.

El milagro fiestero, el día "extra" de jolgorio dieciochero, se ha ganado gracias a la Pampilla de Coquimbo, un anfiteatro natural de singular atractivo que congrega a centenares de familias, no sólo del puerto sino también de las ciudades cercanas y de otras regiones del país.

El día 20 de septiembre en Coquimbo y La Serena se paralizan todas las actividades, ya que dos semanas antes en fábricas, oficinas, talleres y establecimientos comerciales, los trabajadores cumplen horas extras de labor para contar con esa fecha libre.

Impresionante e interminable es la caravana de vehículos que desde la madrugada del 20 se dirigen a la Pampilla de Coquimbo, para conseguir la mejor colocación en las lomas, penascos y las explanadas del lugar, y disfrutar de la fiesta campesina.

AUTENTICA CHILENIDAD

La Pampilla atrae por su auténtica chilenidad. Numerosos comerciantes llegan con negocios del más variado tipo; no faltan las ramadas y fondas, las entretenencias, pensiones, cocinerías fraternales, los vendedores de churro, frutería, o la venta de chicha, los sabrosos cabritos o el chancho pre-

parado. Los huasos se pasean felices, muchas veces nerviosos, en espera de la "gran carera a la chilena". Las cuecas se confunden en medio de los ritmos modernos que resoplan por potentes altoparlantes.

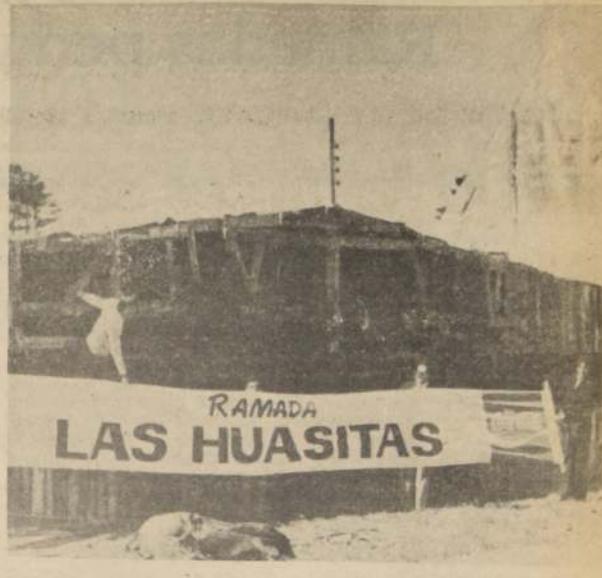
Ali está todo lo típico de nuestra tierra: juegos populares, competencias de volantines, parque de entretenimientos para la gente menuda, el vendedor de pomadas milagrosas, la "mariposa encantada" que adivina el futuro, y un escenario monumental que congrega a los mejores artistas en la Cuarta Región.

Ni la sequía, que algunos años estuvo afectando con fuerza a esta región, ha sido capaz de vencer a la Pampilla de Coquimbo, y ahora, más hermosa que nunca, se dispone a recibir durante cuatro días a miles de visitas. Las recientes lluvias han hecho resaltar el verde de la Pampilla coquimbana, color que hace lindo juego con el rojo, el celeste o el amarillo de las numerosas carpas que ya han sido levantadas por grupos familiares en el pintoresco lugar.

CARPA GIGANTE

Una carpa gigante del Club de Leones, es uno de los principales atractivos de este año en la Pampilla. Conjuntos folklóricos ofrecerán allí espectáculos variados hasta el 20 de septiembre, y se desarrollarán campeonatos de cuecas para niños y adultos. La escenografía consulta una enorme guitarra y un arpa, junto a una pareja bailando nuestra danza nacional.

La inauguración oficial de la Pampilla contará con la asistencia del Intendente Regional, coronel Luis Patricio Serre, y otras autoridades de la zona.



Ramada "Las Huasitas", una de las más grandes que funcionará este año en el recinto de FERBIO, en Concepción. Será atendida por 15 bellas "huasitas"

Con lluvia y todo celebran las fiestas en Concepción

CONCEPCIÓN.— Con la tradicional Parada Militar por efectuarse a las 11 horas, de hoy, continuarán desarrollándose los actos oficiales de Fiestas Patrias, en un marco de ambiente frío y colorido.

Las fiestas sólo se vieron amagadas ayer, horas antes de la inauguración de las ramadas, cuando un impresionante aguacero siguió a dos o tres horas de lluvia leve. Pasado ese mal rato para los comerciantes e instituciones que han instalado las ramadas y fondas, todo el programa ha venido cumpliéndose con exactitud y en medio de manifestación de nacionalidad en todos los sectores.

Las banderas colocadas en los frontis de las casas, los vehículos luciendo, también el tricolor y la música nacional que parece abundar más este año en los locales de esparcimiento reflejan en parte ese espíritu en toda la comunidad.

La Parada Militar se realizará en la Avenida Libertador General Bernardo O'Higgins, frente a la Plaza Independencia, luego que a las 9 horas, en el Cuartel General de la Tercera División del Ejército, las autoridades reciban los saludos de los diversos organismos con motivo de la celebración de "El Día de las Glorias del Ejército".

Mientras en la Plaza de Armas se realiza la Parada Militar, en el recinto ferial de FERBIO, donde se encuentran las ramadas, continuarán disputándose los encuentros de fútbol, entre equipos de niños. Al mediodía, en Chiguayante, se efectuará una misa de acción de gracias, en la Parroquia San Pablo.

A las 13 horas, de hoy, en el salón principal de la Municipalidad de Concepción, se realizará el brindis con vino de honor que ofrece el alcalde de Concepción, a nombre de las ramadas que se instalarán en lugares periféricos, lo cual transformaba las festividades patrias en una celebración donde fundamentalmente los hombres solos podían participar, sin sus respectivas familias.

RAMADAS EN FERBIO

Las autoridades municipales señalaron que la instalación de las ramadas en "FERBIO" pretende concentrar las ramadas en un solo lugar, que en el caso de FERBIO, se caracteriza por ser un lugar sumamente adecuado, desde todo punto de vista.

De esta manera, se podría conseguir que la celebración de las Fiestas Patrias se constituya en una verdadera fiesta familiar, en la cual todos los integrantes del grupo familiar pudieran participar sin peligros y problemas como peleas, ebrios y situaciones desagradables,

que muchas veces se aprecianan en las ramadas que se instalan en lugares periféricos, lo cual transformaba las festividades patrias en una celebración donde fundamentalmente los hombres solos podían participar, sin sus respectivas familias.

Las autoridades se trasladaron, posteriormente, hasta el recinto de las ramadas que se encuentran funcionando en Chiguayante para asistir a la misa de acción de gracias.

Los actos se trasladaron, posteriormente, hasta el recinto de las ramadas que se encuentran funcionando en Chiguayante para asistir a la misa de acción de gracias.

El día finalizará, de acuerdo con el programa oficial, a las 18 horas cuando se baje el Pabellón Nacionalizado frente a la Intendencia, sin que ello signifique que en los sectores de las ramadas no continuará la fiesta tal como está anunciada.

Las autoridades municipales señalaron que la instalación de las ramadas en "FERBIO" pretende concentrar las ramadas en un solo lugar, que en el caso de FERBIO, se caracteriza por ser un lugar sumamente adecuado, desde todo punto de vista.

De esta manera, se podría conseguir que la celebración de las Fiestas Patrias se constituya en una verdadera fiesta familiar, en la cual todos los integrantes del grupo familiar pudieran participar sin peligros y problemas como peleas, ebrios y situaciones desagradables,

que muchas veces se aprecianan en las ramadas que se instalan en lugares periféricos, lo cual transformaba las festividades patrias en una celebración donde fundamentalmente los hombres solos podían participar, sin sus respectivas familias.

El día finalizará, de acuerdo con el programa oficial, a las 18 horas cuando se baje el Pabellón Nacionalizado frente a la Intendencia, sin que ello signifique que en los sectores de las ramadas no continuará la fiesta tal como está anunciada.

Las autoridades municipales señalaron que la instalación de las ramadas en "FERBIO" pretende concentrar las ramadas en un solo lugar, que en el caso de FERBIO, se caracteriza por ser un lugar sumamente adecuado, desde todo punto de vista.

De esta manera, se podría conseguir que la celebración de las Fiestas Patrias se constituya en una verdadera fiesta familiar, en la cual todos los integrantes del grupo familiar pudieran participar sin peligros y problemas como peleas, ebrios y situaciones desagradables,

que muchas veces se aprecianan en las ramadas que se instalan en lugares periféricos, lo cual transformaba las festividades patrias en una celebración donde fundamentalmente los hombres solos podían participar, sin sus respectivas familias.

El día finalizará, de acuerdo con

Espectáculos

Pepe Vilar:
amor
y dinero



La graciosa obra "Una noche en su casa señora", de Jean de Letranz, presentará la compañía de Pepe Vilar, este domingo en "Teatro y en el Teatro".

En la divertida y amena comedia participan: Pepe Vilar, Violeta Viadurra, Amelia Requena, Anita Klesky, América Villafuerte, Walter Klichey Agustín Mota.



DEMIS ROUSSOS EN CHILE.— El cantante griego Demis Roussos, acompañado de una nutrida comitiva en la que vienen técnicos, debe llegar el 27 de este mes a Chile y ese mismo día debutará en el Casino de Viña del Mar. Ejecutivos de la agencia Prudine, quienes contrataron su venida a nuestro país, indicaron que el artista además dará un recital el 28 de septiembre.

FIESTAS
PATRIAS EN

FANTASILANDIA

LA MEJOR ALTERNATIVA ES RECREACION
PARQUE O'HIGGINS - LINEA 2 DEL METRO

ABIERTO DE 11 HORAS ADELANTE

ENTRADA Y TODOS
LOS JUEGOS
LAS VECES QUE UD.
QUIERA POR SOLO

\$ 100



**2 SHOWS
CADA
NOCHE**



**PARA QUE CELEBRE
MEJOR LAS FIESTAS PATRIAS
EN BOITE RESTAURANTE**

ALCAZAR

FRONTE A PLAZA BRASIL

2 ORQUESTAS PARA BAILAR HASTA EL AMANECER
ESPECIALIDAD EN CARNES
A LA PARRILLA Y PARRILLADAS

CON LA VEDETTE DEL MOMENTO ANGELA ROSS LA MUJER BIONICA
LOS BAGUALES CON GAMBITO Y SU SHOW
CLARITA PARRA, ALMA, VOZ Y CANCION DEL FOLKLORE

JOHNNY Y SU TROMPETA
CON EL CHISTOLOGO JORGE ZEGERS (J.Z)
ANIMACION: CESAR KLAVERO

BOITE
RESTAURANT

ALCAZAR

JUD NO PUEDE FALTAR! TODA LA DIVERSION ESTA EN "EL ALCAZAR" DE PLAZA BRASIL

Al Estadio Nacional viene "K.C. and the Sunshine Band"

Para el próximo jueves 25 está anunciada la llegada del conjunto norteamericano "K.C. and the Sunshine Band", quienes actuarán el domingo 28 en el court central del Estadio Nacional, para tomar contacto con la juventud chilena en forma masiva.

Asimismo, se informó que además de actuar el sábado en el Teatro Casino de Las Vegas, también estarán en el programa especial de aniversario, el viernes a las 21:30 horas, de Televisión Nacional, que animará Antonio Vodanovic.

"K.C. and the Sunshine Band", originario de Florida, Estados Unidos, está formado por dos integrantes de color y dos cantantes blancos que son los vocalistas y compositores de todos los temas que interpretan.

Su descubridor fue Betty Wright, quien los incitó a grabar y descubrió los dotes de compositores de un par de ellos, los cuales compusieron "Rock your Baby", tema que popularizó el desaparecido cantante George McCrae.

El primer largaduración de "K.C." pasó desapercibido; sin embargo, con su segundo álbum conquistaron el éxito.

Y el single "Get down tonight" se colgó en los primeros lugares del ranking. Un mes más tarde salió a circulación "That's the way" que se transformó en el N° 1 de la música pop y soul, lo cual los convirtió en el grupo más popular de la juventud norteamericana.

"K.C. and the Sunshine Band" estableció el record de mantener cuatro temas en los primeros lugares de popularidad en forma consecutiva, para luego reafirmarla a través de su participación en la creación de la banda sonora de la película "Fiebre de Sabado por la Noche", donde compusieron juntos a los "Bee Gees" la parte musical del filme.



Dos de los cuatro integrantes de "K.C. and Sunshine Band", quienes estarán en Chile actuando en el Estadio Nacional.

Nuevo Circo Internacional 1980 LAS AGUILAS HUMANAS

T. CAUPOLICAN

Empresa Chilena Cóndor-Tels. 85912 y 82437

HOY TRES FESTIVALES PATRIOS EN HOMENAJE A LAS GLORIAS DEL EJERCITO DE CHILE

Cada función se inicia con IZAMIENTO DEL TRICOLOR PATRIO y ejecución del Himno Nacional a gran Orquesta, cantado por todos los asistentes al "Caupolicán".



HOY MATINEE 3.15-VERMUT 6.30 y NOCHE 9.30

Tres actuaciones de ELIZABETH BURGER, entrenadora norteamericana con LOS ANFIBIOS ARTISTAS: LAS FOCAS DEL POLO NORTE. Y además 25 efectivas auténticas atracciones de Brasil, Argentina, EE.UU. y Chile... Asistan. VER PARA CREER

MAÑANA SABADO 20 y DOMINGO 21 TRES NUEVOS ESPECTACULOS INTERNACIONALES EN MATINEE a las 3.15, VERMUT 6.30 y NOCHE 9.30

COOPERE UD. CON EL "CAUPOLICAN"

DIGAN LO QUE DIGAN, EL PRIMERO EN GRANDES ESPECTACULOS INTERNACIONALES

Precios de las localidades incluido "IVA"	
Palcos con 4 sillones	\$ 1.500
Platea baja adultos NUM.	300
Platea baja niños NUM.	200
Platea alta adultos NUM.	200
Platea alta niños NUM.	150
Popular adultos	60
Popular niños	30

FIESTAS
PATRIAS EN

FANTASILANDIA

MR.

LA MEJOR ALTERNATIVA ES RECREACION
PARQUE O'HIGGINS - LINEA 2 DEL METRO

ENTRADA Y TODOS
LOS JUEGOS
LAS VECES QUE UD.
QUIERA POR SOLO

\$ 100

**2 SHOWS
CADA
NOCHE**



**PARA QUE CELEBRE
MEJOR LAS FIESTAS PATRIAS
EN BOITE RESTAURANTE**

ALCAZAR

FRONTE A PLAZA BRASIL

2 ORQUESTAS PARA BAILAR HASTA EL AMANECER
ESPECIALIDAD EN CARNES
A LA PARRILLA Y PARRILLADAS

CON LA VEDETTE DEL MOMENTO ANGELA ROSS LA MUJER BIONICA
LOS BAGUALES CON GAMBITO Y SU SHOW
CLARITA PARRA, ALMA, VOZ Y CANCION DEL FOLKLORE

JOHNNY Y SU TROMPETA
CON EL CHISTOLOGO JORGE ZEGERS (J.Z)
ANIMACION: CESAR KLAVERO

BOITE
RESTAURANT

ALCAZAR

JUD NO PUEDE FALTAR! TODA LA DIVERSION ESTA EN "EL ALCAZAR" DE PLAZA BRASIL

Greta Garbo, al cumplir 75 años: "sólo un tonto celebra envejecer"

KLOSTERS (SUIZA). Septiembre 18 (UPI).— Greta Garbo, la legendaria estrella de la pantalla de la década de 1930, cumplió ayer 75 años sin festeos, ya que "sólo un tonto celebra envejecer".

Personas allegadas a la estrella dijeron que Garbo pasó la jornada en esta aldea alpina, tranquilamente rodeada de un puñado de amigos íntimos, y se retiró temprano.

La gran actriz sueca comparte la filosofía del dramaturgo George Bernard Shaw, quien alguna vez afirmó

que "sólo un tonto celebra envejecer". Después de realizar su habitual caminata de las siete de la mañana, la Garbo regresó al apartamento de un amigo en el que reside y trabajó durante 20 minutos en la terraza.

El Hotel Chesa-Grischuná, donde la estrella hace raras apariciones en público con su íntimo amigo, el novelista norteamericano Irwin Shaw, cuando ambos están en la ciudad, dijo que la Garbo está en Klostes desde hace dos semanas, y que se quedará probablemente hasta fin de mes.

LOS TIGRES, LOS LEONES, LOS PERROS FOX-TERRIER MUSICALES, LA BURRITA "CLEOPATRA", LOS PONIES Y LOS CABALLOS ARABES EN LIBERTAD... EL CIRCO QUE MAS GUSTA A LOS NIÑOS... NO SE EQUIVOCHE

NUEVO CIRCO ITALIANO "TIANNI" 1980



muy bonito, muy moderno con la GRAN ORQUESTA ITALIANA "CAROSSONE" y los TONIES más graciosos

HOY

VIERNES 19 TRES HOMENAJES A CHILE, HOY EN MATINEE 3.15, VERMUT 6.30 Y NOCHE 9.30

Desfile patriótico de las Banderas de Chile y Sudamérica

Junto al ESTADIO NACIONAL en AVENIDA GRECIA esq. AV. MARATHON... DOS PISTAS... UN ESCENARIO LUMINOSO multicolor para los 40 artistas y UN PICADERO para los ANIMALES AMAESTRADOS

PALCOS CON 4 SILLONES	\$ 1.000
PREFERENCIA ADULTOS NUM.	200
PREFERENCIA NIÑOS NUM.	100
PLATEA ADULTOS GENERAL	100
PLATEA NIÑOS GENERAL	50
GALERIA ADULTOS \$ 50 Y GAL. NIÑOS \$ 20	

MAÑANA SABADO 20 Y DOMINGO 21 TRES NUEVAS FIESTAS PATRIAS EN MATINEE 3.15, VERMUT 6.30 Y NOCHE 9.30... JUNTO AL ESTADIO NACIONAL



La "Divina" Garbo a medida que aumenta en edad, también aumenta en soledad... Nunca quiso contraer matrimonio y permanece la mayor parte del tiempo aislada.

dania norteamericana.

La primera película que hizo en Hollywood fue para Metro Goldwyn Mayer en 1926 llamada "El Torrente", cuando tenía 21 años.

Durante la era de oro de Hollywood rodó 24 películas, incluidas "De Carne Somos" y "Amor", ambas en 1927 con John Gilbert, con quien se dijo que tuvo un romance.

La Garbo se retiró de la Pantalla en 1941, cuando fracasó su última película, "La Mujer de los Rostros".

Su biógrafo Frederick Sands, que entrevistó a la estrella en 1977 para su libro "La Divina Garbo", dice que desde entonces se dedicó a deambular por el mundo, permaneciendo pocas veces más que algunos meses en su apartamento de Nueva York.

A parte de muchos mentados romances, la gran actriz sueca nunca se casó. "Hice una confusión de mi vida y ahora es demasiado tarde para cambiar". "La palabra ama de casa es una fea palabra. No casarme fue quizás un gran error, pero siempre me asusté a último momento y hui".



La actriz sueca, Greta Garbo, fue considerada en su época una de las estrellas más hermosas del cine mudo.

Entregadas las bases de tercero concurso de música chilena

El "Tercer Concurso Nacional de Música de Raíz Folklórica Chilena" ha dado a conocer sus bases, llamando a los autores y compositores del país para que participen en este evento organizado por la Secretaría de Relaciones Culturales.

Este concurso tiene por objeto incentivar y estimular la creación de nuestra música.

BASES

Podrán competir autores y compositores nacionales y residentes extranjeros con más de cinco años de permanencia en el país. Las obras deberán ser inéditas y de inspiración folklórica.

Los concursantes podrán participar en las siguientes categorías: "Cueca y Tonadas" (pueden tomar la forma de parabienes, Villancicos, esquinazos, romances o tonadas propiamente tales); Cantos y Bailes Regionales (rondas, cacharrayas, periconas, resfaldas, sajurianas, pascuenches, valses, cachimbos, etc.); Versos a los Humanos y lo Divino. Requisito: que los versos sean cantados y su duración máxima no pasen los 4 minutos.

Los compositores podrán enviar la cantidad de obras que deseen con seudónimos diferentes, quedando establecido que, en el caso de clasificar dos o más, el deberá optar solamente por una de ellas.

Las obras deberán ser enviadas a Villavicencio N° 25 o al Comité de Santiago, en carta certificada a: "Tercer Concurso Nacional de Música Folklórica Chilena". El autor deberá contener un sello standard o cinta magnetofónica de debe ir el nombre de la obra y seudónimo del autor. Deberá adjuntarse además, siete copias de la misma firmadas con seudónimo y, en menor, la identidad, teléfono y dirección del autor o compositor.

Será de exclusiva responsabilidad de los autores la designación del intérprete (solista o conjunto) de su propia obra interpretada.

El plazo de entrega de las obras, el viernes 31 de octubre próximas a las 12 horas.

El jurado seleccionará, entre los privados, los temas ganadores en cada rubro. La entrega de premios se efectuará en Santiago. El lugar, hora, será comunicado oportunamente.

Los gastos de traslado de los participantes que no sean de la capital correrán por cuenta de la Secretaría de Relaciones Culturales.

Los premios que se otorgarán cada uno de los tres rubros serán los siguientes: Primer Lugar: \$ 30.000; Segundo Lugar: \$ 20.000; Tercer Lugar: \$ 10.000.

Aquí opina usted

Muy señor mío:
La presente tiene por objetivo dar por su digno intermedio a "La Nación", por su reseña del presente año, su nuevo espacio excelente material escrito y fotográfico, como su alta tecnología de impresión, que lo muestra en una brillante e innegable superación de un país en desarrollo como nuestro.

Junto a estas palabras de gratitud, quiero solicitarle permiso para hacer llegar por medio de sus manos, un abrazo cordial de mi amistad personal, y, como es de costumbre, lo es también de infinita amistad, a Canal 13 de Televisión por su certera reincorporación a la programación semanal de su exitoso programa "STARSKY-HUTCH", de gran atracción y la más alta sintonía, cuya calidad lo han reconocido como uno de los más altos conceptos vertidos en la televisión chilena.

Es que esta serie es diferente, das, por su matiz suave, dulce y entretenido humor a través de la trama de acción policial que protagonizan esos dos geniales actores, SAMSON DAVIS SOUL y PAUL MICHAEL GLASSER, pareja impresionante por la alta capacidad artística profesional demostrada a través de su actuación en esta simpática serie, por lo que yo digo, en ningún sentido, que su exhibición, en virtud de que se sirve hecha para todo público, cuento Canal 13 de TV, merece nuestro apoyo y reconocimiento.

Por lo tanto, le agradecemos su mantener su programa a su máximo alcance, y le regalamos su éxito y mayor promoción a todo público.

(SCHUPPER), que bien lo merece por su confianza y respaldo en la realización de esta programación.

Sin otro particular, ruego que acepte una vez más mis felicitaciones y el reconocimiento de su trabajo.

Michel Fco. Abascal

AMERICAN EXPRESS

DINERS CLUB INTERNATIONAL

COMPLEJO TURÍSTICO MUSICAL - BAILABLE

MAXIM M.R.

EL 1.º SALÓN DE LOS GRANDES ESPECTACULOS

Presenta: EL CONJUNTO DE COLOR MAS FAMOSO DE ESTADOS UNIDOS

LOS PLATTERS

DEL FONTAIN BLUE DE MIAMI AL MAXIM

San Germain's REVISTA MUSICAL AMERICANA

Satin Extravaganza

FOLKLORE CON: FIESTA LINDA Y GRUPO TRIGAL

Y... PARA BAILAR CON LAS MEJORES ORQUESTAS DE CHILE.

Beat COMBO y Sonora MONTECARLO

Avda. MATTIA Y CARMEN. - FONO: 222376. - ABIERTO TODOS LOS DIAS DEL AÑO. NO SE COBRA COVER NI ENTRADAS.

Bancard

VISA

21 de septiembre: día radial

Con la lectura de un mensaje del presidente de la Asociación de Radiodifusores de Chile, ARCHI, Carlos Gómez, se iniciarán el próximo domingo las festividades alusivas al día trabajador radial.

Esta fecha fue instituida en el año 1975 durante la presidencia en esta ciudad de Ricardo Vivado Orsini, quien quería que locutores, radioperadores y periodistas, librepensadores y personal administrativo, destinaran un día al descanso y a la confraternización con sus compañeros de labores.

Como es habitual los trabajadores de las diferentes radioemisoras se recordarán este día con paseos y reuniones de camaradería en forma independiente.

Radio Nacional de Chile, por su parte, será la encargada de las transmisiones para llevar al país, noticias y deporte, para lo cual se han establecido turnos especiales dentro del personal.

Las emisoras corresponderán a las

- Todas las radioemisoras acallarán sus voces este domingo, quedando las transmisiones a cargo de Nacional de Chile

normales de un día domingo, anadiéndose una mayor cobertura de parte del Departamento de Prensa que tendrá noticieros a las 07.00, 09.00, 12.00, 13.00, 21.30 y 23.45 horas, con la inclusión de equipos móviles que se preocuperán de las noticias al instante.

En el plano deportivo las transmisiones, se iniciarán a las 14.00 horas desde el Estadio Nacional con los encuentros entre Universidad Católica y Lota, Schiager; Palestino—Concepción y Colo Colo—Aviación.

Paralelamente, habrá información al momento de lo que ocurrirá en Calama en el partido entre Cobreloa y

Universidad de Chile y desde San Bernardo con Magallanes—Deportes Iquique.

El personal de Radio Nacional, ha suspendido todo tipo de manifestaciones sociales para este día, con motivo del reciente fallecimiento de Pepe Abad, quien se desempeñaba en esa emisora, y por la muerte de José Cuguet, hermano del comentarista deportivo Juan Cuguet Longo.

Por su parte, la mayoría de las emisoras, han organizado para esta celebración, paseos al aire libre, fiestas y asados, que disfrutarán todo el personal de las diferentes emisoras con sus respectivas familias.



"SOLO PARA CUESCOS"

COCO LEGRAND y su programa "SOLO PARA CUESCOS", que se transmite por Radio Carolina FM, acará la sintonía del mediodía con sus personajes "Cuesco", Cabrera y el "Palta" Soto. El espacio —coanimado por Emilio Rojas como "Palta" Soto— va todos los días, a las 19.30 horas, por la emisora señalada.

Un programa para "gente de radio"

Todos los domingos a las 13.30 horas se transmite por radio Universidad Técnica el programa "Gente de Radio". Este espacio, conducido por Rodrigo Lizana, está dedicado a conversar junto a los invitados sobre temas relativos a este importante medio de comunicación.

El espacio nació y se ha desarrollado

hasta el momento con la idea de destacar la importancia y vigencia de la radio. La grabación de éste se realiza los miércoles, a las 20.30 horas, en Lira 80 y hasta el momento ha contado con la presencia de dos destacadas personalidades, hombres que de una u otra manera han sido los precursores y aquellos que con su trabajo

han dado vida al medio de comunicación que nació en Chile gracias a la iniciativa y sabiduría de Enrique Saiz.

Carlos de la Sota, Javier Miranda y Adolfo Yankelevich hasta el momento han amenizado con sus experiencias y conocimientos este espacio dedicado a la radio.

Entretelones teatrales

"EL IDEAL DE UN CALAVERA"

mientras el enamorado vigila desde la platea.

SILVIA PIÑEIRO, CAMBIO DE CASA

Silvia Piñeiro debió cambiarse de barrio y de su querido Parque Forestal pasó a vivir en la calle Cummings. La actriz no llega a habituarse a su nuevo domicilio, pero sus fieles amigos de Productores Asociados muy pronto le tienen la sorpresa de traerla a sus lates tan queridos. Además "Hello Dolly", a pesar de los trabajos tan profundos que se realizan en

calle Huérfanos, justo frente de la sala opera, sigue con buen público.

CAFE CONCERT

Fernando Cuadra, luego de sus exitosos viajes a Estados Unidos, está pensando en poner en práctica varios géneros de teatro para pocas personas que vienen en diversos centros de Nueva York. Uno de ellos, se refiere a hacer de verdad Cafe Concert, como realmente el género lo exige. Fernando Cuadra escribirá el mismo la obra y contratará al mejor elemento en plaza para realizarlo.

hoy en espectáculos

TEATROS

CERVANTES. M. Cousío 134 (381894). Desde las 12.30 horas. "Encuentro con hombres notables". (14) \$ 80. L.M. y M. \$ 60.

CINELARIO. Puente 540 (67532). Desde las 13 horas. "Más allá del Poseidón". y "Con el lazo al cuello". (14) \$ 35.

CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 11 horas. "Doce del patibulo". (14) \$ 60. L.M. y M. \$ 30.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 12 horas. "El puño de la serpiente" y "Rocky II la revancha". (Men.) \$ 60. L.M. y M. \$ 40.

DUCAL. Agustinas 777 (35375). Desde las 12 horas. "Un burgués pequeño, pequeño". (18) \$ 80. M. y M. \$ 50.

ESPAÑA. Estado y Huérfanos (394884). Desde las 13.30 horas. "Casi una historia de amor". (18) \$ 80. M. y M. \$ 40.

FLORIDA. Estado 226 (34289). Desde las 12.30 horas. "Virilidad". (Agostina Belli) (21) \$ 70. L.M. y M. \$ 50.

ESTUDIOS DE LOS LEONES. Av. Los 238 (749718). 19.30 hrs. "Oh, siigo". (18) \$ 100. Estud. \$ 70.

ESQUELETO. San Ignacio 1249 (32030). 19.30 y 22.30 horas. "Cuentos en la cama". Vedettes. Eliana Wagner, Marga Lee, Signia Lili Samm y Jackie Jeans. Con Alicia Ruiz. \$ 150.

CHILENO ALEMÁN. Esmeralda 1467 (63215). Matrícula cursos de 1º y 2º básico.

CHILENO NORTEAMERICANO. Estado 1467 (63215). Matrícula cursos de 1º y 2º básico.

HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 11 horas. "El abismo negro". (Men.) \$ 80. L.M. y M. \$ 60.

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707). Desde las 12.30 horas. "La hija de Ryan". (18) \$ 80. L.M. y M. \$ 60.

IMPERIO. Estado 215 (39790). Desde las 11.30 horas. "Bruce Lee el invencible". (Men.) \$ 70. L.M. y M. \$ 35.

KING. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 horas. "Infidelidad". (21) \$ 70. M. y M. \$ 35.

LIDO. Huérfanos 680 (30797). Desde las 11 hrs. "El tambor". (21) \$ 80. M. y M. \$ 50.

MAYO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 horas. "Juguemos con los hipopótamos" y "Hulk, el hombre increíble". (Men.) \$ 50. M. y M. \$ 30.

PRAT. Bandera 141 (61570). Desde las 13 horas. "Un sheriff fuera de serie". (Men.) \$ 80. L.M. y M. \$ 40.

NILO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 horas. "Pecado venial" y "Una chica y un señor". (21) \$ 50. M. y M. \$ 30.

MONACO. A. Prat y San Diego (382845). Desde las 14 hrs. "Juguemos con los hipopótamos" y "Hulk, el hombre increíble". (Men.) \$ 30. M. y M. \$ 15.

PRAT. Bandera 141 (61570). Desde las 14 hrs. "Escape al futuro" y "Meteteo". (14) \$ 70. M. y M. \$ 40.

ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848). Desde las 11.30 hrs. "Ficos, sicuos, malos" y "Los gatos salvajes". (21) \$ 40.

PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 horas. "Escape al futuro" y "Meteteo". (14) \$ 70. M. y M. \$ 40.

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 12.30 horas. "Incidentes en Teherán". (18) \$ 70. M. y M. \$ 35.

REX. Huérfanos 735 (31144). Desde las 12.30 horas. "Mad Max". (21) \$ 80. M. y M. \$ 40.

RIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 horas. "El bombero atómico" y "Si yo fuera diputado". (Men.) \$ 40. M. y M. \$ 20.

ALEMAN FRANKFORT. Grecia Valdivia 18.30 horas. "Círcos de maravillas".

ALIANZO TIANNI. Costado Estatal 18.30 horas. "Atracciones internacionales". Palcos \$ 1.000; Platea \$ 200; Niños \$ 100. Platea \$ 100; Niños \$ 30.

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 12.30 horas. "Incidentes en Teherán". (18) \$ 70. M. y M. \$ 35.

REX. Huérfanos 735 (31144). Desde las 12.30 horas. "Mad Max". (21) \$ 80. M. y M. \$ 40.

WINDSOR. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 horas. "El bombero atómico" y "Si yo fuera diputado". (Men.) \$ 40. M. y M. \$ 20.

YORK. Ahumada 106 (66687). Desde las 11 hrs. "Lo bueno, lo malo y lo feo". (21) \$ 80. M. y M. \$ 30.

YORK. Ahumada 106 (66687). Desde las 11 hrs. "Lo bueno, lo malo y lo feo". (21) \$ 80. M. y M. \$ 30.

YORK. Ahumada 106 (66687). Desde las 11 hrs. "Lo bueno, lo malo y lo feo". (21) \$ 80. M. y M. \$ 30.

YORK. Ahumada 106 (66687). Desde las 11 hrs. "Lo bueno, lo malo y lo feo". (21) \$ 80. M. y M. \$ 30.

YORK. Ahumada 106 (66687). Desde las 11 hrs. "Lo bueno, lo malo y lo feo". (21) \$ 80. M. y M. \$ 30.

YORK. Ahumada 106 (66687). Desde las 11 hrs. "Lo bueno, lo malo y lo feo". (21) \$ 80. M. y M. \$ 30.

YORK. Ahumada 106 (66687). Desde las 11 hrs. "Lo bueno, lo malo y lo feo". (21) \$ 80. M. y M. \$ 30.

YORK. Ahumada 106 (66687). Desde las 11 hrs. "Lo bueno, lo malo y lo feo". (21) \$ 80. M. y M. \$ 30.

YORK. Ahumada 106 (66687). Desde las 11 hrs. "Lo bueno, lo malo y lo feo". (21) \$ 80. M. y M. \$ 30.

YORK. Ahumada 106 (66687). Desde las 11 hrs. "Lo bueno, lo malo y lo feo". (21) \$ 80. M. y M. \$ 30.

YORK. Ahumada 106 (66687). Desde las 11 hrs. "Lo bueno, lo malo y lo feo". (21) \$ 80. M. y M. \$ 30.

YORK. Ahumada 106 (66687). Desde las 11 hrs. "Lo bueno, lo malo y lo feo". (21) \$ 80. M. y M. \$ 30.

YORK. Ahumada 106 (66687). Desde las 11 hrs. "Lo bueno, lo malo y lo feo". (21) \$ 80. M. y M. \$ 30.

YORK. Ahumada 106 (66687). Desde las 11 hrs. "Lo bueno, lo malo y lo feo". (21) \$ 80. M. y M. \$ 30.

YORK. Ahumada 106 (66687). Desde las 11 hrs. "Lo bueno, lo malo y lo feo". (21) \$ 80. M. y M. \$ 30.

YORK. Ahumada 106 (66687). Desde las 11 hrs. "Lo bueno, lo malo y lo feo". (21) \$ 80. M. y M. \$ 30.

YORK. Ahumada 106 (66687). Desde las 11 hrs. "Lo bueno, lo malo y lo feo". (21) \$ 80. M. y M. \$ 30.

YORK. Ahumada 106 (66687). Desde las 11 hrs. "Lo bueno, lo malo y lo feo". (21) \$ 80. M. y M. \$ 30.

YORK. Ahumada 106 (66687). Desde las 11 hrs. "Lo bueno, lo malo y lo feo". (21) \$ 80. M. y M. \$ 30.

YORK. Ahumada 106 (66687). Desde las 11 hrs. "Lo bueno, lo malo y lo feo". (21) \$ 80. M. y M. \$ 30.

YORK. Ahumada 106 (66687). Desde las 11 hrs. "Lo bueno, lo malo y lo feo". (21) \$ 80. M. y M. \$ 30.

YORK. Ahumada 106 (66687). Desde las 11 hrs. "Lo bueno, lo malo y lo feo". (21) \$ 80. M. y M. \$ 30.

YORK. Ahumada 106 (66687). Desde las 11 hrs. "Lo bueno, lo malo y lo feo". (21) \$ 80. M. y M. \$ 30.

YORK. Ahumada 106 (66687). Desde las 11 hrs. "Lo bueno, lo malo y lo feo". (21) \$ 80. M. y M. \$ 30.

YORK. Ahumada 106 (66687). Desde las 11 hrs. "Lo bueno, lo malo y lo feo". (21) \$ 80. M. y M. \$ 30.

YORK. Ahumada 106 (66687). Desde las 11 hrs. "Lo bueno, lo malo y lo feo". (21) \$ 80. M. y M. \$ 30.

YORK. Ahumada 106 (66687). Desde las 11 hrs. "Lo bueno, lo malo y lo feo". (21) \$ 80. M. y M. \$ 30.

YORK. Ahumada 106 (66687). Desde las 11 hrs. "Lo bueno, lo malo y lo feo". (21) \$ 80. M. y M. \$ 30.

YORK. Ahumada 106 (66687). Desde las 11 hrs. "Lo bueno, lo malo y lo feo". (21) \$ 80. M. y M. \$ 30.

YORK. Ahumada 106 (66687). Desde las 11 hrs. "Lo bueno, lo malo y lo feo". (21) \$ 80. M. y M. \$ 30.

YORK

La Nación

Espectáculos

16C

Otra ex "Angel" de Charlie en problemas matrimoniales

Una cuarta estrella de Los Angeles de Charlie se encuentra envuelta en dificultades matrimoniales: la unión conyugal del ex "ángel", Kate Jackson, de treinta y dos años, y el actor Andy Stevens, de veinticinco, que se casaron hace dos años, se va a pique, según comentan amigos de la pareja.

Melancólico final de un bello idilio del que se tuvo noticia muy poco antes de su boda, secretamente celebrada por el rito civil el 24 de agosto de 1978 en la isla de Martha's Vineyard (Massachusetts), y refrendada en noviembre del mismo año mediante casamiento religioso, protestante, junto a la piscina de la casa que la actriz posee en Los Angeles.

Si tele Show



**RAQUEL
ARGANDOÑA**

BOB FOSSE y su otro "yo"

Por Sady Osorio

□ Es el genial director y coreógrafo de "El Show debe seguir", que se exhibe exitosamente en Chile

EN noviembre de 1974, cuando su película "Lenny" se estrenaba en Nueva York, y su musical "Chicago" suspendía los ensayos, el director y coreógrafo Bob Fosse era hospitalizado por un grave ataque cardiaco, una arteria bloquedada precisaba de una operación urgente. Los rumores decían que Fosse estaba muy cerca de la muerte, y si se recuperaba, tal vez nunca podría volver a trabajar. Ahora, 6 años después, Fosse utilizó esta crisis y el frenético estilo de vida que la precipitó, como la base para su última y más ambiciosa película, "All That Jazz" o "El Show debe seguir".

La trama del filme, se centra en un director—coreógrafo llamado Joe Gideon, quien trabaja infinitamente en la edición de una película acerca de un decadente cómico de night clubs (como "Lenny Bruce"), y que a la vez ensaya una comedia musical en Broadway, que se asemeja mucho a los números bailables de Bob Fosse. Este aclara que solamente "el exterior del carácter", es un autorretrato.

En el fondo, el carácter de Gideon, el verdadero, el que no es fácil de exponer, no es como yo, dice Fosse, "Yo utilicé la misma técnica de algunos novelistas, que toman situaciones que les han sucedido y las alteran. Yo inventé nuevas situaciones, tomando características reales y combinándolas, dando lugar a ciertas licencias dramáticas para hacer el filme más interesante".

"Yo nunca me he conducido conmigo mismo, de manera tan ruda como Gideon lo hace, porque Joe está persiguiendo y flirteando con la muerte durante toda la película. La prueba es que yo estoy vivo y al final de la película, él no lo está. Yo deseo demasiado vivir".

Fosse, cuenta ahora con 52 años, se hizo famoso en Broadway a la edad de 26 años, por su coreografía para el musical "The Pajama Game". Sin embargo, en la versión cinematográfica del

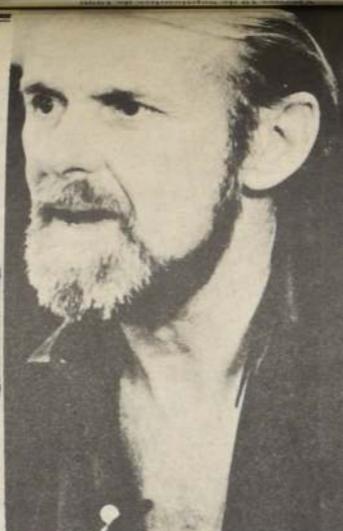
éxito teatral "Sweet Charity", la primera película de Fosse, los críticos fueron tan duros y comercialmente resultó un fracaso, que estuvo a punto de ser el principio y final de su carrera cinematográfica. Solamente en 1972 logró el triunfo absoluto con "Cabaret", estableciéndose como un director de primer orden. Como resultado de esto, Bob Fosse se convirtió en el primer director—coreógrafo desde Busby Ber-

keley, que lograba un exitoso traslado del teatro al cine.

"All That Jazz" nos entrega una inusual y auténtica mirada al duro trabajo, inseguridad y desesperación de la creatividad artística. Sin embargo, Fosse es, a pesar de todo, un hombre del espectáculo, y su uso de la impactante coreografía tiende a endulzar los amargos sinsabores que nos proporciona.



"All that Jazz", una inusual mirada a la inseguridad y desesperación de la creatividad artística.



teatro es mi único amor"

Por: Nury Constenla C.

importante, pero muy difícil alcanzar el cielo", dice

repara con ahínco su próximo comedia que se presentará el 20 de Cariola

ige, actúa y produce la obra, y confeccionó un original abriéndose personaje que representa.



Bob Fosse: "Yo nunca me he conducido de manera tan ruda como Gideon lo hace, yo deseo demasiado vivir".

Cuando un actor tiene mucha suerte le puede ir bien. Pero el actor no se enriquece con el teatro. Por ejemplo, este montaje de "80 Mil Hojas" que estoy preparando cuesta cinco millones de pesos. Y esa plata tiene que volver por boletería. Tiene que ir mucha gente para que yo recupere la plata y de ahí para adelante ver si hay alguna ganancia, lo que sería fantástico?

— ¿Quién pone ese dinero?

— Yo

— ¿Es importante el dinero para tí? Es importante, pero no vital. Yo puedo estar sin plata.

— Pero ¿Siempre tuviste una vida acomodada como ahora?

— No. Todo lo contrario. Mi vida fue sacrificada, de trabajo. Llevo bastantes años trabajando.

— ¿Y tus viajes al extranjero han sido sacrificados?

— Han sido bastante sacrificados. En el año 60, cuando egresé de la escuela, hice una gira por Latinoamérica, estuvimos trabajando en 14 países, también he estado varias veces trabajando en Argentina.

— ¿Se te conoce en ese país?

— En algunas partes. Allá hice Fausto Shock, Los Chinos, Las Sirvientas, y Balada de Medio Pelo.

AMOR

Desde hace tres años vive solo en su departamento. Según sus propias palabras vive contra el tiempo y "no tiene vida privada". El teatro parece ser lo único y total en su vida.

— ¿Esta pasión tuya por el teatro perjudicó tu vida sentimental y tu rol de padre, porque tú tienes una hija...?

— Los actores en general somos malos amantes porque el teatro es un monstruo que te lo exige todo se lo das o no se lo das... no es compatible con el amor.

— ¿Qué papel juega el amor en tu vida?

El amor es importante, pero tan difícil de conseguir, tan complicado de lograr. Conseguir el amor es algo así como alcanzar el cielo.

— ¿Y la mujer?

— Un ser maravilloso que es tan necesario en la vida del hombre. Ahora,

Sencillo, juvenil y deportivo... Según los actores que él dirige y que le siguen a todas partes "es un director exigente y cuidadoso, a la vez que creativo y original".



"Yo enfrento la soledad amando lo que hago".



el problema es encontrar la justa medida. Ese es el problema que tiene el hombre y la mujer.

— ¿No te sientes sola a veces?

— Sí. Pero el problema de la soledad es universal. Yo la enfrento tratando de compartir las cosas que tengo o intentando ser feliz con lo que hago. Amar lo que hago.

— ¿Qué relación tiene el personaje de "80 Mil Hojas" contigo mismo?

— El es un anciano millonario que está en la senectud, tiene 80 años, y para entretenerte mientras pasa su monótona vida inventa juegos que consisten en volver a la infancia donde el pasa a formar parte de los cuentos clásicos infantiles. Al verlo así yo no le encuentro mucha relación conmigo. Pero como él también es un ser humano tiene algo que ver conmigo; tal vez el temor a pasar por la vida perdiendo de hacer las cosas que uno tenía que hacer... siempre querer que dejar algo...

— ¿Tú qué has dejado en la vida?

— Siempre hay que dejar... hay un cuento muy lindo de un rey que tenía una hija que adoraba por sobre todas las cosas. La niña tenía una rosa que quería mucho, y tenía un caracol que también quería mucho, pero un día el caracol se comió a la rosa y la princesita se puso a llorar eternamente. El Rey le dijo: "Hija mía en la vida hay que preferir". Y eso de que en la vida siempre

hay que preferir es algo que se da. Para hacer algo hay que escoger. No puedes hacerlo todo. Yo para hacer lo que hago tengo que dejar otras cosas. Esta es una ley de la vida.

UNA FOTO MISTERIOSA

Y a propósito de amor y de mujeres, en el living del departamento del conocido actor chileno había un detalle: una fotografía de Raquel Argandoña al lado de un grabado del propio Tomás, puestos en la vitrina de un mueble.

— ¿Por qué la fotografía de Raquel Argandoña ocupa un lugar preferencial en tu casa?

Una respuesta inmediata: — "La quiero mucho y la admiro además..."

— ¿Nada más?

(Risas) — "Bueno... qué más... admirar a una persona es quererla..."

— Pero, ¿Cuál es la verdad?

— La firme: No hay nada más que lo que te dije...

Con esta inquietud dejamos a Tomás Vidiella, un actor que se encuentra lleno de defectos y cuya única cualidad es, a su juicio, el tratar de hacer las cosas lo mejor posible, lo más honestamente que puede y que dice: "amo esta profesión por sobre todas las cosas del mundo".

TOMAS VIDIELLA: "El

A la hora acordada llegué hasta la puerta del departamento y puse el timbre. Hasta el pasillo llegaba el sonido de un moderno equipo musical, lo que hacía suponer que había alguien. Pero los minutos pasaban y nadie aparecía. Insistí varias veces hasta que el propio Tomás Vidiella, envuelto en una amplia toalla roja y mojado enteramente, abre la puerta: "Se me borrró la película", fue lo que me dijo por saludo, explicando así que se había olvidado de nuestra cita periodística.

Así es Tomás Vidiella: original, sencillo, auténtico, sincero y poco convencional... en una palabra es él.

Otro minuto de espera; mientras Tomás termina su baño recorrió el departamento: una decoración acogedora, entre lujo y sencillez con mezclas de tradición y toques modernos, hace de esas cuatro paredes un hogar sencillamente particular y grato, que habla mucho de la personalidad de su dueño.

Por fin, la entrevista. Vestido en forma deportiva, con buzo y zapatillas, el actor, tan controvertido y a la vez querido por el público, se somete al interrogatorio.

"80 MIL HOJAS"

—¿Cómo se encuentran los prepara-

tivos de tu próximo estreno en el Teatro Cariola?

—Estamos trabajando diariamente en forma intensa porque la fecha del estreno se acerca y a mí me gusta hacer las cosas muy bien.

—¿Cómo es "80 Mil Hojas"?

—Es una comedia, pero no una comedia musical típica, aunque incluye diez canciones. Se trata de una nueva forma de teatro que yo estoy buscando, donde haya mucho acercamiento con el público, lo cual es una característica del teatro que yo hago. La obra es muy entretenida: tiene partes cómicas y otras muy, muy serias. Está llena de quiebres y saltos bruscos.

—¿Por qué escogiste esta obra?

—Porque me gusta hacer teatro chileno y José Pineda es un excelente autor nacional.

Acompañan a Vidiella, quien es además de director, el protagonista y productor, Eliana Vidiella, Fedora Clavdenko, Silvia Santelices, Patricia Iribarra. La música pertenece a Luis Adams y la orquestación a Valentín Trujillo. La coreografía está a cargo de Karen Connolly.

—¿Cómo se da en ti esta dualidad actor-director?

—Desde hace diez años generalmente estoy dirigiendo mis propias obras. Esta dualidad se dio por una necesidad

propia. La visión que yo tengo de cómo es el teatro es bastante personal y me es difícil poder transmitir a un director lo que yo quiero expresar a través de la obra. Esta es una labor bastante pesada y agotadora. Tengo que preocuparme de toda la parte técnica, escenografía, coreografía, vestuario. En fin, orquestándolo todo. Luego viene la parte directa con los actores, donde tengo que dirigirlos a ellos y también a mí. Pero esta es mi pasión —agrega con resignación—. No podría hacer otra cosa que no fuera teatro.

CARIOLA

Mucho se habló del lugar que habías escogido para montar "80 Mil Hojas". Incluso aún se dice que hay conversaciones con el teatro Casino Las Vegas.

—¿Qué hay de ello?

—La verdad y lo definitivo es que me quedo en el Cariola. En cuanto al Casino Las Vegas, pese a que habría sido ideal para la obra, no resultó por problemas de compromisos del establecimiento.

—¿Cómo se da en ti esta dualidad actor-director?

—No temes a la "Jetta" del Cariola?

—No. Pienslo que no tendré problemas en el Cariola porque yo actué allí en 1975 en "Los Siete Espejos", con música de Francisco Flores del Campo y tuvimos mucho éxito. Yo creo que el público va donde está la cosa. Hay un público interesado en ver lo que yo hago. Cuando estuve en la Disco Hollywood, en Irarrázaval, tuve respuesta. Lo mismo cuando fui al Caupolicán...

—¿Cuál es tu público?

—Yo tengo público en todas partes. Es surtido, de todos los barrios, de la Plaza Italia para arriba y de la Plaza Italia para abajo. También en Recoleta, en Gran Avenida. La gente se identifica con el teatro que yo hago, le gusta, se divierte. Yo pienso que el teatro es básicamente entretenimiento y lo que yo hago es para entretener y creo que eso a la gente le gusta y lo aprecia mucho.

DINERO

—¿Piensas que un actor de éxito en Chile pueda hacer dinero?

"No creo en la mala suerte del Cariola", dice Tomás Vidiella en el escenario del teatro. Agrega: "cuando una obra es buena el público responde".

□ Confiesa que el amor es difícil de conseguir. "Es como

□ Luchador e innovador, pi estreno "80 mil Hojas", el 21 de septiembre en el tea

□ Hombre "orquesta", dir incluso diseñó el vestuario go con el cual aparece el pe



"Jet Set"

(Copucheo internacional)

El mundo de las estrellas

GRETA GARBO VOLVERÁ AL CINE

.Según una noticia publicada en el periódico alemán "Express", la actriz Greta Garbo volverá al cine, tras cuarenta años de ausencia, para rodar una película sobre la Madre Teresa, la monja que obtuvo el Premio Nobel de la Paz.

Según parece, la Garbo entregaría el dinero que cobrase a la obra que dirige la Madre Teresa en la India. No obstante, esta noticia no ha sido confirmada y es probable que no pase de simple rumor, puesto que lo cierto es que Greta Garbo, que cuenta con setenta y cuatro años, se halla bastante enferma en París.

TOPOL CONTRA JAMES BOND

Topol, inolvidable protagonista de "El violinista en el tejado" tanto en los escenarios londinenses como en la película de Norman Jewison, acaba de firmar contrato para el papel oponente a Roger Moore en la duodécima película de la famosa serie de James Bond, "For Your Eyes Only".

El actor israelí que alcanzó fama internacional con "El violinista en el tejado", personificará a un misterioso personaje griego. Colombo que deberá enfrentarse a un peligroso juego de intrigas con el famoso agente británico 007.

Recientemente Topol acaba de terminar su participación en la producción de Dino de Laurentiis, "Flash Gordon".

"For Your Eyes Only" (Sólo para sus ojos) comenzará a rodarse a mediados de mes en exteriores de Corfú (Grecia), Cortina (Italia) y en los estudios británicos del Pinewood. John Glenn dirigirá sobre un guión cinematográfico de Richard Maibaum, en colaboración con el productor ejecutivo Michael Wilson.

UNA PELICULA DEL PAPA

En Roma se está rodando una película que se titulará "Il Filme" o "Il Pappocchio". Su director es Renzo Arbore y su protagonista es Maudred Reyberger, que es un doble perfecto del Papa Juan Pablo II, quien se le parece como una gota de agua a otra. También trabaja la actriz Isabella Rossellini, hija de Ingrid Bergman y Roberto Rossellini.



La inolvidable Greta Garbo volverá al cine.



Ingrid Bergman, la actriz sueca se encuentra hospitalizada en París.

INGRID BERGMAN GRAVEMENTE ENFERMA

Según una información aparecida en el periódico italiano "La Stampa", la actriz se encuentra hospitalizada en París, donde fue trasladada urgentemente desde Estocolmo en un avión privado. Ingrid Bergman, que al parecer sufre cáncer de mama, se hallaba de vacaciones en Estocolmo con su ex marido Lars Schmidt cuando empeoró su estado de salud y fue trasladada a París donde ya había seguido tratamiento con anterioridad.

Los primeros síntomas de su mal aparecieron en 1978, cuando se dispuso a iniciar el rodaje de la película "Sonata de Otoño", a las órdenes de su compatriota Igmar Bergman. Al enterarse de la enfermedad de Ingrid Bergman quiso suspender el rodaje, pero la actriz se negó y siguió con su papel hasta el final.

NUEVA SERIE PARA RAYMOND BURR

En esta ocasión el ex "Perry Mason" y el ex "Ironside", protagonista Raymond Burr, filma "Kigston", una serie ambientada en San Francisco, que narra las actividades del Grupo Frazier, empresa dedicada a las comunicaciones. Burr da vida a "R.B. Kingston" uno de sus más importantes ejecutivos, con un largo historial como uno de los mejores investigadores del país, en su especialidad.

BARYSHNIKOV EN UN SHOW CON LIZA MINELLI

El famoso bailarín ruso Mikhail Baryshnikov tuvo un enorme éxito con su "Show" filmado en compañía de Liza Minnelli y que se emitió por la Cadena ABC. Desde su transmisión, el famoso bailarín está recibiendo diariamente ofertas para realizar películas, en las que no necesariamente tendrá que bailar.

Roger Moore, filmará la duodécima película del Agente 007.



Fuera de foco...



REINA TEJEDORA

Shawn Weatherly, "Miss Universo 1980", sorprendida en el interior de un automóvil con su "hobby" favorito: el tejido. Cada vez que podía, la bella norteamericana, palillos en manos, se ponía a tejer.



ANIVERSARIO TOPLESS

Dos escenas de la fiesta con la que el club nocturno "Rasputín" celebró su primer año de vida. En la foto 4, una de las bailarinas en "topless" es el centro de las miradas de los invitados. En la foto 5, Raquel, elegida esa misma noche "Miss Rasputín", baila al ritmo de la onda-disco.



ERA MUJER

Durante la actuación que tuvo Amanda Lear en "Vamos a Ver" disipó toda duda sobre su sexo. En la foto, se preocupa de mostrar sus femeninas y bien torneadas piernas.



El tercer ojo

(Copuchas, copuchitas y otras yerbas)



DE ESTELAR A "SUCHE"

Con motivo de celebrarse el Plebiscito, TV Nacional ocupó todo el personal de la estación, el que pasó a depender del Departamento de Prensa del Canal, porque toda su programación tuvo carácter de gran informativo. Es así que el animador estrella, Antonio Vodanovic, se transformó en locutor de continuidad porque en cualquier momento podían recibir un despacho en directo y él debería dar paso a éste. En todo caso, Antonio se lo tomó tranquilamente porque era su función en un día tan importante para el país. Asimismo, María Olga Fernández consideró "que a todos nos hace bien volver a continuación".

LA PAREJA DEL AÑO

Los animadores de "Cantares de Chile" se han transformado en el blanco de todas las burlas de los pasillos de Televisión Nacional, y es común escuchar a directores, productores y técnicos saludarlos como "la dupla del año" o "cómo está la pareja estelar", a lo que ellos responden: "Muy bien". Sin embargo, el rostro de Pedrito se ve preocupado pues no quiere dañar la imagen de su amiga María Olga, ya que, según el mismo reconoce, "se me olvida que estoy en televisión y a veces me entusiasmo tanto que pienso que estoy en una boîte".

DON FRANCISCO NO SEÑALÓ A QUIEN

Para Canal 13 existe un periodista demasiado "negro" por lo duro de sus críticas. Ya ni siquiera lo mencionan, pero si hay un comentario negativo lo culpan de inmediato, aunque no sea él. Esto le ocurrió a Mario Kreutzberger, Don Francisco, quien para no mencionarlo en su programa nocturno, consideró que lo mejor era mostrar el diario donde trabaja, porque según él, ésto lo identificaría de inmediato. Lo malo fue que este medio no fue el único que reproduce las acusaciones que le formuló María Angélica Ramírez, sino todos los medios escritos, qué le dedicaron extensas crónicas. ¡Calma, Don Francis, calma!

BARBRA STREISAND PARA "APLAUSO"

La cantante y estrella de cine Barbra Streisand debe comenzar dentro de muy poco a preparar sus maletas para venir a la "gran final" que tendrá "Aplauso" el próximo mes, porque los productores de ese programa trabajan muy secretamente con el fin de traerla. Lo malo está que esta figura internacional tiene un precio muy alto y la Corporación de Televisión de la Uni-



MARÍA OLGA FERNÁNDEZ



PILAR BERNSTEIN



LOS BOCHINCHEROS



DON FRANCISCO

versidad Católica debe agilizar a la brevedad sus contactos con el fin de lograr una... rebajita.

NEIL DIAMOND ESTELAR DE NOCHE DE GIGANTES

El cantante Neil Diamond será una de las figuras estelares de "Noche de Gigantes". La noticia trascendió en los últimos días, cuando un empresario de artistas se acercó hasta sus productores con el fin de venderlo. El precio era conveniente, pero lamentablemente el representante: ¡Recién se había escapado del Siquítrico!

CARAS NUEVAS Y OTRAS NO TANTO

Mientras los conductores de noticias aprovechan sus vacaciones para salir del país por diversos motivos, ajenos a un análisis en "profundis", caras nuevas han podido demostrar su talento y capacidad. Un caso preciso se ha visto últimamente en Canal 11, donde dos buenas: María Graciela Gómez y Pilar Bernstein, han resultado bien en la entrega de noticias. Según algunos, los ejecutivos del canal laico ya no se preocupan mucho si sus estrellas no regresan, porque ya tienen donde echar mano y con éxito.

UN MUNDO CHICO

En la variedad está el gusto... decía hace mucho, mucho tiempo una sabia amiga de pasarla bien. Este dicho popular se ha visto hoy muy en boga. Los cantantes de temas internacionales un día se ven por la "tele" cantando baladas y otras veces interpretando temas folklóricos. ¡Cosas que no hacen nada de mal! Como el mundo artístico chileno es tan reducido, los artistas se repiten demasiado, tanto que mucha gente se confunde con los espacios y, como dijo una dama, "yo sólo diferencio los programas por sus anuncios comerciales".

LOS BOCHINCHEROS EN CIRCO Y TEVE

Al Tío Memo y a su colega y esposa, la Tía Pucherito, les falta tiempo y le sobran actividades artísticas. Junto con grabar los días lunes, martes y miércoles en Canal 11, "Los Bochincheros" montaron su propia carpa circense, donde ofrecen un espectáculo similar a la "tele", más otros atractivos números para el mundo infantil. Según algunos, el Tío Memo no pierde el tiempo para ganar "el billete". Otros más insidiosos aseguran que en poco tiempo más se propone ser dueño ABSOLUTO del espacio televisivo, siguiendo así la ruta de un conocido "gordo" de otro medio de la competencia.

Maria Graciela Gómez hasta hace pocos días se vio por las pantallas de Teleonce en una nueva faceta profesional. La conocida y buenamozza ex animadora del Festival de Viña del Mar y de otros programas televisivos, realizó un reemplazo en la conducción del noticiero mientras estaba ausente Liliana Mahn.

"Me ha gustado mucho esta nueva experiencia, pero no quiero acostumbrarme ni ilusionarme, ya que todo es un reemplazo solamente", declaró.

Su presencia en el noticiero nocturno del Canal de la Universidad de Chile la obligó a abandonar temporalmente su espacio en la transmisión del tiempo por algunos días, donde retornó nuevamente.

Y añade: "La oportunidad de reemplazar a Liliana Mahn ha sido fantástica. Fue de mi completo agrado y además probé que lo puedo hacer sin mayores dificultades. Sinceramente, no me encontré tan mal para ser la primera vez".

RECUERDOS FELICES

En un breve recuento de su trayectoria profesional, señala que el Festival de Viña fue su proyección a nivel nacional, y los momentos que vivió fueron incomparables. "Esa fue una etapa super quemada —dice sonriendo—, pero de la que guardo recuerdos preciosos. La otra fase importante dentro de mi carrera, y de gran satisfacción a nivel personal, fue el programa "Maria Graciela en la Noche". Ese espacio me realizó totalmente. Me dejó inmensamente feliz y lo volvería a hacer nuevamente, o bien un espacio similar".

En cuanto a desarollo alcanzado a nivel personal, María Graciela manifiesta que se encuentra en una etapa de madurez: "Yo pienso —dice riendo—,



Maria Graciela Gómez en otra faceta artística. De animadora a lectora de noticias en Teleonce.

"Nunca me desligaré de la Televisión..."

La noticia imposible

(los sueños, sueños son...)

Canales de televisión y radios, incluso en F.M., anuncian que difundirán música chilena todo el año, no sólo en septiembre.

Los "pierdetiuna", la "gente linda", no aceptarán más invitaciones a los programas estelares porque la TV —dicen— es un medio masivo y no para una élite.

La gente no saludará más moviendo la mano cuando vea una cámara de televisión...

Coordinadores y directores de programas emitieron una declaración donde juran que nunca más obligarán a que el público aplauda hasta los comerciales.

Cantantes extranjeros no trabajarán más con "play-back", tampoco algunos artistas nacionales que se habían entusiasmado con esta forma cómoda de trabajar. Dicen que no quieren engañar más al televiende.

Productores del programa "Aplauso"

disponen mesas exclusivas para periodistas, con el fin de que éstas no sean ocupadas por "los amigos de los amigos de tal o cual". Una persona encargada especialmente por el casino, cuidará que la medida se cumpla.

Garzones del Casino Las Vegas sonreirán a los periodistas de espectáculos y los atenderán como a cualquiera de los otros invitados... El director de cada espacio, dará instrucciones para que los chicos de la prensa trabajen con comodidad y tengan buena visión.

Menchaquita invita a sus amigos periodistas a tomar el té y departir un grato momento de camaradería. Como música de fondo pondrá la característica del "Jappening con Ja", aquella que dice: "Rie cuando todos estén tristes, ríe..."

Se busca un barco para hacer programa de televisión. Comunicarse con Antonio Vodanovic... De antemano, gracias. Nota: camarógrafos solicitan que se mueva poco.

porque siempre me he encontrado lo más inmadura que hay".

Respecto al plano profesional declara que "también estoy mucho más madura. Tomo las cosas con mucha más tranquilidad. Antes me desesperaba y deprimía de cualquier hecho que ocurriera, y que pasa siempre en televisión. Sin embargo, siempre he tenido el apoyo de Rafael —su esposo—, de mis hijos y mis padres. Aparte de un grupo pequeño de excelentes amigos".

Agrega que "en estos momentos estoy más madura o entrando en la madurez. Ya no le doy tanta importancia a muchas cosas. Ya no pregunto nada... Pero, en todo caso, me fascina la televisión y nunca me desligaré de ella".

REGALONA Y SOÑADORA

Su signo es Sagitario y cree en los horoscopos. De acuerdo a ello expresa que de los sagitarios posee la sensibilidad, pero más que una cualidad, a su juicio, lo considera un defecto, porque "tomo las cosas muy a pecho". Además se considera muy humana y leal "por encima de todas las cosas".

Maria Graciela se define como una mujer regalona, activa y soñadora. "Soy, como me dicen los niños graciosamente, última de soñadora".

Sus mayores temores frente a la vida es el futuro de su familia. "En mi mente y mis ojos, lo primero que tengo son mis tres hijos, mi marido y mis padres. Mi temor más grande es que algún día les pase algo a ellos. Cualquier cosa que les ocurriría se me acaba el mundo".

En cuanto a su carrera profesional declara que no tiene ningún temor "porque soy capaz de muchas otras cosas. La cocina me agrada bastante, e incluso lavaría platos con gusto", manifiesta riendo.

JACLYN SMITH

El duro camino hacia la fama

Han fracasado sus dos matrimonios, y ha pospuesto el nacimiento de los deseados hijos

Hoy ha alcanzado madurez y una creciente sofisticación

(Especial desde Hollywood de Jane Jones)

Los matrimonios en Hollywood, a menudo inestables, son tema difícil de tratar. Y el abordarlo con Jaclyn Smith, la bella "Angel of Charlie", fue de tanto suspenso como el título de su próximo film, "Nightkill" ("Asesinato nocturno") que rueda actualmente bajo el sol de Arizona. ¿Me confirmaría el hecho de que ella y su marido el actor de TV Dennis Cole están a punto de separarse luego de su corto matrimonio de dos años? Denotaría el rostro de la bella, tan llena de prejuicios y celos de su privacidad, algún signo de inquietud?

"Es fenomenal" decían de ella los productores que la conocían de cerca. Otros me comentaban que era dije, graciosa y cooperadora.

Una vez en el set de filmación lo que viví fue una candida entrevista durante la cual tanto Dennis Cole como Jaclyn entraban y salían de un probador adaptado en un trailer, dando la triste impresión de crear un nexo común para salvar su matrimonio. Sus palabras eran sinceras. Pero no me pareció un matrimonio que pudiera arreglarse.

Jaclyn había anunciado el pasado junio que se separaría, aunque todavía no estaba en sus planes hacerlo. Ella confesó necesitar un estilo de vida estable, lo que reveló su segundo fracaso matrimonial.

"Será tanto decir que todo va perfecto", me dijo al quedarnos solos. "Dos actores juntos tienen encuentros a veces porque los dos se mueven en direcciones contrarias. Existen tensiones y problemas. Dos años atrás no habría revelado esto. Todo debía ser hermoso para mí".

Mientras tanto su carrera está atocada de trabajo. Después de su última film "Nightkill", ella deberá hacer otra temporada de "Los Angeles de Charlie" para la ABC. Y todavía tiene



La hermosa Jaclyn Smith lucha con todas sus fuerzas por abrirse camino en su carrera, aun renunciando a la felicidad en su vida privada.

más ofertas. A futuro preparará la trágica vida de Gene Tierney. Para ello trabaja con niños retrasados mentales y les enseña ballet.

Obligatoriamente algo anduve mal. Quizás Jaclyn es más compleja de lo que reconoce. En sus fotos de modelaje revela una nueva sofisticación, una profunda y naciente madurez. ¿No será acaso que su rompimiento con Dennis sea producto de una necesidad que va más allá del romance; no será que ella persigue un sueño que últimamente requiere un nuevo hombre en su vida?

La enigmática ROMY SCHNEIDER

Ha protagonizado papeles encantadores como "Sissi", pero posee una personalidad contradictoria.

Contradicción, belleza y misterio emanan de la atractiva actriz Romy Schneider, quien acaba de estrenar una nueva cinta llamada "La Banquera". Este filme y "Un mauvais fils", de Claude Sautet, que ella prepara en estos momentos, nos muestran una Romy más madura; toda un mujer,



con una personalidad atractiva, aunque contradictoria.

Hechicera y cambiante, sus íntimos la describen como una joven poco segura de sí misma y con una gran necesidad de halago y de amor. A veces se muestra simple, sencilla, abierta, mas luego depresiva, lejana y con aires de diva. Es agua clara y torbellino, pacifismo y fuego.

Romy Schneider es vedette, emperatriz, "personaje clave" de "La banquera" que se estrena en Francia en estos días. Será otro acontecimiento, ante el enreveso, el misterio, la seducción, el maleficio de Romy", dice de ella Georges Cuchon, escenógrafo de dicha cinta.

Cuando le preguntan a la actriz: ¿Qué la deprime?, Romy responde francamente: "mi persona". Ante la consulta: ¿Qué la mueve? También responde con espontaneidad: "Estar en si-

Aquellos que la conocen dicen de ella: "Tan pronto está feliz como enigmática y lejana".



Atractiva, pero insegura, Romy prepara su próximo filme, "Un mauvais fils", realizado por Claude Sautet.

lencio, lejos de mi trabajo, y ser yo misma, verdaderamente yo misma".

Hay evidente contradicción en estas respuestas. Ella habla de "yo misma" como enemigo, desmoralizante, y un "yo misma" que es como un aliado confortante, remedio a todos los dolores. ¿Cuál será el verdadero? ¿Cuál el falso?

Todos los que han trabajado con ella coinciden en afirmar que es tan verdadero uno como el otro. Existen dos polos opuestos en Romy. Incompatibles, pero indisolubles uno con el otro, el uno perpetuo, el otro siempre oscilante. Como pocas mujeres, tiene capacidad de ser sucesivamente, ella misma y su contrario, el agua y el fuego, el lago y el tizón. Romy se ama (desear amarse) y al mismo tiempo se detesta, no se soporta.

Cuando se le conoce por vez primera, un poco se vislumbra que es doble. En un comienzo escucha maravillada, pendiente de nuestros labios, con aire juvenil. Es una verdad estudiada, calculada. Luego, su mirada se llena de dicha, una dicha que parece desproporcionada. Minutos más tarde aparece en su mirada un abatimiento no menos desmesurado. ¿Por qué? Pues es una actitud muy de ella.

Romy llega junto a su marido, Daniel Biasini, al estreno de la cinta "La banquera", en Sicilia. Hoy espera el veredicto de Francia.

Tiene una personalidad zigzagueante. Pero es muy franca, aunque desconfiada. Sin embargo, la más decidida de las desconfianzas es aquella que alimenta hacia ella misma. Siempre se encuentra como a la defensiva; piensa que la gente penetrará en lo más recóndito de su personalidad. Se ilumina con una alegría casi infantil ante el halago. ¿Por qué necesita estas palabras? Sólo ella sabe la respuesta.

Se dice que la actriz no se la ha visto jamás contenta con ella misma. Ante las cámaras se esfuerza por dar más de sí misma, por superar a Romy Schneider, empuja por llegar más alto que lo que se espera de ella, avanza venciendo los obstáculos.

Su posición ante los hombres también es contradictoria. Consultada acerca de cuál es la cualidad que admira en ellos responde: "Me interesa que los hombres sean más fuertes que yo". Sin embargo estos hombres fuertes que admira la han hecho sufrir. Así fue con Visconti, dominante, con Welles y Zulawski.

Ante la pregunta: ¿Cuál es su actriz preferida? responde sin titubear: "Katherine Hepburn". Ella, protagonista de la dulce "Sissi", admira más que nada en el mundo a una actriz que es su polo opuesto! Es la eterna aspiración de llegar a ser lo que se le antepone, lo inalcanzable, lo que le es opuesto. Parece ser que las miras de Romy están demasiado altas...

Antonio Vodanovic:

"Programas para el jet-set ya están obsoletos"

Transcurridas tres semanas desde que finalizó "El Gran Baile", los televidentes aún comentan sobre lo bueno o malo que fue este programa de Televisión Nacional. No obstante, muchos coinciden en afirmar que a medida que pasa el tiempo el espacio crece porque, como dijo su animador, Antonio Vodanovic, "plantea una serie de posibilidades futuras con respecto a los espectáculos musicales que transmiten los canales chilenos".

Por esta razón, Tele Show quiso conversar con Antonio Vodanovic y conocer su opinión al respecto, además de saber cuál es su balance luego de finalizado el ciclo. Las siguientes fueron sus conclusiones.

"Se comprobó que es inminente la necesidad de castellanizar la televisión para hacerla más masiva, como asimismo demostramos que los programas musicales dedicados al jet-set están obsoletos", puntualizó Vodanovic, que piensa que aquellos que no estén sustentados en una idea central mueren.

También considera que con profesionalismo se pueden hacer espacios más populares y con "El Gran Baile" dedicado a la cumbia se demostró que "este ritmo es el que más se baila en Chile", aunque existen muchas personas que se niegan a aceptar que es lo que más se baila en las fiestas. Coincide con Sergio Riesenberg, director de televisión, en que ellos le dieron "la oportunidad a diferentes artistas nacionales de actuar en horarios preferenciales lo que no habían hecho nunca".

Para Antonio Vodanovic "el fenómeno que vive la televisión chilena es similar al que están viviendo las emisoras de frecuencia modulada, pues en ambos casos se tiende a popularizar las programaciones donde es importante lograr un ambiente participativo de los receptores", manifestó Vodanovic.

"El telespectador debe estar muy activo en cada programa y por lo mismo nuestra misión, como animadores, es motivarlos e introducirlos dentro del desarrollo establecido por el equipo realizador, porque es necesario que ellos se pronuncien y participen. Nostros lo conseguimos a través del gran remate musical y del concurso de baile".

Junto con entretenrer a la teleaudiencia, "El Gran Baile" entregó cultura porque según manifestó Vodanovic "la

gente metía en un mismo saco todos los bailes tropicales y ahora saben que existen varios". Sin embargo, enfatizó que la entrega de información dependió del esquema planteado en cada ritmo porque al recrearlos había una estructura que respeta.



La sintonía demostró que "El Gran Baile" fue uno de los programas más vistos por los televidentes.

pensar en ello porque faltan algunos meses y lo importante es no llegar primero sino saber llegar", aunque reconoció que éste es uno de los programas de mayor trascendencia para Televisión Nacional.

Su sistema de trabajo contempla la participación activa con el equipo porque "el programa queda a mí medida y de esa forma colaboro en su realización", indicó el animador que afirma que "todos los espacios en los cuales he participado han tenido una idea central, débil o no, sobre la cual gira el desarrollo de éste". "La Gran Canción", "Canción de todos los Tiempos", "El Gran Baile" y "Música para la Historia de Chile", son aquellos que lo han dejado más conforme porque se han ajustado a una "columna vertebral", obteniendo gran aceptación de parte del público, además de pasar a formar parte del material de archivo de Canal 7, al cual siempre se está recurriendo.

Para Antonio Vodanovic, los programas musicales élitarios están obsoletos, ahora la tonica "es hacerlos más populares".





"Los Cuatro Huasos" iniciaron el camino.



Los Quincheros, toda una tradición en sus canciones y su música.

Chile y su música

De Los Cuatro Huasos a Los Quincheros...

Por Clevert Olivier
y Carlos Arancibia

La historia de la música chilena de mediados de este siglo ha estado sufriendo algunas alteraciones, sobre todo dentro del campo del folklore. La indiscutida calidad de "Los Cuatro Huasos", los más genuinos exponentes de la pura expresión folklórica, desde hace tanto tiempo desaparecidos, nos han señalado que el camino correcto de

composición e interpretación, es aquella música pura que fluye como el agua y se mantiene como la nieve en eterna purificación y armonía. La incompleta misión musical de "Los Cuatro Huasos" y sus descripciones de Chile, sus campos, ríos, lagos y sus hombres, ha sido continuada por "Los Huasos Quincheros", quienes a partir de 1937 se hicieron el firme propósito de difundir el folklore chileno.

Estos dos conjuntos, pilares de nuestra música, han entregado el más extraordinario aporte cultural a nuestro país, a través de sus poéticas canciones, que han servido de ejemplo, para solistas y conjuntos que han surgido con posterioridad, tratando de mantener la misma pureza y calidad que sus antecesores.

El cambio inevitable de la música, a partir de los años 50, no estuvo ajeno al folklore, es así como nuestra música se va agilizando y haciéndose cada vez más expresiva, surge de esta manera el llamado folklore romántico, dentro del cual hubo numerosos intérpretes. A su vez se produce un hecho de gran significación, Chito Faro, folklorista, artista y músico le brinda a Chile, en un arranque de profundo amor, quizás la canción más hermosa del mundo, "Si vas para Chile", canción alegre y romántica, que con el correr de los años

se ha convertido casi en nuestro segundo himno nacional. Sin duda, Chito Faro jamás pensó que esto sucedería.

Así como "Si vas para Chile", nos cataloga como amante de los extranjeros, Pablo Neruda y Vicente Bianchi, a través del folklore épico, nos recuerda quien fue el guerrillero, en la composición "Tonadas a Manuel Rodríguez"; y además un hermoso homenaje a Bernardo O'Higgins, y la hermosa historia hecha canción en "Romance a los Carrera".

La llegada de los años 60 aseta un rudo golpe a nuestro folklore, pues también tiende a desviar el contenido campesino mostrado ya antes por "Los Cuatro Hermanos Silva". Este nuevo folklore se urbaniza cada día más, para dar paso al neo-folklore cuyos más fieles exponentes son la llamada Nueva Ola Folklórica Chilena, con Las Cuatro Brujas; Pedro Messone; Los hermanos Parral; Los Cuatro de Chile, Los Cuatro Cuartos, y tantos otros, quienes, a su modo, crearon un estilo nuevo dentro de nuestra vida. A ellos le debemos en alguna medida que nuestra música se haya dado a conocer más allá de nuestras fronteras, pues hasta ese momento era una expresión local. A pesar de los numerosos artistas que dieron a conocer nuestras tradiciones por el mundo, a través de presentaciones. El

Neo-folklore las internacionalizó, tanto es así, que numerosos discos fueron editados en países latinoamericanos, convirtiéndose en "hits" y obteniendo lugares destacados en los rankings.

El gran logro de esta nueva rama del folklore fue también Violeta Parra que con sus poéticas composiciones, logró ser mundialmente reconocida como extraordinaria compositora y folklorista.

NUESTRO BAILE NACIONAL

La Cueca, canción alegre y baile popular que encierra toda la picardía y gracia de un huaso cortejando a su "china", bailada de punta y tacó, de pate'n quincha, de manta al hombro y brillantes espuelas, ha sido y seguirá siendo la forma de demostrar nuestro orgullo de chilenos. La cueca ha tenido innumerables cultores: Los Perlas, Silvia Infantas y Los Baqueanos, Dúo Leal del Campo, los Hermanos Lagos, y muchos otros, quienes a través del ingenio, la espontaneidad han contado la historia de nuestro Chile campesino, que el año pasado se vistió de luto al perder uno de los más grandes de nuestro folklore, Luis Bahamondes, quien con su inspiración y arte entregó a Chile las más bellas composiciones jamás escritas.

tele Show

DIRECCION: Luciano Vásquez Muruaga
EDITOR JEFE DE ESPECTACULOS: Juan Luis Castillo R.
DIRECTORA DE ARTE: Susana González
REPORTAJES: Nury Constenla, Ximena Gattas, Lily Peralta, Jaime Patricio Ramírez, Luis Alberto Molina
JEFE DE DIAGRAMACION: Tito Jara.
FOTOGRAFIAS: Pool del diario LA NACION



"Los Cuatro Huasos" iniciaron el camino.



Los Quincheros, toda una tradición en sus canciones y su música.

LA TV EN FIN DE SEMANA

CANAL 7

Sábado 20

- 09.45 *CLUB 700. Programa religioso.
10.45 *PROCESO DE EVALUACION DE LA ENSEÑANZA. Un ciclo de programas con información para el profesorado del país.
11.00 *MATINAL. Dibujos animados.
13.15 *HOLA HOLA. Programa estudiantil.
15.25 *UN MINUTO EN LA MODA.
15.30 *SUPER HOCKEY. Desde la Hostería El Arrayán, Televisión Nacional presenta su Super Hockey.
17.30 *EL OSO YOGUI Y LA CARRERA ESPACIAL.
17.45 *EL SHOW DEL CUMPLEAÑOS FELIZ.
- 19.50 *TRONCAL NEGRETE. Humor.
20.25 *MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSTAR. El Conejo Tevé invita a los niños a dormir.
20.30 *SESENTA MINUTOS. Noticias.
21.25 *TV TIEMPO. Con Alejandra García Huidobro.
21.30 *SUPER PREMIERE UNIVERSAL.
23.00 *W.K.R.P. Las intimidades de la radioemisora W.K.R.P., en el medio oeste de los EE.UU.; sus problemas y logros. Con Gary Sandy y Gordon Jump.
23.30 *ALTA TEMPERATURA. Comedia.
24.00 *300 MILLONES. Programa Misionero.

Domingo 21

- 08.45 * PROCESO DE EVALUACION DE LA ENSEÑANZA.
09.00 * MISA DOMINICAL.
09.45 * CLUB P.T.L., programa religioso.
10.45 * REX HUMBARD, el Evangelio para la familia.
11.45 * SISTEMA DE INFORMACION EDUCACIONAL.
12.00 * MUNDO INDOMITO, programa de carácter documental.
12.30 * FLASH GORDON, aventuras.
13.00 * ESPECIALES DE HANNA BARBERA, dibujos animados.
14.00 * SARGENTO PRESTON, serie para los niños.
14.30 * EL SHOW DE PEPITO TV, humor.
18.15 * LOS AÑOS FELICES, con Peter Rock.
18.30 * JAPPENING CON JA, humor.
20.25 * MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR.
20.30 * SESENTA MINUTOS noticias.
21.25 * TV TIEMPO. con Alejandra García-Huidobro.
21.30 * ZIEGFELD: EL HOMBRE Y SUS MUJERES.
23.30 * CINE NOCTURNO.

CANAL 5 VALPO.

Sábado 20

- 14.01 *LOS PROBLEMAS DE PAPA. Comedia. Hoy: "El Paciente".
14.30 *MISTERIO A LA ORDEN. Scooby Doo y cuatro jóvenes en busca de aventuras.
15.30 *I CINE TRIPLE ACCION: "Los Tres Chiflados dan la vuelta al Mundo".
17.10 *II CINE TRIPLE ACCION: "Pereza el Invencible". Histórica.
18.45 *III CINE TRIPLE ACCION: "Un Hombre y un Col". Oficial.
- 20.25 *DEPORTEVISION. Actualidad noticiosa de todo el acontecer profesional y amateur.
21.25 SUPER CINE: "La máscara de fuego". Suspense. Hace algunos años, cuando viajar a América significaba una aventura que no todos podrían comprender, un relojero húngaro decide emigrar en busca de nuevos horizontes.
22.55 *REFLEXIONES. Con Monseñor René Pinelli.

Domingo 21

- 13.01 * MISA EL CUERPO Y LA SANGRE.
13.30 LOS DIAZ FELICES, comedia que cuenta la historia de la familia Díaz, que vivió a fines del siglo pasado y a principios de este. Todo el encanto de aquella época, la estrecha unión, amor, orgullo y confianza mutua que logra superar las dificultades de la vida. Hoy: "EL CONFiable BEN".
14.00 VIAJE AL FONDO DEL MAR, suspense en el océano.
15.00 *BONANZA, con la familia Cartwright todas las aventuras del oeste.
16.00 I CINE DOBLE ACCION: "LOS GIGANTES DE TESALIA".
17.50 II CINE DOBLE ACCION "ULTIMO TREN A BOMBAY." historia. En plena crisis de Janpur, en la India, un diplomático norteamericano, vive intensamente cuando trata de impedir que un comando indio haga explotar el expreso a Bombay, luchando contra una poderosa organización clandestina amparada por la policía. Actuaciones de John Hall, Douglas R. Kennedy, Michael Fox.
19.35 *FABULOSO MUNDO DEL DEPORTE.
- 20.25 *SHOW DE GOLES, resultados de la Polla Gol.
21.20 SUPER CINE "VIDAS EN BRUMA".
23.30 *REFLEXIONES con Monseñor René Pinelli.

CANAL 11

Sábado 20

- 10.30 *CEHACHEL. Con la conducción de Marcela Uriarte y Carlos Benítez.
11.00 *MUSICA SERIA. Con la conducción de Francisco Madrid.
12.00 *FESTIVAL DE LOS NIÑOS, dibujos animados.
14.30 *FIEBRE DEL SABADO.
15.30 *FESTIVAL DE CINE Y SERIES.
15.35 *Serie uno: TIERRA DE GIGANTES: Hoy: EL CARRUSEL DEL TERROR, Gary Conway, Don Mathegon y Kurt Kazmar.
16.30 *CINE UNO. "NO ESCRIBO A CASA MAMA PORQUE ESTOY MUERTO"
17.00 *HIPICA EN DIRECTO
17.10 *CONTINUACION CINE UNO
18.05 *SERIE DOS. TODO EN FAMILIA.
00.30 *TIERRA DERECHA.
- 18.35 *CINE DOS. "ALAS DE UN AGUILA" (WINGS OF AN EAGLE).
19.35 *SERIE TRES. ANGIE.
20.25 *TELEONCE NOTICIAS.
21.15 *EL TIEMPO, con la conducción de Pilar Bernstein.
21.20 *CINE TRES "UN GRITO DE ANGUSTIA" (A LAST CRY FOR HELP).
23.00 *SERIE CUATRO, "EL PRECIO DE LA FAMA". Hoy: "JUNTOS POR ULTIMA VEZ".
24.00 *SERIE CINCO. HAPPY DAYS. Hoy: "Educando a Spike". Comedia. Con Ron Howard, Henry Winkler y Marion Ross.
00.30 *TIERRA DERECHA.

Domingo 21

- 10.00 MATINAL.
10.30 525 LINEAS, conducción Juan Guillermo Vivado.
13.00 SOCCKER, FINAL DEL TORNEO EN VÍA SATELITE.
16.00 TARZAN.
17.10 MUPPETS SHOW, en el show de los Muppets está el fabuloso y talentoso: "James Coco".
18.05 MUJER MARAVILLA, hoy: "MUJER MARAVILLA EN HOLLYWOOD". Linda Carter, Lyle Waggoner, artistas invitados: Harris Yulin, Robert Hays y la actuación especial de Carolyn Jones y Debra Winger.
- 19.05 OCHO SON SUFICIENTES, hoy "NOVIAZO APRUEBA", con Dick Van Patten. La hija mayor de los Bradford, está de novio y decide antes de contratar matrimonio alquilar un departamento para convivir con su futuro marido y saber si podrá llevárselo bien.
20.25 TELEONCE NOTICIAS.
21.15 EL TIEMPO, con Pilar Bernstein.
21.20 TEATRO Y EN EL TEATRO, José Villar y su compañía de comedias.
23.35 HABLEMOS DE FUTBOL.
00.05 TIERRA DERECHA, conduce Nelson Bustos.

CANAL 13

Sábado 20

- 9.40 *TELEDUC, con los siguientes cursos: Cristología — Psicología del adolescente — Escritura — Matemáticas.
11.00 *DETRES DE LA ESCENA, documental.
11.30 *LA REBELION DE LOS ROMANITOS, serie realizada por Lord Kenneth Clark sobre famosos pintores y escultores de los siglos XVIII y XIX.
12.00 *EL BOTANICO, serie documental Hoy: La vida en el mar.
12.30 *CAMPEONATO ABIERTO DE
- TENIS DE EE.UU. 1980: Semifinal varones McEnroe vs. Connors.
14.00 *SABADOS GIGANTES, con la animación de don Francisco.
20.25 *LOS TELEVICENTES, invitan a los niños a dormir.
20.30 *TELETRECE, noticias. El tiempo con Carmen Jaureguiberry.
21.25 *NOCHE DE GIGANTES, con la conducción de don Francisco.
23.30 *CINE DE MEDIANOCHE.

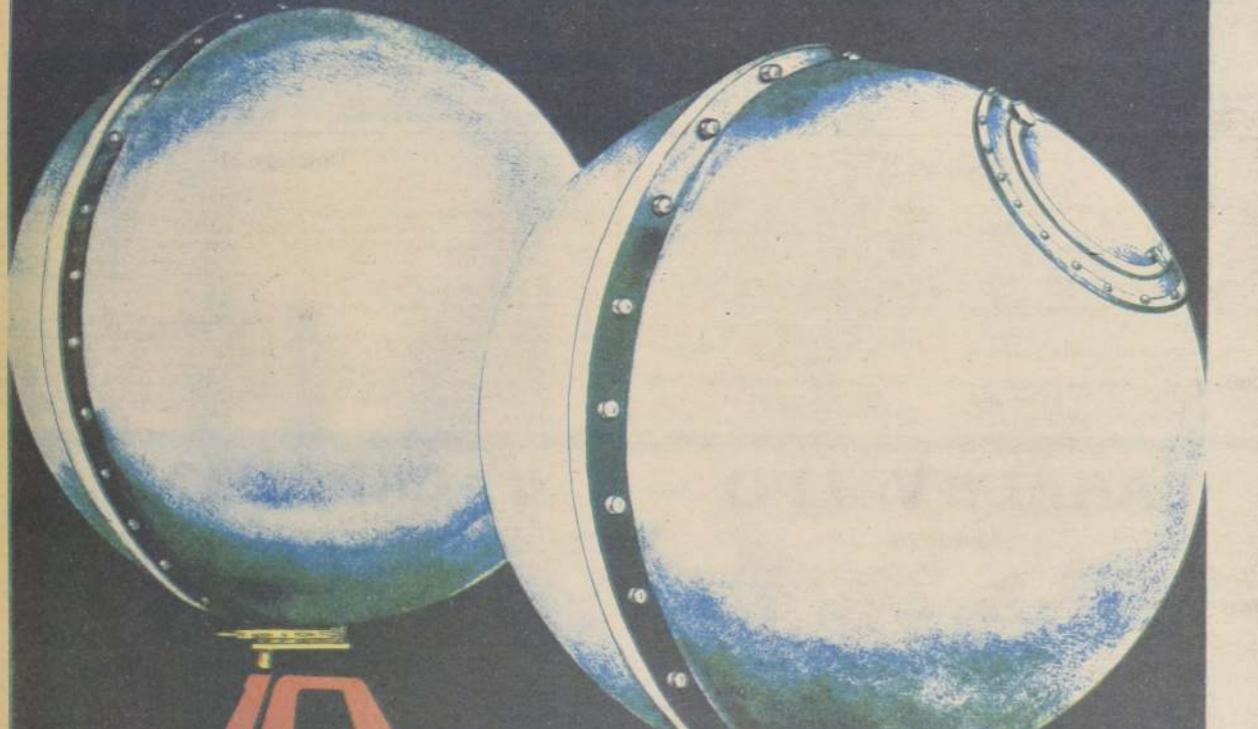
Domingo 21

- 9.30 TELEDUC, con los siguientes cursos: Cristología, Psicología del adolescente, Escritura, Matemáticas.
11.15 SERVICIO RELIGIOSO, la Santa Misa.
12.00 ABRAMOS LAS PUERTAS A CRISTO, con el Padre Raúl Hashún, hoy: Respeto y convivencia.
12.30 CAMPEONATO ABIERTO DE TENIS DE EE.UU., semifinal varones: Borg vs. Kriek.
14.00 PERDIDOS/EN EL ESPACIO, serie de ficción y aventuras.
15.00 *BONANZA, con la familia Cartwright todas las aventuras del oeste.
16.00 I CINE DOBLE ACCION: "LOS GIGANTES DE TESALIA".
17.50 II CINE DOBLE ACCION "ULTIMO TREN A BOMBAY." historia. En plena crisis de Janpur, en la India, un diplomático norteamericano, vive intensamente cuando trata de impedir que un comando indio haga explotar el expreso a Bombay, luchando contra una poderosa organización clandestina amparada por la policía. Actuaciones de John Hall, Douglas R. Kennedy, Michael Fox.
19.35 *FABULOSO MUNDO DEL DEPORTE.
20.25 *SHOW DE GOLES, resultados de la Polla Gol.
21.20 SUPER CINE "VIDAS EN BRUMA".
23.30 *REFLEXIONES con Monseñor René Pinelli.
- DOS, el Hombre Plástico, Colmillo, el lobo solitario y Micromán y Jukk.
17.10 DISNEYLANDIA, el maravilloso mundo de Walt Disney.
18.00 CAMPEONATO PROFESIONAL DE FUTBOL, desde el Estadio Nacional.
20.25 LOS TELEVICENTES, invitan a los niños a dormir.
20.30 TELETRECE, noticias.
21.25 LOS GRANDES EVENTOS, "El mejor lugar para vivir", con Donna Red y Eirene Zimbalist Jr., Best Seller de Helen van Slyke. Hoy último capítulo.
23.00 DOMINGO EN LA NOCHE, cine.
00.30 ATLETAS AMERICANOS EN LA NOCHE, información sobre los mejores atletas mundiales en diferentes especialidades.

Multiplica por dos su
buena suerte

Polla

Chilena de Beneficencia
SORTEA EL 28 DE SEPTIEMBRE



10
al entero
MILLONES

5 PREMIOS DE \$100 MIL
ADEMAS PREMIOS A LOS
MILLARES, CENTENAS,
DECENAS Y DOS
TERMINACIONES

VIGESIMO \$75 ENTERO \$1.500

16
al entero
MILLONES

tele Show

La Nación
Este suplemento circula gratuitamente
con la edición del 19 de Septiembre

Jaclyn Smith:

**La vida
íntima
de un
ángel**

Antonio
Vodanovic:

**"Prefiero
musicales
masivos"**

**Tomás
Vidiella
"al
desnudo"**

POSTER GIGANTE
DE RAQUEL
ARGANDOÑA

